

# NICHIGO PRESS

FREE

電子版のダウンロードは  
こちら  
nichigopress.jp

JUL 2016

7

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au

■総力特集  
最高の1杯を求めて

## ラーメン特集2016

厳選シドニー・ラーメン店14選

We ♥ Ramen  
Say! "NICHIGO PRESS"  
For Special COUPON  
ラーメン・クーポン付!



■特別インタビュー  
ジャズ・ピアニスト上原ひろみさん



■『牡蠣工場』監督インタビュー  
想田監督が見た、日本の現在



■美容特集  
「ベース・メイク」の基本をチェック

■メルボルン探訪  
豪柔道界を陰で支える  
ダグラス・ノアクさん

■新会計年度スタート!  
タックス・リターン特集  
2016



## 夏の日本へはJALで!

### 日本往復エコノミークラス\$936より発売中!

諸税込み(発券時の為替レートにより変更されます。)

#### 空の上のレストラン

日本で広く愛されている有名店とのコラボレーションメニューなど、オリジナルメニューをぜひお楽しみください。



○ チェックインお荷物はお一人様 2個(1個につき23kg、合計46kg)まで無料。 ○ ビジネスクラスはお一人様 3個(1個につき32kg、合計96kg)まで無料。

詳細・ご予約は [www.jal.com.au](http://www.jal.com.au) TEL:1800-047-489



JAPAN AIRLINES



# THE BOLD NEW CIVIC

## 新型 CIVIC ついにオーストラリア上陸！



### TECHNOLOGY

Take the controls.



APPLE CARPLAY™+  
& ANDROID AUTO™‡

### PREPARE YOURSELF FOR THE BOLDEST CIVIC YET.



車の買取は全メーカー 対応しております。ぜひご相談ください。

**Scotts Honda**  
291 Pacific Highway, Artarmon  
~ Scottshonda.com.au  
~ (02) 9431 2333



**Hornsby Honda**  
160 Pacific Highway, Hornsby  
~ Hornsbyhonda.com.au  
~ (02) 9472 2100



詳しくは日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。 [japandesk@scottsgroup.com.au](mailto:japandesk@scottsgroup.com.au)

+Apple CarPlay, iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc. CarPlay and Siri requires iPhone 5 model and above running iOS 7.1 or higher. ‡Android, Android Auto and Google are trademarks of Google Inc. Android Auto and Google Voice Search requires Android 5.0 (Lollipop) or above. †Leather trim includes non-leather materials in some areas. ~Alloy sports wheels shown on RS model. ‹VTi-LX and RS models.

# 鱈屋水産 MASUYA SUISAN

今が旬の南マグロとタスマニア産ウニをお召し上がりください



6月は毎週金曜6:00pmよりマグロ解体ショーが行われた。



盛り合わせ \$28.00

赤身にぎり \$14.00

トロたくあん巻き \$18.00

軍艦 \$16.00

刺身 \$18.00

大トロ握り \$18.00



## 大人気のランチ定食 18種



桜Combi \$17.50



椿Combi \$17.50



デラックス寿司セット \$25.00



照り焼きサーモンセット \$18.80



照り焼きチキンセット \$18.80



和牛すき焼きセット \$25.00



住所

447 Pitt Street, Sydney

TEL

02-9280-0377  
0413-489-444

営業時間

ランチ 月曜から土曜  
11:45AM~2:00PM  
ディナー 7days  
6:00PM~10:00PM

2682MASU

ADSL2 + Home Phone

6 MONTH PLAN

# UNLIMITED DATA

+ CALLS to AU LANDLINES & MOBILES

+ HOME PHONE LINE RENTAL

\$ **69**<sup>99</sup> /mth  
MIN CHARGE \$539.89

## NBN BUNDLES

TPG.COM.AU/NBN



13 14 23

tpg.com.au



Min charge includes \$20 Home Phone Prepayment Outside Included Value + \$99.95 Setup on a 6 month contract. Only available in selected ADSL2+ coverage areas. Calls to Directory Services are not included. Some call types not supported, incl. fax, pay TV program purchase, back to base alarms and similar. Early termination, change of plan, and relocation fees apply. Prepayment of \$20 required for excluded call charges. Plan fees payable monthly in advance. Prepayment automatically topped up if it falls below \$10. Service barred if prepayment top up payment fails. This offer may be withdrawn at any time. For full terms, conditions & exclusions visit tpg.com.au.

NICHIGO PRESS

7

July  
2016

## CONTENTS

- 5 Catch the News  
6 ニュース 総合  
9 ニュース コミュニティ  
13 ニュース 日本  
14 政局展望  
15 新・豪リークス  
16 教えて! 今さら聞けない経済学  
17 税務&会計Review  
18 **進出日本企業トップ・インタビュー**  
**三菱電機・オーストラリア/ジェレミー・ニーダム取締役社長**  
19 **【インタビュー】ジャズ・ピアニスト上原ひろみさん**  
20 **最高の1杯を求めて**  
**ラーメン特集2016**  
28 日豪プレス何でも相談室  
30 不動産のプロに聞く豪州不動産事情/オーストラリアで夢のマイホーム  
そこが知りたい! 日本の不動産  
31 オーストラリア・メディア・ウォッチ/政界こぼれ話  
フィジオセラピストに聞こう 体の痛み改善法  
32 楽笑マーケティング/知っておきたい税とビジネス  
FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座  
33 **【特別対談】作野善教氏×矢村功氏**  
**躍進のドック (Doq)、東京進出**  
34 **【インタビュー】想田和弘監督/映画『牡蠣工場』**  
35 ブリスベンから現地レポート「五郎丸歩、世界への挑戦」  
36 **【美容特集】ベース・メイクの基本をチェック!**  
39 豪州発・日本で人気のアイテム、トレンド・チェック!  
シドニー虹色通信/幸せワイン・ガイド @ Australia

- 40 ママのためのヨガ  
41 KINOKUNIYA「最新BOOKS トレンド・チェック」/書家れんの月イチ年中行事  
42 ドクター印藤の「ここがツボα」  
43 Go! ワラビーズ/日豪サッカー新時代/豪州ラグビー通信  
44 シドニー・イベント・ガイド  
46 オーストラリアで今を生きる人 Vol.21 出倉秀男さん  
47 ソーシャル・シーン  
48 メガ・ゴシップ  
49 誰でも分かる現代アート塾  
50 アロマで快適生活/サクラホテル・ホステル 世界からのゲストをご紹介します!  
51 BBKのガチンコ・体当たりダイエット企画  
52 **HAPPY kids!** キッズ・フォト/キッズ・カレンダー  
生徒の作文/親子で作ろう! 元気が出るレシピ  
53 おうちで本格イタリアン  
54 しゅり先生のゴルフ・ワンポイント・レッスン/ワーホリ・ダイアリー  
55 **Melbo** メルボ シリーズ・メルボルン探訪/ニュース ローカル・コミュニティ  
それでも恋するメルボルン/メルボルン・イベント・ガイド/  
ローカル・ゴルフ・レポート  
58 タスマニア再発見/数独/福島先生の人生日々勉強/陰陽師・橋本京明の開運指南  
59 ローカル・ゴルフ・レポート  
60 日豪プレス杯 東西大学ゴルフ対抗戦  
61 サークル・コミュニティ掲示板  
63 今月のオーストラリア川柳大賞/Dr.コパの禅風水 in シドニー  
64 今月の星占い By エリシア☆  
65 オージーに英語で説明してみよう!/広告索引  
66 クラシファイド  
70 午後3時の甘い誘惑

2015年7月1日より、6年間  
ニューサウスウェールズ州の検事をしていた  
ジョン・カン弁護士が当事務所の一員となり、  
主に刑事事件を担当しています。

刑事事件に関する  
充実した体制を整えました

**HAYASHI & HONG**  
LAWYERS

主な取扱業務:

- ・商取引全般
- ・リカーライセンス関連
- ・コーポレート
- ・ビザ申請代行
- ・労使関係全般
- ・訴訟全般 (民事・刑事)
- ・ビジネス売買
- ・遺言書・相続
- ・不動産取引全般
- ・家族法

**Tel: (02) 9233 1411**  
Fax: (02) 9223 5366  
Level 10, 82 Elizabeth Street, Sydney  
NSW 2000  
Email: info@hhlaw.com.au  
http://www.hhlaw.com.au

**林由紀夫 ケン・ホン 法律事務所**

**世界に羽ばたけ**  
**SJIS**

**Sydney Japanese International School**  
シドニー日本人学校

国際学級と日本人学級を併設

**英語と日本語、どちらも伸ばそう。**

**7・8月のオープンデイ/公開授業参観**

<学校オープンデイ> <b>7月26日(火)</b> <b>9:50am</b> シドニー日本人学校にて	<週末公開授業参観> <b>8月6日(土)</b> <b>8:30am</b> シドニー日本人学校にて
---	--

**Facebook: <https://www.facebook.com/SJISAU/>**

112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084 Ph: 02 9450 1833 registrar@sjis.nsw.edu.au / [www.sjis.nsw.edu.au](http://www.sjis.nsw.edu.au)

オープンデイご予約はEメールにて

# CATCH THE NEWS

—新着情報— 毎月、旬な耳寄り情報を発信

**CAMPAIGN**

## 弥栄ラーメン、ニュートラル・ベイ店 新規オープン記念キャンペーン!

期間: 7月2日(土)~3日(日)

超濃厚豚骨スープで人気のシテの行列店「弥栄ラーメン」が7月2日、待望の2店目をニュートラル・ベイにオープン。これを記念して、来店者に先着プレゼントやクーポンが配布される特別キャンペーンが同店舗で開催。7月2日11:30AMと5PMに同店特製スウェットシャツを、7月3日11:30AMと5PMには特製Tシャツを、各回なんと先着50名様にプレゼント。この他にも、来店者全員に20パーセント引きクーポンをプレゼントするイベントを新店とシテ両店で実施する。



■店名: 弥栄ニュートラル・ベイ (Yasaka Neutral Bay) ■住所: Shop 1 161-163 Military Rd., Neutral Bay NSW ■Tel: (02)9953-3881 ■Web: www.yasakaramen.com.au ■Email: yasaka.ramen@gmail.com ■営業時間: 月~日 11:30AM~3PM, 5PM~9:30PM

**CAMPAIGN**

## Paris Mikiで人気ブランドの アイウェアが最大30%オフ

期間: 7月末まで

アイウェア販売のパリミキでは現在、PRADA、GUCCI、Diorなどの新作ブランドを含む商品を30パーセント割引で購入できるストック・テイク・セールを7月末まで開催中。シドニーで1番の在庫数を誇る、Ray-Banのサングラスも期間中は30パーセント・オフ。日本で大人気のPCレンズも取り扱いはある他、度付きサングラスに対応している商品も多い。定番からトレンドのシェイプまで、さまざまなカラー、スタイルの眼鏡、サングラスを取りそろえているので、スタッフに尋ねてみては。



■会社名: Paris Miki ■住所: Shop 243/244, Lower level, Westfield Shopping Centre, Chatswood NSW (ウエストフィールド・チャッツウッド店) ■Tel: (02)9413-2033, 0416-059-342 (日本語窓口・内川) ■Web: www.paris-miki.com.au ■アクセス: チャッツウッド駅から徒歩2分

**INFORMATION**

## 「日本盛」の酒をシドニーで! 東京マートで試飲会が開催

開催: 7月23日(土) 12PM~3PM

日本の食材・酒類を数多く取りそろえる東京マートで、酒造大手・日本盛が誇る「生原酒・大吟醸」と「超特撰・惣花」の試飲会が7月23日(土)に開催される。「生原酒大吟醸」は、ぜいたくな香りと程よい辛口で日本でも人気。「惣花」は特別な惣花酵母を使用し、こだわりの製法で造られ、バランスの取れた味わいが自慢だ。豪州でも「Sake」として親しまれている日本酒は、贈り物にもぴったり。ぜひこの機会に足を運んでみては。



■会場: 東京マート ■住所: Shop 27, Northbridge Plaza, 133 Sailors Bay Rd., Northbridge NSW ■Tel: (02)9958-6860 ■Fax: (02)9967-3152 ■営業: 月~水、金9AM~5:30PM、木9AM~6:30PM、土9AM~6PM、日10AM~4PM ■アクセス: ウィンヤード、ノース・シドニーから202、203、205、207、208番のバスが便利

**INFORMATION**

## 鱈屋水産で今が旬の魚と タスマニア産ウニをご賞味あれ

期間: 実施中

魚に脂が乗って1番おいしいこの季節、鱈屋水産では旬の魚とタスマニア産ウニが楽しめる。各種地魚、刺身、寿司、煮つけなどの魚料理の他、タスマニア産のウニは滑らかな食感でこの季節には絶対に外せない品。ボリュームたっぷりのランチは18種の中から好みのセットをチョイスできる。同店はチャイナタウンから近く、周辺にはホテルも多いことから、日本から観光でシドニーを訪れる人たちにも大人気だ。



■店舗名: 鱈屋水産 MASUYA SUISAN ■住所: 447 Pitt St., Sydney NSW ■Tel: (02)9280-0377 ■ランチ月~土 11:45AM~2PM、ディナー月~日 6PM~10PM

**INFORMATION**

## 筋萎縮性側索硬化症 (ALS) 研究を支援 チャリティー募金受付中

期間: 実施中

未だ有効な治療法のない、筋萎縮性側索硬化症 (ALS) などの運動ニューロン病。その研究活動を支援すべく、豪州在住のロバート・マクニール氏がシドニーのアイコンの1つ「シドニー・タワー・アイ」に登るチャリティーイベントを、今年10月23日に開催する。現在、同チャリティーへの賛同者からの募金を下記のウェブサイトで受付中。マクニール氏は、2011年の東日本大震災の際に真っ先に被災地に赴き救援活動を行った豪緊急捜索救助隊の隊長でもある。



■イベント名: Fire Fighters Climb for Motor Neurone Disease ■Web: firefightersclimbformnd.everydayhero.com/au/robert-2

**INFORMATION**

## ジャパン・ファウンデーションが 「日本の手ぬぐい」イベント開催

開催: 7月7日(木)~8月6日(土)

日本の伝統的なテキスタイルの1つである「手ぬぐい」をめぐるイベント「Tenugui: Japan's stylish everyday cloth」が、シドニーのジャパン・ファウンデーションで開催予定。手染めやプリントの美しい手ぬぐいの展示「Beauty in Hand」の他、女性落語家によるパペットを使った落語「Rakugo with Showko」、剣道のワークショップ「The Way of the Sword」が催される。いずれも入場無料(一部要予約)なので、和の心を感じに出かけてみよう。



■主催者名: The Japan Foundation, Sydney ■会場: Level 4, Central Park, 28 Broadway Chippendale NSW (詳細はウェブサイトを確認) ■Tel: (02)8239-0055 ■Web: www.jpf.org.au ■E-mail: reception@jpf.org.au ■「Rakugo with Showko」(7月8日開催)と「The Way of the Sword」(7月22日開催)は上記Eメールより要予約

**INFORMATION**

## 紙面とウェブサイトに掲載! 「お子様のベスト・ショット」募集中

期間: 毎月

日豪プレスでは本紙キッズ・ページ (P52参照) に掲載する写真を、ご家族から投稿受付中。可愛い表情やユーモアあふれるポーズ、家族だから撮れた決定的瞬間など、赤ちゃんから10歳程度までのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、誕生日や進学などの記念、日々の成長の記録として、紙面とウェブサイトに残してみたい (掲載例Web: nichigopress.jp/ikuji/bestshot/123393)。採用された方には日豪プレスより連絡。



■応募方法: 以下のEメール・アドレス宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんの名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者名を明記し、写真(1MB以上)を添付して応募 ■Email: nichigopress@gmail.com

**INFORMATION**

## 日豪プレスで オーストラリア川柳を募集

期間: 募集中

日豪プレスでは、ただ今川柳作品を募集中。川柳は俳句と違って、日頃の思いを5・7・5の17音に表すだけで、誰でも気軽に作ることができる。季語などの制約がないのも特徴だ。オーストラリアで日常生活を送る中で起こる、身の回りの何気ない出来事を、ユーモアと風刺のセンスを使って自由に表現してみよう。優れた作品は、日豪プレスの紙面上で発表されるのでお楽しみに。応募はnichigopress@gmail.comまでメールにて受付中。



■Email: nichigopress@gmail.com ■応募方法: Eメール件名に「オーストラリア川柳」、本文に作品とペンネームを記載し応募

**PRESENT**

## 忙しいママと子どものためのレシピ本 『おやつサプリ』プレゼント!

期間: 7月1日(金)~31日(日)

食生活やライフスタイル、考え方を改善し、ママや子どもの穏やかな時間と笑顔とゆとりを生み出すオンライン・プログラム「Food Therapy」が6月13日からスタートした。これを記念し、同プログラム主催メンバーの1人でQLD在住のフード・コーチ、マーシャン祥子氏から、野菜を使った「安心、簡単、時短」のおやつレシピ本『おやつサプリ』(電子書籍、通常10ドル)を、下記ウェブサイトよりプレゼント。ダウンロード期限は7月末まで。



■ダウンロードWeb: holisticfoodjourney.com/freebie ■関連Web: holisticfoodjourney.com/program (Food Therapy)、ameblo.jp/oceansoul (マーシャン祥子氏ブログ)



# AUSTRALIA AND JAPAN

読書の秋、芸術の秋、  
ANAで快適な秋  
AUTUMN 2016



秋から年末に向けての予約はお済みですか? 早めの購入でおトクに! WEB予約で便利に! ANAで日本へ帰ろう。

シドニー → 羽田 [www.anaskyweb.com](http://www.anaskyweb.com)

**ANA** Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER

## 豪金融市場に激震—英EU離脱 豪ドル安、株安が進行



英国のEU離脱決定から2日経ったロンドン中心部。ユニオン・ジャック（英国旗）をまとい街中を歩く市民らの姿も（Photo: AFP）

英国で6月23日に実施された欧州連合（EU）離脱をめぐる国民投票で、離脱派が多数を占めたことを受けて、24日の豪州の金融市場に激震が走った。外国為替市場では、対米ドル、対円ともに豪ドル安が進行している。豪証券取引所（ASX）の主要な株価指数は前日比3.5%の大幅な下落を記録した（為替レートと株価は24日午後4時時点）。

豪主要メディアは豪東部時間の24日昼過ぎ、速報で離脱派が多数を占めそうだと報じた。為替市場に伝わると、豪ドルは対米ドル、対円で、ともに下げ幅を広げた。英EU離脱は午後2時前に確定となった。

米金融メディアのブルームバーグによると、豪ドルは24日午後4時の時点で、対米ドルで1豪ドル＝0.74米ドルと前日比で約3%安、対円で1豪ドル＝75.61円と約6.4%安の水準で推移している。

また、ASXの代表的な株価指数「ASX 200」の24日の終値は5,104.2と前日の終値から3.5%、「オール・オーディナリーズ」は5,192.8と3.2%、それぞれ値を下げた。

### 豪州経済に8年ぶりの試練

英国のEU離脱は中長期的に同国の実態経済に打撃を与えると予想されている。旧宗主国である英国との経済的な結び付きは弱まっているとはいえ、英EU離脱が豪州及びグローバル経済に与える打撃から逃れることはできない。

英EU離脱が世界経済に与える影響は「世界金融危機に匹敵する」（英公共放送BBC）との悲観的な見方もある。豪証券市場と同じく取引時間中に離脱派勝利が伝わった東京市場では24日午後、日経平均株価が一時前日の終値と比べて1,300円を超える全面安となった。株安

は、この後取引が始まる欧米市場に連鎖する可能性が高い。

金融市場では今後、リスク・オフ（リスクを避ける動き）の流れが加速しそうだ。マネーは比較的安全な通貨とされる円に逃避し、ボラタリティー（相場の乱高下）に脆弱な豪ドルは安値基調となるだろう。対円で豪ドル安が進行し、1豪ドル＝70円をうかがう可能性がある。株式市場でも資金を引き上げる動きが強まり、ASX 200は節目の5,000を割り込む展開も想定される。

### 7月2日の連邦選挙に影響も

豪州は2008年から09年の世界金融危機を「かすり傷」で乗り切った。当時は財政黒字を背景に政府の財布に余裕があり、積極的な財政支出による景気刺激策が功を奏した。中国の景気回復も、豪州の資源輸出を支えた。

しかし、仮に世界的な不景気に陥ったとしても、豪州が採れる財政・金融政策の幅は8年前よりも狭まっている。当時と違って現在は財政赤字で、積極的な景気刺激策を採りにくい。経済が減速している中国向けの資源輸出に頼ることも難しい。政策金利は1.75%と既に史上最低の水準にあるため、金融政策の幅も限られている。

7月2日に迫った連邦選挙の結果にも、少なからず影響を与えそうだ。マルコム・ターンプル首相は24日、「経済政策でリーダーシップを取れる力強い保守連合政権が、過半数を制して安定した政治を行うことが必要だ」と述べ、経済運営の手腕を強調した。各世論調査では、与党保守連合は経済政策で有権者の評価が高い。英EU離脱による経済的な不安が広がれば、有権者の現状維持志向が強まり、与党に有利となる可能性がある。

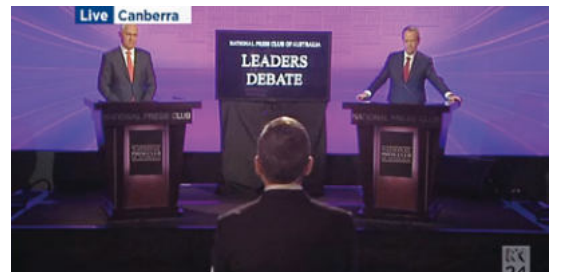
## 接戦なら結果判明に時間 いずれも過半数以下となる可能性も—連邦選挙

7月2日投票の連邦選挙は、通常通りなら、同日夜から3日早朝にかけて下院（定数150議席）の大勢が判明する。即日開票の動向と主要メディアの出口調査の結果を踏まえ、過半数を制した2大政党のいずれかの代表が勝利宣言を行う。ただ、わずかな議席を争う接戦となれば、勝敗の確定が長期化する可能性がある。

与党保守連合（自由党、国民党）は「経済成長と雇用」を訴える一方、最大野党の労働党は「教育と医療の充実」を掲げ、約2カ月間の長い選挙戦を展開した。6月23日時点の最新の世論調査によると、保守連合は改選前の議席を大幅に減らす公算が高い。少数政権による不安定な「ハング・パラメント」となる可能性もある。

20日付の全国紙「オーストラリアン」が掲載したニューズポールの世論調査によると、2大政党別支持率は保守連合50%、労働党50%（6日付の前回調査と変わらず）となった。これを元に同調査は、保守連合から労働党へのスイング（得票率の増減率）を3.6%と算出。仮に選挙結果がこの通りになれば、保守連合は前回選挙比で14議席失い、74議席と第1党を維持するものの過半数（75議席）を割り込むと予想した。一方、労働党は14議席増やして71議席（その他の勢力は5議席で変わらず）を獲得するという。

また、18日付の地方紙「シドニー・モーニング・ヘラルド」が報じたフェアファクス・イプソスの世論調査（6月14～16日実施）によると、2大政党別の支持率は保守連合49%、労働党51%（5月31日～6月2日実施



5月29日にキャンベラで行われた党首討論会

の前回調査と同じ）。この通りになれば、労働党による3年ぶりの政権交代もあり得る。

ただ、各政党別支持率は、保守連合39%、労働党33%と、ともに前回調査比で3ポイント低下した。一方、環境保護政党グリーンズ（緑の党）が14%（1ポイント上昇）、今回の選挙で下院に鞍替えしたニック・ゼノフォン氏の「ニック・ゼノフォン・チーム」（NXT）などの「その他」が14%（4ポイント上昇）となり、2大政党に属さない「第3の勢力」が支持を伸ばしている。

このため、同紙政治部のマーク・ケニー氏は「保守連合、労働党のいずれも、（投票日の夜に）シャンパンの cork を抜くことはできないだろう」として、勝敗の確定までに時間がかかるとの見方を示した。

2大政党がいずれも過半数に達しない場合、その他の少数勢力と政策協定を結んで少数政権の樹立を模索することになる。2010年の前々回の選挙では、当時与党の労働党が72議席と過半数を割り、3人の無所属議員の支持を得てかろうじて少数政権を樹立した例がある。この際は、投票日から新内閣の発足まで1カ月近くかかった。

## オペラ・ハウス誕生舞台裏を映画化 世界遺産生んだ設計者ら描く

シドニー・オペラ・ハウスの波瀾（はらん）万丈の誕生物語が映画化される。豪メディアによると、米サスペンス映画『ドラゴン・タトゥーの女』などを手掛けたプロデューサー、オーレ・ソンドベルイ氏が発表した。

映画はデンマーク、スウェーデン、オーストラリア合作。独創的なオペラ・ハウスを設計したものの、発注主側と対立して完成に立ち会えなかったデンマーク人建築家ヨーン・ウツソン氏を中心に、舞台裏を描く。

NSW州政府は1950年代、シドニー湾に突き出た岬にオペラ・ハウスを建設することを決め、無名だったウツソン氏の設計案を採用。帆のような屋根がそのまま外壁として建物を支えるコンクリート・シェル構造が斬新だった。

しかし、画期的な設計案ゆえ、実際の建設作業は難航した。工事は遅れ、予算が膨らんだため州政府当局との対立が深まり、ウツソン氏は1966年に帰国。引き継いだオーストラリア人建築家チームが試行錯誤の末、73年にオペラ・ハウスは完成した。

予算は当初計画の14倍以上に膨らんだが、シドニーを象徴するランドマークとして評価を得た。2007年には、「人間の想像力を象徴する比類なき傑作」として世界文化遺産にも登録された。ウツソン氏は「オペラ・ハウス設計者」として名誉を回復後、08年に亡くなった。高齢のため渡航は難しく、完成後のオペラ・ハウスを見ることはできなかった。

（時事）

皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する

# 東京 TOKYO MART

## お鍋フェア 20% オフ

ダイショー、ヤマキ、トリゼンフーズ、宮島醤油他各種

寒い日々が続きます、そんな夜は皆でお鍋を囲みましょう!

7月23日(土) 12:00~15:00 日本盛 試飲会を実施致します。

日本のお酒好評発売中

0221 TOKYO

### 今月のSpecial

7月1日~31日まで

ウインヤード、ノースシドニーからバスでご来店のお客様は 202, 203, 205, 207, 208番をご利用ください。

## 東京マート

TEL: (02) 9958-6860

Shop 27, Northbridge Plaza  
Northbridge NSW 2063

<http://www.junpacific.com/tokyomart/>  
[www.facebook.com/tokyomartsydney/](http://www.facebook.com/tokyomartsydney/)

● 営業時間 ●

月火水金	9:00a.m.~5:30p.m.
木	9:00a.m.~6:30p.m.
土	9:00a.m.~6:00p.m.
日	10:00a.m.~4:00p.m.

## NSW州政府、新年度予算案発表 学校や鉄道への財政支出拡大

NSW州の保守連合政権は6月21日、2016/17年度（16年7月～17年6月）の新年度予算案を発表した。新年度の財政収支は37億ドルの黒字を見込み、学校の新設や鉄道車両の購入に予算を手厚く配分する一方、住宅購入への新たな支援策は盛り込まなかった。公共放送ABCなどが伝えた。



2回目の州政府予算案を発表したグラディス・ベレジクリアンNSW州財務相

州財務相は「わが州は全豪で最も健全な財政運営を行っている。その結果、インフラに記録的な支出を行い、人びとが必要とする学校や病院を新たに建設することが可能になった」と述べた。

ただ、州財政が安定していることから、財・サービス税（GST＝消費税）を財源とした連邦政府の交付金の割当は今後、縮小する。このため、州財政の黒字幅は17/18年度に13億ドル、18/19年度に14億ドル、19/20年度に16億ドルと半分以上に減少する見通しだ。

### 教育や医療、インフラ整備に重点

州政府は今後4年間、学校の建設や教室の増設に約10億ドルを新たに投入する。シドニー北部のライドや同北西部のノース・ケリービルなどに新しい州立校を建設する。今後、追加で学校の新設計画を発表する。同北部のウィロビー小学校、ウィロビー女子校などの教室も増やす。老朽化した州立校の修繕費も3億3,000万ドルとこれまでの約2倍に拡大する。

都市鉄道の車両購入には追加で10億ドルを費やし、通勤客の増加に対応する。2024年の開通を目指すシドニーの鉄道路線「シドニー・メトロ」の建設費には、今後4年間で125億ドルを支出する。高速道路のウェストコネックスとノースコネックスの建設費、幹線道路のパシフィック・ハイウェイとプリンセス・ハイ

ウェイの改修費も計上し、道路関連のインフラ整備予算の総額は169億ドルに達した。

医療関連の予算は、220億ドルと当初より5%増やして過去最高とした。病院の改築費に16億ドル、緊急病棟の処理能力向上などに3億7,500万ドル、看護師や医療技術者の新規採用に1億2,000万ドルを投じる。

### 外国人の印紙税率引き上げ

初めて住宅を購入する世帯に対する既存の補助金制度は維持するものの、追加の支援策は見送った。住宅購入者への印紙税の免除も実施しない。

不動産価格の高騰を背景に、一般的な勤労者のマイホーム購入は年々、難しくなっており、新たな支援策を求める声が出ている。QLD州政府は先に発表した予算案で補助金を増額すると発表していた。しかし、ベレジクリアン州財務相は「初めての住宅購入者への補助金の拡大は、市場を歪め、逆効果になりかねない」と否定的な考えを示した。過度に需要を刺激すれば、かえってバブルを誘発しかねないとの見方だ。同州財務相によると、住宅の着工軒数が記録的な水準で推移していることから、受給バランスは改善しているという。

一方、オーストラリアの国民や居住者以外の海外の投資家については、不動産購入時にかかる印紙税を住宅価格の4%分、土地税の0.75%分をそれぞれ引き上げる。海外の投資家が100万ドルの住宅を購入した場合、印紙税の支払い額はこれまでより約4万ドル増える。シドニーなど大都市では、中国人をはじめ外国人の投資が不動産価格を押し上げている見られる。外国人への税負担を重くすることで、住宅価格の上昇を抑制する狙いがある。

## 5月の豪失業率、5.7%で横ばい 市場予想通りー統計局

オーストラリア統計局が6月16日発表した5月の雇用統計によると、失業率（季節調整済み）は前月比横ばいの5.7%となった。市場予想と一致した。失業率は2015年7月に6.3%に達した後は、緩やかに低下傾向をたどっている。

5月の就業者数は前月比1万7,900人増で、市場予想（1万5,000人増）を上回った。

就業者数の内訳を見ると、フルタイムは横ばいの816万5,500人。パートタイムは1万

7,900人増の377万4,200人となった。

労働参加率は64.8%で変わらず。市場予想は64.9%だった。

失業率（季節調整済み）は地域別で、NSW州が5.2%、VIC州が5.8%、QLD州が6.4%、SA州が6.9%、WA州が5.7%、TAS州が6.5%。また実質ベースで、北部準州が4.1%、キャンベラを含む首都特別地域が3.8%となった。

（時事）

## NEC、豪アデレードにサイバー対策拠点 5年間で専門家50人へ

NECは6月21日、SA州アデレードに、サイバー・セキュリティ対策センター「グローバル・セキュリティ・インテル・センター（GSIC）」を新設すると発表した。建設費は438万ドル。

サイバー攻撃は、標的型メールなど手口が年々巧妙化しており、対策には高度の技術を持つ専門家チームを確保する必要がある。GSICでは今後5年に、専門家50人を集める計画だ。

SA州政府は、スマート・シティー構想に意欲的に取り組んでいる。NECは、アデレード大学とスマート・シティー構想をめぐ

る共同研究で提携するなど、関係が深い。SA州政府のマーチン・ハミルトン・スミス投資・貿易相は「NECの投資により、SA州はサイバー対策の分野で世界的な存在感を高められる」と歓迎した。

NECオーストラリアのマイク・バーバー最高執行責任者（COO）は「オーストラリアおよびアジア太平洋地域ではサイバーセキュリティのニーズは強く、成長潜在力は大きい」と強調した。アデレードに新設するセンターは、東京やシンガポールなど世界各地にある対策施設を補強する役割も果たすという。（時事）

## 豪競争委、新車販売市場を調査 VW排ガス不正問題受け

オーストラリア競争・消費者委員会（ACCC）は6月20日までに、新車販売が適正に行われているか、市場慣行を調査すると発表した。ドイツ自動車大手フォルクスワーゲン（VW）などによる排ガス不正問題などを受け、消費者の苦情が増加していた。

ACCCのシムズ委員長は「豪国内の新車販売は100万台以上の規模がある。新車をめぐる消費者問題には、ACCCとして優

先して取り組む」と強調した。また、「欠陥車両への苦情の多くは追加保証扱いとなり、消費者はメーカーによる保証を求めるのが困難だと感じている」と説明した。

今回の調査は、適切な保証が提供されているかや、性能・燃費、排気量に関して虚偽や誤解を招く説明はないかなどに重点を置く。調査結果は、2017年1～3月期に発表する予定だ。

（時事）

## 豪議員、過激な選挙ビデオ公開 拳銃シーンに批判も

オーストラリアの保守系無所属、ボブ・カッター下院議員は6月15日、外資への農地売却反対を訴える過激な選挙ビデオをオンライン上で公開した。カウボーイ姿で拳銃を使うシーンがあり、「米フロリダ州の銃乱射テロ被害者らへの配慮が足りない」と批判する声が上がっている。

ビデオは西部劇を思わせる荒野が舞台。与党・自由党と野党・労働党と書かれたシャツをそれぞれ着た2人が「オーストラリア、売り出し中」と書かれた看板を立てる。カッター氏は「オーストラリアは売り出し中でない」と憤る。

最後の場面では、カッター氏は撃った拳銃を手に、にやり。後方では、撃たれた2人が倒れている、といった内容だ。

ターンブル首相は16日の記者会見で、「最悪の趣味で、謝罪すべきだ」と非難。労働党議員も「暴力を物笑いの種にする選挙宣伝は不快だ」と強調した。

カッター氏はテレビ番組で「テレビは見ないので、（銃乱射事件は）知らない」と説明。「風刺は豪史上でも最も有効な（PR）手段の1つだ」とも力説した。カッ

ター氏はQLD州選出。米大統領選で共和党の指名獲得を確実にした実業家ドナルド・トランプ氏になぞらえ、「豪州のトランプ氏」と呼ぶ声もある。

豪州では、牧場や農地が中国企業など外資に相次いで買収されており、規制強化を求める声がかすぶる。7月2日の総選挙に向け、選挙キャンペーンの真っ最中。2大政党が農地買収問題をあまり取り上げないこともあり、国益重視を声高に叫ぶカッター氏のような無所属議員らが勢力を拡大する可能性がある。

ニューズポール社の世論調査によると、政党別支持率で、保守連合（自由党、国民党）、労働党、緑の党以外の「その他」支持率が計15%となり、過去最高を記録した。大政党への不信感が広がり、個性的な小政党や無所属議員に支持が流れているようだ。

躍進が予想されるのが、ニック・ゼノフォン上院議員（SA州）が新設した新党「ニック・ゼノフォン・チーム」。国益重視を唱え、環太平洋連携協定（TPP）など自由貿易に反対する構えもみせている。（時事）



**上松不動産** Tel: (02)9953-3268  
LICENSED REAL ESTATE AGENT

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay  
Mobile: 0412-231-000  
Email: info@uematsuproperties.com.au  
Web: www.uematsuproperties.com.au

20年以上の実績と経験を持つ弊社に、  
安心してお任せください。

上松不動産は1992年の設立以来、多くの日本人の方に不動産の賃貸、  
売買サービスを提供してまいりました。

長年の経験と実績で地元の情報にも強く、

「お客様に信頼と満足をしていただく」をモットーに物件を紹介しております。

不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、  
お気軽にお問い合わせください。

今月の  
豆知識

Q. 現在の賃貸物件を退去したいと思っておりますが、どのような手続きが必要ですか？

A. まず担当の不動産会社に文面で通知を出す必要があります（EmailでもOKです）。契約期間内であれば最低2週間の通知、期間外であれば最低3週間の通知が必要です。プロのクリーニングが要求されている場合は、指示に従い、無い場合は自分で綺麗に掃除し、入居時の状況で退去すれば（カーペットのシミ、壊した物等が無ければ）、通常ポンドは全額返金されます。退去時のインスペクションは、立ち会う義務はありませんが、心配であれば立ち会い可能です。

① St Leonards



<今月のおすすめ物件情報>

<賃借>

**St Leonards \$950/week**

10 Atchison Street, 2 Bed + 2 Bath, 1 Car Space  
新築物件 北向きで明るく、クオリティの高い内装

② Chatswood



<賃借>

**Chatswood \$1200/week**

1a Albert Avenue, 3 Bed + 2 Bath, 2 Car Spaces  
3 Bed + Loft + Studyの広いユニット 北向きで明るい

<その他賃借> **Wollstonecraft \$1200/week**

16 King Street  
3 Bed + 2 Bath, 2 Car Spaces

## 暴風雨、東海岸に大打撃 シドニーでは深刻な海岸侵食も

QLD州南東部からNSW州南部、TAS州にかけてのオーストラリア東部沿岸の広い地域で6月初旬、暴風雨や高波による大きな被害が出た。公共放送ABCによると、運転中の車が鉄砲水に流されるなどして、6月9日までに3人が死亡した。

シドニー北部コロロイの海岸では、砂浜の侵食が深刻化している。海沿いの住宅が大波に破壊され他、庭の一部が波に削り取られて流されるなど甚大な被害を受けた。ビーチでは、大波が押し寄せ、ボランティアの住民たちが一列に並び、夜を徹して砂の侵食を防ぐ土のうを積み上げていた。

家屋やインフラの損害は深刻だ。保険業団体「インシュランス・カウンシル・オーストラリア」(ICA)の発表によると、16日の段階でQLD州、NSW州、VIC州、TAS州の4州から3万2,000件の保険金請求があり、請求額は合計2億3,500万ドルに達した。請求額は今後も増える見通しだという。

今回の暴風雨をもたらしたのは、中緯度帯で発生する「イースト・コースト・ロー」(ECL)と呼ばれる猛烈な低気圧。沖合でサイクロン(台風)並みの勢力に急発達し、大雨と猛烈な風、数十年に一度と言われる伝説的な大波をもたらした。

低緯度帯で夏から秋に発生する熱帯低気圧のサイクロンと異なり、ECLは冬季に多いものの、1年を通して突発的に発生する可能性がある。進路や威力の予報がある程度可能なサイクロンと異なり、ECLは突然発達することが多く予測も難しい。気象学の専門家からは、気候変動の影響でECLの発生頻度が長期的に高まるなどの学説も出ていて、今後も警戒が必要だ。



6月初旬の嵐で建物が破壊され、庭が削り取られたシドニー北部コロロイ・ビーチの住宅 (Photo: AFP)

### 恵みの雨、冬作物は豊作の予想

東海岸沿岸に大きな被害を出した今回の暴風雨だが、このところのエル・ニーニョ現象で水不足に見舞われてきた農業生産者にとっては朗報となった。

連邦政府系のシンクタンク、豪農業資源経済科学局 (ABARES) が6月15日に発表した作柄予想によると、今シーズンの冬作物の生産量は4,230万トンと前年度比で7%増える見通しだ。大陸南東部やWA州南西部の穀倉地帯で秋口からまとまった雨を記録。今後も当面、エル・ニーニョの終息を背景に平年を上回る降水量が期待できるとして、3月時点の3,950万トンの予想から上方修正した。特に、冬作物の主力で日本への輸出も多い小麦は5%増の2,540万トンと、5年ぶりの大豊作になるという。

過去の経験則から、南米沖の太平洋の海水温が平年より高まるエル・ニーニョの年は、オーストラリア東海岸は干ばつに見舞われ、凶作となる確率が高いことが分かっている。逆に、同海域の水温が低まるラ・ニーニャの年は、オーストラリア東海岸では雨が多く豊作となるケースが多い。豪気象局 (BOM) によると、当面はラ・ニーニャの傾向が続く見通しで、農業生産にとっては追い風になると見られている。

## ハーバー・ブリッジよじ登る お騒がせ男で交通渋滞

シドニーの観光名所ハーバー・ブリッジで6月17日、橋を支えるアーチに男がよじ登る騒ぎが起きた。警官隊が降りよう男を説得する間、車線が一部閉鎖され、一帯は交通渋滞に見舞われた。

報道によると、男は混雑した橋の途中でタクシーを降り、アーチに登り始めた。交通規制関係者はABCラジオに、男が75メートルほど登り「座っているのが見え

る」と語った。地元テレビは、中年と思われる男が腰掛けている姿を報じた。

男は約2時間後に橋から降り、身柄を拘束された後、精神状態を調べるため病院に搬送されたという。ハーバー・ブリッジでは2011年にも、男がよじ登って垂れ幕を掲げ、数時間にわたり交通がまひしたことがある。

(時事)

## グレート・バリア・リーフ「白化」で地元経済に打撃 観光客が年100万人減も

オーストラリア北東部沖に広がる世界最大のサンゴ礁「グレート・バリア・リーフ」で白化現象が深刻化しており、地元観光業への悪影響が懸念されている。シンクタンク、オーストラリア・インスティテュートは6月22日までに発表したレポートで、白化で観光客数が年100万人以上激減し、10億ドルを超える観光支出が失われる恐れがあると警告した。

調査は豪国内に加え、米国、英国、中国人を対象に実施。白化が進んだ場合の対応を聞くと、「豪州以外を渡航先を選ぶ」との回答が多かった。オーストラリア人約240万人がグレート・バリア・リーフを毎年訪問。外国人の豪州訪問者約370万人のうち約160万人がサンゴ礁を見ようとQLD州を訪れている。

グレート・バリア・リーフの全長は2,300キロに及び、海洋生物の宝庫として世界遺

産にも登録されている。ところが、オニヒトデの食害や温暖化、農地や資源開発で環境が悪化。近年は水温上昇が原因とみられる白化被害が急速に拡大した。

ターンブル首相は7月2日の総選挙に向けた公約として、クリーン・エネルギー金融公社からサンゴ礁保護のため10億ドルを拠出すると表明。野党労働党のショーテン党首も「危機的な状況」と力説し、5億ドルを投じると約束した。

ただ、環境保護派からは、さらに包括的な対策を求める声が強い。州内では観光業で10万人が働き、白化で1万人が失業する恐れがある。オーストラリア・インスティテュート幹部は「石炭産業の就業者はわずか1%。石炭開発凍結といった対策を実施したとしても州経済への打撃は軽微だ」と指摘した。

(時事)

## 豪競争委、電子たばこ販売会社を提訴 「発がん性ない」と虚偽宣伝の疑い

オーストラリア競争・消費者委員会 (ACCC) は6月20日、電子たばこ会社2社を連邦裁判所に提訴する手続きに着手したと発表した。「発がん性や有害な物質を含まない」と虚偽の宣伝を行った疑いがある。豪メディアによると、政府当局による電子たばこ会社提訴は世界で初めて。

提訴対象は、電子たばこをオンライン販売するソーシャル・ライツ社とイルージョン・ニュージーランド社。最大で110万ドルの罰金を科す可能性がある。

ACCCが両社の商品を分析した結果、発がん性が指摘されるホルムアルデヒドの他、有害なアセトアルデヒド、アクロレ

インなどの含有が確認されたという。

電子たばこは、ニコチンなどを加えた液体を電気霧状にして吸う装置で、若い世代を中心に人気が高まっている。米食品医薬品局 (FDA) が5月、たばこ同様に18歳未満への販売禁止方針を表明するなど、各国で規制導入が進んでいる。オーストラリアでは規制は州ごとに異なるが、NSW州では18歳未満への販売は禁止されている。

ロイター通信によると、提訴対象のソーシャル・ライツ社は「発がん性物質が出るのは、利用者が噴霧器を高電圧で使った時だけだ」と反論している。

(時事)

## 豪トヨタ、22%増益 生産撤退費用8,100万ドル計上

トヨタ自動車のオーストラリア法人、トヨタ・モーター・コーポレーション・オーストラリア (TMCA) が6月20日発表した2016年3月期通期決算によると、純増益は2億3,600万ドルの黒字で、前年比22%増加した。トヨタは豪新車販売市場で約2割のシェアを握り、メーカー別で首位に立っている。

自動車販売はトヨタとレクサスで計20万9,252台。豪州生産車を6万4,605台輸出した。

トヨタは17年末までに豪州での自動車生産から撤退する。撤退に伴う経費として、8,100万ドルを計上した。豪トヨタの

デーブ・バットナー社長は「(豪工場で生産する)最後のカムリも最良のものになるよう、全力で取り組んでいる」と強調した。

トヨタは1963年、VIC州アルトナで現地生産を開始。大半を中東に輸出してきた。しかし、人件費高騰などで生産コストが膨らみ、14年に生産撤退を決めた。フォード・モーターとゼネラル・モーターズ (GM) 傘下の豪GMホールデンも生産撤退を表明済み。17年末には、豪州生産車がなくなる。

豪自動車工業会の15年調査によると、新車販売台数は前年比3.8%増の115万5,408台。このうち豪国内生産車の比率は1割程度まで低下している。

(時事)

JAPAN  
PROPERTY  
CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065

ABN 280 650 480 43

NSW州政府公認不動産会社

<今月のスペシャル賃貸物件>

St Leonardsの オープンキッチン、駐車場付 高層セキュリティマンション



人気の Neutral Bayにある ペット可 2レベルペントハウス



賃貸物件

(1) St Leonards 2 Bed 家具無し Abode \$980p/wから  
高層セキュリティマンション オープン台所 広いバルコニー 駐車場1台  
冷暖房 バスタブ付 屋外プール/ジム 24時間管理人常駐 買い物/交通に便利

(2) Neutral Bay 3 Bed 家具無し Abbott St \$1,095p/w  
築浅セキュリティマンション 2階 賃貸済み トハウス 日当たり良好 台所フロー  
リング 広いバルコニー 冷暖房 駐車場2台 倉庫2つ 買い物/交通に便利

(3) Cammeray 2 Bed 家具無し Abbott St \$980p/w  
2階建てタウンハウス 日当たり良好 賃貸済み グ 網戸 お庭付き 冷暖房  
駐車場2台 買い物/交通に便利

(4) St Leonards 2 Bed 家具付き Albany St \$850p/w  
低層セキュリティアパート 3階 賃貸済み キッチン 冷暖房 駐車場1台  
倉庫 電車の駅まで徒歩10分 買い物に便利



西山由佳  
Yuka Nishiyama Principal LREA  
未掲載物件も多数ご用意



## 老舗パブ「オックス」、キリン1色に ジャパニーズ・フュージョン・メニューも提供

シドニー・ノース・エリア、ニュー  
トラル・ベイにあるシドニーのアイ  
コン的存在とも言える老舗パブ  
「オックス・ホテル」で6月22日、キ  
リン・グループがオーストラリアで  
展開しているビール、キリン「恵み」  
のPRイベントが開催された。

会場ではキリン「恵み」に加え、  
「フジ・アップル」など3種類のサイ  
ダー、さらにオーストラリアのスター  
シェフ、ダニー・ロソフ氏とコラボ  
レーションしたジャパニーズ・フュ  
ージョン・メニューが提供された。

「オックス」では6月から「キリン・  
フェア」を開催しており、それに伴  
い店内も模様替えしている。カウ  
ンターの中央には大きく「KIRIN」の  
ロゴが配され、店内は「日本の酒  
場」にインスパイアされたデザイ  
ンへとアレンジ。日本的な雰囲気  
の中、日本のビールと日本食のフ  
ュージョン料理をいただくという体  
験は好評を博しているという。

キリングループ、ライオン・ネイ  
サン社の杉山浩達氏はイベントに  
際し「老舗のパブと組むことができ  
て本当にうれしい。私たちのブラン  
ドということよりも日本のビール自  
体が受け入れられていることがうれ  
しいです」と話す。さらに日本のビ  
ールの売り上げがここ5年で4倍に  
増えたことを挙げながら「オース  
トラリア国内で現在日本のあらゆる  
ものが追い風を受けていると感じ  
ます。2019年のラグビー・ワ  
ールドカップ、20年にはオリンピ  
ックもありますが、今後はさらに加  
速していくのでは」と語った。

「キリン・フェア」は8月21日まで開催  
され、期間中は「恵み」のタップを  
始め、サイダー、ジャパニーズ・フ  
ュージョン・メニュー



カウンターの中央には大きくKIRINのロゴが配されている



恵みをタップで飲める貴重な機会だ



提供された料理の1つ「Pork Berry Yakitori」

などを購入することが可能だ。

■「オックス・ホテル」  
www.oakshotel.com.au

## JCS日本語学校が2017年度新入生を募集

シドニー日本クラブ (JCS) 日本語学  
校は、2017年度の新入生を募集す  
る。シティ校とエッジクリフ校は7  
月30日から、ダundas校は9月1  
日からそれぞれ募集を開始し、9  
月30日まで受け付ける。

シティ校とエッジクリフ校は7月31  
日までに3歳に、ダundas校では  
新年度入学時に満4歳に達してい  
る児童が対象。また、新入生を対  
象としたオープン・デー (要予約)  
を、シティ校は10月22日、ダ  
undas校は10月29日と11月5日、  
エッジクリフ校は10月29日にそ  
れぞれ開催する。

JCS日本語学校は、シドニーで暮らす日

系の子どもたちを対象に、日本語や日  
本文化の継承教育を行っている。国  
語の教科書を利用した学習に加え、  
児童・生徒の生活に関連したトピ  
ックの学習をはじめ、季節折々の  
伝統文化行事も行う。申し込み  
や問い合わせは各校まで。

■シティ校  
Email: jcs-jpshcity@hotmail.com  
Web: cityschool.jpclubofsydney.org  
■ダundas校  
Email: jcs-jpschdundas@live.com  
Web: dundas.jpclubofsydney.org  
■エッジクリフ校  
Email: jcs.edgecliff@gmail.com  
Web: edgecliff.jpclubofsydney.org

## シドニー湾で追悼式典、旧日本軍攻撃から74年

第2次世界大戦中、旧  
日本軍の特殊潜航艇に  
よる攻撃で亡くなった戦  
没者を追悼する式典が6  
月1日、シドニー湾のク  
ッタバル海軍基地で開  
催された。豪海軍が主  
催した同式典には、約  
50人が出席。特殊潜  
航艇の日本人搭乗兵6  
人と、攻撃を受けて沈  
没した豪州軍艦艇の戦  
没者21人を合同で追  
悼した。

スピーチを行ったポー  
ル・マーティン海軍大  
佐は、「豪軍側の犠牲者  
のみならず、日本人搭  
乗兵らの勇気も忘れて  
はならない」と哀



追悼式典はシドニー湾のクッタバル基地内で行われた

悼の意を示した。

式典には高岡正人・在  
シドニー日本国総領事  
が出席。また、シド  
ニー日本人学校の生  
徒2人が、死亡した  
日本人6人の名前を  
読み上げた他、日  
本人学校の児童3  
人が献花を行った。

旧日本軍の特殊潜  
航艇は1942年5月31  
日から翌日にわたり、  
シドニー湾を攻撃。  
豪軍艦「クッタバル」  
が沈没し21人が死亡  
した。悲劇の舞台とな  
ったクッタバル基地  
には慰霊碑が建立さ  
れ、追悼式が毎年行  
われている。

## NSW州立美術館・日本語ボランティア・ガイド便り 月岡芳年の「月百姿」展 (8月20日～11月20日)

月岡芳年 (1839～92) は幕末から  
明治にかけて活躍した浮世絵師  
です。嘉永3年 (1850年)、12歳  
で当時の人気浮世絵師、歌川  
国芳に入門し絵師としての活  
動を始めました。本展示では、  
芳年の晩年の代表作「月百姿」  
をご紹介します。

「月百姿」は、月にまつわる和  
漢の物語や伝承、和歌、謡曲を  
題材にした100枚の揃物です。  
版元の秋山武右衛門により約  
8年にわたり出版されました。  
画題は、日本武尊や坂上田村  
麻呂、弁慶や芭蕉ら歴史上の  
人物から、孫悟空や「竹取物  
語」のかぐや姫、「源氏物語」  
の夕顔といった架空の人物ま  
で多岐にわたります。それぞ  
れ空摺やぼかしの技法を凝らし  
、見るものを飽きさせません。  
時代を超えてさまざまな登  
場人物に寄り添う、パリエー  
ション豊かな月の姿も見どころ  
です。

芳年が最後に到達した美しい  
物語の世界を、ぜひご堪能くだ  
さい。



(投稿=コミュニティ・アンバサダー:  
パーソンソン恵子)

■問い合わせ  
Tel: (02)9225-1700 (英語)  
Email: communityambassadors@ag.nsw.gov.au (日本語可)  
無料日本語・ハイライト・ツアーは毎週金曜日11AM開始

## 熊本地震、義援金へのご協力をお願い

4月14日、16日と熊本県熊本地  
方を震源に大きな揺れを観測し  
た「熊本地震」で被害に遭われ  
た方々に心よりお見舞い申し上  
げます。

日豪プレスでは被害に遭われた地  
域の方々への義援金を受け付け  
ています。現在も避難生活を余  
儀なくされている方が多くい  
ると聞きます。そんな被災地  
の方々にはぜひ温かい支援を  
お願いいたします。

オーストラリア在住の皆様  
の思いを集めた義援金は日豪  
プレスが責任をもって、熊本  
県庁まで送金させていただきます。  
6月24日現在、集まった義  
援金は1万6,672ド

ル80セントに達しました。  
義援金の総額、送金のご報告  
などは改めて日豪プレス紙面、  
ウェブ上の記事などで掲載  
させていただきます (送金締め  
切りは7月末日を予定してい  
ます)。

■熊本地震 義援金振込口座  
To Account: Nichigo Press Australia Pty  
Limited  
Commonwealth bank  
BSB Number: 062-018  
Account Number: 1038-3729  
※振り込みの際は「account description」  
欄、「Message」欄などに「Kumamoto  
shien」とご記載ください。

# 人からはじまる経済再生。

民進党は、人への投資、公正な分配、  
格差の是正によって、一人ひとりの  
可能性を引き出し、暮らしを  
豊かにする経済を実現します。

民進党代表 岡田克也

あなた  
国民と進む。  
**民進党**



民進党 検索

## スノー・トラベル・エキスポ&JNTO主催セミナー 日本のスノー・リゾート関連ブース、過去最高に

シドニー西方パルメインにあるホワイト・ベイ・クルーズ・ターミナルで5月22日「スノー・トラベル・エキスポ2016」が開催され、世界11カ国50以上のスノー・リゾート関係者がブースを出展した。会場内にはスキヤー、スノーボーダーがパフォーマンスを行うスロープも設置され、また特設ステージではさまざまなショーが行われ盛り上がりを見せた。近年、オーストラリアでは日本のスノー・リゾートの人気が高まっており、その勢いを裏付けるかのように会場のおよそ3分の1のスペースを日本のブースが埋める状況となった。

翌23日には日本政府観光局（JNTO）が市内インターコンチネンタル・ホテル・シドニーで商談会およびセミナーを開催。各スキー・エリアのスキー場関係者やホテル関係者、旅行関係業者などがそれぞれブースを出展し、その数は実に31に上った。

例年、セミナーは各エリアによるプレゼンテーションが行われた後商談会に入るという流れで行われてきたが、今年は参加数の増加に伴い、商談会場とプレゼンテーション会場を完全に切り離して開催された。北海道、長野・新潟に続く勢力として東北エリアもオーストラリア市場への



商談会場ではどのブースも活気にあふれていた



蔵王温泉のプレゼンテーションでは「スノー・モンスター」が登場

注目を高めており、参加数が増えている。また長野のスキー・リゾートから新幹線で1時間というロケーションにある石川県も昨年に続き参加を果たした。年を追うごとに拡大する誘致合戦から今後も目が離せない。

## 「物流冷蔵倉庫」見学会を開催

シドニー日本商工会議所（会頭＝卯滝勝・豪州三井物産）の機械・建設部会（部会長＝定松道也・株式会社 大林組）は5月30日、物流冷蔵倉庫の見学会を開催、8人が参加した。

参加者は、まずオーストラリアの冷蔵輸送業者であるRand Transportを訪問し、広範囲にわたる冷蔵・冷凍製品の輸送を実現する物流冷蔵倉庫を見学。続いて、JFCオーストラリアを訪れ、同社の倉庫内



見学会に参加した機械・建設部会メンバー

の冷凍機・エアカーテンを見学するとともに、その仕組みについて説明を受けた。

## AJSが日本語専攻の学生を表彰

オーストラリアと日本の相互理解と親善を目的に設立されたNSW豪日協会（AJS-NSW）は6月8日、シドニー市内及び近郊6大学の日本研究専攻課程において優秀な実績を挙げた学生を表彰する授与式を開催した。式には高岡正人・在シドニー日本国総領事が参加し、スピーチを行った。

表彰された学生は、マッコリー大学、ニュー・サウス・ウェールズ大学（UNSW）、シドニー大学、シドニー工科大学（UTS）、ウエスタン・シドニー大学、ウロンゴン大学で日本語を学ぶ7人。

受賞者の1人、UNSWのサラ・アーメッド



表彰を受けた学生の一部

さんは、中学1年から日本語学習を開始。「日本研究を通じて、一生の友情を築くことができました。卒業後は日豪の文化と経済の交流に貢献できれば」と話した。

## 「シドニー生活基本ガイド・セミナー」を開催

シドニー日本人会（会長＝榎谷亨：三菱東京UFJ銀行）の文化委員会（委員長＝小林伸一：丸紅オーストラリア会社）は5月13日、「シドニー生活基本ガイド・セミナー」を開催、約20人が参加した。

当日は、在シドニー日本国総領事館の八重樫好則氏、エーオン・リスク・サービスのエドワード・ルイカー氏と齊藤大氏、ノースブリッジ・プラザ・ファミリー・クリニック医師の鳥居泰宏氏から、シドニーで生活する上で注意しなければならない安全対策や治安情報、オーストラリアの保



オーストラリアの医療制度を紹介する鳥居氏

険・医療制度の特徴や、いざという時の対応策などについて、最新の情報を含めて説明を聞いた。

## セミナー「オーストラリアのM&A市場」を開催

シドニー日本商工会議所の金融・投資部会（部会長＝奥澤徹：野村オーストラリア・リミテッド）と電子機器部会（部会長＝高村秀喜：リコー・オーストラリア）は5月31日、企画委員会（委員長＝石原均：日立オーストラリア）と共催で「オーストラリアのM&A市場」をテーマにセミナーを開催、42人が参加した。

当日は、オーストラリアのM&A市場の足許のトレンドと今後の展望、M&A案件執行や会計・税務面での最近のトピックなどについて、PwCのロブ・スピーディ氏、会



講演するスピーディ氏（右）と会川氏

川徹氏、エイドリアン・グリーン氏、寺崎信裕氏から説明を聞いた。

## シドニービジネス塾が開催

シドニー日本商工会議所の企画委員会（委員長＝石原均：日立オーストラリア）は6月3日、シドニービジネス塾「オーストラリア連邦政府予算案およびビジネス税制改正案について」を開催、約40人が参加した。

オーストラリア連邦政



来年度の連邦政府予算案の概要を解説する大庭氏

府は、5月に来年度の連邦政府予算案と税制改正案を発表した。講演では、KPMGパートナーの大庭正之氏とシニア・マネジャーの黒葛原啓一氏から、同予算案の特徴やビジネス税制改正案の概要などについて説明を聞いた。

## キリビリの首相邸で開催、イフター晚餐会に出席

マルコム・ターンブル首相は6月16日、歴代首相として初めてイスラム教のラマダンに敬意を表しイフター・ディナーと呼ばれる断食が終わる日没後の晚餐会を主催した。

イスラム教徒のみならず他宗教の代表者も招待され、西本願寺オーストラリア開教事務所の渡部重信開教使も他の仏教徒、ユダヤ教などの代表者と共に招待され出



渡部重信氏（左）とターンブル首相

席した。

首相は、この日のスピーチの中で、オーストラリアは世界で他に類を見ないほど、多文化主義が浸透しており異なる宗教同士の結びつきも強く上手に融和している素晴らしい平和な国であるという事を述べた。

（文＝渡部重信・浄土真宗本願寺派（西本願寺）開教使／オーストラリア開教事務所所長）

- ▶ 平和を守り抜きたいから、しっかり国防!
- ▶ すぐに景気を良くしたいから、消費税を5%に!
- ▶ 個人の自由を守りたいから、マイナンバーの見直しを!

新しい選択。  
**幸福実現党**



愛してるから、  
黙ってられない。  
党首 釈量子

## サムライ・フェスティバル、8月にシドニーで開催

福島県南相馬市の活性化を願い、地元高校生グループが立ち上げたイベント「サムライ・フェスティバル」が8月、シドニー各地で開催される。

主催するJCSレインボー・プロジェクトは、東日本大震災で被災した東北の学生たちの保養を目的に、シドニーへホームステイの招待をするプロジェクト（「レインボープロジェクト」）を2011年より開始。今年はこの「サムライ・フェスティバル」に携わる高校生を迎え入れる。

戦国さながらの甲冑を身にまとい、侍パフォーマンスを繰り広げる「サムライ合戦」は8月6日にマンリーのコロソー、9日にマーティン・プレイスで開催。その他、一般参加者が甲冑を作る「甲冑製作ワークショップ」は、同月3日にチッペンデルのジャパン・ファウンデーション、6日にマンリーのコロソー、7日にバルメインの豪寿庵で行われる。

高校生たちは「福島で受けた国際支援の恩返しにパフォーマンスをしたい」と意気込みを見せている。



■サムライ合戦（無料）  
8月6日（土）10AM～12PM（マンリー・コロソー）  
8月9日（火）12PM～1PM（マーティン・プレイス）  
■甲冑製作ワークショップ（材料費50ドル）  
8月3日（水）5:30PM～7:30PM（ジャパン・ファウンデーション）  
8月6日（土）10AM～3PM（マンリー・コロソー）  
8月7日（日）11AM～2PM（バルメイン豪寿庵）  
詳細と申し込み：www.jcsrainbow.com/samurai2016

## ドラゴン・ボーイで沖縄そばの試食会が開催

シドニー中心部の複合商業施設ワールド・スクエアにある日本食レストラン「ドラゴン・ボーイ」で5月1日、沖縄県の郷土料理「沖縄そば」の試食会が開催。シドニーの沖縄県人会メンバーをはじめとする約70人が参加した。

同店では同月2日より、午後5時半のディナー時に1日20食限定で沖縄ソーキそばの提供を開始。それに先駆ける形で試食会が行われた。試食会では、沖縄そばや炊き込みごはんのジュシーなどが、泡盛やシークワーサーと共に振る舞われた。参加者はシドニーで食べる沖縄の郷土料理に舌鼓を打ち、「まるやかで優しい味がする」との声も上がった。



シドニーでは珍しい沖縄料理に舌鼓を打った参加者たち

ドラゴン・ボーイでは現在、沖縄ソーキそば単品を12.80ドルで販売。これにジュシーとミニ・ゴーヤチャンプルー、漬物がついたセットは18.80ドルで販売中だ。

## 平和を唱える「広島デー」イベントが開催

広島に原爆が投下された日に合わせ、豪州平和団体が毎年行う「広島デー・イベント」が今年も8月6日に開催される。

広島と長崎の原爆投下、また2011年に起きた東日本大震災による福島の悲劇を再認識し、原爆と核問題のあり方を真摯に受け止め平和を訴えることを

目的に、シドニーでは過去30年にわたり同団体によるイベントが開催されてきた。

参加費は無料。詳しくは同団体ウェブサイト（www.hiroshimacommittee.org）を参照のこと。

■広島デー集会  
日時：8月6日（土）1PM～  
集合場所：ハイド・パーク北側、噴水の近く

## 日本製の包丁、豪州でも好調な売れ行き

飲食業界向けの展示会「フード・サービス・オーストラリア2016」が5月22～24日、シドニー近郊のロイヤル・ホール・オブ・インダストリーズで行われた。同展示会には約200社が参加し、40に上るセミナーが開催。シドニーを拠点に日本の包丁や砥石などを専門に扱う「Knives and Stones」も展示会に参加した。

同社はオンラインで日本製の高品質な刃物を低価格で提供。出展ブースには、日本食を扱うシェフをはじめ、フレンチやイタリアンなどのシェフも訪れた。同社のジェームス・ザン氏は「日本製の包丁は質が良く世界的に定評がある」と説明。



日本製の包丁を求めて多くの人がブースを訪れた

これまでオンライン販売のみ行ってきたが、7月中旬からはシドニー近郊のセント・ピーターズにショールームをオープンする。「ぜひ実物を手にとって見てもらえれば」と話した。

## 熊本映画のチャリティー上映会が開催

熊本地震の支援を目的とする、短編映画『うつくしいひと』のチャリティー上映会が7月17日、マッコリー大学構内のシアター・ビルディング（Y3A-T1）で行われる。主催は熊本復興支援シドニー・グループ。

同作品は、被災前の熊本県で撮影された40分間の短編映画。「くまもと映画プロジェクト」が製作し、今年1月に完成した。監督は熊本県出身の行定勲さんで、高良健吾さん、橋本愛さん、姜尚中さんら同県出身の俳優や学者らが出演。地震前の熊本城をはじめ、県内の美しい風景が映像に収められている。映画は英語字幕付きのため、日本語が分からない人でも楽しめる。

上映会のオープニングでは、ユニオン

が和太鼓を演奏する。映画の上映後は、ラッフルの抽選会が実施される。集まった義援金は、熊本地震の被災地へ送られる。詳細は、同プロジェクトの公式サイト（Web: kumamotoeiga.com）を参照のこと。

チケットは下記ウェブサイトから購入できる他、シティの古本屋「ほんだらけ」やチャッツウッドの「チャッティーズ・コマチ」でも購入可能だという。

■チャリティー上映会  
日時：7月17日（日）1PM開場、1:30PM～1:45PM（オープニング）、2PM～2:40PM（上映1部）、3:30PM～4:10PM（上映2部）  
会場：マッコリー大学構内シアター・ビルディングY3A-T1  
料金：\$15  
問い合わせ：(02)9876-3906 (Yukiko Kerr)  
予約・チケット購入：www.trybooking.com/LUCQ（ラッフルの購入も可）  
入場条件：就学児以上

## 「より多くの日本女性が参加できるラグビーに」

オーストラリア発祥のスポーツであるタッチ・フットボールを通じて、女性も参加できるラグビーを日本に普及する。そんなスポーツ外交の種がまかれた。

日豪友好協力基本条約署名から40年の6月16日、外務貿易省で豪日交流基金によるタッチ・フットボール・オーストラリアへの助成金支給が発表された。

タッチ・ラグビーとも呼ばれるこのスポーツでは、タックルの代わりにタッチをする。安全なラグビーとして女性にも人気だ。

「しかし日本の大学では、女子の参加率は男子の参加率を大幅に下回ります」と言うのはタッチ・フットボール・オーストラリアCEOのコラム・マグワイア氏。助成金プロジェクトの焦点は、日本女性の参加を促すことだという。

豪日交流基金の理事で、オーストラリア国立大学アジア太平洋学部長のヴェロニカ・テイラー教授もその点を評価している。「（女性のスポーツ参加は）オーストラリア



豪日交流基金設立40周年の今年、タッチ・フットボール・オーストラリアが助成金を受賞した

の価値観であり、オーストラリアらしいスポーツに対するアプローチです。それは日本と共有する価値のあるものです」

タッチ・フットボール・オーストラリアは今後、日本の代表機関であるジャパンタッチ協会を支援していく。コーチの派遣や日豪チームの対戦も予定されている。

（文＝クレイトン川崎舎裕子）

# NEW COROLLA HYBRID HAS ARRIVED

## 欧州で大人気カローラ・ハイブリッド ついにオーストラリア上陸!!

自家用車から業務用車、お車に関することは何でもご相談ください。買取もメーカー問わず行っております。ご帰国等でお車が必要なくなった際にはお気軽にご連絡を。

**TOYOTA**

お問い合わせは  
日本人スタッフ中村まで  
JPsupport@chatswoodtoyota.com.au  
0433-163-116

Come and test drive the new Corolla Hybrid today.

**Chatswood Toyota**  
728 Pacific Highway,  
Chatswood  
T 02 9201 8888  
M 02 42149  
chatswoodtoyota.com.au

*Oh what a feeling!*

## 上田元駐豪大使も参加、八王子・日豪合同セミナー

恒例の日豪合同セミナーは6月4～5日、東京・八王子の大学セミナーハウスで約70人が参加して開かれた。オーストラリア大使館のダイアナ・ゲイチンスさんと、元駐豪大使館の上田秀明氏が基調講演した。今年のテーマは、「混迷のGゼロ時代、日豪の役割は?」。



基調講演を行った元駐豪大使館の上田秀明氏

伊勢志摩サミットはG7だったが、G8とかG20とか、さまざまあるサミットだが、米国のリーダーシップに陰りが見えるなかで、中国の海洋進出が目立ってGゼロ時代になった。

ドイツ語を専攻のゲイチンスさん。ドイツに音楽留学後、外務省入り。思わぬ日本勤務となり、20カ月の日本語指導を受けた。講演も日本語で、キャンベラ政府の「防衛白書」を中心に語った。

「防衛白書では、日本について30数カ所もの記述があり、日豪関係は国防の中心だ。アジア太平洋だけでなく、インド太平洋時代に変わり、国防費はGDP2パーセントに増え、各国との共同演習も増強された。米国はグローバル化を持ち、中国は国際社会で責任ある振る舞いを取るべきだ」と分析。特に若い世代は、日豪関係にもっと関心を持ってほしいと呼びかけた。

上田氏はキャンベラの日本大使館に、70年代後半に若手として勤務。アメリカ、ポーランドなどを経て、駐豪大使となった知豪派。JANZ会長でもある。

「民主主義、市場経済、言論の自由、人材、法治という価値観を共有する」と、オーストラリアの歴史を紹介。第1次大戦では反軍、第2次大戦では敵国。「今はニュー・スペシャル・リレーションシップにある大の親日国で、安全保障協力から、留学や観光、スポーツ交流に広がっている」と1時間にわたって語り、夕方の食事中や、ワイン・パーティーにも参加して、若い世代とも話し合っていた。

### リタイア後の日豪比較

日豪合同セミナーは6分科会に分かれて、語り合ったが、最も人気があったのは「リタイア後の人生の楽しみ方」。講師は、フィル・イングラムさん。趣味を海外で楽しむ「趣味ステ

イ」という会社の代表取締役。オーストラリア人を日本へ、日本人シニアをオーストラリアに連れて行く、というユニークな文化・ビジネスマン。日本では長野県茅野市原村、QLD州ではレインボービーチを本拠としている。

イングラムさんによると、定年は日本では65歳。オーストラリアでは特別に定まっていない、と言う。オーストラリア人の70パーセントは持ち家。第3の人生として、大学に入る人から孫シッターまで、オーストラリアをキャラバン車で1周したり、日本の四国を夫婦で1周した人もいる。ハウス・スワッピングという、アメリカ人がオーストラリア人の家に住み、オーストラリア人はそのアメリカ人の家で互いに1年間暮らすというライフスタイルもある。

年金は2万豪ドル。持ち家なら、なんとか暮らせる。子どもが自立したら、持ち家を売って、アパート暮らしという手もある。オーストラリアも少子化社会だが、移民が入ってくるから、家は高く売れる。「オーストラリアではハッピー・リタイアメントだが、日本では、なんだか暗いイメージがあるようだ。問題は健康であるかどうか。健康第一だろう」とイングラムさん。

趣味ステイ (Shumi Stay) だが、趣味にはきりが無い。フィッシング、写真を撮りまくる、バード・ウォッチング、ワイナリー巡り、トレッキング……とイングラムさんの話は尽きない。同窓会やOB会など、グループで出かけるのも良いのではないかと。

聴き手の日本人男性から声が上がった。「日本では定年後、何をしたいか分からない男が多い。フリー・タイムの楽しみ方が身に着いていないのだ」。オーストラリア人女性性は、「大学の寮に安く泊まって英語を学んだら良いでしょう。英語学校、たくさんありますよ」と提案。

日本には海外でロング・ステイという過ごし方があるが、地元の人と接することは少ない。イングラムさんの「趣味ステイ」はいわば旅行会社だが、主な客はイタリア人だという。(文・写真=青木公)

## 板屋氏が講演、第37回日豪合同セミナー

第37回日豪合同セミナーが6月4～5日、東京都八王子市の大学セミナーハウス(八王子市)で開催された。オーストラリア大使館関係者らを招いての基調講演、講師6人による分科会、パネル・ディスカッションが行われた。

日本在住で、日豪プレスの特約記者兼カメラマンの板屋雅博氏は、「写真で見えるオーストラリアのスポーツ」をテーマに講師を務めた。日豪プレスに掲載された過去の画像を紹介し、オーストラリア独特のスポーツであるAFLオーストラリアン・フットボールやネットボール、テニスの全豪オープン、F1グランプリ、競馬のメルボルン・カップなど、多岐にわたり幅広く解説。

「コートの中に入れるのは、選手と審判とカメラマンだけ」。ベスト・ショットを撮る

ための位置取り方法から、間近で見る選手の様子まで、プロ・カメラマンという仕事の裏側も語った。

持参した実物のメディア・パスには、講演を聴きに集まった人びとも興味津々。自らを「物好き」と称する、板屋氏ならではの視点も面白い。800枚にも及ぶ資料のなかには、練習場面や記者会見、F1マシンの整備風景といったマニアックなものもあった。

板屋氏がメルボルン在住していた当時、撮影には「ママチャリ」で出かけていたという。スタジアムや街並み、スポーツを楽しむ人びとの姿も多く紹介し、「スポーツはオージーの宗教」として、身近にあるスポーツの姿を伝えた。

(文=岩脇奈都美)

## ■コラム「ダーウィンからの便り」 バルンガ・フェスティバル・レポート

テント・寝袋持参、ダーウィンから車で400キロ。まるでキャンプに行くような装備で、アボリジニー・コミュニティのお祭り「バルンガ・フェスティバル」に参加してきました。

音楽・スポーツ・カルチャーと盛りだくさんで、どれに行こうかとプログラムを見ても時間が書いていない。さすがのんびりしています。そこで適当に見ていると呼び出しがあり、まずは子どもたちがコミュニティの中を案内してくれるツアーに参加。なぜ元来ノマド(遊牧民)である彼らが定住して村を作るのに至ったのか、など説明してもらい大変勉強になりました。

また、ブッシュにある食べられる実、葉になる葉などを子どもたちが採取して実演してくれました。アボリジニーの子どもたちはとても内気ですから、見知らぬ大人の前でマイクを使って説明するのは勇気がいるでしょう。モジモジしながらも一生懸命話してくれるのがとても可愛らしい。

さて今回、私は日本人ワーキング・ホリデー・メーカーと共に参加したのですが、そのうちの1人伊藤怜央君の1番の目的はディジュリドゥ・コンテスト。彼はアボリジニー・ミュージックが大好きで、そのディジュリドゥを日本で手に入れ、1メートル以上もあるその楽器をオーストラリアに持ってきたほどののです。コンテストはアボリジニーとノン・アボリジニーに分かれていて、もちろんノン・アボリジニー・クラスに参加すると、なんと怜央君以外誰もディジュリドゥを持っていなかった。そこで皆が日本経由のディジュリドゥを回し吹きをするという思いがけない事態に。優勝は逃したものの、演奏後にはABCラジオからインタビューを受け大変良い経験となったようです。

他にも槍作り、ディジュリドゥ作り、かご編み、パン焼きなどの体験コースがあり、



晴天の下、さまざまなイベントが行われ参加者は多いに楽しんだ

アボリジニーの人びとと触れあう機会が設けられていました。そしてダンスやスポーツ大会が目押し。アボリジニーの人たちは本当に体を動かすことが好きなので、女子の間ではソフトボールが人気。たくさんチームがあり、ダーウィンでは大会も行われています。驚いたのが、皆さん靴を履いていない。裸足でした。他にもローカル・ルールがいろいろあって、日本で学生時代にソフトボール経験がある私にとっては興味深いものでした。アボリジニーの人たちは運動神経が良く、腕力が強い。これに日本からレベルの高い技術指導が入れば、きっと強いチームが出来上がるだろうと思わせるような強肩の持ち主ばかりでした。

普段ダーウィンで見るアボリジニーの人たちは、お酒をのんで酔っ払っている人が多いのですが、本来彼らは自然の中でたくましく暮らす、陽気で明るい人たちです。都会では先住民族であるアボリジニーに会ったことがない人も多いと思います。どうぞこの機会に北部準州で、アボリジニーの真の姿に触れ合ってみてはいかがでしょうか。彼らから学ぶことは多いですし、何よりアボリジニーと日本人は共通点多くて相性が良いのですよ。他にもたくさんの祭りがありますので、ぜひご参加くださいませ。

(文・写真=平山幸子)

## SBSラジオ日本語放送7月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週、火曜、木曜、土曜の午後10～11時に番組を放送している。番組は、AMラジオ1107kHzにチューンを合わせる方法と、デジタル・テレビのデジタル・ラジオ「SBS Radio1」を選択する方法で聞くことができる。

7月のシドニーサイドでは、8月にシドニーで行われるサムライ・フェスティバルについて、JCSレインボー・プロジェクトのシ

ドニー事務局担当・平野由紀子氏に話を伺う。

なお、毎月最終週の木曜に、日豪プレス翌月号の見どころを紹介している。次回は7月28日(木)放送予定。

■SBSラジオ日本語放送  
Email: Japanese.program@sbs.com.au  
Web: www.sbs.com.au/Japanese  
Facebook: www.facebook.com/SBSJapanese

Television Oceania

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

# 24時間日本語テレビ

## NHKワールド プレミアム オーストラリア

連続テレビ小説「とと姉ちゃん」好評放送中!

日本から衛星でお届け

Julie's 休日

IPPIN

COOL JAPAN

花屋の日常

NEWS CHECK

とと姉ちゃん

おかあさんいっしょ

NEWS WATCH

GATTEN

“NHKのお陰でHSC日本語ヘリテージテスト高得点が取れました” (WA在住 S.U.様)

“朝の連続テレビ小説が毎朝楽しみます” (NSW在住 M.I.様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。  
お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

# 1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェストー日本

## 国会閉幕、与野党参院選へ 7月10日投開票ー18歳選挙権、初適用

第190通常国会が6月1日、閉幕した。安倍晋三首相はこれを受けた記者会見で、参院選を「22日公示ー7月10日投開票」の日程で実施することを明らかにした。与野党は、安倍政権の経済政策「アベノミクス」の是非などを争点に事実上の選挙戦に突入する。首相は参院選に合わせた衆院解散を見送り、同日選は行われぬ。



安倍首相は消費税増税を再延期すると表明。参院選では「アベノミクス」の是非が争点となりそう

政府は第24回参院選の日程を2日の繰り上げ閣議で決定する。

首相は1日、公明党の山口那津男代表と首相官邸で会談し、参院選に結束して臨むことを確認。この後、自民党本部で開かれた参院選の選挙本部会合で首相は、「絶対に負けるわけにいかない」と力説した。同党は改選数1の「1人区」12と複数区3の計15選挙区に重点的にてこ入れする。

これに対し民進党の岡田克也代表は、両院議員総会で、「アベノミクスの失敗は誰の目にも明らかだ。私たちの考え方を正面に掲げて、選挙戦を戦っていく」と檄（げき）を飛ばした。

国政選挙では今回の参院選から、19日施行の改正公職選挙法が初適用され、選挙権年齢が「18歳以上」に引き下げられる。18～19歳の未成年約240万人が新たに有権者に加わる。

公示日は、投開票日が7月10日の場合、通例17日間の選挙期間なら23日。ただ、この日は沖縄「慰霊の日」と重なるため、鎮魂の日にそぐわないとの県民感情に配慮し1日前倒した。

参院選では、現有135議席の自民、公明両党が非改選の76議席と合わせ、過

半数（122）を維持できるかが焦点。自民党は、57議席以上獲得すれば27年ぶりに単独過半数を回復する。おおさか維新の会などと合わせ、憲法改正発議に必要な3分の2の議席を占めるかも注目を集めそうだ。

### 消費税19年10月に延期

安倍晋三首相は6月1日夕、通常国会の閉幕を受けて首相官邸で記者会見し、世界経済の下方リスク回避やデフレ脱却のため、2017年4月予定の消費税率10%への引き上げを19年10月まで2年半延期することを正式に表明した。また、参院選を「22日公示ー7月10日投開票」の日程で実施すると発表した上で、「新しい判断について参院選で国民の信を問う」と述べ、延期の是非について審判を仰ぐ考えを示した。

首相は、秋の臨時国会に増税延期のための消費税増税関連法改正案を提出する方針を示し、「19年10月からの税率引き上げが可能な環境を整えるべく力を尽くす」と主張。アベノミクス加速へ「総合的かつ大胆な経済対策を秋に講じる」と述べ、対策の裏付けとなる16年度第2次補正予算案を編成する意向も示した。

## オバマ氏の折り鶴公開、広島原爆資料館

広島市は6月7日、オバマ米大統領が5月27日に同市の平和記念資料館（原爆資料館）を訪れた際、持参した手作りの折り鶴とオバマ氏が記帳した芳名録を、6月9日から一般公開した。

折り鶴は、オバマ氏が資料館を訪問した際に市の代表として出迎えた子ども2人に手渡した2羽と、芳名録の傍らに添

えた2羽の計4羽。いずれもオバマ氏が自ら折った。

折り鶴と芳名録は8月31日まで資料館本館に展示する。

芳名録には、「私たちは戦争の苦しみを経験した。共に、平和を広め核兵器のない世界を追求する勇気を持とう」と書かれている。

## 舛添氏辞職＝政治資金流用で引責、議会同意

東京都の舛添要一知事（67）は6月15日、政治資金流用をはじめとする公私混同問題の責任を取り、都議会の川井重勇議長に21日付の辞職願を提出した。都議会は15日の本会議で舛添氏の辞職に全会一致で同意。これにより舛添氏の辞職が正式に決定した。

舛添氏は本会議で「任期の途中でこのような形となり、反省と心残りの念は尽きませんが、全て自らの不徳の致すところだ」と陳謝。「これ以上、都政の停滞を長引かせることは、私にとっても耐え難いことだ。私が身を引くことが一番だと考えるに至った」と述べた。

舛添氏の辞職に伴う都知事選の日程は「7月14日告示、同31日投開票」を軸に調整が進む見通し。与野党各党は候補者選びを急ぐ。

これに関連し、一部で出馬の可能性が取り沙汰されている総務省の桜井俊事務次官は15日、省内で記者団に「出るつもりはない」と否定した。また、おおさか維新の会の松井一郎代表（大阪府知事）は同日、前代表の橋下徹前大阪市長の立候補について、府庁で記者団に「ない」と断言。

2020年東京五輪・パラリンピックの成功などを掲げ、14年2月にスタートした舛添都政は2年4カ月で終幕。2代連続で都知事が「政治と金」の問題で、任期途中の辞職に追い込まれた。

舛添氏をめぐっては、高額な海外出張費や公用車を使った週末の別荘通いに加え、主に知事就任前の政治資金の使途に関し、私的な飲食費や家族と宿泊したホテル代に充てていた疑惑が相次ぎ発覚。都民や都議会から批判が高まっていた。

## 中国軍艦、尖閣接続水域に＝初航行、外務省が抗議

政府は6月9日未明、中国海軍艦艇が沖縄県尖閣諸島周辺の接続水域内に入ったと発表した。防衛省によると、中国軍艦が尖閣周辺の接続水域内に入ったのは初めて。中国の海洋進出に対する国際社会の懸念に反発した可能性もある。ほぼ同じ時間帯にはロシア軍艦も尖閣周辺の接続水域に入域しており、政府は中ロ両軍の動向と関連性について分析を進める。

防衛省や内閣官房によると、9日午前0時50分ごろ、中国海軍のジャンカイ級フリゲート艦1隻が尖閣諸島久場島北東の接続水域内に入ったのを、海上自衛隊の護衛艦「せとぎり」が確認した。せとぎりが警戒監視を続ける中、フリゲート艦は同3時10分ごろ、大正島北北西から北に向かって接続水域を離れた。領海侵入はなかった。

一方、ロシア軍のウダロイ級駆逐艦など3隻も、8日午後9時50分ごろに久場島と大正島間の南方から接続水域に入り、9日午前3時5分ごろ北に抜けた。尖閣周辺でのロシア軍艦の接続水域への入域は過去にも例があるという。

これを受け、外務省の斎木昭隆事務

次官は9日午前2時ごろ、中国の程永華駐日大使を外務省に呼び、重大な懸念を伝えて抗議するとともに、中国軍艦が接続水域を出るよう求めた。程大使は「尖閣諸島は中国の領土であり、抗議は受け入れられない」と反論。「事態がエスカレートすることは望んでいない。本国に伝える」とも述べた。

斎木氏は9日朝、外務省で記者団の取材に応じ、中国にのみ抗議した対応について、「尖閣のいわゆる領有権をめぐって中国は独自の主張を述べてきている。ロシアはそういうことはない。（中ロを）区別して対応している」と説明した。

政府はロシアには外交ルートで、「中国が一方的に緊張を高める行為を行っている」との「注意喚起」を行った。

接続水域は領海の外側12カイリ（約22キロ）の範囲にあり、外国軍艦が入っても国際法上の問題はない。尖閣諸島周辺では、中国海警局の船の領海侵入が頻発しているほか、昨年11月には中国軍艦1隻が接続水域の近くで反復して航行する特異な動きが確認されている。

## 新元素は「ニホニウム」＝113番、理研が合成

理化学研究所などのチームが世界で初めて合成した原子番号113番の元素の名称を「ニホニウム（nihonium）」とする案が6月8日、明らかになった。元素記号は「Nh」。国際純正・応用化学連合（IUPAC）が発表した。審査などを経て正式に決定すれば、日本発の元素が初めて周期表に記載される。

IUPACは昨年末、日本の命名権を認

め、理研の森田浩介グループディレクター（九州大学教授兼任）らが提案していた。

森田さんは「応援してくださった日本の皆さんのことを思い命名した。人類の知的財産として継承される周期表に、日本を中心とする研究グループが発見した元素が載ることは大変光栄」とのコメントを発表。「基礎科学の研究は国民の税金で成り立っている。心より感謝します」と述べた。



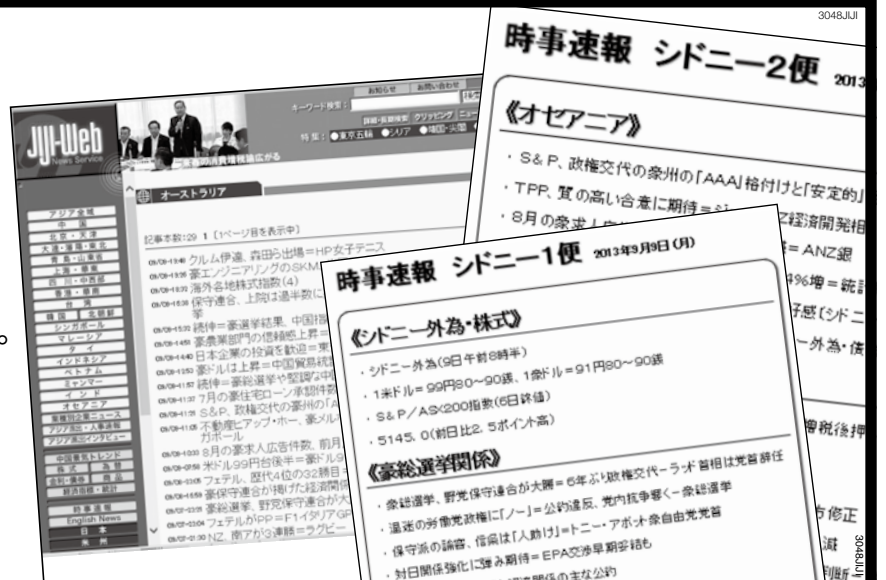
# 時事速報 JIJI PRESS

日本と世界の最新情報。  
為替相場、政治・経済ニュース満載。  
朝夕刊に相当する1日2便をメール配信(アドレスは2件まで登録可)。  
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧になれます。

### 申し込み

時事通信社シドニー支局  
フリー・トライアルをお試ください！

TEL : (02) 9230-0020 Email : sydney@jiji.com.au 「時事速報」(日本語版) 1ヵ月\$209 (含GST)



## 政局展望



# 連邦選挙の重要争点と 与野党のキャンペーン戦略

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

そもそも選挙争点は2つに大別できる。1つは豪州の選挙全般に共通し、また常に争点となる「ルーティン」なもの、かつ非政策的なもので、具体的には、与野党のリーダーシップに対する好悪や評価と、与野党の経済運営能力に対する「漠然とした」評価である。もう1つが政策争点で、これは各選挙によって争点化する分野も異なるし、しかも選挙によって争点の意義にも差異がある。今回の両院解散選挙では、労使問題と税制問題が比較的重要な政策争点となった。



労使問題と税制問題が重要な政策争点となる今回の選挙戦。与党保守連合のマルコム・ターンブル首相（自由党党首＝左）と野党労働党のビル・ショーンテン党首

## 選挙争点の歴史

過去6回の連邦選挙を振り返ってみると（注：選挙形態は全て下院の解散と上院半数改選の同時選挙）、ハード保守連合政権下で戦われた初の連邦選挙、すなわち1998年10月の選挙では（注：ハード政権の誕生は96年3月）、保守政府の財・サービス税（GST）の導入策という、大きな、かつ唯一とも言える経済政策争点があった。次の2001年選挙時には、重要政策争点はなかったものの、選挙帰趨にも影響を及ぼした大イベント、具体的にはポート・ピープル絡みの事件があった。また04年選挙でも政策争点は比較的小なものでしたが、他方で、TAS州の森林政策を巡る興味深い「政治事件」があり（注：同州を訪問したハードが、森林労働組合のメンバーから拍手喝采を浴びた）、それによって与野党のリーダーシップ問題が大きく注目された。ハード保守連合長期政権に終止符が打たれた07年選挙では、98年選挙並みの重要政策 이슈、具体的には、保守政府が06年3月から施行した、労使政策「ワーク・チョイス」が重要選挙争点となり、また、それが保守連合の直接かつ最大の敗因ともなった。

そして前々回の10年選挙では、政策争点というよりも、労働党の稚拙な政策執行ぶりや、第1期目のラッド首相を引きずり下ろした労働党の非民主的な体質、他方で、アボット野党保守連合代表の「ネガティブ一辺倒」の姿勢などが取り上げられた。最後に、前回13年9月の選挙でも、10年選挙に続き、選挙帰趨に重大なインパクトを与えた政策争点は存在しなかった。ちなみに13年選挙でアボット野党が大勝利を取った最大の理由は、国民のアボット野党への積極的な評価によるものでは決してなく、国民への奉仕という、政府の本来の使命をないがしろにしたかのようなラッドとギラードとの権力闘争、ギラードの選挙公約違反、そして労働党政府の失政に対する国民の不満や憤りであった。

## リーダーシップ

豪州では他の議院内閣制の国々と比べ、リーダーシップ問題が選挙帰趨の決定要因としてより重要である。その背景には、豪州が世界的にもユニークな義務／強制投票制度を採用しているとの事情がある。同制度の意味することは、任意制度の下では決して投票など行わないような、数多くの無関心層、無党派層までが投票を迫られるということだ。こういった層も投票所では、意図的に無効票となるような行為を行わない限りは、特定の政党を選択せねばならない。ところが、多くの人びとは与野党の政策の差異などには関心を抱いておらず、そもそも知識もない。

結局、政党を選択する動機は、いきおい漠然とした各政党のイメージや好悪とならざるを得ない。そして有権者の漠然とした政党のイメージを形成する上で重要なものが、何よりもリーダーへのイメージや好悪であるのだ。そのため、通常、選挙運動は与野党の党首が中心となって展開される。

党首中心の選挙キャンペーンは近年になってますます顕著となり、メディアに登場するのはほとんどが与野党の党首だけとの状況となっている。今次16年選挙もご他聞に漏れず、顕著な「大統領選挙型キャンペーン」となっている。そして与党は、対抗相手のショーンテンに対するスミア・キャンペーンを強力に展開している。

具体的には、与党はこれまでのショーンテンの「ネガティブ／反対一辺倒」戦略や、「小さな標的戦略」への攻撃である。確かに、今年に入ってから労働党は、いくつかの政策分野で政策を公表しているものの、ショーンテンのネガティブ・イメージが払拭されたとは言えず、与党の攻撃は依然として有効である。また07年11月から13年9月まで続いたラッド／ギラード／ラッド労働党政府が、「失政政権」であったのは否定できず、しかも、その記憶は未だに多くの有権者の中にも残っている。ターンブル保守政府は、今次選挙でリーダーシップ問題や経済運営能力、更に各種政策を争点化する上で、そのバックアップのために、労働党前政権の「体たらくぶり」を盛んに取り上げている。

すなわち保守政府は、「あれほどひどかった労働党を、わずか3年ほどで政権の座に復帰させて良いのか」、と有権者に強く訴えかけている。これに加えて与党は、後述するヘイドン司法調査委員会の報告書を持ち出しつつ、ただでさえ「謎の人物」、あるいは「どこことなく胡散臭い」と見られてきたショーンテンのイメージ、信頼性を一層毀損することを目指している。

こういった与党の反ショーンテン・キャンペーンに対抗して、野党労働党もターンブル個人へのスミア・キャンペーンを採用している。例えば、地球温暖化問題でのターンブルの変節を指摘しつつ、ターンブルの「カメレオンぶり」、信念、信条の欠如、ひいては信頼性の欠如を攻撃している。またターンブルが大富豪であることを指摘しつつ、「ターンブルは庶民感覚から遊離している」、あるいは「社会的弱者には冷淡」とのレッテルを貼るべく、躍起となっている。

## 経済運営能力

与野党リーダーシップへの好悪や評価と並び、有権者の投票行動を決定する上での重要要因であるのが、つまり選挙争点として重要なものが、与野党の経済運営能力に関する有権者の評価である。最近の世論調査からも明らかなように、経済の先行きに不透明感が漂っている中、経済運営能力問題は今次選挙では一層重要なものとなった。ただし、経済政策の詳細比較を通じて与野党の評価ではなく、有権者の印象が重要となる。

要するに、国民の生活に直接影響を及ぼす経済の現況、また同状況の現出に責任があると見なされる政府の経済運営能力、舵取り能力、あるいは野党の運営能力に対する予想といった、与野党の経済手腕に対する有権者の「漠然とした」印象やイメージが重要と考えられる。リーダーシップ問題と同様に、ここでも義務／強制投票制度の存在、すなわち、豪州では経済政策

に限らず、政策全般に無知な政治的無関心層が多数投票するとの事情が関係している。そして、経済運営能力に関する与野党の「漠然とした」評価、イメージを決定する要因となるのが、国民にとっても分かりやすい金利の水準と（注：金融政策は中央銀行である豪州準備銀行の主管だが、例えば高金利に対する国民の怒りは政府へと向かう）、より重要なものとして、国家財政の状況である。

労働党の場合は、州レベルで見ても財政赤字、莫大な政府純債務高を記録することが多く、こういった2大政党の財政面での「実績」によって、2大政党の経済運営能力に対する評価については、ほぼ恒常的に労働党が保守連合の後塵を拝している。ターンブル与党としては、わずか3年ほど前までの労働党政府の「体たらく」を国民に思い出させつつ、「労働党は重税かつ大浪費政党」との攻撃スローガンを繰り返している。

これに対して野党は、財政赤字問題を基本的には歳入問題として捉え、従って厳格な節減策を通じた財政再建を目指すことについては、「的外れ」と主張すると共に、保守政府のこれまでの節減策を「社会的弱者いじめ」と批判しつつ、社会的公正や公平の観点から鋭く追及している。

## 労使関係問題

ターンブル保守政府が重要争点化することを狙ってきたのが、この労使問題である。そもそも今回の選挙は、歴史的にもまれな両院解散選挙であるが、その「大義名分」となるいわゆる「トリガー」法案は、労使関連の2法案、すなわち豪州建築・建設委員会（ABCC）の再設置法案と登録団体監督委員会（ROC）の設置法案である。そのため、労使政策が重要争点であるのは当然だが、実のところ労使関連分野の選挙争点化を目指す政府の思惑は、政策イシューというよりも、労働組合の「悪行」を暴いたヘイドン司法委員会報告書に依拠して、労組ならびにショーンテン野党を攻撃し、両者のクレディビリティを毀損することにある。すなわち、労組の政治ウィングとして誕生した労働党が、これまで一貫して票や資金の面で労組に強く依存し、そのため労組の影響を受けてきたとの事情、しかも多くの労働党政治家のキャリアパスが、労組幹部を経たものであることに鑑み、労組攻撃を通じて労働党や同党政治家にダメージを与えることをもくろんでいるのだ。

しかもショーンテンが、政界入りする前に右派系大労組の豪州労働者組合（AWU）の全国書記長であった人物で、また当時のショーンテンの首を傾げたくするような行動も明らかになったことから、なおさら同目的は重要なものとなっている。もちろん、これに対して野党ならびに労組側は、一部労組、一部労組幹部による違法行為の存在は認めつつも、そういった行為はあくまで例外的、孤立したものに過ぎず、労組全体に蔓延しているとの司法委員会の指摘には異議を唱えている。また野党は、豪州労働組合評議会（ACTU）をはじめとする労

組側と同様に、ヘイドン司法委員会の調査が公費の乱用であるばかりか、保守政府のお先棒担ぎ、労組叩きの偏向調査、あるいは「政治的魔女狩り」であるとの従来の主張を繰り返している。ただ07年の選挙の時とは異なり、「保守政府の政策は労働者いじめ」との野党や労組のスケアー・キャンペーンが、今次選挙で国民の多数にインパクトを与えるとは思えない。結局、労使問題の選挙争点化は、今次選挙ではターンブル与党に有利に働いている。

## 税制制度改革

昨年未から今年の初頭にかけて、財・サービス税（GST）制度の改革論議が高まった。ターンブルやモリソン財務大臣もGST制度の変更には前向きであったが、相当長期にわたってGST改革に対する国民の「期待感」を煽ったあげく、ターンブルは当面の間はGSTの改革を断念することを決定している。その結果、ターンブルの決断力、リーダーシップに深刻な疑問符が付けられ、各種世論調査での与党支持率、またターンブルの個人評価は一時低迷することとなった。

ただGST問題ほどのインパクトや重みはないとは言え、税制問題は依然として重要選挙争点の1つである。その理由は、最近明らかとなった政府の税政策に関し、与野党の意見が衝突しているからだ。具体的には、5月3日公表の来年度連邦予算案に盛り込まれた法人税の減税政策である。ターンブルの16年予算案では、アボット15年予算案のように雇用の創出や経済成長を単に「期待」するのではなく、経済成長を実現するため、また成長を通じた財政再建を実現するために、既存の小ビジネス事業者への助成策が大きく拡大されたばかりか、全事業体に影響を及ぼす長期計画が提示されている。具体的には、10年後には中小事業体どころか、大企業体をも含む全法人企業の税率を、一律で25%にまで低減するというものである。

ところが、アボット15年予算案に盛り込まれた小規模事業者への法人税減税策については、反対するどころか、景気浮揚効果のためには生ぬるいと指摘していた労働党だが、16年予算案の法人税減税策に関しては、大企業に恩恵を与える必要はないとして、労働党は年間売上高が200万ドルまでの小規模事業者のみを対象に、しかも税率も27.5パーセントまで低減させることだけを支持するとしている。

政府の法人減税策への反対によって、労働党は向こう10カ年度で490億ドルを「セービング」することになるが、ショーンテンは経済成長を図るためにも、これを教育や保健・医療分野などでの歳出増の財源とする計画である。法人減税策は、16年予算案の中の最大の「目玉」であり、この問題で与野党の議論や主張が大きく割れていることは、同問題が重要選挙争点化することを保証するものであった。また政府は、野党が制度変更提言を行っているのに対し、政府は現状維持を主張している、「ネガティブ・ギアリング」制度についても争点化している。

# 新 豪リークス

現在TBSのシドニー通信員を務める筆者が、オーストラリアの“ホット”な話題を独自の視点で分析する。あっと驚く“裏情報”や“暴露(リーク)情報”も!?

第7回

## 「豪州危険生物ファイル」サメ・ワニ編

今年に入り、観光地のビーチなどにサメやワニが出没し、サーファーや海水浴をしていた人が襲われ死亡する事故が相次いだ。大きいものでは体長が5メートルを超えるサメやワニはなぜ人を襲うのか? 自然環境保護や動物愛護の声が高まる昨今、危険な野生生物と我々人間はどう共生していくべきなのかを考えてみたい。

PROFILE  
飯島浩樹(いじま・ひろき)  
日本の民放局でニュース番組のディレクターなどを経て来豪。豪SBSの日本語教育番組の制作などに携った後、TBSのシドニー五輪支局現地代表となる。現在、TBSのシドニー通信員として多くのニュース・レポートを日本に送っている。オーストラリア人の妻、子ども3人とシドニー北部に在住。



ワニ出沒注意と遊泳禁止の標識(北部準州カカドゥ国立公園、筆者撮影)



サメに襲われた邦人死亡事故を一面で伝える地元新聞(2015年2月10日付サ・デイリー・テレグラフ紙)

### ◇体長5メートル超のサメが!

インド洋の温かい海流が流れ込む西オーストラリア州パースの北約30キロにある美しい街ミンダリー。今年6月5日の日曜日の朝、地元の大学に看護学の講師として勤務するドリーン・コルヤーさん(60)は、久しぶりのダイビングを楽しむためにコバルト・ブルーに輝く海に入った。海岸から1キロほど離れた沖でダイビングを開始してから25分ほどが経ったところ、ダイビング・パートナーの43歳の男性が、すぐ側を“何か”が通り過ぎるのを感じたため浮上すると、海面は荒立ち、重大な異変が発生していた。男性はすぐさま海中に戻り、ドリーンさんを引き上げたが、すでに彼女はサメに襲われたとみられる致命傷を負っており、通報を受けて岸で待機していた救急車両により近くの病院に緊急搬送されたものの、その後死亡が確認された。2人の救助に向かった地元の漁師は、ドリーンさんらを襲ったサメは「長さが5.3メートルの船よりも大きかった」と語った。

このショッキングな出来事の5日前には、パースの南に位置するマンデュラで、サーフィンをしていた29歳の男性が体長約3メートルのホホジロザメに襲われ右足を失い、収容された病院で死亡したばかりだった。

まさに映画『ジョーズ』さながらの出来事のようなのだが、オーストラリアでは、人がサメに襲われるケースが頻繁に起きていて、過去100年間で840件以上が報告され、うち175人がサメの襲撃により命を失っている(Australian Shark Attack File - Tarongaより)。

2015年2月には、ニュー・サウス・ウェールズ州北部のバリナ在住の日本人、中原忠さん(当時41歳)が、地元のサーファーらが多く訪れるシェリー・ビーチで、サーフボードの上に座っていたところをサメに襲われ、両足を噛みちぎられ死亡するという痛ましい出来事も起きている。

西オーストラリア州では、14年に相次ぐサメの被害を防ぐため、連邦法で保護種に指定されているホホジロザメの捕獲を許可。海岸近くにサメ捕獲用のかぎ針付きのロープを設置してサメの駆除を行ったが、動物愛護団体などの猛反対を受け、結局この駆除

作戦は中止せざるを得なくなった。

### ◇水辺のギャング「イリエワニ」

オーストラリアにはサメの他にも人を襲う動物がいる。地球上の生物のなかで最強とされる顎の力と鋭い歯を持つクロコダイル、イリエワニだ。

クイーンズランド州ケアンズの北約120キロのデインツリーにあるソーントン・ビーチで、今年5月29日の夜10時30分ごろ、シドニーから観光で訪れていたニュージーランド出身のシンディ・ウォルドロンさん(46)が、遊泳中ワニに襲われ水中に引きずり込まれた。一緒にいた47歳の友人の女性が懸命にシンディさんを助けようと試みたが、なすすべもなかったという。その後現場近くのビーチで、シンディさんを襲ったとみられる体長4.3メートルのイリエワニが発見され、その内部からシンディさんとみられる遺体が見つかった。また同州では、5月17日にもカニ捕りの小舟が転覆し、70代の男性がイリエワニに襲われ死亡している。

オーストラリア北部に棲息するイリエワニは、どう猛かつ俊敏で、筆者も北部準州のカカドゥ国立公園を訪れた際に、多く目撃したことがある。現地では、イリエワニが棲息する川辺などには「ワニ出沒、遊泳禁止」の立て看板があり、水辺から近いところをジョギングしたり散歩するのはもちろん、観光バスからむやみに降りて写真を撮るのも危険だと注意される。

### ◇なぜ人を襲うのか? 防衛策は?

人がサメやワニに襲われるケースは、オーストラリアに限ったことではなく、今年6月15日、アメリカ・フロリダ州のディズニー・ワールド敷地内の人口湖で、2歳の男の子がワニにより水中に引きずり込まれ、行方不明になったニュースは記憶に新しい。

南オーストラリア州で「ホホジロザメ探検ツアー」を主催するロドニー・フォックスさんは、「サメは人を襲いたくて襲っているのではない」と話す。ロドニーさんは、1963年にホホジロザメに襲われ、なんと462針を縫う大けがを負った。その後、野生のサメの生態

に興味を持ち、アデレードの「サメ博物館」の館長を務めるなど、世界的にも有名な「サメ研究者」となった。以前ロドニーさん取材の際「人間はアシカなどと比べれば骨と皮ばかりで、決してサメの“ごちそう”というわけではなく、通常ひとかじりして、ペッと吐いてしまうんだ」と、身体中に残るサメに噛まれた傷跡を見せながら語ってくれた。

一方、ワニはサメよりも人を襲う確率が高く、世界中で年間約1,000人が犠牲になっていると言われるが、これはワニが水辺に棲息していて、子どもや釣り人などと接触する可能性が高いためだと考えられる。

「サメ博士」のロドニーさんによれば、サメの食事時間である夜明けや夕方、夜間の遊泳は避けるべきだという。サメの嫌がる電磁波を出す撃退装置なども市販されているが、残念ながら100パーセント有効というわけではない。もちろんむやみにサメを刺激するような行動は禁物だが、運悪くサメに噛まれてしまったら、サメの目を指で思い切り突き刺してみるのも1つの手だという。

ワニに襲われ、ワニの目と目の間をパンチして撃退したという例も実際にあるが、かなりの腕力と勇気がいる行為だと言えそうだ。前述したイリエワニに襲われたシンディさんが遊泳していたビーチには、「ワニ出沒注意」の標識が立っていたが、やはり一番の防衛策は、サメやワニが出没しそうな場所には近づかないのが鉄則だ。

オーストラリア国外の話で恐縮だが、先日タイを旅行した際、大きく開いた大型のイリエワニの口の中に調教師の女性が頭を突っ込むというショーを観覧した。見ている方が叫び声を上げなくなるような光景だったが、当のイリエワニはピクリとも動かない。

ワニは比較的頭の良い動物だとされるが、北部準州では、餌付けされたイリエワニの見物ツアーが人気で、地元の重要な観光資源となっている。

サメやワニが人を襲うケースの増加は、住宅やリゾート開発、エコツアー人気などにより、これら野生動物のテリトリーに入り込む人間が増えているからだとの指摘もある。皮肉なことに、人間の乱獲によりその数が激減したホホジロザメとイリエワニは、今では共に保護種に指定されている。「サメ博士」のロドニーさんが言うように、彼らは何も好き好んで人を襲っているのではない。彼らの“縄張り”に侵入している人間こそが、十分に野生動物の生態について知識を持ち、共生していく知恵を働かせることが必要ようだ。



大型のイリエワニに調教師が頭を入れるショー(タイ・バンコク近郊、筆者撮影)

<p>まさかじり 売れ筋 No.1</p> <p><b>エアーズロック</b> 2日間</p> <p>航空券+宿泊+観光</p> <p>\$105追加で手配可能! ササンスカイBBQディナーとスタートークツアー</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>エアーズロックまでの往復航空券</li> <li>ウルルサンライズ&amp;登頂ツアー</li> <li>ウルルサンセットツアー</li> <li>宿泊ホテル1泊分</li> <li>空港-ホテル往復送迎(日本語ガイド)</li> </ul> <p>遺産世界 <b>\$799</b></p>	<p>大満喫 ケアンズ 5日間</p> <p>航空券+宿泊+観光</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ケアンズまでの往復航空券</li> <li>宿泊ホテル3泊分</li> <li>グリーン島観光</li> <li>キュランダ観光</li> </ul> <p>遺産世界 <b>\$799</b></p>	<p>国内売れ筋</p> <p>厳選お手軽</p> <p>リゾートアイランド 特集!</p>	<p>まさかじり 航空券+宿泊+観光</p> <p><b>ハミルトン島</b> 3日間</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ハミルトン島までの往復航空券</li> <li>宿泊ホテル2泊分</li> <li>空港-ホテル往復送迎</li> <li>ホワイトヘブンビーチ半日クルーズ</li> <li>コアラと一緒に朝ごはん&amp;抱っこ写真</li> </ul> <p>遺産世界 <b>\$829</b></p> <p>2都市周遊 航空券+宿泊+観光</p> <p><b>ハミルトン島&amp;ケアンズ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ハミルトン島までの往復航空券</li> <li>宿泊ホテル2泊分</li> <li>空港-ホテル往復送迎</li> <li>ホワイトヘブンビーチ半日クルーズ</li> <li>コアラと一緒に朝ごはん&amp;抱っこ写真</li> </ul> <p>遺産世界 <b>\$1369</b></p>	<p>世界遺産 砂で出来た島</p> <p><b>フレザー島とゴールドコースト</b> 4日間</p> <p>航空券+宿泊+観光</p> <p>新商品</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ゴールドコーストまでの往復航空券</li> <li>ゴールドコーストで宿泊2泊分(基本プラン:バックパッカーズホステルドミトリニ利用)</li> <li>フレザー島1泊2日ツアー(英語ガイド)</li> </ul> <p>8月末まで <b>\$20引き</b></p> <p>遺産世界 <b>\$511</b></p>	<p>野生動物の宝庫</p> <p><b>カンガル=島とアデレード</b> 4日間</p> <p>航空券+宿泊+観光</p> <p>新商品</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>アデレードまでの往復航空券</li> <li>アデレードで宿泊2泊分(基本プラン:バックパッカーズホステルドミトリニ10人部屋利用)</li> <li>カンガル=島1泊2日ツアー(4人部屋ドミトリ/英語ガイド)</li> </ul> <p>遺産世界 <b>\$695</b></p>			
<p>シドニー支店 ☎(02) 9267 0555</p> <p>E-mail: syd-out@his-oceania.com</p> <p>営業時間:月-金 9:00~17:30 土日祝・定休</p>			<p>オーストラリア 6店舗にて受付</p> <p>詳細はこちら↓</p> <p><b>HISオーストラリア</b> 検索</p> <p>www.his-oceania.com</p>			<p>重要 掲載の広告は2016年7月30日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、大人お1人様の最安値代金です。一部のツアーはお1人様でお申込の場合は別途追加代金が必要となります。スケジュールは2016年6月30日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。</p> <p>もっと世界を楽しもう</p> <p><b>HIS</b> Love. Peace. TRAVEL</p>		



今さら聞けない

けい

経

ざい

済

がく

学

日本や世界の経済ニュースに登場する「？」な話題やキーワードを、丁寧に分かりやすく解説。ずっと疑問だった出来事も、誰にも聞けなかった用語の意味も、スッキリ分かれば経済学がグンと身近に。  
解説・文＝岡地勝二（龍谷大学名誉教授）

## 第15回：「GDP」はどうすれば増える？

ある国の経済規模が大きくなることを「その国の経済は成長した」と言い、それに伴い国民の生活が豊かになります。豊かで幸せな生活を望むのは当然のことですので、世界中の国が自国の経済規模の拡大を目指すわけです。

その経済規模とは国内総生産を意味し、これは英語で「GDP」と言います。「GDPとは何ですか？」と尋ねても、すぐに返事ができる人は多くないようですが、日々の生活の中でGDPという言葉はとても大きな存在感を示しています。そのGDPを大きくするために各国の政策当局は、それぞれ死にもの狂いで活動しているのですから。

経済学という学問も、このGDPを増大させることを主たる目的として理論を構築しているのが実情です。そこで今回は、このGDPについてできるだけ分かりやすく解説していきましょう。

### GDPとは何か

GDPとは「Gross Domestic Product」の略です。「Gross」は「全体の」という意味で、「Domestic」は「国内の」、「Product」は「生産」をそれぞれ意味しています。つまりGDPとは、その「国内」で新たに作り出された「もうけ」を「全て」足し合わせたもの。GDPが増大すると、その国の経済規模は大きくなった（発展した）と言われ、また、GDPが減少するとその国の経済状態は「だめ」になったと言われます。

日本のGDPはここ20年ほど大きな変化がなく、それ故に日本経済は「縮小した」とか「弱くなった」と言われています。日本のGDPは、2010年秋に中国に抜かれるまで長い間、世界でナンバー2の地位を占め「豊かな国」として世界中から羨望の眼差しを向けられていましたが、今ではもしかしたら「第2のギリシャ」になるのでは、などという言葉も聞かれるほどです。本当に悔しいことです。

一体何が日本経済をこのような状態に陥れたのでしょうか。そこで、GDPについて詳しく見ていくとその原因が解明できるかもしれません。

### どうすればGDPは増大する？

それでは、GDPを増大させるにはどのようにしたら良いのか、GDP増大政策について考えてみましょう。

$$\textcircled{1} \quad Y = C + I + G$$

これは経済学の教科書でよく見かける基本的な式で、マクロ基本方程式と呼ばれています。方程式などという何だか難しく聞こえますが、日常生活にも方程式と

いう言葉はよく登場します。例えば野球でも「勝利の方程式」という言葉が出て来ますね。それを具体的に説明するとしたら、次のような意味となるでしょう。

$$\text{勝利} = \text{投げる} + \text{打つ} + \text{守る}$$

上の式の右辺の3つが全てうまくいくと野球での勝利につながるように、経済においても同じようなことが言えます。①の経済学のマクロ方程式は元々、ケインズが考えたアイデアを式に表したことから「ケインズの一般方程式」とも呼ばれ、経済理論を学ぶ上で最も基本的な公式です。

$Y = \text{GDP}$ 、 $C = \text{消費}$ 、 $I = \text{投資}$ 、 $G = \text{政府支出}$ 。そこで $C$ 、 $I$ 、 $G$ がいっせいに増大すれば $Y (= \text{GDP})$ も増大することになります。 $Y$ とは「Yield」の略で、「利益」や「もうけ」のこと。 $C$ は「Consumption」（消費）、 $I$ は「Investment」（投資）、 $G$ は「Government Spending」（政府支出）を意味します。

つまり①の式が示す経済学的な意味は、例えば日本のGDP ( $Y$ ) を上げるためには、人々がどんどん消費活動を拡大すること ( $C$ )、民間企業が一層投資を増大させること ( $I$ )、更に政府が財政支出をどんどん増大させること ( $G$ ) が必要ということになります。これらの3つの要素が増大するとどんな国のGDPも増大するというわけです。

### 経済を分かりやすくする「関数」

そこでGDPを増大させるために、「 $C$ 、 $I$ 、 $G$ をどのようにして増大させるのか」という点がとても重要な課題になります。そこで次に、少し専門的になりますが「関数」について考えてみましょう。

この「関数」という言葉は一見とても難しく感じられますが、経済学を学ぶ際には頻りに用いられ、「 $C = f(y)$ 」の消費関数、「 $I = f(i)$ 」の投資関数、「 $G = f(g)$ 」の財政支出関数などを使って考えることが一般的です。関数とは簡単に言うと「関わりのある数」のことで、例えばAの数値が変わるとBの数値も同時に変わる、というような場合を指します。つまり、何かによって別の何かが変わる、ということです。

$C = f(y)$  という「消費関数」について説明しますと、人々の「可処分所得 ( $y$ )」が増大すれば、「消費 ( $C$ )」も増大する、というものです。これを先のケインズのマクロ方程式 ( $Y = C + I + G$ ) に当てはめると、可処分所得 ( $y$ ) が増える→消費 ( $C$ ) が増える→GDP ( $Y$ ) も増大する、ということになります。

では、人びとの可処分所得を増大させるにはどうしたら良いか、が問題になってきま

す。可処分所得とは、給与などの個人の収入から、税金などを引いた残りの手取り収入のことで、以下の式で説明されるものです。

$$\text{可処分所得} = \text{名目所得} - \text{税金}$$

この式から分かるように、税金を上げれば可処分所得が減少し、つまり人びとの手元にあるお金が減るため消費水準が低下し、それがGDPの減少をもたらすのです。ここまで知ると「ははーん、どうりで安倍首相は消費税を上げないんだな」ということが何となく分かってきますね。

次に、 $G = f(g)$  の「財政支出関数」という式を見ると、政府支出 ( $g$ ) を増大させれば、GDPも増大します。これが「財政支出効果」や「財政刺激政策」と言われる政策です。つまり、日本政府はどんどん「借金＝国債」を増大して、財政支出を増大してGDPを上げようとしているのです。これを「財政支出増大効果」と呼びますが、実際のところ、もうその政策手段にも限界が来ていますね。

安倍首相は5月26日、27日に開催された先進国首脳者会議「伊勢・志摩サミット (G7)」で先進国間で財政刺激政策を取るよう主張しましたが、ドイツとイギリスはその意見に同調しませんでした。アメリカとカナダは「OK」と言いましたが、先進国がいっせいに財政出動政策を取らないと効果は薄れる、と考えるのが一般的です。その証拠に例の「リーマン・ショック」の時は世界でいっせいに同時政策の遂行を取行したのでした。しかしあまり効果はなく、当時、中国政府だけが「4兆元」という巨大な財政出動政策を取り、それが世界経済の「奈落の底」への転落を助けたと言われ、中国政府は当時としては少し「英雄」でもありましたね。

$I = f(i)$  は「投資関数」と呼ばれる難しい式ですが、利子 ( $i$ ) が減少すると投資 ( $I$ ) が増大するということを意味します。ここまで来て、「だから日銀はマイナス金利などという『禁じ手』政策を取るようになったのだな」と分かった皆さんは、もう立派にマクロ分析の理解者です。

$$\textcircled{2} \quad Y = C + I + G + X - M$$

続いてこの式は、先のマクロ方程式に「 $X - M$ 」を付け加えたもので、 $X$ は「Export」（輸出）、 $M$ は「Import」（輸入）を意味しています。これは輸出が増大すればGDPも増大するということで、つまり日本の経済がより拡大するためには「輸出の増大」が必要なのです。

かつて好景気の時代には、日本の輸出は拡大の一途をたどり、日本のGDPはどんどん拡大していたのですが、今では日本の

輸出増大は考えられません。なぜでしょうか？ 輸出が増大するためには以下の「輸出関数」を用いて考えるとよく解ります。

$$\textcircled{3} \quad X = f(y^*, r)$$

上の式の「 $y^*$ 」は外国の所得のこと、「 $r$ 」は為替相場のことです。日本の輸出が増大するためには外国から日本の製品を買ってもらわなければならないため、外国の所得の増大がカギになる、ということはこの式は表しています。しかし外国もなかなか景気が良くなく、日本の輸出は増大しないという現実があります。

もう一つは、「為替相場」、つまり「ドル高・円安」「ドル安・円高」の関係で、実はこれが何とも大切です。ドルに対して円が安くなると、日本の商品の価格は低くなるので輸出は増大しますが、逆にドルに対して円が「高く」なると、日本の商品の価格は上がってしまいます。すると日本財への需要は減少し、つまり輸出ができなくなるのです。近年、日本の円はドルに対してずっと「円高」だったのでたくさん輸出ができず、よって日本のGDPも拡大できないということになります。

このように、GDPが増大する＝経済が成長する、という図式のためにはさまざまな「要因」があることをお分かり頂けたでしょうか。以上のことを十分理解しますと、皆さんもいよいよ「エコノミスト」と言われるようになりますね。

昔は「1ドル＝360円」だったこともあり、とてつもない「ドル高＝円安」でした。そんな時代が1970年代初頭まで続いたおかげで日本製品の価格がすこぶる安く、日本の輸出はどんどん拡大しGDPはどんどん増大しました。

しかし、73年の春に変動相場制が実行されるようになって一気に「ドル安・円高」基調が定着して以来、日本の輸出は減少の一途をたどり、今では「並の国」になってしまいました。これらはすべてマクロ方程式によって分析されるということを、皆さんにぜひ学んで頂きたいと思います。

◎岡地勝二プロフィール  
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了後退学。フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰







税務&会計 REVIEW

EYジャパン・ビジネス・サービス/雇用関連税務 シニア・コンサルタント 歐陽慶 (Kei Ouyang)

プロフィール◎豪州公認会計士。NSW大学大学院卒業後、大手税理士法人に入所。その後豊富な駐在員税務と法人会計管理業務経験を経て昨年8月よりEYシドニー事務所に入所。日本語が堪能。

# オーストラリアにおける駐在員の個人所得税申告について (後編)

オーストラリア国税庁が2015年8月に発表した「ATOと移民局による情報の共有化」では、13/14年度から16/17年度の4年間にわたりデータ・マッチング・プログラムが行われることとなりました。これに伴い、一時滞在ビザ保有者の雇用における源泉徴収やFRINGE・ベネフィット税だけでなく、個人所得税申告書税務における遵守義務を正しく管理していることなど、雇用におけるコンプライアンスの重要性が高まっています。先月号に引き続き、オーストラリアにおける駐在員に係る給与事務についての留意点に触れながら駐在員の所得税申告について説明します。

## 主な所得控除及び税額控除項目

### ■経費控除

オーストラリアにおいては、日本のように給与所得控除という一律の控除項目はありませんが、必要経費 (Work Expenses) として控除を認められるためには「課税所得の獲得に係る支出または損失」かつ「その性質が資本的または私用目的でないこと」が必要条件となります。

一般的に、業務随行のために掛かる経費などで、会社より立替精算を受けていないものについては所得控除の対象となります。ただし、出張に同伴した家族のための旅費などは私用目的と見なされるため、必要経費として控除が認められません。

また、控除経費が合計300ドルを超える場合には、その控除額を証明するため領収書などの書類が必要です。

※旅費に関しては、上記に加え、連続6泊以上を伴う場合には、行われたビジネスの「性質」、「日付と時間帯」及び「行われた場所」などの詳細が記載された日誌のような記録を残さなければならぬことがあるため、注意が必要です。

### ◆駐在員へのポイント

駐在または現地採用 (永住者) の雇用形態に関わらず、業務に直接関連する情報誌や専門誌などに掛かる定期購読の費用は必要経費として控除が認められます。また、万一病気やけがになった際に収入を保障してもらうために加入する保険に関しても、一部の保険費用については控除が認められる場合があります。登録されているオーストラリアの慈善団体への寄付、個人の税務申告に関連して発生する経費も控除することができます。

### ■人的控除 (税額控除)

経費控除以外に、所得税負担額を緩和するものとして、人的要素などを考慮する税額控除項目があります。それぞれに特定条件や調整後課税所得 (Adjusted Taxable Income, ATI※) の制限が設けられているため、全ての納税者に適用されるものではありません。下記に、いくつかの税

額控除項目を取り上げます。

※年間調整後課税所得額 (ATI) とは、個人の課税所得の他にReportable Fringe Benefits (調整後額)、退職年金 (雇用者申告対象分及び個人控除額分) 拠出額、特定非課税政府補助金、特定非課税海外所得、投資純損失額 (金融と不動産投資) や養育費などを合算した収入審査のための指標を指す。

- ・低所得者控除 (最大控除額445ドル)
- ・医療費控除 (19/20年度以降当該項目は適用できなくなります)
- ・扶養 (障害・介護) 者税額控除
- ・プライベート健康保険控除

※人的控除項目において、低所得者控除項目以外は一時居住者に適用しません。

税額控除項目	税額控除額 (2015/16)	特定条件内容
低所得者控除	\$445	年間課税所得が\$37,000以下の場合には税額控除全額適用。\$37,001から\$66,667未満の所得に対しては、\$1ごとに1.5セントの税額控除額が減額されます。 ※実質年間課税所得\$20,542までは所得税が掛かりません (通年居住者の場合)
医療費控除 (19/20年度以降当該項目は適用できなくなります)	補填された金額を差し引いた純支出額の最大20%	障害者補助費または介護費、並びに所定高齢者介護費を対象に、扶養家族構成と年間調整後課税所得の基準に従い、医療費の純支出が一定額を上回った場合のみ ※家族構成が配偶者と12歳の子ども1人、かつ調整後課税所得額が\$180,000以下の場合、純支出額が\$2,218を超えた金額に対して20%の税額控除が認められる
扶養 (障害・介護) 者税額控除	\$2,588	所定障害者または所定介護者を扶養している場合のみ、対象扶養者1人につき最大税額控除可能額 ※調整後課税所得が\$100,000以下が条件
豪州プライベート健康保険控除	支払保険料の最大37.72%まで	納税者の年齢と扶養家族構成に従い、それぞれ調整後課税所得の条件が設けられている ※家族構成が配偶者と12歳の子ども1人、かつ納税者が65歳未満の場合、最大27.82%までの保険料控除が認められる (夫婦合計調整後課税所得額が\$180,000以下の場合)

## その他の留意点

### ■スーパーアニュエーション (退職年金)

日本の厚生年金保険の場合、将来公的年金を受けるため従業員が会社と保険費を折半して給与から拠出しますが、オーストラリアでは、雇用主が従業員に代わって給与の9.5%をオーストラリアの基準に準拠する退職年金基金に対して退職年金保証料 (Superannuation Guarantee Charge, SGC) を拠出する義務 (強制退職年金加入制度) があります。この拠出率は21/22税務年度より10%となり、その後25/26税務年度までの間、徐々に12%に上昇します。

ただし、日本とオーストラリアは2国間社会保障協定を締結していることから、雇用者はオーストラリアで就業する日本人駐在員の日本での年金拠出を継続して行い、派遣前に日豪社会保障協定厚生年金保険適用証明書 (Certificate of Coverage) を申請し、入手することによって、オーストラリアでのスーパーアニュエーション制度への拠出義務の免除を受けることができます。

また、上級経営幹部として任命される駐在員についても同制度において免除措置があります。

### ◆人事担当者へのポイント

当該免除措置が受けられない場合、駐在員 (一時居住者) のために拠出した積立金については、本人がオーストラリアを出国しビザが無効になった上、退職年金出国脱退一時金 (Departing Australia Superannuation Payment) を申請し本人が払戻しを受け取ることができます。

### ■メディケア・レビー (健康保険税)

税務上居住者とみなされる個人は一般的にメディケア・レビー (2%) が課税されます。また、課税所得などが一定基準を超え、かつ十分にプライベート健康保険に加入していなかった場合は、メディケア・レビーに加え、メディケア・レビー・サーチャージ (最大1.5%) がそれぞれ課税所得額などに応じて算出され課税されます。

ただし、一時居住者ビザでオーストラリアで就業している日本人の場合、通常メディケア・レビーの免除を受けることができます。免除を受ける条件として、毎年年度末後にメディケア資格証明書 (Medicare Entitlement Statement) を申請する必要があります。

メディケア資格証明書とは、メディケアの受給資格がないためにオーストラリアの税務申告においてメディケア・レビーの免除を受けられるということを確認するための書類です。

### ◆人事担当者へのポイント

メディケア資格証明書は所得税申告の際にメディケア・レビーの免税申請のために必要とし、ATOによって免除が認められた場合還付金として受け取れます。メディケア資格証明書の申請を行う前提を事由に支払給与に対するPAYG源泉徴収税率に含まれる2%のメディケア・レビーの徴収義務が自動的に免除されることではありません。

※この記事は出版時の時点で適用される一般的な情報を掲載しており、アドバイスを目的としたものではありません。この情報を基に行動をされる際には、専門家のアドバイスを受けることをお勧めいたします。

コンタクト  
 篠崎純也 (シドニー)  
 Tel: (02)9248-5739  
 Email: junya.shinozaki@au.ey.com  
 歐陽慶 (シドニー)  
 Tel: (02)9276-9325  
 Email: kei.ouyang@au.ey.com  
 渡辺登二 (シドニー / プリスベン)  
 Tel: (02)9248-4771 / (07)3011-3526  
 Email: toni.watanabe@au.ey.com  
 清水規史 (メルボルン)  
 Tel: (03)8650-7650  
 Email: nori.shimizu@au.ey.com  
 井上恵章 (パース)  
 Tel: (08)9217-1296  
 Email: shigeaki.inoue@au.ey.com  
 川井真由美 (アデレード)  
 Tel: (08)8417-1974  
 Email: mayumi.kawai@au.ey.com

EYジャパン・ビジネス・サービスのウェブサイトはこちら  
[www.ey.com/AU/en/JapanBusinessServices](http://www.ey.com/AU/en/JapanBusinessServices)

TPG ホームフォンと  
ADSL2+ のセット

# インターネット \$39.99~ & 電話基本料で

月額

動画もサクサク見られます! ADSLよりも高速! 最高速度 20M!! (20000K) ・最低契約期間6ヶ月

4G モバイル・プラン  
月額 \$19.99~  
月額\$19.99で\$550分の通話と1.5GBのデータ付き。  
TPG携帯電話またはTPGホームフォンへの通話無料。

携帯  
電話

NAKED  
ADSL2+  
月額 \$49.99~

Webサイトをリニューアル致しました [www.souljapan.com.au](http://www.souljapan.com.au)

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ **02 9357 4241**

## 進出日本企業 トップ・インタビュー

## 第21回

## 三菱電機・オーストラリア

## ジェレミー・ニーダム 取締役社長

## ●PROFILE ジェレミー・ニーダム

<略歴>1964年ニュージーランド(NZ)生まれ。83~88年NZフォード勤務(プロダクト・エンジニア)。88年来豪。同年三菱電機オーストラリア入社(クオリティ・コントロール・エンジニア)。以来、勤続28年。鉄道事業部長・取締役専務を経て、2015年より現職。

明治時代を代表する実業家、岩崎弥太郎氏が創業した三菱グループの電機部門から1921年に独立した三菱電機。近年は成長分野に注力することで、グローバルな競争を勝ち抜いてきた。オーストラリア事業の戦略について、昨年現地スタッフからトップに登用されたジェレミー・ニーダム取締役社長に話を聞いた。

(インタビュー=ジャーナリスト・守屋太郎)



(Photo: Naoto Ijichi)

## —三菱電機とは、どんな会社ですか？

三菱電機は日本の近代化と共に歩んできました。三菱グループの中核企業の1つだった三菱造船(現在の三菱重工業)から分離し、1921年、神戸市に設立しました。出発点は、外洋船向け電気モーターの製造でした。この年に発売した電気扇風機はヒット商品になり、一般消費者向け市場でも存在感を高めました。電車の変電所などの大型受注を獲得し、30年代にはエレベーターやエスカレーターの製造・設置・メンテナンス、発電所の設備と、事業の幅を広げていきました。

戦後の財閥解体を経て、60年頃までには日本でも有数の独自の総合電機メーカーとして再び存在感を強めました。環境問題が注目されるよりもずっと以前の60年代前半から、環境負荷の低い製造技術の開発に取り組みました。その後も、コンピューター、先進的な空調システム、自動車の電装システム、太陽光発電で動く人工衛星など、先端技術の開発をリードしてきました。



豪市場でのビジネス展開に関し「長期的な成長が見込める」と話すニーダム取締役社長

今日まで、ブレイクスルー(飛躍的な技術革新)となるようなテクノロジーや商品を提供し、社会や産業に貢献してきました。そうした画期的な商品の例としては、スポーツ競技場向けの大型LEDスクリーン、一般消費者向けで当時世界最大のブラウン管テレビ、世界初のらせん階段式エスカレーター、世界最速のエレベーター、世界初の機内インターネット・サービスなどがあります。

現在の三菱電機は、40カ国で12万人以上を雇用し、連結売上高390億米ドルを誇るグローバル企業です。

## —オーストラリアではどのようなビジネスを展開しているのですか？

三菱電機オーストラリアは、日本の三菱電機が100%出資する現地法人です。49年前の1967年に駐在員事務所を立ち上げ、74年に現地法人「MELCOオーストラリア」を設立。82年に現在の社名に変更し、2014年に40周年を迎えました。

現在、一般消費者向けの商品の主力はエアコンと冷蔵庫です。オーストラリアのエアコン市場は夏季の高温・猛暑や建設需要の拡大を背景に伸びており、当社は市場デマンドに適した、かつ厳格な豪州省エネ規制をクリアした製品を投入して大手グループの一角を占めています。冷蔵庫は「フレンチ・ドア」と呼ばれる観音開きのプレミアム商品で高いシェアを誇り、日本製とタイ工場製の高級品を販売しています。

法人向けでは、鉄道システムの供給で長い歴史があります。シドニーの鉄道車両には、長期契約で電装部品の供給とメンテナンスを行っています。シドニーの本社にある工場で日本や米国から輸入した部品を組み立てたり、安全試験を行ったりしています。その他、発電システムや、フォー

## エアコンや鉄道システムに強み 変化に対応して成長分野に注力

ドとGMホールデン向けの自動車用電装部品、映像情報システム、工場自動化システムなどを手がけています。

需要の変化や競争の激化に合わせて、オーストラリア事業も常に姿を変えてきました。70~80年代にはオーストラリアでカラー・テレビの製造も行っていましたし、80年代には初期の携帯電話を販売したこともあります。しかし、80年代から90年代にかけての時代の変革に合わせて、オーストラリアでのテレビ製造や携帯電話の販売などからは撤退し、エアコンや冷蔵庫、鉄道システムといった当社が強い成長分野に焦点をシフトしてきました。

## 建設ブームやインフラ需要で追い風

## —オーストラリア事業の業績はいかがですか？ また、現在直面している課題は何ですか？

2015/16年度の売上高が過去最高の3億1,200万ドルを記録するなど、業績は順調に推移しています。都市部での住宅や商業ビルの建設需要拡大が追い風となり、エアコンや冷蔵庫の販売が伸びています。また、オーストラリアの連邦政府と州政府が鉄道をはじめインフラ整備に力を入れていることから、今後も引き続き事業の拡大が見込めるでしょう。

一方、資源価格の下落、不動産市場の変調、為替レートの変動といった要因は、私たちの商品の需要にマイナスの影響を与える可能性があります。高い事業コストも課題で、特に広い国土で消費地が離れているため物流コストの高さも悩みの種です。ただ、オーストラリアの市場は過去40年間にわたって、回復力の強い安定成長を続けてきたことから、私たちのビジネスも今後、長期的に成長が見込めると考えています。

## —将来のオーストラリア事業のビジョンについて教えてください。

販売とサービス、エンジニアリング、製造(鉄道システムと発電システムの組み立て)、メンテナンスの各部門がオーストラリアに力強い土台を構築し、パートナー企業と長年、良好な関係を築いてきました。今後も質の高い商品をオーストラリアの皆様にお届けすることで、私たちのブランドの商品を選んでいただけるよう務めていきます。

市場の競争は激しさを増し、環境基準など当局の規制も厳しくなっています。そうした中で、私たちが市場シェアを高めて事業を拡大していくには、今後も時代の変化に即応していく必要があります。三菱電機のコーポレート・ステートメントは「チェンジズ・フォー・ザ・ベター」(Changes for the better)です。この言葉は、特にオーストラリア市場で私たちが進むべき道を示していると言えるでしょう。



## &lt;会社概要&gt;

英文社名: Mitsubishi Electric Australia Pty. Ltd.  
主要事業: エアコン、冷蔵庫、鉄道システム、発電システム、自動車用電装部品、映像情報システム、工場自動化システム  
代表者: ジェレミー・ニーダム  
拠点: シドニー本社、ブリスベン、メルボルン、アデレード、パース、キャンベラ、ニューキャッスル、タウンズビル  
従業員数: 233人

## &lt;沿革&gt;

1967年 駐在員事務所をシドニーに開設  
1974年 現地法人をシドニーに設立  
1982年 「三菱電機オーストラリア」に社名変更



WX743 MULTI DRAWER



It's **bigger**  
on the inside!

- » 3.5 Energy Star Rating
- » 743 Litre Capacity
- » Quiet at Only 16dB
- » Made in Japan





ジャズ・ピアニスト

## 上原ひろみ

© Muga Miyahara

## 一番自分が「生きている」と思える場所、それがライブ。

世界で活躍する日本人ジャズ・ピアニストの上原ひろみ。その稀有な音楽性とテクニック、時に跳ねるようにピアノを弾きながら、体全体を使って自分の音を表現する姿は、世界中のファンを魅了してやまない。メルボルン国際ジャズ・フェスティバルでの公演を前に、海外で生きること、人生の全てをかけた音楽への想いを彼女に伺った。  
取材・文=大木和香

## 演奏を待つ人の元へ、旅する

—4年前のメルボルン初公演ではトリオ、ソロ・ライブともに総立ちで終わりましたね。「絶対にメルボルンに帰ってきます」とおっしゃっていましたが、今のお気持ちは？

「もう、4年も経ったのか」という気持ちです。「オーストラリアでブーメランをもらおうと、絶対帰ってくるという言い伝えがある」と前回、フェスティバルの関係者からブーメランを頂いて帰りました。それを大切にピアノの部屋に飾っていたので、戻って来ることができて良かったです。

—今回のオーストラリア滞在で楽しみにしていることはありますか？

シドニーは初公演なので楽しみです。ライブ以外の楽しみはラーメン屋さんです。「シドニー・ラーメン戦争、勃発！」という日豪プレスの特集も読みましたよ。いろいろと調べて、必ずおいしい一軒に行きたいです。

—1年の半分はツアーというスケジュールをデビュー以来、十数年こなしています。上原さんにとってライブとは何ですか？

ライブは本当に、一番自分が「生きている」と思える場所で、情熱を感じられる瞬間です。世界を回っていていいなと思うのは、一生ルーキーでいられることです。人の記憶は風化して、ずっと1つの国でやっていけない限り、長い間覚えていてもらうのは難しい。毎年公演に行き、皆さんに「Welcome Back」と迎えてもらえる街もあれば、その翌日に、私の演奏を聞いたことがない人びとが居る場所に行く。これが世界ツアーをする醍醐味で、いつもフレッシュな気分です。

## 「スパーク」から物語が始まる

—今回のアルバム「SPARK」を作るインスピレーションになったものは何ですか？

「瞬間」みたいなものを「スパーク」と表現していて、全てはそこから始まると思うんです。それが仕事に対してであれ、物であれ、人であれ、その1つの「きらめき」みたいなものから始まる物語を書きたいと思って作りました。

—「The Trio Project」としては6年目、ベーシスト、ドラマー共に世界最高峰の素晴らしいプレイヤーとトリオを組んだきっかけは？

ベースのアンソニー・ジャクソンは私のデビューと2枚目のアルバムにゲスト参加してくれ、元々大好きなベーシストだったので、フルできちんと一緒にアルバムを作りたいと思い、曲を書き出しました。曲を書き進めるうちに欲しいドラムの音がだんだんと明確になり、サイモン・フィリップスに声をかけて、トリオとしての1枚目を作りました。それが楽しかったので、以来ずっと続いています。

—音楽的な変化はありましたか？

やればやるほど、どんどん「阿吽の呼吸」になります。お互いを音楽で驚かせたいし、安定ではなく「どうなるか分からないもの」を追求したいので、いつも何かお互いに仕掛けていける良い関係だと思っています。

## 「怖いもの知らず」でいつも全力疾走

—6歳からピアノを始めたそうですが、幼少時代のピアノにまつわるエピソードを教えてください。

特に天才少女的なことはなくて、母が心の発育のためにと、お稽古事として習わせられたのがきっかけで始めました。ピアノに限らず、「泳ぎ方を知らずにプールに飛び込むタイプ」の怖いもの知らずの子どもでした。発表会では緊張したことがなく、人前で演奏することがとにかく楽しくて、それが今の仕事につながっていると思います。

—8歳でジャズと出会ったそうですね。小学校2、3年で同級生がアニメソングを歌っているような中、ジャズの何に惹かれたのでしょうか？

ピアノの先生がジャズ好きな人でした。聞いたことがないリズムだったんです。体が揺れてくるというか、それが「スイング」だとは後で知ったのですが、それらが全て即興演奏だと教わり、「自分のその時の感情をそのまま音で表現できるのって素敵で、なんだか楽しそう！」と惹かれました。

—学生時代を含め、米国には17年住んでいらっしゃいますね。「日本人が本場アメリカでジャズをやる」という極めてアウェイな状況は苦労も多かったのでは。

駆け出しの頃の苦労と、10年経った今のそれはまた違いますが、1番大変なのは「1つ1つをきちんとやって、それを続けていく」ことです。最初にアメリカのレコード会社と契約し

た時、「Asian, Female, Instrumentalist」この3つの要素はマーケット的に全くウェルカムではないと言われました。でも、それは変えられないですよ。ボーカルの方がマーケットは広いので、「歌えるか？」と聞かれても、私には歌の才能はないし、日本人女性であることも変えられません。「とにかく自分ができるとに全力を尽くす」以外なく、それをこれまで1本1本やってきた感じです。

—人生で成し遂げたいことは何ですか？

「ずっとこれを続けていくこと」です。積み重ねていく以外にはないと思います。行ったことのない街で演奏し、行ったことがある街でも、またファンの人に待っていてもらえる演奏を常にしていくことです。飛行機に乗ってこれだけ旅をしても、まだまだ行ったことのない国や街があり、会ったことがない人はいくらでもいて、世界は「広いな」と思う時もあれば、逆に「小さく」思える瞬間もあります。政治的に互いに国交がない国に立て続けに行き、曲の同じパートでお客さんが似た反応をした時などは、音楽を通して世界を近くに感じます。その感覚の「振れ幅」に驚かされます。

## 自分が「譲れないもの」を伝える

—海外で夢に挑戦する日本人にメッセージをお願いします。

自分が生まれ育った国ではない場所では、「自分の培ってきたもの」や、「良いとされていたことで、こうしなさいと習ってきた倫理観」など全く通じない世界です。その中でビジネスをやっていくのは、びっくりするようなことも多いですね。例えば、海外に出るまでは日本の「悪くないけど、とりあえず謝る」ということが「いけないこと」だとは知らなかったですから(笑)。海外ではとりあえず謝っていると何も進みませんが、日本ではとりあえず謝らないと傲慢な人になってしまいますね。

相手の文化をリスペクトしながら、「郷に入れば郷に従え」で合わせていると、逆に自分の「これだけは絶対に譲れないもの」がはっきり見えてきます。私の場合は「音楽・ステージを絶対に全うさせる」というのが1番で、それ以外のことは「何でも譲るから」という気持ちです(笑)。でも、それが

うまくいかなくなりそうな時には、けんか腰の気持ちでやりあって守り通します。

「世界に出たら、きちんと自分の主張をすること」。相手は察してはくれません。日本人は「相手の気持ちを察する」、「空気を読む」文化がありますが、そういうのがない国ではちゃんとと言わなきゃいけない。「相手が気持ちを察してくれないから、自己主張するのか!」と海外に出てやっと分かるようになりました。きっと、皆さんもそういう中でお仕事や勉強をしてらっしゃると思います。大和撫子は「自分の真の強さを察してもらえないのなら、自ら伝える!」ぐらいの気持ちで共に頑張りましょう。

アルバムの1曲目「SPARK」から始まったメルボルン公演は、総立ちの拍手に送られて終わった。インタビューの時、自分の言葉を選びながら答えてくれた繊細な声や姿からは想像できないほど、パワフルで圧倒的なステージ。そこには、音楽に対して決してぶれない情熱、「世界で生き抜く大和撫子」の強さがあった。彼女こそが「スパーク」であり、それを待つ観客のために、今日も彼女は世界のどこかを旅している。再びオーストラリアに戻る日を心待ちにしたい。



日本人が米ビルボードの部門チャートで1位に輝く異例の快挙となった、「ザ・トリオプロジェクト」の4枚目のアルバム「SPARK」

## ■上原ひろみ:プロフィール

1979年静岡県浜松市生まれ。6歳よりピアノと作曲を始め、99年にボストン・パークリー音楽院入学。学中にジャズの名門テラー・レーベルと契約し、2003年にアルバム「Another Mind」で世界デビューを果たす。08年にはチック・コリアとのアルバム「Duet」を発表。スタンリー・クラークとの共演アルバムが第53回グラミー賞において「ベスト・コンテンポラリー・ジャズ・アルバム」賞を受賞するなど、受賞歴多数。10年に結成した「上原ひろみ ザ・トリオプロジェクト」として、16年2月には4枚目となるアルバム「SPARK」をリリース。米ビルボード・チャートの週間ジャズ・アルバム部門で初登場1位を獲得した。Web: www.hiromiuehara.com

最高の1杯を  
求めて

# ラーメン特集

2016

冬に入り寒い日々が続く中、街中の人気ラーメン店には長い行列ができるなどシドニーのラーメン業界は盛り上がりを見せている。本特集では現在のシドニー・ラーメン事情を紹介すると共に、本紙お読みのラーメン店厳選14店を紹介。クーポンも複数用意したので訪れたことのない店舗があればこの機会に行ってみてはいかがだろう。

取材・文＝馬場一哉

## ラーメン・ブームはいつまで続く？

シドニーでラーメン・ブームが巻き起こっていると言われて久しい。それまで数えるほどしかなかったラーメン店が増え始めた第1次ブームは今から約10年前と言われている。その後行列店がむしやらなど名物店もオープンし、2012年になるとシティの人気店ずんどやセルフ式の格安ラーメン店てんこもりがオープン、その年末にはついに日本から一風堂が進出して来るなど新店ラッシュが巻き起こった。その後も、国内外の有名シェフがラーメン店をオープンするなど話題には事欠かず、引き続き人気は続いているが、ここまでくるとはやこれは「ブーム」ではない。ラーメン自体が1つの食文化として受け入れられ「定着」の局面に入ってきていると言っても良いのではないかと。

実際、「ラーメン」というワードは至るところで耳にし、目にするようになった。例えば、チャッツウッドにあるショッピング・センター、ウエストフィールド内に新しくアジア系の店を集めたフードコートが誕生したが、その多くの店で麺料理が出され、その中にはもちろんまかないというラーメン店が含まれている。さらにラーメン・バーガーなる商品も売っている店もあった。

また、当地の大手地方紙シドニー・モーニング・ヘラルドが毎週火曜、紙面に挟み込んでいる「グッド・フード・ガイド」でもラーメンは登場する。ほかローカルのシェフによるラーメン・バトルの企画が催されるなど何かと盛り上がりを見せている。

## ラーメンのクオリティーは？

人気の高まりはうれしい限りだが、ではラーメン自体のクオリティーはどうか。日本では例えばだしを取る昆布1つとっても選択肢は多く、また調味料の選択肢も全国見渡せば特徴的な商品が無数にある。そういった意味ではラーメン向けの素材に限られている感も否めない。しかし、それでもなお手に入るものを駆使し工夫を重ね高いレベルのラーメンを追求し、結果として日本の人気店にひ

けを取らないレベルの1杯を提供している店も多い。ただ一方で、及第点ぎりぎりという店もまた少なくない（注：あくまで日系のラーメン店のみを対象に書いている）。

こうした店の出すラーメンの特徴は2つに大別できる。1つはスープが薄く、コクなどのうまみを感じられないというパターン。ある店は「メインで来る客層の味覚に合わせているので、日本人が来たら味を濃くする」と言うが、薄くてもコクやうまみは感じられるもの。その意味では元々スープに何か欠けているのだろう。

また、2つ目はバランスが悪いということ。自店で頑張ってスープを作っているが、スープと合わせるかえし、さらには麺、トッピングなどどうまくマッチングしなければ結果として「まずくはないが何か物足りない」ラーメンとなる。

完全オリジナルのラーメンを作るためにはスープ、かえし、麺、トッピングなどすべてこだわって自作できればいいが、それには高い技術、手間、コストがかかる。そのため既存の業務用のスープやかえしにアレンジを加えるという方法を取っている店も少なくないだろう。

これは日本国内も同様の状況であるし、既存のものの質が悪いというわけではない。そういったものをうまくアレンジしながらでも味のアベレージを高めていく店が増え、レベルの底上げがなされていくことを期待したい。

そんな中、自店のスープの味へのマッチングを重視し、ここ数年増えてきているのが自家製麺だ。シティの人気店ずんどは弊紙とコラボレーションした「油そば」を開発したがあれも同店の自家製極太麺だからこそ実現できた。

おいしい麺を作るには何より小麦粉の質が大切だ。日本ではオーストラリア産の小麦が多く人気も高いため、こちらの小麦もラーメンに適していると考えてしまうがどうもそうではないようだ。オーストラリア産の小麦でも製粉自体は日本国内で行っており、その技術はオーストラリアのそれよりも高いという。同じ小麦であっても製粉技術の差ゆえ製麺には日本からの小麦粉を使うのが一番だそう。

シティ、チャッツウッドに2店舗を構え、

自家製麺へのこだわりで知られる博多丸では日本の製粉会社の粉を輸入しているという。オーストラリア国内の小麦粉で製麺したこともあったが同店のスープになかなかマッチせず「風味のある麺、歯切れのある麺を作りたい」との思いからコストの増加は承知で決定したという。日本の粉で作った低加水のストレート麺、加水率の高いちぢれ麺はどちらもそれぞれスープにしっかりとマッチする。

同店のみならず自家製麺を打ち出している店は少しずつ増えてきているが、選択のバリエーションがさらに増えることは消費者としては素直にうれしいところだ。

## 2号店オープン・ラッシュ

市場の拡大という面から最近顕著に見られるのは新規参入よりも既存店舗の拡大だ。最大手の一風堂はすでに4店舗を展開中、また博多丸、キングスフォードで人気を誇っていたまんぷくもそれぞれチャッツウッドに2号店を構えた。

そんな中、ここ最近2号店のオープンで話題になっている店が2店ある。まず、キングス・クロス・エリアでは初のラーメン店となるWok Noodle and Barだ。日本でも有名なラーメン・シェフ翁和輝氏がチャ

イナタウンの翁さんラーメンに続きオープンした店舗だ。オープンから4カ月、手ごたえを感じているようで「アジア人が少ないエリアなので客はほぼローカル。それでも満席になってにぎわう」と話す。魚介豚骨ラーメンを頂いたが美味だった。翁氏が直接作るラーメンを食べたればぜひキングス・クロスまで足を運んでみるとういだろう。

また7月上旬に新規オープンするのがシティで新たな行列店となった弥栄ラーメンの2号店だ。メイン・メニューは本店と同じ豚骨ラーメンだが、その製法を1号店とは大きく変えている。スープは濃厚ながらしつこくなく、特製のかえしと相まって新たな豚骨スープを生み出すことに成功している。また鶏白湯ラーメンも注目だ。真っ白な濃厚鶏白湯はシドニーでは珍しいが、本場日本では今、最も人気が高まっているラーメンだ。同店店長の関川岳志氏は「シドニーにはおいしい鶏のラーメンがなかったのでやることにしたんです。豚骨が主流の市場ではありますが鶏もぜひ食べてもらいたいですね」と話す。

シティから郊外に広がりを見せ始めたシドニー・ラーメン事情。今後はさらなる市場の拡大を期待しながら見守り続けたい。

## interview

モダン・ヌードル・バー、サラリーマン・シェフ  
ステファン・セッコールドさん

人気レストラン「Flying Fish」のエグゼクティブ・シェフを務めたステファン・セッコールドがシドニー、サリーヒルズに開店したラーメンを中心に据えたヌードル・バー「サラリーマン」が話題となっている。オーギー・シェフの目にラーメンはどう映っているのか。



「新しいレストランを運営するに当たってちょっと他とは違うメニューを出してみたいと考えました。そんな中、人気が高まってきているラーメンに注目しました。ただ、もちろん最初はラーメンの作り方も分からないので、日本で有名店に足を運んでみるなど研究をしました。いろいろ食べ歩いた中で特においしかったのはスカイツリーの近くにある竹末というお店です（編注：端麗しょうゆラーメン

で知られる超人気店）。ラーメン作りはこれで完成、というものが無いので本当に大変です。時にプラストレーションもたまりますがより良い味にするために日夜頑張っています。サラリーマンのラーメンは、いわゆる日本人が食べてきたような伝統的なラーメンとは違うかもしれませんが、いろいろと工夫を重ねておりますのでぜひ試しに食べに来てもらえとうれしいです」



1. チャッツウッドのウエストフィールドにアジア系の店を集めたフードコートが新設 2. 同フードコート内にはラーメン・バーガーなどラーメン・インスパイア系のフードも登場 3. シドニー・モーニング・ヘラルド紙でもラーメンをはじめとしたヌードル・スープを特集 4. ローカルのシェフ同士によるラーメン・バトルも行われた 5. 最近では自家製麺にこだわりを見せる店が増え始めている（写真は博多丸） 6. 日本から小麦を輸入するなどこだわりを見せる博多丸の麺の完成度は非常に高い 7. 翁氏がオープンした2号店Wok Noodle and Barでラーメンを作る翁氏 8. 洒落た内装の弥栄2号店はニュートラル・ペイにオープン（写真は同店店長の関川氏） 9. 人気店には多数の客が押し寄せ行列になることもしばしば（写真はめんやシティ店）

# 厳選シドニー・ラーメン店 14選



掲載14店舗のうち、以下の10店でクーポンを利用できます。クーポン利用の際は必ずラーメンをご注文下さい。

- 注文時に「日豪プレスを見た」とお伝えください。
  - 期間中は何回でも使用可能。ただし、一度に使用できるのはラーメン1杯につき1回のみ。
  - 有効期限は7月31日まで。
- ☆Mention "Nichigo Press" when you order, buy 1 regular size ramen and get a special deal.  
Valid until 31th July 2016.

<b>東京ラーメン Tokyo Ramen</b> <b>替え玉1回サービス</b> Free 1 Extra Noodle <b>ラーメンずんど Ramen Zundo</b> <b>缶ドリンク1本サービス</b> Free 1 Can of Drink <b>ウォックアンドヌードルバー Wok and Noodle Bar</b> <b>替え玉1回、または味玉1個サービス</b> Free 1 Extra Noodle or 1 Egg <b>黒猫ラーメン Kuroneko Ramen</b> <b>缶ドリンク1本サービス</b> Free 1 Can of Drink <b>ラーメンハウス まかない Makanai</b> <b>みたらし団子サービス</b> Free Mitarashi	<b>めんやしיתי Menya City</b> <b>味玉1個サービス</b> Free 1 Egg <b>翁さんらーめん Japanese Ramen Bar O-san</b> <b>替え玉1回、または味玉1個サービス</b> Free 1 Extra Noodle or 1 Egg <b>きぶな Kibuna</b> <b>餃子3個サービス</b> Free Gyoza (3p) <b>麵 一究 Ikkyu</b> <b>抹茶ミルク1杯サービス</b> Free 1 Glass of Matcha Milk <b>弥榮ラーメン Yasaka Ramen</b> <b>替え玉1杯、または味玉1個を\$1</b> 1\$ for Extra Noodle or 1 Egg
---	---

## 弥榮ニュートラル・ベイ

クーポン

### 'No Ramen, No Life!' 弥榮ラーメン、ニュートラル・ベイ

超濃厚豚骨スープで人気の「弥榮ラーメン」が7月2日、新たにニュートラル・ベイ店をオープン。店舗限定メニューも用意され、シドニーのラーメン好きにとって期待の高まる新店だ。既存のシティ店と同じく、厳選されたニュージーランド産小麦を独自配合した自家製太麺を使用する。スープはしょうゆ、塩、みそからテイストを選ぶことができ、好みにより濃いめ／薄めなどにも対応、もちろん麺の固さも希望通りに仕上げてくれる。

店主がお薦めするニュートラル・ベイ店の独自メニューは「真.YASAKA」。シティ店のメニュー「YASAKAラーメン」とは調理法を変え、特製のタレを加えた濃厚豚骨スープは、太麺との絶妙なハーモニーを生み出す新感覚の味わい。新たなシグネチャー・メニューとして、同店の「オーストラリアで本場・日本クオリティのラーメンを」という心意気を実感させてくれる。

「濃厚つけ麺」は超濃厚豚骨スープに魚介だしを合わせ、香辛料とのバランスが追求され

た1品。全粒粉を練り込んだ自家製麺を使い、チャーシュー、ネギ、メンマ、ナルト、ライムをトッピング。更にスープの中にもゴロゴロとチャーシューが入って食べごたえも文句なし。シティ店の同名メニューとはひと味違うので食比べてみるのも良いだろう。

「数量限定・鶏白湯」は、白くクリーミーなスープを飲んだ瞬間に鶏のうま味が口いっぱいに広がる、話題の泡系ラーメン。低温真空調理された鶏ハム、ゆず胡椒の効いた鶏団子も加わり、鶏ラーメン好きにはたまらない。数量限定につきぜひ早めの来店を。

シティ店はランチ、ディナー共に行列ができる人気店。待望のニュートラル・ベイ店でもぜひ、その人気の秘訣を味わってみよう。

#### お薦めのメニュー TOP3

- 1位 真.YASAKA \$14.80
- 2位 濃厚つけ麺 \$17.00
- 3位 数量限定鶏白湯 \$16.00



**Yasaka Neutral Bay**  
 Shop 1 161-163 Military Rd., Neutral Bay ☎ (02)9953-3881 🌐 www.yasakaramen.com.au ✉ yasaka.ramen@gmail.com \* 営業時間: 月～日11:30AM～3PM, 5PM～9:30PM \* スープなくなり次第、営業を終了する場合があります。7月2日(土)、3日(日)にグランド・オープン記念として、先着プレゼントやクーポン配布あり(シティ店でもクーポン配布)

一番星

自家製麺と自家製ぎょうざが自慢の老舗ラーメン店



担々麺 \$13.00



自家製ぎょうざ \$6.50

こだわりぬいた麺は、店裏の製麺所で豪産の小麦を使用し店主自らが手作り。1番人気の「担々麺」はスープの酸味とコクのバランスが良く、太麺に絡んで最後まで楽しめる1品だ。「Tokyoラーメン」はさっぱりとしたスープに、チャーシュー、卵などが乗って、食べ応え満点。地元のアージーからは「ワンタン麺」が好評で、塩ベースのスープと自家製ワンタンがマッチし、同店オリジナルのチリペーストを加えて食すのがお薦めだとか。皮から全て手作りのぎょうざもぜひ味わいたい。店内はゆったりと広く、毎日昼から夜まで通して営業しているのもうれしい。

- お薦めのメニュー TOP3
- 1位 担々麺 \$13.00
  - 2位 Tokyoラーメン \$9.90
  - 3位 ワンタン麺 \$13.00



**ICHI-BAN BOSHI**  
Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney ☎ (02)9262-7677 🌐 www.ichibanboshi.com.au \* 営業時間: 月~日11AM~9PM \* Info: 同ビル地下にティクアウェイ店舗あり。Bondi Junction, South Portにも支店あり

麺 一究

クーポン

お客様と一究、そしてスタッフで創る至福の1杯



豚骨焦がしニンニクラーメン \$14.50



MSGを使わず、素材の味を存分に引き出したスープが自慢の「一究」。特に新改良を加えたという豚骨スープはバランスの取れた仕上がりで、上質な小麦粉を使用したコシのある麺も自家製だ。手作りの焦がしガーリック・オイルの香ばしさが食欲をそそる「豚骨焦がしニンニクラーメン」は自家製ラー油とのダブルパンチで替え玉必至のやみつきの味。じっくり煮込んだ軟骨付きポーク・リブが豪快に乗った「豚骨角煮ラーメン」や、4段階の辛さ (Mild, Normal, Hot, Extreme) + 激辛「Hell」が用意された新作「NEW辛々ラーメン」もこの冬トライしたい1品だ。

- お薦めのメニュー TOP3
- 1位 豚骨焦がしニンニクラーメン \$14.50
  - 2位 豚骨角煮ラーメン \$17.50
  - 3位 NEW辛々ラーメン \$14.50



**RAMEN IKKYU**  
Centre Food Court Sydney Shop F1A, 401 Sussex St., Sydney ☎ (02)9281-0998 🌐 menikkyu.com.au \* 営業時間: 月~日11AM~9:15PM

翁さんらーめん

クーポン

孤高の職人がオリジナル製法で作る、こだわりの1杯



クリーミー豚骨ラーメン \$12.50



北海道炙り味噌ラーメン \$13.50

国内外のメディアで数多くの注目を集め、日本のラーメン・データベースでも第1位を獲得した翁和輝氏によるラーメン店のシドニー1号店。フードコート内の店舗とは思えないメニューの豊富さと、確かなクオリティでラーメン通をうならせる。大人気の「豚骨ラーメン」は翁氏が開発した独自の製法で作る本格派、「クリーミー豚骨ラーメン」は雑味のないまろやかな味わいで、とろみのあるスープがコッテリ好きの心に響く一品。「SUMOラーメン」は二郎系をベースに翁氏がオリジナル・プロデュースし、根強い人気を誇っている。

- お薦めのメニュー TOP3
- 1位 豚骨ラーメン \$10.50
  - 2位 クリーミー豚骨ラーメン \$12.50
  - 3位 SUMOラーメン \$13.50



**Japanese Ramen Bar O-san**  
Shop B01, Basement Level, Dixon House, Food Court, Cnr. Dixon & Little Hay Sts., Haymarket \* 営業時間: 月、水~日11AM~8:30PM、火休

Wok and Noodle Bar

クーポン

キングス・クロス初にして唯一のラーメン専門店



スパイシー味噌ラーメン \$16.00



シドニーブラックラーメン \$15.00

有名シェフ、翁和輝氏プロデュースの2号店。東京にあるようなこぢんまりとした店舗でありながら本格的なラーメンが食べられる。豚骨からしょうゆ、みそなど基本を押さえつつ、東京のトレンドも取り入れた、日本人の胃袋と脳みそを直撃するおいしさの「魚介とんこつ」、「スパイシー味噌」は独自ブレンドのみそだれスープの甘味とスパイシーが絡み合い、心身冷える冬場では最強の一品。翁氏が人種と文化のつぼ、シドニーをイメージして作りあげた「シドニーブラック」は、地元アージーからも大絶賛。リピートするアージーたちが後を絶たない。

- お薦めのメニュー TOP3
- 1位 魚介とんこつラーメン \$15.00
  - 2位 スパイシー味噌ラーメン \$16.00
  - 3位 シドニーブラックラーメン \$15.00



**Wok and Noodle Bar**  
Cnr. Llankelly Pl. & Springfield Ave., Potts Point (Busshari Restaurantの真裏) ☎ 0456-734-209 🌐 www.facebook.com/wokandnoodlebar ✉ osan.noodle@gmail.com \* 営業時間: 11:30AM~4PM、5PM~8:30PM (中休み4PM~5PM)

きぶな

クーポン

バラエティー豊かなメニューが自慢、マスコットの人気店



横綱ラーメン \$15.00



魚介ラーメン \$14.00

シティからバスでアクセス便利な「きぶな」のお薦めナンバー1は、豚バラチャーシューと照り焼きチキン、唐揚げが載ったボリューム満点の「横綱ラーメン」。スープは豚骨が鶏ガラが選べるのもうれしい。魚介だしが好きな「魚介ラーメン」がはずせない。「北海道ねぎ味噌チャーシュー・ラーメン」の決め手はブレンドされたまろやかな豚骨スープとみそ。濃厚だが決してしつこくない味わいで、柔らかいポーク・ベリーのチャーシューとネギが豪快にトッピング。同店にはラーメンだけでなくすしやホット・フードのバーもあり、BYOも可能。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 横綱ラーメン \$15.00
- 2位 魚介ラーメン \$14.00
- 3位 北海道ねぎ味噌チャーシュー・ラーメン \$12.00



**KIBUNA**  
1123 Botany Rd., Mascot ☎ (02)8338-8688 \* 営業時間: 11:30AM~3:30PM, 5:30PM~9PM、月曜定休 \* Info: BYO可

ラーメンずんど

クーポン

コシのある麺とタレが絡む、究極の油そば



ライトずんど \$12.90



油そば \$12.90

毎朝打つ自家製麺に、ずんどスタッフが心を込めて炊いた豚骨スープが自慢。「油そば」は日豪プレスと共同開発した期間限定商品だったが、レギュラーメニューに加わり更においしく進化した。チャーシューを細かくすることで、より麺に絡みやすくなり、ひと口ごとに後引くうまさも抜群にマッチ。7月31日までの限定提供中の「スパイシーバジル油そば」は、いつもの油そばにさわやかなバジルの香りとほど良い辛さでパンチを効かせた一品で、こちらも見逃せない。また、今回のクーポンを持参すると缶のソフト・ドリンクがサービスされる。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 あっさり豚骨醤油らーめん \$12.90
- 2位 つけ麺 \$13.90
- 3位 油そば \$12.90



**Ramen Zundo**  
Upper Ground Floor, World Square, 644 George St., Sydney (大階段に向かって左側) ☎ (02)9264-6113 🌐 ramenzundo.com.au \* 営業時間: 月~日 11:45AM~9PM

東京ラーメン

クーポン

ぜひ食べたいベストセラーの「葱味噌らーめん」



葱味噌らーめん \$13.00



しょうゆらーめん \$8.00

シティから離れた郊外にある、知る人ぞ知る名店「東京ラーメン」。遠方からわざわざ食べに来るリピーターも多いという「葱味噌らーめん」は、スタッフもいち押しの味。見た目から想像のつきにくいあっさりとしたスープとピリ辛のトッピングとの組み合わせがたまらなく後を引き、ぺろりと食べられるおいしさ。この他、シンプルな「しょうゆらーめん」も人気で、鶏ガラとさまざまな野菜からだしを取ったクリアなしょうゆスープは上品な味わい。日本でもラーメン100選に選ばれた実力派の味を楽しみに、ぜひ出かけてみては。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 葱味噌らーめん \$13.00
- 2位 しょうゆらーめん \$8.00
- 3位 たかなチャーハン \$10.00



**Tokyo Ramen**  
マッコリー店 / Macquarie Central, Macquarie Park ☎ (02)9888-5622 🌐 www.tokyoramen.com.au \* ブラックタウン店 / Westpoint Shopping Centre内 \* ホーンズビー店 / Shop 1042, Westfield Shopping Centre, Hornsby内 \* セントラルコースト店 / Shop T340 Terrigal Drive Erina, Erina Fair

まかない

クーポン

選べるスープでラーメンを自分好みにアレンジ!



MAKANAIラーメン豚骨スープ \$16.90



チャットウッドで週7日営業中の「まかない」では、お好みのスープを選んでラーメンをカスタマイズできるのが特徴だ。いち押しメニューは圧力鍋を使ってじっくりコクを出した自家製豚骨スープ。「MAKANAIラーメン豚骨スープ」は同店特製の麺をクリーミーな濃厚スープで味わえ、トッピングには唐揚げ、チャーシュー、メンマなどが。鶏ガラと煮干しのさっぱりスープの「塩バターコーンラーメン」や、みそベースの辛いスープが冬にうれしい「ボルケーノラーメン」などは卵麺で頂くのもお薦め。うどん、カレーなども充実しているので家族連れでもぜひ。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 MAKANAIラーメン豚骨スープ \$16.90
- 2位 塩バターコーンラーメン \$16.90
- 3位 ボルケーノラーメン \$15.50



**Makanai Ramen Noodle House**  
Shop14/ A1 Anderson St., Chatswood ☎ (02)9411-8863 📧 angela.makanai@gmail.com \* 営業時間: 月~日 11AM~9PM

めんや シティ

クーポン

あっさりだけどコクがある。毎日食べたい庶民派ラーメン



横浜とんこつ醤油らーめん \$10.90



野菜らーめん \$11.90

シティの人気店「めんやシティ」お薦めナンバー1の「横浜とんこつ醤油らーめん」は、横浜家系ラーメンの味を彷彿させる甘辛しょうゆ味のとんこつスープが決め手で、現地日本人にも支持を得ている。2位の「野菜らーめん」は、ボリュームたっぷりの野菜炒めが鶏がらスープのうまみを一層引き立てられるヘルシーなラーメン。3位の「ドラゴンらーめん」は、台湾ラーメンに負けない強烈な辛さがくせになる。アルコールのライセンスもあるので、餃子や唐揚げなどをつまみにビールを飲んで締めにはラーメンが食べられるのもうれしい。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 横浜とんこつ醤油らーめん \$10.90
- 2位 野菜らーめん \$11.90
- 3位 ドラゴンらーめん \$12.90



Menya Noodle Bar City

Shop 2, 1 Market St., Sydney ☎ (02)9267-4649 🌐 www.menya.com.au \* 営業時間: 月~土12PM~3PM, 6PM~10PM, 日・祝休 \* 酒類ライセンスあり

もみじ

シティのフードコートで味わえる創業26年目の日本の味



細麺しょうゆラーメン \$7.90



学生やビジネスマンに愛されて26年目の「もみじ」は、「うまい、安い、早い」がうれしいお店。だしにこだわったラーメンやうどん、みそ汁などがそろそろ。日本の中華料理店での調理経験も持つ店主は、自家製のスープ、メンマ、チャーシュー、たれ、香味油などで日々ラーメンを追求しており、あっさり系が好みの人へのお薦めは、豚、鶏、魚介のスープの「細麺しょうゆラーメン」。お得でやみつきの味が自慢の「マーボーラーメン」や、こだわりの自家製みそだれとすり胡麻唐辛子が決め手の「ゴマ辛味噌ラーメン」などはオーギーにも人気。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 細麺しょうゆラーメン \$7.90
- 2位 マーボーラーメン \$7.90 (火・金のみ)
- 3位 ゴマ辛味噌ラーメン \$8.50



Momiji

Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ☎ (02)9283-3835 📧 momiji1@optusnet.com.au \* 営業時間: 月~金11AM~2:30PM, 土・日休 \* Info: ハッピーアワー2:30PM~

博多ん丸 ヘイマーケット店

本格「博多ラーメン」をシドニー・シティで



黒とん \$10.80

本場博多の味を楽しめる「博多ん丸」のまろやかな豚骨スープは、コシのある歯切れの良い細麺と相性抜群。お手頃価格で大満足のおいしさを、ニンニクのチップやオイルが更に引き立てる。好みにプラスできる紅ショウガの酸味や高菜の辛味が、ちょうど良い箸休めとなり、あっさり最後まで飽きずに頂くことができる。同店お薦めの各種豚骨ラーメンをぜひお試しあれ。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 黒とん \$10.80
- 2位 醤油豚骨 \$13.80
- 3位 白とん \$9.80



Hakatamaru Haymarket

Level 3, Market City, 9-13 Hay St., Sydney ☎ (02)9281-6648 🌐 www.facebook.com/Hakatamaru \* 営業時間: 月~日11AM~7:30PM

黒猫ラーメン

クーポン

決め手は特製ラー油! MSG不使用の豚骨ラーメン



豚骨スパイシーラーメン \$14.00

サザードランドの「黒猫ラーメン」では、MSG不使用の新鮮な食材でスープと具材を毎日手作り。お薦めの「豚骨スパイシーラーメン」は同店特製ラー油によるうま味と辛さが印象的で、ポーク・ストックでしっかり調味された豚そぼろが麺に絡み食べ応えも十分。辛さを自分で調整したい人はラー油を別皿で添えてもらうこともできる。グルテンフリーのライス・ヌードルへの無料変更も可。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 豚骨スパイシーラーメン \$14.00
- 2位 鶏エビラーメン \$14.00
- 3位 鶏ハイタン麺 \$14.00



Kuroneko Ramen Noodle Bar

Shop 4, 720 Old Prices Hwy., Sutherland ☎ (02)9521-5191 📧 kuronekoramen@gmail.com \* 営業時間: 月~日11AM~9PM \* テイクアウトあり

博多ん丸 チャッツウッド店

麺もスープも手作り! 1人でも家族でも行きたい本格派



醤油ラーメン \$12.80

「博多ん丸」おなじみの豚骨ラーメンに加え、期待の「醤油ラーメン」が新たにラインアップ。鶏ガラをベースに豚げんこつと種々の野菜を丁寧に煮込んだ澄んだスープは昔懐かしの味わい。さまざまうま味のハーモニーが優しく口に広がり、自家製の中太縮れ麺ともマッチング。具沢山で大満足の贅沢豚骨「博多ん丸ラーメン」や、四川風ピリ辛テイストの「坦々豚骨ラーメン」もお薦め。

お薦めのメニュー TOP3

- 1位 醤油ラーメン \$12.80
- 2位 博多ん丸 \$17.80
- 3位 坦々豚骨ラーメン \$13.80



Hakatamaru Chatswood

Shop 1, 475 Victoria Ave., Chatswood ☎ (02)9884-8861 🌐 www.facebook.com/HakatamaruChatswood \* 営業時間: 月~日11:30AM~L.O.2:30PM, 5PM~L.O.8:30PM

ミニコラム

日本のラーメンのトレンドは?

マニアでもなければラーメンの種類と言えば、しょうゆ、塩、みそ、豚骨と答えるのだろうが、日本のマニアの間ではくり方も変わる。例えば家系や二郎系などという言い方がそれだ。家系は元々横浜の吉本家から始まった醤油豚骨ラーメンだがパンチのある味わいで人気が高くのれん分けする形で全国にほとんど店舗が増えて行った。〇〇家という名前のお店はだいたい家系を意識していると思って間違いないが、最近では冷凍スープを使ったなんちゃって家系も増えているという。二郎系は東京・三田に本店を持つ系列ラーメン店で豚にしょうゆを合わせたスープ、太麺、そしてこれでもかと野菜を盛った男気溢れるラーメンで中毒者が続出している。がつり系とも呼ばれる。また青森県で人気の煮干しをふんだんに使ったこつてり系魚介が人気となりニボ系として広がりを見せるなどの動きもある。このようにさまざまなトレンドが生まれる日本のラーメン事情だが現在は、濃厚な鶏白湯スープのラーメンが人気を博している。そして今後は貝だしがはやると見られている。

ちなみにめんやシティでは横浜豚骨ラーメン、翁さんらーめんでは相撲ラーメンとそれぞれ家系、二郎系を意識したラーメンがある。また弥栄には鶏白湯も。試してみても?





完全保存版

# 新会計年度がスタート タックス・リターン特集

オーストラリアの会計年度は7月1日から翌年の6月30日です。7月を迎え、会計年度が変わるとタックス・リターンの申告スタート。今回は2015/16年度のタックス・リターンに加えてスーパーアニュエーションの情報、国税局 (ATO) の動向について解説していきます。

取材協力・文=甘利知子 (登録税理士・公認会計士、甘利鳥居会計事務所)

## タックス・リターンとは

日本でいう年末調整や確定申告に当たります。オーストラリアでは収入のある人はほとんどの場合タックス・リターンをしなければいけません。以下に1つでも当てはまる場合にはタックス・リターンの義務が生じます (全ては挙げられないので主なものです)。

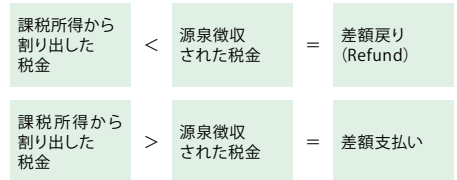
- ・居住者で収入から (金額に関わらず) 源泉徴収されているものがあつた
- ・インストゥルメントという税金の前払いをしていた
- ・年間の収入が1万8,200ドルを超えた (年金受給者の場合は別額)
- ・18歳未満で、416ドル以上の不労働収入があつた (親が子ども名義で持っている投資)
- ・年度の途中でオーストラリアの居住者になった、または居住者でなくなった
- ・事業を行っている
- ・株、投資ファンドを持っている (大抵の場合)
- ・非居住者で\$1以上の収入があつた

## タックス・リターンのしくみ

リターンという言葉は「戻る」という意味として捉えられがちですが、これは戻るという意味ではなく、申告をするという意味です。まず、会計年度中の課税対象となる収入 (一部の例外もありますがほとんどの収入です) を全て合計します。そこから計上できる経費を引いたものが課税所得になります。

$$\text{総収入} - \text{経費} = \text{課税所得 (Taxable Income)}$$

課税所得から割り出した税額が、既に源泉徴収などで納めてある税金の額より少なければ差額を戻してもらうことになります。一方、既に払っている金額よりも割り出した税額が高くなると、請求書が来て足りない分を納税することになります。



では、税金の計算はどうするのでしょうか。まず、収入です。雇用収入や、個人・パートナーシップ事業収入、銀行口座についての利子、株の配当、投資収入、その他の収入を合わせたものが総収入となります。

### <メモ1> 銀行利息 - その1 (Interest)

銀行口座の開設時に、出し入れする口座に加えて利息のつく口座を開設してそこに少額でも入れてあれば利息を受け取っていると思ってください。1年間の受取利息はネットで合計金額が見られますが、分からない場合は銀行に問い合わせてください。また、銀行にタックス・ファイル・ナンバーを届け出ていないと、1回の受取利息が10ドル以上の場合には、税金が源泉徴収 (Withholding Tax) されているかもしれません。その税金はタックス・リターンの時に戻してもらえますので、銀行の記録にTax (またはGovernment Charge) という文字があつたら年間 (7月~6月) でいくら引かれていたかも調べましょう。

経費として認められるのは、まず収入を得るための一般必要経費 (仕事関連の書籍、文房具、道具など) があります。車に関わる費用、交通費、ユニフォーム関係、教育費なども経費となる場合がありますが、これらはルールがありますので、気をつけてください。

その他、ATOから認可をもらっている慈善団体への寄付、税金申告のための税理士費用などが経費として認められます。スーツや通勤費など、仕事のためでも経費として認められないものもありますので注意が必要です。

一般必要経費の合計額が300ドルを超える場合、またはそれ以外の経費については全てのレシートを取っておく必要があります。レシートは申告時に提出する必要はありませんが、後日監査が入った時に証拠として提出することになります。時間が経つと文字が消えてしまうレシートもありますので、コピーやスキャンをしておきましょう。また、1年以上使用でき、値段が300ドルを超えるコンピューターなどは、一度で経費として落とさずに、何年かにわたって減価償却させることになります。

ビジネスの場合は、減価償却の扱いが違

います。ATOの指定する中小ビジネスに該当する場合、2万ドルまで一度に経費として落とせる特別措置が、17年6月30日まで有効となっています。

課税所得が割り出されたら、タックスの計算です。

$$\text{総収入} - \text{経費} = \text{課税所得 (A)}$$

### 2016年度のタックス計算 (12カ月居住者の場合)

表 (1)

課税所得 (A)	税率	税計算
\$1~\$18,200	0%	\$0
\$18,201~\$37,000	19%	(A-\$18,200)×0.19
\$37,001~\$80,000	32.5%	(A-\$37,000)×0.325 +\$3,572
\$80,001~\$180,000	37%	(A-\$80,000)×0.37 +\$17,547
\$180,001~	47%	(A-\$180,000)×0.47 +\$54,547

表 (2)

収入 (年間)	0	\$18,200	\$37,000	\$80,000	\$180,000~
タックス・レート	0%	19%	32.5%	37%	47%
税金			\$3,572	\$17,547	\$54,547

上記には特別控除やMedicare Levyは入っていません。

低所得者控除を計算に入れると、会計年度中12カ月居住者の場合、1万8,200ドルより下限が上がって2万542ドルまでは税金はゼロになります (今ここで12カ月と言ったのは、年度途中で居住者扱いが変わっている場合は0%枠の1万8,200ドルが調整されるためです)。

さて、自分はタックスが戻ってくるのだろうかということですが、この計算で自分の税金を割り出します。また、メディケアの資格のある人は2%のLevyを加えて計算してください。既に源泉徴収などで納めてある額を比べた時に、既に納めてある額が自分の税金より多ければ差額が戻ってくることになり、少なければ支払うことになります。

よく聞かれる質問として、タックス・レートが変わる直前の収入に留めた方が良いのか、タックスを低くするために銀行利息はない方が良いのか、というものがあります。

### ケース1

例えば3万7,000ドルから32.5%になり

ますが、32.5%の対象になるのは3万7,000ドルを超えた分だけです。つまり3万8,000ドルの収入の場合、3万7,000ドルまでの分についてのタックスは3,572ドル、超えた分の1,000ドルについてのみ32.5%=325ドルとなり、税金計は3,897ドルです。

- ・収入\$37,000-税金\$3,572=手取り\$33,428
- ・収入\$38,000-税金\$3,897=手取り\$34,103

収入が上がった結果、タックス・レートが上がるために手取りが少なくなることはありません。

### ケース2

4万ドルの収入に加えて2,000ドルの銀行利息があつた場合。

- ・利息あり  
\$42,000-税金\$5,197=手取り\$36,803  
源泉徴収\$5,200 戻り\$3
- ・利息なし  
\$40,000-税金\$4,547=手取り\$35,453  
源泉徴収\$5,200 戻り\$653

最終的に手元のお金は増えます。タックスの戻りが減るために一瞬損したような気がするかもしれませんが、戻りの数は手取りの中に含まれていますので追加ではありません。

※上記の計算は便宜上低所得者控除を入れていませんので実際の税額とは少し異なります

### <メモ2> 銀行利息 - その2

夫婦で共同名義の口座がある場合、利息は半々で申告します。まとまった預金がある場合は、収入の低い方の単独名義にして利息を受け取るようにすると、税金を減らすことができます。

## 居住者か非居住者か 話題のバックパッカー税とは?

初めに、ワーキング・ホリデーの人に大切な「居住者/非居住者」の説明をしましょう。まず、タックス・ファイル・ナンバーを取得する時、長期ビジネス・ビザや6カ月以上の学生ビザで入国していれば自動的に居住者として、

## タックスリターン (個人/法人) スーパーアニュエーションの引き出しなら

### 甘利鳥居会計事務所

(旧 鳥居税務会計事務所)

親切丁寧な対応で個人事業主・スモールビジネスを応援します  
迅速なサービスを安心価格で提供しています

- タックスリターン申告
- 会計業務のサポート (MYOB等)
- BAS・IAS・FBT等の申告
- 事業開始・会社設立の相談
- 雇用主のスーパー届出
- 税務相談
- 決算書作成
- 帰国に伴うスーパー引き出し



公認会計士・登録税理士 甘利知子

Amari Torii Accounting Office  
電話: 02-9223-7448 Fax: 02-9223-7449 Email: info@taxjp.com.au  
Web: www.taxjp.com.au www.facebook.com/amaritoriiaccountingoffice  
Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000 (マーティン・プレイスとハンター・ストリートの中間)

## スモールビジネス・若手経営者を応援します!

こんなお悩みありませんか?

- 会社設立や独立・開業を考えているが、どうしたら良いかわからない
- 決算を効率よく済ませたい
- GSTなどの税務申告が面倒
- 会計ソフトを導入・移行したい

フリーランスの方など、個人のタックスリターンもお気軽にご依頼ください

## 松本会計事務所

MATS & Co. | Matsumoto Accounting Taxation Services & Consultancy |  
Email: info@cnmpartners.com.au Web: www.cnmpartners.com.au  
Tel: 02 8011 4651 Fax: 02 9475 1340 ※要予約  
Suite 8, Level 12/101 Bathurst St., Sydney NSW 2000



ワーキング・ホリデーの場合は自動的に非居住者として税務署に登録されます。非居住者の場合の税率は以下の通りです。

#### 非居住者のタックス計算

課税所得	税率	税計算
\$1~\$80,000	32.5%	(B) × 0.325
\$80,001~\$180,000	37%	(B-\$80,000) × 0.37+\$26,000
\$180,001~	47%	(B-\$180,000) × 0.47+\$63,000

かなり高いですね。例えば1万8,000ドルの収入に対して、居住者ならば税金は0ドル、非居住者なら5,850ドルと全く違う数になります。では、ワーキング・ホリデーの人はどうしたら良いのでしょうか。まず、ビザ上の扱いと別に税目的の扱いとして居住者か非居住者かの基準があります。

基本的な考え方は、住んでいる場合は居住者、各地を旅行して転々としている場合は非居住者というものです。居住者と認められるためには以下のうち1つはクリアしている必要があります。

- ・オーストラリアに続けて6カ月（183日）以上滞在しており、その間の大部分は同じ仕事に従事し、同じところに住んでいた。
- ・会計年度内の半分以上オーストラリアに住んでおり、オーストラリア国外に自分の住む家を持っていない。

また、地元のクラブに所属するなどその地に定着しているとみなされ、居住者として認められるのに役に立ちます。居住者として低いタックス・レートが適応されるためには、1つのところに続けて住んで働くのが良いようです。旅行をしてはいけないのかというと、ここはオーストラリアです。ホリデーを取るのが文化になっている国ですので、住む拠点を持ちながら旅行するのは問題ありません。また、セカンド・ワーキング・ホリデーを取るためにファームに行くという理由で途中で引越す場合は、長期滞在するための手立てです。その前後に、ある程度1つの場所に居住していれば問題ないと思われます。

ここで、最近巷を騒がせたバックパッカー税について、ご説明しましょう。1年前の2015年の国会予算案の中で、16年7月1日よりワーキング・ホリデー・ビザの人は、非居住者として扱われとされました。上記のように滞在の仕方によっては居住者として扱うことができたルールを廃止し、「ワーホリ=高い税金」となるわけです。しかし、これによってワーキング・ホリデーで来豪する人が減り、ファームで働いてくれる人が減ってしまうという懸念が農家から上がっていました。16年の予算ではこのことには触れず、このまま法律化するのかと思っていたら、その1週間後、「バックパッカー税導入は17年1月1日に延期」と発表されました。まだ法律化はされていないので、1月1日に施行されるかどうかはまだ今の段階では分かりませんが、とりあえずはほっとしましたね。

しかし、ここで気をつけていただきたいのは、「ワーキング・ホリデーは非居住者が原則」というところは変わっていないことです。条件をクリアしなければ居住者として申請できませんので、ご注意ください。

#### <TIP>

バックパッカー税が導入された場合ですが、もしワーホリ・ビザの後に6カ月以上の学生ビザを取得する予定のある場合は、会計年度中に学生ビザを取れば、その会計年度は居住者申告ができるかもしれません。ワーホリ中にたくさん稼いだ場合は考えどころかもしれないですね。

#### 実際にタックス・リターンの準備をしましょう

- 準備に必要なものは以下が主なものです。
- ・戻りを受け取るための銀行口座の情報—BSBとAccount Number、口座名義
  - ・PAYG Payment Summary (別称Group Certificate) —働いた全ての雇用主からもらう必要があります
  - ・会計年度内に受け取った銀行の利息総額—1ドルから申告が必要です
  - ・その他の収入としては、株の配当、投資ファンドからの記録、不動産投資やビジネスの収入内訳など
  - ・永住者の場合、Private Health Insuranceに入っていればそのステートメント
  - ・必要経費の証拠 (レシートなど)
  - ・配偶者の収入 (記録として入れる必要があります)
  - ・パスポートとビザの証明—Medicare保険料免除の場合 (メモ4参照)

#### <メモ3>

PAYG Payment Summaryは雇用主が7月14日までに発行し、従業員に渡すのが義務になっています。雇用主はその届けを税務署に8月14日までに提出します。税務署は受理後、データベースに入力します。すると、登録税理士はお客さんとして契約した人のデータを見ることができ、PAYG Payment Summaryをもらい損ねても、調べることができる可能性があります。

#### <メモ4>

Medicare保険とは国民健康保険です。課税収入の2%が保険料として計算されます。テナポラリー・ビザでMedicareの資格がない場合は、保険料を免除してもらうことができます。このためには所得税申告前にMedicare Officeに免除証明書を発行してもらう必要があります。

#### 申告方法と申告期限

- 申告方法としては、以下のものがあります。
- ・登録税理士 (Tax Agent) に依頼する

#### ・myTaxで自分でオンライン申告

登録税理士に頼むと料金が発生しますが、正しいアドバイスを受けることにより戻りが多くなるなど、時間の節約にもなります。また、その料金は翌年のタックスリターンの際に経費として計上できる上、税務署との間にワン・クッション置くことによって、後日税務署とやり取りが必要になった場合に安心です。「myTax」という政府のオンライン・システムは、多くの人に使われるようになってきました。申告内容がシンプルで、税務署から直接連絡が来ても対処のできる人には良いと思われます。ただし、他人に頼ってこのシステムを使うのは危険です。Tax Agentの資格のない人は、料金をとって代行することはできません。

#### 所得税申告期限

自分で申告する場合は10月31日まで。登録税理士から申告する場合は大抵翌年の5月15日まで延長になりますが、過去の申告が滞っていると延長できません。

#### 申告期限を過ぎてしまったら?

申告の義務のある期間について申告できていないものは、もう出せないのではなく、一刻も早く出す必要があります。こうした場合は自分で出さずに登録税理士に依頼しましょう。知らないうちに罰金が科せられていることもありますのでご注意ください。

#### タックス・リターンの申告をすると

通常2週間ほどでNotice of Assessmentという結果通知が郵送されます。2週間というのはあくまでも目安で、早い時もある、遅めの時もあります。ATOは4週間以内は通常期間と見なしています。戻りのある人は銀行に振り込みがされます。支払いの必要な人はNotice of Assessmentが請求書も兼ねています。

登録税理士を通して申告した場合、税理士事務所が郵便を受理する場合と、直接自分宛てに送られる場合がありますが、税理士が受理する場合は必ずNotice of Assessmentのコピーをもらうようにしてください。Notice of Assessmentは本人証明の書類として使える大切なものです。あるいは申告時の住所から引越してしまって受け取れないようなことがないように気を付けましょう。タックス・ファイル・ナンバーを悪用する詐欺もありますので注意が必要です。

また、登録税理士を通して申告した場合の戻りは、直接自分の口座に受け取る方法の他に、一度税理士の特別口座で受理し、そこから自分の銀行口座に送金してもらう方法があります。オーストラリアに銀行口座がない場合など、外国送金も頼めるので便利です。その場合、代行料も戻りから取ってもらえるので、先払いせずに済むのも魅力です。

申告が終わって入金された後も、

PAYG Payment Summaryなど申告時に必要だった書類や、Notice of Assessmentは大切に保管しましょう。スキャンの保存でも大丈夫です。基本的には5年の保管となります。

#### スーパー・アニュエーションとは?

スーパー・アニュエーション (以下スーパー) も日本のシステムとは違うので、分かりにくいですね。スーパーは個人の積立年金です。1カ月の給料として450ドル以上の収入があった場合は、雇用主が給料の9.5%をスーパー・ファンドに払い込むことになっており、これについては従業員のビザの種類は関係ありません (一部例外ビザあり)。ファンドでは預かっている資金を運用して増やしていきませんが、経済状況により、減る場合もあります。

スーパー・ファンドの口座は自分のものです。銀行口座と同じように自分で管理する必要があります。まだファンドを持っていない場合、雇用主がファンド口座を開設してくれるのが一般的です。自分で開設して雇用主に振込先を指定することもできます。雇用主が開設してくれた場合は、ファンド名とメンバー・ナンバーを確認してください。

通常は6カ月に一度、ファンドからステートメントが送られてきますので保管しておいてください。一度スーパーのメンバーであることが確認できたら、転職するたびに、新しい雇用主に自分のファンドを指定してそこに振り込んでもらうことができます。新しい雇用主が使っているファンドに新たに口座を開設する (ことに同意する) のであれば、既にあったファンドから新しいファンドに残金を動かす手続きをしましょう (Transfer, Consolidate, Rolloverなど呼びます)。

これは本人がファンドに依頼をします。ファンドではそれぞれ管理料を取りますので、常に1つのファンドにまとめておいたほうが賢明です。ファンドはたいいの場合、ネットで自分のファンド口座にアクセスできます。住所変更や残高の確認ができますので便利です。

#### 永住者にとってのスーパー

スーパーは老後を支えるために大切なものですが、税金面で優遇があるので、それを上手に利用することによって、永住者にとっては税金の節約にもなります。スーパーの税金は15%です。所得税は最初にありましたようにスライド式に上がっていきます。自分の給料からスーパーを余計に入れてその分給料の額面を減らすことによって、所得税を減らすことができます。これはSalary Sacrificeと呼ばれています。

また、個人事業主の場合は9.5%にこだわらずにスーパーに入れた分を収入から控除して申告することができます (条件あり)。しかし、これらの優遇措置は無限に

## 適切な会計・経理サービスを受けていますか?

- \*会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。
- \*当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

- 私たちはお問い合わせに「即日対応」します。
- 私たちは貴社の「成長」を手助けします。
- 私たちは確実な「利益」を生み出します。
- 私たちは貴社の「資産」を守ります。
- 私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。
- 私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。



当社では「新職場関係法 (Fair Work Act)」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にご相談下さい。

#### お客様の声

サニーサイド・アカウントは、いつもハイ・クオリティーなプロの会計・税務サービスを提供してくれました。—Ng氏  
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと遂行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかにか献身的であるかがとてもよく分かります。—ゴルツマン女士



Level 1, 45 Chandos Street,  
ST LEONARDS NSW 2065  
www.sunnysideaccountants.com  
www.sunnysidefinancialgroup.com  
Tel: (02)8116-8408 Fax: (02)8095-9826

7516SUNN

## 有資格の登録税理士、公認会計士事務所

年間5000人、500を超えるビジネスを顧問する信頼と実績

こんな皆様のお力になります!

- 税務順守を守りたい
- ビジネス決算、BAS申告を安く、手軽に済ませたい
- 税金やビジネスに精通した専門家に頼みたい

- オーストラリアに滞在、移住したばかりでよく分からない
- 週末や夜しか時間がない、いちいち会計士を訪問するのが面倒
- 起業したい、独立開業したい、フリーランスで働いている

#### ■ 賀谷祥平 Shohei Kaya

競馬騎手、登録税理士、オーストラリア公認会計士、米国ワシントン州公認会計士、MBA、本誌コラム連載中

#### ■ 小口彰 Akira Oguchi

2000年フランス フリーダイビングワールドカップ日本代表、オーストラリア公認会計士、米国ワシントン州公認会計士、MBA

#### ▶▶▶ まずはアクセス

個人、ビジネス税務会計: [www.ezytaxonline.com.au/ja/](http://www.ezytaxonline.com.au/ja/)  
ウェブサイト制作、デザイン: [www.forwardpromotionsplus.com.au](http://www.forwardpromotionsplus.com.au)  
Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964 [www.facebook.com/ezytaxsolutions](https://www.facebook.com/ezytaxsolutions)  
[www.ezytaxsolutions.com.au/ja/](http://www.ezytaxsolutions.com.au/ja/)



EZY TAX ONLINE  
ISO9001取得会計事務所

は使えないように上限が設けられていますので、注意が必要です。

16年の予算案でスーパーに関するルールが大きく変わっています。今まで個人・パートナーシップ事業主に限られていたスーパーの税引き前の振込みが、給与所得者もできるようにになったり、税の優遇の枠が変わったりしています。スーパーは間違えると後が大変です。専門家にご相談ください。

#### ちょっと役立つスーパー情報

政府は低収入の人のスーパー積み立てを助けるために補助金や税控除をしてくれます(今号が出る時には7月に入ってしまうので、15/16年度には間に合いませんが、今後の参考にしてください)。

①仕事をしています所得が5万454ドル(15/16年度基準)未満の場合に、スーパーに自分で追加積立金を払い込むと政府がその半額までをスーパーに足してくれます。これは、Co-Contributionと呼ばれています(注:補助は500ドルまで、他にも条件あり)。

②配偶者の所得が1万3,800ドル未満の場合、配偶者のスーパーに3,000ドル入れると、最大540までの税金控除が可能です(17年7月1日から、所得3万7,000ドル未満になる予定)。

これらは、振り込み方法を間違えないよう、振り込む前にファンドに確認してください。

#### テンポラリー・ビザのスーパー

スーパーは定年後の生活を支えるシステムなので、通常は早く引き出せませんが、テンポラリー・ビザの人は、オーストラリアから出国して、テンポラリーのビザが失効すると、引き出すことができます。ただし、ファンドに振り込まれた時点で税金が15%引かれ、引き出し時に38%取られますので、振り込まれた金額の半分くらいが戻ってくることになります。引き出しの手配は自分ですか、代行業者に頼むことができます。スーパー引出し代行を引き受けている税理士の場合、そこで過去のタックス・リターンもしていると、引き出しがスムーズになるようです。

#### <メモ5>

テンポラリー・ビザが失効して、引き出しの資格ができて、手続き前に別のe-Visa(観光を含む)などを取ったりすると、今度はそのビザが失効しないと(または失効させないと)引き出し申請はできませんのでご注意ください。

#### 国税局(ATO)の傾向

オーストラリアの政府は、さまざまな手続きをオンライン化することを積極的に進めています。ATOはこの変化を「時代に合わせて」と言っていますが、同時にオンライン化することによって税徴収がより多くできるとい

うのがATOにとって一番のプラスでしょう。

ATOは07年頃からコンピューターによるダウンロードやアップロードを可能にし、データ収集を積極的にしてきました。ここ3~4年は、それを活用し、いろいろと細かい調査もするようになってきました。政府の機関は横にも繋がるようになり、ATOと移民局、センターリンクなどで情報のやり取りがされています。また、最近の政府の赤字削減の深刻化のためか、税金の取り立て方が、引き続きかなり厳しいものになってきています。所得税やGSTの申告などの遅れに対するペナルティーなど、以前に比べて容赦なく科されているようです。

ATOからの調査はその都度ターゲットが変わり、業界別だったり、控除別だったり、前年に比べて経費が極端に上がったためだったり、申告の内容とATOのデータに食い違いがあったりと、さまざまです。正しい申告をして、問い合わせには適切に対応することが大切です。

#### ATOの今年の監査ターゲット

次に挙げるものが、今年のターゲット・リストに入っています。申告の時は、気をつけましょう。

- ・仕事に関わる経費—普通より多い申告
- ・交通費—通勤費が関わっている申告(通常通勤費は経費ではありません)
- ・賃貸収入に関わる経費
- ・Medicare保険料と、Medicare Surchargeが正しく申告されているかどうか
- ・自宅を売った場合、Main Residenceとしてキャピタルゲインが免除されますが、その扱いが正しくされているかどうか

#### ATOのデータ・マッチングによる調査

これらは、他の行政や私企業からのデータと照合できる情報です。

- ・給与と源泉徴収
- ・銀行—利息収入、海外送金
- ・政府の社会保険受給者のデータ
- ・不動産売買の記録—印紙税、賃貸の際のレンタル・ボンドの記録
- ・eBay—1万ドル以上の売り上げがあった場合
- ・高級品にかけられる保険金から、所得の調査
- ・移民局関係

その他にも、クレジットカード会社や、Paypalなど、あらゆるところから情報を得ることができるようになっていきます。

#### ATOとのトラブルを避けるには

##### <その1>個人の場合

まず、申告時に計上できる経費は、証明の必要なもの、必要のないもの、また認められる経費もその人の状況で1人ひとり違っ

てきます。レシート類や各記録はできるだけ取っておきましょう。

その他気をつけたいのは、ATOに登録してある住所が変わった時は届け出て、通知を受け取ることができるようにすることです。通知が来たら無視せずに必ず内容を確認しましょう。ATOの通知を分類すると、一般的なお知らせ(ビジネスの場合は業種別にInformationが来る場合があります)・申告の結果通知(Notice of Assessmentなど)・アクションを求められるもの

この最後のアクションを求められるものが曲者です。なぜかという、手紙をざらっと読んでいただけではアクションを求められていることに気が付かない人がほとんどだからです。手紙はおおまかにこういう風に書かれています。

「あなたのxx年の申告で、xxxxという内容のものが入っていますが、これは認められないものかもしれません。もしこの事に意義があれば28日以内に連絡をしてください。そうでなければ、何もしなくて結構です。こちらで申告の結果を調整するかもしれません」

大抵の人はこの手紙を受け取っても、自分の申告は正しいので何もしなくていいな、と思ってしまうのです。これが、例えば、「あなたの申告が正しいと信じる場合は連絡してください」と書いてあれば分かりやすいのですが、この分かりにくい表現のため、誤解をしてそのまま放っておいた結果、申告がATOによって訂正され、追徴の知らせを受け取って初めてびっくりするケースが多いのです。

また、1~2年ぐらい前の申告について通知が来る場合が多いので、いつの申告分か確認しましょう。申告漏れが最も多いのは銀行利息です。最近では税務署のデータベースで個人の利息が確認できる場合が多いのですが、たまにデータベースに載っていない場合がありますので、注意が必要です。ただし、銀行利息の漏れについては今のところペナルティーは掛からないようです。

##### <その2>ビジネスの場合

ビジネスで気をつけたいのは、まず正しい記帳と記録の保管はもちろんのことですが、次のことにご注意ください。

ATOはビジネスの場合、Bench Markといって、業界別に売り上げと経費の妥当ガイドを持っており、それらのバランスが合っているかどうかを見ます。特に調査が入りやすいのは現金収入の多いビジネスです。枠から大きく外れる支出などがある場合は、説明がつくように記録を残しておきましょう。

各申告や支払は遅れないようにしましょう。タックス・リターン、GSTやPAYGの申告支払など遅れないように気を付けてください。キャッシュフローが厳しくて税金を払えない場合は、分割払いも受け付けてくれますので、早めにATOに連絡することが大切です。

ビジネスをクローズした場合、ABNや

タックス・ファイル・ナンバーなどの登録をキャンセルしましょう。

昨年の7月1日からスーパーの納付方法の変更が導入され、今年7月1日からは全員が新システム対象となります。これは、各ファンドで同じ型式のフォームを使うことにより、ATOでデータ管理が簡単にできるようになるものです。スーパーの未払いはタックスの未払いと同じくらい重要に扱われます。もう、「知らなかった、払えなかった」では済まされません。スーパーは支払期日に遅れると経費として認められないばかりではなく、罰金や利息を取られます。

これからはスーパーのデータを発端に他の監査に広がる可能性が大きいです。まだスーパーを整えていない場合は、先延ばしにせず早急に対処しましょう。自営業でもカンパニーの形態をとっている場合は、従業員である自分向けのスーパーを払わないと罰金の対象になってしまいますので、気を付けてください。

#### 詐欺に引っかからないようにしましょう

ATOから来る連絡が分かりにくい一方で、ATOを装った詐欺のメールは簡単明瞭で多くの人が引っかかっています(実際の被害はそれほどでもないようですが)。まず、ATOから心当たりのない還付金の連絡が来たら、タックス・リターンを代行した登録税理士に相談しましょう。自分で申告した場合は、ATOに電話で連絡して確認しましょう。

また、ATOからメールやSMSで、お知らせが来ることがあります。しかし、ATOは個人情報を知ることにはしません。個人情報が漏れると、タックス・ファイル・ナンバーを使って他人が勝手にタックス・リターンをしてしまうケースがあります。個人情報の管理には十分お気をつけください。

#### 海外からの収入の申告

オーストラリアの居住者は、全世界からの収入を申告しなければいけません。最近の傾向として、海外の収入申告漏れに対しての厳しいチェックが入っています。まず、海外送金ですが、一度に1万ドル以上の海外送金があった場合、銀行からATOに報告がいきます。そうすると、ATOより、「これは海外での収入ではないですか?」と問い合わせが来て(必ず来るとは限りませんが)、そのお金の出所を証明しなくてはなりません。また、ATOは国同士で情報交換をすることにより、送金がなくても外国に持っている資産のキャピタルゲインや、年金の受け取りなどの情報をつかめるようになっていきます。

\*この記事は一般的な情報提供が目的であり、アドバイスとして利用されるためのものではありません。



**ウェルシュ公認会計事務所**

日本語でご相談承ります。



CHARTERED ACCOUNTANTS  
AUSTRALIA & NEW ZEALAND

**高度な知識と専門性を持つプロフェッショナル  
チームが日系企業の皆様をサポート致します。**

- 会社設立、監査
- 日豪での連結決算
- 企業の節税対策
- 日系企業の研究開発費優遇税制の手続き
- M&A及び事業戦略立案のコンサルティング業務
- M&A対象企業の選定
- オーストラリアにおけるM&A支援



代表: ブライアン・ウェルシュ  
豪州助許会計士、登録税理士、  
登録監査人

Suite 701, Level 7, 815 Pacific Highway,  
Chatswood NSW 2067 <Chatswood駅より徒歩3分>  
**Tel: (02)9413-3860**  
E-mail: info@bdwelsh.com Web: http://jp.bdwelsh.com  
問い合わせ: 長谷川



集客効果  
が違う!

# MOVE

0000NICH\_12

**シドニーの無料生活ガイドブック**

**最新号vol.35 配布開始!**

誌面(15万部)、  
PC・スマホ(200万PV/月)  
どれもアクセス可能、  
広告効果抜群!!

NICHIGO PRESS

さまざまなご要望にお応えします。広告掲載のお問い合わせはこちら  
Tel: (02)9211-1155 Email: npsales@nichigo.com.au



# 日豪プレス何でも相談

## 医療

Web版 美容/健康

妊娠中毒症で重症のため、入院が必要と言われました。しばらく入院して改善すれば退院できるのでしょうか、それとも出産まで入院していなければならないのでしょうか。

(35歳主婦=女性)

妊娠中毒症は、子かん(痲)前症とも言います。人間だけに起こる疾患で、胎盤の病気のため、妊娠中の人にしか起こりません。根治するには出産するしかありませんが、胎児が十分に発育するまで待たないと、胎児の生存率が低くなることもあります。

中毒症状を観察しながら、胎児が十分に育ち、安全に出産できるタイミングを見極めることが大切です。通常、妊娠20週を過ぎてから発症します。初期の症状は血圧上昇、タンパク尿、むくみですが、妊婦が気づかないことがほとんどなので、妊娠中の検診をきちんと定期的に受け、血圧、尿のチェック、体重、体のむくみなどを診ておくことが重要です。

### 症状

【初期症状】高血圧(140/90以上)、タンパク尿、体のむくみ(通常の妊娠でも多少のむくみが起こることがありますが、ほとんどの場合は下半身に起こります。もし、顔や手にもむくみがあれば、妊娠中毒症の可能性が高くなります)

【後期症状】ひどい頭痛、目のかすみ、閃光、腹部の痛み、吐きけ、嘔吐、息切れ(肺水腫のため)

### 治療しなかった場合の合併症

子癇(けいれん)、ヘルプ症候群(Hellp Syndrome) - 溶血、肝機能上昇、血小板減少、脳卒中

### 胎児への影響

胎盤の血流が悪くなるので、胎内発育遅延が起こりやすくなります。

### 検査

\*血液検査: 肝機能、腎機能、血液学検査  
- 血小板数低下、肝機能低下などが起こっ

ているかを診ます。

\*尿検査: 24時間以内に採取された尿での淡白の排泄量を診ます。

\*胎児: 超音波検査で発育状態を調べます。超音波検査で胎児が動いたときの心拍数が正常に変動するかを診る検査(Biophysical Profile)が必要な時もあります。

### 治療

\*降圧剤: 血圧が高すぎる場合、妊娠中でも安全な降圧剤が使われます。

\*副腎皮質ホルモン: ひどい妊娠中毒症やヘルプ症候群を起こしていれば、ステロイドが使われます。これは一時的に肝機能と血小板数を向上させる効果があるとともに、胎児の肺の成熟にも役立ちます。

\*症状安静: 以前は推奨されていましたが、この治療に関する効果は認められず、血栓がかえってできやすくなるということもあり、最近では勧められていません。

\*入院観察: 重症の場合は入院して頻繁に母胎と胎児の状態を観察する必要があります。もし、症状がひどいようでしたら出産しなければなりません。自然分娩を待っている余裕があるか、誘発剤を使って誘導分娩になるか、あるいは帝王切開が必要かは、その時の状況によって主治医が判断しなければなりません。また、けいれんの危険性が高い場合は抗痙攣薬(硫酸マグネシウム)が使用されることもあります。

## 法律

Web版 マネー/法律/不動産

シドニー在住16年の日本人夫婦です。娘がオーストラリア人と結婚し、孫は現在5歳です。娘との意見の食い違いが元々多く、口論が多かったのですが、子どもが生まれてから更に疎遠になり、過去2年ほど孫と会わせてもらっていません。せつなく娘夫婦と同じ国に居ますし、私たちもいつまで元気でいられるか分かりません。娘に対して法的措置を採ることはできるのでしょうか。

(65歳主婦=女性)

Parenting Orders(子の養育に関する命令)への家族法(The Family Law Act 1975)の規定は2006年に改正を受け、子の祖父母との関わり的重要性が以前より認識されるものとなっています。その改正法令、「The Family Law Amendment (Share Parental Responsibility) Act 2006」(以下、「同法」)の第65C条では、Parenting Ordersの申し立てを行うことができるのは、(a)子の親、(b)子自身、(ba)祖父母、(c)子の健全な発育に重要な関わりを持つ人物(誰にでもなり得る)、と規定しています。さらに、同法60B(2)(b)条では「子は両親、そしてその他の重要な影響を与える人物(例えば祖父母やその他親類)と頻繁に接する権利を持つ」と規定されています。

この通り、現行の家族法は「子の健全な発育には祖父母の役割や存在も重要である」とした認識を社会に植え付けることを意図したものとなっており、子が自身の家族背景や人種背景、そしてその民族的文化を知ることは子の権利であることも、改めて認めるものとなっています。

ただし、Parenting Ordersの申し立てにおいて、子が誰と、そしてどのような頻度で接触するかについての決定を裁判所が下す際、それが「The Child's Best Interests」、つまり「子自身にとっての最善策」であるかどうか常に最終的な決定要素となることは変わりありません。つまり、今件に当てはめると、お孫さんがご質問者と接するようになることで、その子自身(祖父母ではなく)の受けるメリットが増えるかどうか焦点が当てられるというわけです。娘さんとの関係と、子の現在の家庭環境や家族関

係を鑑みた上で、お孫さんにとってこの先、祖父母と接することが現在の平穏を乱したり、子と両親の関係が悪化につながるかもしれない場合には、ご質問者の申し立ては認められない可能性があると考えます。

これは、2006年改正後のいくつかの判例で示された裁判所の姿勢であり、08年のある判例では、子の現在の生活と後の人生において、祖父母の存在が大変重要であるという事実は認めながらも、「子が祖父母と接することで、その子の親が極度の精神的苦痛を受ける事実は、その子の親との関係を阻害することであり、結果的にその子の利益が最大化されることにはならない」との見解を示しました。この見解はつまり、子がその親から妥当に養育を施されている限り、祖父母は親より優位に立つことはないということを示しています。

ご質問者への回答としては、弁護士に相談しアドバイスを得ることをお勧めします。過去と現在の状況を具体的に示した上で、求める命令内容が認められ得るものであるかについて、十分に協議した上で措置を講じる必要があるでしょう。

なお、本記事は法律情報の提供を目的として作成されており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。



鳥居 泰宏(とりい やすひろ)

ノースブリッジ・メディカル・プラクティス

メルボルン大学医学部卒。Northbridge Family Clinicを6月18日で閉院し、Northbridge Medical Practiceで6月27日より診療中



山本 智子(やまもと ともこ)

Yamamoto Attorneys

1998年NSW大学卒業(法学士・教養学士)。同年弁護士資格取得。1998年より数々の法律事務所での経験を重ねた後、「Yamamoto Attorneys」を設立、現在に至る

ANZはオーストラリアの最大手銀行の一つです。ANZのファイナンシャル・プランナーは下記の分野についてのご相談をお受け致します。どうぞお気軽にお問い合わせください。

### Personal Insurance

- Life Insurance
- Total & Permanent Disability Insurance
- Trauma Insurance
- Income Protection Insurance

### Business Risk Insurance

- Business Expenses Insurance
- Key Person Insurance

### Pre & Post Retirement Planning

- Superannuation
- Account Based Pensions
- Annuities

anz.com

### Wealth Creation

- Managed Funds
- Investment Lending

### ANZファイナンシャル・プランニング

37 Pitt Street Sydney  
日本語直通電話: 02 9156 1210  
ファクス: 02 9156 1299  
Eメール: Akiko.Coster@anz.com  
連絡先: アキコ・コスター



## 山本法律事務所 - Yamamoto Attorneys -

長年の実績に基づく高い専門知識と迅速性を誇りとしています。

### 事務所 移転しました

Suite 602, Level 6,  
72 Pitt Street, Sydney NSW 2000  
Tel: +61 (02) 9223 3510  
Fax: +61 (02) 9475 0588  
Email: info@yamamotoattorneys.com  
Website: www.yamamotoattorneys.com

### 【主要専門分野】

- 家族法
- 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
- 民事・刑事訴訟法
- 会社法・労使関係法
- 各種商取引法
- 各種不動産取引法(売買・リース)



\* オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょ。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール(npeditor@nichigo.com.au)、ファクス

(02-9211-1722)、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せいただいたご相談は、紙面に掲載させていただく場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

# ビザ

Web版 ビザ

デファクトでの配偶者ビザ申請を考えています。私の友人がデファクトでビザ申請したのですが、証拠不十分ということでビザが出ませんでした。どういった書類をそろえればいいのかのでしょうか？

(28歳会社員=女性)

最近、配偶者ビザ申請が増えていますが、十分な証拠書類がない状態で提出し、ビザが出ないケースも増えていきます。

結婚して申請される人は、結婚証明が必要となります。日本で入籍をした場合は、戸籍謄本を提出します。必ずしもオーストラリア国内での結婚である必要はありません。

デファクト関係で申請する人は、「カップル登録」をしましょう。(州によってできないところがあるので注意)この登録があれば、デファクト期間が12カ月未満であっても、ビザ申請ができます。既に12カ月たっている人であっても、証拠の1つとして提出しましょう。

もちろん上記の書類のみでは不十分となります。その他にサポート書類として、以下のものもそろえていってください。

- 共同名義の銀行口座  
この口座内の預金を普段の買い物などに使ってください。あまり使われていない口座は良い証拠にはなりません。
- 共同名義のレント契約書やレシート  
シェア・ハウスをされている人は、家主さんに共同名義のレシートを出してもらいましょう。
- 共同名義の電気、電話、ガスなどのステートメント
- お付き合い期間を含めた、最近までの写真
- Superannuationの受取人を、それぞれの名前にする
- 一緒に旅行に行った時のボーディング・パスや、ホテルの共同名義レシート
- 保険への共同加入証明
- 家の共同購入証明

• LINE、Email、Skype、Facebookなどの通信記録

これらの書類は、長期間証明できればなお良いので、一緒に住み始めたらすぐに手配するようにしてください。

最近の傾向として、担当官が決まってから、申請した日から担当官が決まった日までの期間の2人の各種書類を再度提出するように言われるケースが増えていきます。申請後も継続して、2人名義の各書類や写真などは作っていかれるようにしてください。

また上記の書類とは少し違うのですが、最近入国カードと照合をする担当官も増えているようです。例えば、ビザ申請で申告した住所と、最近の入国カードの住所が違ったりした場合、説明を求められることがあります。入国カードも重要な公式書類です、ビザ申請をお考えの人は、入国カードの記入にも十分な注意を払ってください。

今回お話した内容は一般的な説明となり、各個人に対するアドバイスではありません。ご自身の詳細については、移民局またはビザ・エージェントにご相談されることをお勧めします。



西尾 彩子 (にしお あやか)

Australian Visanet

UTS並びにSydney大学卒。教育、流通、航空業界での経験を経て、永住権取得後、移民エージェントとなる。豊富な社会経験を生かした確実丁寧なコンサルタントに定評がある

# 保険

Web版 リビング

先日、車を運転していたところ、信号待ちで後ろから衝突されました。幸い大事には至らず、特に治療を受けるようなけがをすることはなかったのですが、もしも後日にむち打ちなどの症状が発生した場合には、どのような保険の対応をする必要があるのでしょうか。

(18歳学生=男性)

オーストラリアの車両対人賠償責任保険は州により取り扱いの方法が異なります。以下は主にNSW州についてのご説明をします。

日本と違い、対人賠償責任における任意保険が存在しないオーストラリアでは、CTP (Compulsory Third Party Insurance) もしくはGreen Slipと呼ばれる自賠責保険でそのリスクをカバーしています。通常、自賠責保険は第三者賠償責任保険ですので、事故の原因・責任を持つ側が手配している保険での対応となりますが、保険金求償をするに当たっては以下の2つのステップがあります。

## ①事故が軽微な場合

Accident Notification Formを使用して、過失の有無に関わらず5,000ドルまでの費用について、自動車事故でけがをした運転者、同乗者、歩行者などの医療費用及びリハビリ費用、収入補償をカバーします。

自分の過失でけがをした場合 (もしくは責任を負うべき有過失運転者が特定できない場合)の費用は通常その補償対象範囲に含まれませんが、救済処置的に5,000ドルまでの保険金支払を受けることができます。実際の手続きとしては以下の通りです。

1. 警察への通報とレポート番号の入手
2. 有過失運転者の自動車登録番号 (Rego No.) 及びCTP保険の元受け保険会社詳細の確認
3. 医師からの診断書の入手

上記については、事故後28日以内に有過失運転者が加入しているCTP保険の元

受け保険会社に対して、必要情報をそろえた上で求償手続きをする必要があります。なお、事故のけがによる休業に伴う収入の損失についても保険適用を受けることができますが、こちらについては最長で6カ月分が対象となります。

## ②上記以上の対応が必要な場合 (費用が5,000ドル以上かかる場合)

Motor Accident Personal Injury Claim Formを使用して、上記以上の費用を求償できます。こちらは必要かつ妥当と判断された医療費を上限なくカバーしますが、基本的に事故の過失が自分にはない、もしくは有過失運転者として該当する人がいない場合にのみ求償が可能となります。また、上記ステップ①を何かしらの理由で事故後28日以内にできなかった場合や、有過失運転者を特定できなかった場合にも対応します (いずれにしても警察への報告は事故後28日以内に行うことが求められます)。手続きにおいて求められる情報と手順は上記とほぼ同様となりますが、所定のフォームを期日内 (事故後6カ月以内) に提出する必要があります。

一般的には①の処理を行った後、状況に応じて②に移行するという流れになりますが、いずれにしてもできるだけ早めに行動を起こすことが、保険処理でもめないためには重要です。

なお、基本的に自動車事故の際に、互いの素性がはっきりしてけが人がなく、車が自走できる状況であれば、現場に警察を呼ぶ必要はありませんが、人身事故の場合は前述の通り、その限りではありませんのでご注意ください。



齊藤 大 (さいとう だい)

エーオン・リスク・サービス・オーストラリア

ジャパン保険サービス部

世界最大のリスク・コンサルタント会社豪州法人の日系専門部署で日々日系企業顧客の法人・個人保険アレンジ、事故処理などを担当

# 『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット

NEWS ウェブサイトをリニューアルしました。スマホでも見やすくなりました! [www.visanet.com.au](http://www.visanet.com.au)

## 雇用主指名ビザをお考えですか?

- 主な申請方法に、以下のものがあります。
1. Direct Entry  
IELTS 6、3年のFull-time経験、技術査定要
  2. Temporary Visa Transition  
457ビザにて2年就労後に申請、IELTS 5要  
※2の場合は、457スポンサーシップ期間に、雇用主の義務をはたしていたかどうかのチェックがあります。(主にトレーニング記録)

申請の規定は複雑なため、十分な準備が必要です。申請をお考えの場合は、お早目にお知らせください。



ビザのお問い合わせは日本語で、  
西尾までどうぞ  
(MARN : No: 9792769, 0208479)

初回のご相談 (30分)は無料です。お気軽にどうぞ。

TEL: (02)9264-1911

[www.visanet.com.au](http://www.visanet.com.au) [visa@visanet.com.au](mailto:visa@visanet.com.au)

営業時間 9:00AM-5:00PM

Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000



# 田中不動産

Real Estate Licence No. 20075856

## 物件をお探しですか?



田中不動産では、長年の不動産投資の経験とネットワークを駆使し、お客様のご要望に応じた様々な不動産に関するサービスを提供させて頂いております。

お客様とのお縁、信頼関係を大切にしております。どうぞお気軽に下記よりお問い合わせください。

[www.tanakarealty.com.au](http://www.tanakarealty.com.au)

住所: Level 1, StorageWorks, 269 Pacific Highway, Artarmon, Sydney, NSW, 2064

携帯電話: 0411 471 030 電話: 02 8021 2552

メールアドレス: [info@tanakarealty.com.au](mailto:info@tanakarealty.com.au) 田中真実

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

## 不動産のプロに聞く

## 豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア  
取締役シドニー支店長 寺田 環  
NSW州不動産業者免許(フルライセンス)所持

## 第50回 今月の不動産の見通し

オーストラリア全域で、不動産取引価格が過去3年半ぶりに値下がりしました。ブリスベンを除く各都市の平均値下がり率は0.8%となり、シドニーでは0.6%、メルボルンでは1.3%の下落となりました。

ただし、シドニーの人気の高いエリアでは、中古物件でもオークション落札率は未だに高く、リザーブ価格が値上がりした事例もあり、このようなエリアでは現在でも売り手が強気な態度を見せています。

6月中旬にシドニーで行われたオークションでは、物件落札価格は78.3%と、昨年と同じ時期の83.2%と比べて若干下落していることが分かります。しかし、ノーザン・ビーチは87.5%、シドニー市内は86.2%、またローワー・ノース・ショアは82.6%と、エリアによっては昨年同様もしくはそれ以上に価格が高止まりしています。

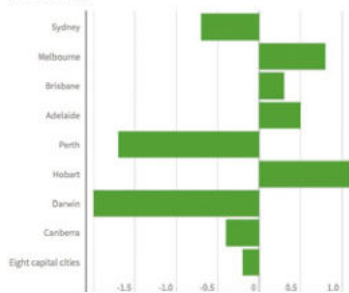
また新築物件に至っては、売れ行きはこれまでと変わらず好調で、先日ダーリング・ハーバーで販売を開始した新築物件の第3ステージでも、たったの数時間で220世帯が完売になるなど、市場の購買意欲は高水準をキープしています。

今後の不動産の見通しは、今までのような大幅な上昇は見込めず、市場が停滞気味になることが予測されます。しかし、人気の地域とそうでない地域の2極化が加速しているため、人気のエリアではこれまで

のような高額での取引が見込まれます。

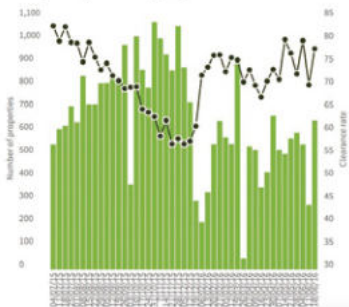
次期選挙以降、ネガティブ・ギアリングなどへの税制優遇策の方針変更や、外国人不動産購入者に対する規制が見直される可能性もあり、今後更に市場予測が難しくなりそうです。

Residential property prices March quarter (% change)



都市別に見た不動産価格変動率

Sydney's changing auction market



2015年7月からのシドニーのオークション不動産価格の推移

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

## 世界から見る投資事情

## そこが知りたい! 日本の不動産



オーストラリアにいても気になる「今」の日本の不動産事情を、不動産投資のプロが分かりやすく解説!

鈴木学◎グローバルに展開する不動産投資家。日本を中心に世界7カ国で不動産に投資。投資案件開拓やセミナー講演で毎月のように世界各国へ出張。2000~05年シドニーに在住。現在は豪州国籍の妻、2人の子どもと東京在住 Web: asia-pacific.tv



## 第17回 中華圏不動産バイヤーの故郷を訪ねて

日本不動産の購入層として、大都市部では既に無視できない勢力となりつつある「外国人」。中でも「中華圏バイヤー」の存在感が際立ちます。彼らは一体何を求めて、日本の不動産を買いに来るのでしょうか? 私は4月に北京、6月に台湾と、中華圏の大きな不動産博覧会に参加し、日本の不動産投資について講演する機会に恵まれたので、現地の状況をレポートします。

「北京春季不動産博覧会」(4月14~17日開催)は、巨大な展示会場に200を超える業者がひしめく、中国最大規模の不動産イベントでした。ブース出店数こそ「海外不動産」と「中国内不動産」が拮抗していましたが、来場者の人気は明らかに「海外不動産」に集中。とりわけアメリカ、カナダ、オーストラリア、イギリスなど、英米圏先進国の不動産と移民ビザを同時に紹介するブースが目立ち、中国人富裕層の出国・移民熱の高さを感じました。

その他、ドイツ、スペインなどの欧州諸国、アジアではタイ、マレーシア、ドバイ、意外なところではキプロスやスロベニアからの出展も。

日本からのブース出店は2社(千葉の不動産業者と東京の民泊業者)。北京という、日本人から見て心理的距離感を感じる都市での開催だったからなのか、上海

に比べると日系業者の進出は極めて少なく、逆に今、北京に進出すれば大きなビジネス・チャンスをつかめる可能性があると思いました。

「台湾国際不動産博覧会」(6月10~13日開催)は、「国際」と名乗るだけあって、出展ブースの大部分が海外不動産の業者。展示規模は前述の北京のイベントの約3分の1程度ですが、日本からは大手デベロッパーや中小の仲介業者までがブースを出し、かなり目を引いていました。また、台湾人投資家の、日本不動産に対する関心の高さも感じられました。なお日本以外で目立ったのはアメリカ、イギリス、オーストラリア、タイ、マレーシア、カンボジアなどです。

台湾でのセミナー講演後、私はブースに立ち投資家の対応をしましたが、「民泊できる収益不動産が欲しい」という声が多かったです。民泊(Airbnb)とは、個人宅を宿として貸し出すこと。東京だけでなく、大阪、広島、福岡などの都市で探して欲しいという声もあるなど、各自の要望はバラバラでした。経験豊富な業者の方に聞くと、中国、台湾とも、今は景気が悪くて購入資金に限られるので、数年前より物件選びがシビアになっているそうです。

日本人もセミナーなどに参加し、日本不動産の最新状況と投資物件の確かな選り方を学んだ上での購入がおすすめです。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

オーストラリアで  
夢のマイホーム計画

XL Group  
住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)  
Yon



## 第96回 外国人投資家への印紙税増税

多額の中国マネーが入ってくるオーストラリアの不動産事情。その中国マネーが物件価格の高騰に大きく加担していると言われてきましたが、外国人投資家にとっても人気の3州で、外国人投資家に対して物件購入への制限が更に強まりました。今回の州政府の動きは、物件高騰に歯止めをかけるカギとなるのでしょうか。

これまでも購入は投資目的であれば新築物件のみに制限され、居住目的であれば中古物件でも良かったものの、その物件を退去すれば3カ月以内に売却しないといけないなどの条件がありました。昨年には「Foreign Investment Review Board」に支払う申請料金が100万ドル以下の物件に対し、5,000ドルという高額申請料金が設定されたばかりです(100万ドル超の物件の場合、申請料金は1万ドル以上)。ちなみに、ここで言う外国人投資家というのは、永住ビザや市民権を持たない人のことを指しています。

そして今回、新たにQLD、VIC、そしてNSWの3つの州で外国人投資家に対して印紙税増税が以下の通り決定されました。シドニーのユニット価格の中央値である65万6,000ドルの物件を買う場合、オーストラリア人や永住者の印紙税は2万5,010ドルですが、今年6月21日以降、外国人投資家はその2倍超

の5万1,250ドルの印紙税を支払うことになります。NSW州は今回の決定により、4年で10億ドル超の税増収を見込んでいます。

## 【各州での印紙税の増税】

## ◆QLD州

今年10月1日より、外国人投資家に対して印紙税支払いが3%余分に課されます。

## ◆VIC州

昨年7月から、既に外国人投資家に対して印紙税支払いが3%余分に課されていましたが、今年7月より更に4%増加。オーストラリア人や永住者と比べて、外国人は7%増しの印紙税を支払うことになります。また2017年からは地税(Land tax)も1.5%増加する予定です。

## ◆NSW州

今年6月21日より、外国人投資家の印紙税支払いは4%余分に課され、17年1月1日からは0.75%増しの地税が課されます。

銀行は外国人投資家に対するポリシーを厳しくし、そして政府は今回の印紙税や地税の増大を決定しています。これらの動きが市場にどのような影響を与えるのか、物件価格が手に届きやすい価格へと落ちるのか、税に関係なくまだ上昇を続けていくのか。16年後半のオーストラリア物件価格事情をじっくり見ていく必要があると思います。

大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は  
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

## 無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

一相談無料  
お気軽にお問い合わせ下さい。

## ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

## 住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。



XL Group

住宅ローンのシュミレーションを承っております。  
お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。

ご予約 / お問合せ 02-9232-1515

info@xlg.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney  
www.xlg.net.au

6807XLED

STARTS

不動産の事なら  
スターツへ!!

日本の  
ピタットハウスの  
シドニー支店!!

## 【シドニーのお勧め売買物件情報】

閑静な住宅街Botanyの新築物件  
日当たり良好北向きのお部屋、駐車場、  
ストレージ付き、1~3ベッドルーム  
\$599,000~



売買

不動産購入、売却、管理  
随時受付中

賃貸

お部屋探しのサポート

オフィス

オフィス、店舗探しのサポート

スターツ・インターナショナル  
オーストラリア シドニー支店

(02)8973-7420

syd@starts-syd.com.au  
www.starts.co.jp/sydney/

# オーストラリア・メディア・ウォッチ

オーストラリアの新聞をはじめ、テレビ、ラジオ、オンライン・メディア、映画、書籍などで今話題のもの、または面白い記事やエピソードを取り上げ、そこから見えるオーストラリア社会を在豪日本人の視点で紹介する。



クレイトン川崎舎裕子/Hiroko Kawasakia Clayton  
 ◎米系通信社の東京特派員（経済・日銀担当記者）を経て、2001年よりオーストラリア在住。クイーンズランド大学院にてジャーナリズム修士号を取得後、03年からライター。キャンベラを拠点に社会事情などについての記事を雑誌や新聞に執筆する  
 Web: twitter.com/HirokoKClayton

## 第10回：笑われる政治家たち

3年ぶりの総選挙が行われる。政界はもとより周囲もすっかり選挙モードだ。義務投票制を採用しているオーストラリアでは、投票に行く人の割合は常に9割を超える。毎回投票率の低さが話題になる日本とは選挙に対する姿勢も異なるように思う。

メディアでも選挙の話題が幅広く取り上げられている。その範囲は堅い報道番組にとどまらず、コメディ番組やソーシャル・メディアにまで及ぶ。

### 叩かれて当たり前

オーストラリアには政治や時事問題を扱った社会風刺的なコメディが多い。イギリスのユーモアを受け継いでいるのだろう。それに加え、上に立つ権力を皮肉のようなところにオーストラリア独特の反権力意識も垣間見られる。

最近のニュース系コメディ番組では、ABCの『マッド・アズ・ヘル』、『ザ・チェーサー』、『ザ・ウィークリー』、またコメディ・タッチの時事番組ではネットワーク・テンの『ザ・プロジェクト』やSBSの『ザ・フィード』などがある。このような番組では、選挙が近づくと政治家叩きが激しい。なかには、よくここまで許されるなど思うようなものもある。

6月に新シリーズが始まった『ザ・チェーサー』の初回エピソードでは、マルコム・ターンブル首相の目の前で番組のコメディアンがいきなり身を投じて倒れこんだ。選挙活動で「信頼」という言葉を繰り返す首相が

体を支えてくれるかどうかで、本当に信頼できるかを試そうという皮肉だ。これが安倍晋三首相であつたら許されるかどうか疑問だが、ターンブル首相は苦笑しながら通り過ぎて行った。

ソーシャル・メディアも容赦がない。ここ数カ月間、ピーター・ダットン移民大臣に似たジャガイモの写真が事あるごとに登場している。5月にダットン大臣が「読み書きもできない難民がオーストラリアの職を奪う」と問題発言をした時にも、大臣とジャガイモの写真を並べて批判する投稿が多く出回った。

政治家と野菜という組み合わせでは、バーナビー・ジョイス副首相とトマトに関する話題もあった。発端は、犬を違法で国内に持ち込んだ米俳優のジョニー・デップ氏に、ジョイス副首相がビデオで謝罪をさせた問題だ。そのことに関連して5月にデップ氏が、「(ジョイス副首相は)トマトとの近親交配種みたいだ」と発言。その話題はトマトのように真っ赤な顔をした副首相の写真と共に拡散した。

騒動に対し副首相は、「私はデップ氏のことはすっかり忘れていたのに、彼は覚えていてくれた。私のことを宣伝し続けてくれ、ジョニー」と切り返した。

叩かれたり笑われたりが当たり前のオーストラリアの政治家は慣れたものである。

### 報道の自由度

日本では皮肉による政治家批判はあまり

見られない。「偉い」政治家を笑いのネタにはいけないような雰囲気もある。ユーモアのセンスの違いもあるが、最近では安倍政権下での報道の自由の問題も指摘されている。

国際NGO「国境なき記者団」

が4月に発表した2016年の報道の自由度ランキングによると、対象となる180カ国・地域のうち日本は72位。10年の11位から大きく順位を下げた。オーストラリアは25位だった。

最近では日本の報道において同調圧力が強まっていることも問題視されている。今年、テレビ朝日『報道ステーション』の古館伊知郎氏をはじめ、比較的反発的な発言をしてきたキャスター3人が相次いで交代した。古館氏自身は同番組最終回で、「このごろは報道番組に、開けっ広げに発言できない空気がある」と述べている。

これに関連して2月に高市早苗総務相は、放送局が公平性に欠く放送を繰り返した場合に電波停止を命じる可能性について言及。政府による言論統制ともいえるコメントに反発の声も多く聞かれた。

### オーストラリアの健全性



移民大臣に似たジャガイモの写真がSNSで拡散。オーストラリアは政治家に厳しい(写真はSBSのウェブサイトから引用)

オーストラリアも報道の自由に問題がないわけではない。

記憶に新しいのは、前アボット政権の公共放送ABCへの介入である。昨年6月、政治家などのパネルが国民からの質問に答える形のトーク番組

『Q&A』で、同局が元テロ容疑者を出演させたことが問題になった。トニー・アボット前首相は関係の同番組出演を禁止。さらには番組を局内の「テレビ部門」から内容規制の強い「ニュース部門」に移動させることを要求し、ABCもそれに応じた。

アボット前首相はABCに対し「一体どっちの味方なんだ」とも発言し、公共放送が政府と見解を合わせなければならないかのような圧力をかけた。公共放送の独立性が問われたのは言うまでもない。

どこの国でも、微妙なバランスの上に報道の自由が成り立っており、問題が発生することもある。しかし問題提起がなされ、議論になるだけまだ良いのだろう。

総選挙を控えた首相にコメディアンが体当たりし、選挙宣伝文句の信憑性を試すという皮肉が通じるオーストラリア。報道の自由があり、健全な民主主義の下に選挙が行なわれていることは間違いなさそうだ。



## 政界こぼれ話人物編 その188

### キーナン司法大臣

自由党のマイケル・キーナン司法大臣兼対テロリズム担当首相補佐大臣は、1972年3月19日に西オーストラリア(WA)州の州都パースで誕生している(44歳)。実家は不動産ビジネスを営んでいた。キーナンは勤労少年で、14歳の時には近所の牛乳配達を始めている。その後もレストランや酒場の給仕、さらには不動産のセールスマンなど、さまざまな職業を経験した。大学はWAにある私立学校のマードック大学とキャンベラのオーストラリア国立大学(ANU)で、両大学では歴史や政治を学んだが、ANUは優等で卒業している。また英国のケンブリッジ大学より、国際関係論で修士号も取得している。

主としてビジネス界に身を置いていたキーナンだが、96年に人生の転機が訪れる。それは、2年間にわたりACT副大臣の顧問となったことだ(注:州のステータスを持たないACTとNTでは、首長は主席大臣と呼称される)。これでキーナンにも政界への足がかりができたと言える。その後、いくつかの職を挟んで、2000年には自由党WA支部の事務局次長に就任。また01年から2年間にわたり、自由党穏健派の重鎮であったヴァーンストーン家族・コミュニティー相の顧問を務め、着実に政界での地歩を築いた。

そして04年10月に実施された連邦下院選挙に、WAのスターリング選挙区から出馬して初当選を果たした。その後、07年、10年、前回13年選挙と、キーナンは連続

して4選を達成している。フロント・ベンチ入りしたのは、保守連合政府が下野した直後の07年12月の影の組閣で、キーナンは閣外の影の財務副大臣兼退職年金・企業統治相に抜擢されている。また08年9月には影の雇用・職場関係相、09年12月には影の司法・通関・国境保全相となっている。付言すれば、08年9月の影の組閣人事は、ターンブル野党代表によって決定されたものである。

周知の通り、07年選挙では保守政府施行の労使政策「ワーク・チョイス」が敗因の1つとなったことから、保守連合は労使分野には「トラウマ」を抱いていた。そのため、当時ジュニアの影の閣僚に過ぎなかったキーナンの任命は、ターンブルの労使分野軽視の姿勢と解釈された。

さて13年選挙ではアボット保守政権が誕生したが、キーナンはそのまま閣外の司法相に就任し、また昨年5月には新設された首相補佐対テロ担当相との兼任となった。そして昨年9月に誕生したターンブル首相の下でも続投となり、現在に至っている。テロ問題の重要性に鑑み、兼任人事はアボットやターンブルのキーナンへの評価の高さを物語るものとも言えよう。

実際にキーナンは強面でも、派手なパフォーマンスができるわけでもないが、沈着冷静で腰が据わっており、治安絡みの所掌には打ってつけの人物と言える。自由党内では穏健派に分類できる。家族は妻のジョージナと3人の子ともである。

## 体の痛み改善法

### 第57回 スロー・ジョギング

フィジオセラピストに聞こう  
 ▶▶▶フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家です。必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう!

奥谷匡弘(おくたに・ただひる)  
 シドニー大学理学療法学科卒業  
 後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格系理学療法士。  
 Web: www.metrophysiotherapy.com.au

昨年2015年10月に81歳を迎えられた天皇皇后両陛下が、会話を交わしながら2人でスロー・ジョギングを楽しんでいらっしゃるところが報道されました。毎朝6時半の日課だそうです。

今回は運動嫌いの人にも、既にウォーキングやジョギングをしている人にも、私が本当にお勧めしたい運動法、スロー・ジョギングについてお話しします。

### スロー・ジョギングとは

福岡大学スポーツ科学部、田中宏暁教授が提唱したもので、ウォーキングと同程度、もしくはそれよりもゆっくりのスピードでジョギングをすることです。ウォーキングでは歩幅が70センチくらいですが、スロー・ジョギングでは20~40センチと歩幅を狭くし、かかとではなく足の先の方、足の指の付け根(Forefoot)で着地することが最大のポイントです。足先の方で着地することにより、膝などへの関節へかかる負荷が軽減でき、同時にウォーキングでは鍛えられない大臀筋、背筋、大腿四頭筋、大腰筋、ふくらはぎなどの大きな筋肉を使うため、エネルギー消費も大きくなります。ウォーキングと同じスピードでもスロー・ジョギングを行えば、約2倍のエネルギーを消費すると言われています。

### スロー・ジョギングの5つの効果

1. 肥満改善
2. 最大酸素摂取量(体力・持久力の指標)の改善
3. 筋肉量低下の改善
4. アンチ・エイジング
5. 脳機能・免疫力改善

### スロー・ジョギングをやってみよう

1. その場で足踏みをする。
  2. 足の指の付け根(Forefoot)から着地していることを確認する。
  3. ゆっくり、歩幅を狭くすることを意識しながら、前へ進む。
  4. 苦しくなく続けられるペースで。
- ウォーキングでは筋肉量を増やしたり体力・持久力を改善するには負荷が軽すぎ、ランニングでは足、膝、腰に負担がかかります。しかし、スロー・ジョギングならウォーキングと同じ速度なので、継続ができそうですね。毎日20~30分続けることが望ましいですが、最初は1分のスロー・ジョギングと30秒のウォーキングを繰り返したり、通勤途中などの合間にやってみるなど、冬の運動不足解消とメタボ・ロコモ予防のためにスロー・ジョギングを始めてみましょう。Youtube検索:スロー・ジョギングをはじめよう! 一般社団法人:日本スロー・ジョギング協会

## 楽しみながら笑売繁盛! らくしゅう 楽笑 マーケティング

今日から  
売れる販促・  
集客のコツ



森茂樹●出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く(編みだけど!)。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。  
Web: www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けるココロです。本コラムは「出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの「やわらかアタマ」を育てます。

### 若者を集客するために知っておきたい「半径5キロ・マーケティング」とは?

留学先としても人気のオーストラリアでビジネスをしている人であれば「若者」の重要性に気づかない人はいないでしょう。しかし、昨今の若者といえば「留学しない」「物を買わない」「酒を飲まない」など欲のない人たちが多く、それが経済の活性化にも影を落としていると言われています。

そこで今回は、「イマドキの若者」を集客するためヒントについてお伝えします。

#### コンテンツSNSから見る若者の「他人からどう見えているか」意識

公開からわずか2年間でユーザー200万人を突破した音楽SNSアプリ「nana」はユーザーの81パーセントが22歳以下の若者です。スマホで歌声や楽器演奏を録音・投稿できるアプリですが、今の若者が熱中するアプリといえば、6秒動画のVine、写真や動画を投稿できるInstagram、そしてnanaなど「コンテンツ投稿型SNS」に集中しています。

若者がこうしたSNSに傾倒する理由は、投稿による自己表現をしたいという外向的な理由よりも、「自分はみんなにどう思われるのか」を安全な領域内で知りたいという内向的な理由のほうが大きいのです。それを簡単に実現できるのがコンテンツ型SNSです。

#### 若者に人気の「タコパ」とは?

さて、若者はスマホをいじってばかりいるわけではなく、積極的に友人たちと会っています。いわゆる「リア充」な若者が主流なのです。ハロウィンに仮装して渋谷の街を練り

歩いたり、パーティーやフェスなどに出かけ、それをSNSに投稿したりしています。

中でも、ここ2、3年若者に人気なのが「タコパ」。たこ焼きパーティーの略ですが、関西だけではなく全国的に広がりを見せています。その人気の理由は「誰でも簡単に作れる」「タコパはSNSの絵になる」「リア充っぽい」といったところ。Instagramのハッシュタグでも9万件を超えるほどの人気です。

#### 若者は半径5キロ以内で消費する

では、なぜ若者はタコパをするのか? これもSNSと深い関係があります。今の若者の多くはSNSで見知らぬ人(フォロワー)とのつながりも多く、一方、学校や地元の友達ともつながっています。彼らは「つながり」を大事にするため、仮装やフェスなどにお金を費やします。すると、「つながり」に疲れを感じてきます。

そうすると、地元の友達とタコパをする、近所のファミレスでおしゃべりをするといった地元での行動が逆に増えてくるのです。

これを「半径5キロのマーケティング」と呼びます。

同時に、自分の半径から遠い情報はスマホで完結することが多くなるため、遠い目標が立てにくくなっているというわけです。

このように、若者を集客する時には、いかに身近なコミュニティと感じられ、相手にどう思われているかがこっそり分かるサービスを手掛けることがヒントになります。

#### 知っておきたい

## 税とビジネス



賀谷祥平●競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA, University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

### オーストラリアでビジネス。扉を開くのはあなたです

新年度になりました。起業、独立開業をしようとしている人もいないのでしょうか。ビジネスは「難しそう、自分には縁のないこと」と思うかもしれません。しかし、ここオーストラリアではビジネスの売買、開始は日常茶飯事。ワーホリでも学生ビザでも、永住者でも働けるビザがある人は明日にでも始められます。

ビジネスを始める上でまず考えなくてはならないことは、「何を」「誰が」「どのように」の3つです。

まず「何を」ですが、どのようなビジネスを運営していくのか、を考える必要があります。飲食店を開業する、日本の商品を輸入して売る、オンライン・ショッピングを始めるなど、「どのように」にも関わってきますが、大きな「何」から具体的な小さな「何」まで考えなくてはなりません。

次に「誰が」です。当たり前だ、自分だ、と思うはずですが、オーストラリアではビジネスをする主体は4つあります。自分がするのはSole Traderと呼ばれる形態のみとなります。法人(会社)を設立する場合は、実はビジネスをするのは自分の動かす自分の会社ということになります。どの「誰」でビジネスを運営していくかは、ビジネスに精通した会計士、弁護士に相談されるのがベストです。この「誰」を決めなくては、ビジネスをする実体が存在しないため契約も何もできません。これを飛ば

して勢いでビジネスを始めてしまう人がいるので、後で遵守事項などにおいて困ったことになることがあります。

その後にくるのが「どのように」です。経営者として、どのような戦略の下にビジネスを行っていくかを考えることとなります。これには確かなビジョン、計画、財務プラン、マーケティング・プランが必要となります。

注意すべき点は、自分がビジネスに関わるということは、職業が変わることです。例えば、今まで料理を作っていた料理人が自分でレストランを経営する場合、料理人ではなく「経営者」になります。つまり、キッチンで料理を作るだけではなく、経営戦略の立案、遵守事項の順守、リーダーシップなど今までとは違った仕事を求められることとなります。また、ビジネスは売り上げを伸ばす、大きくするという攻撃面だけではなく、それに伴う責任、税務、最低賃金規定など遵守事項が必ず付いてきます。

オーストラリアには日本よりまだまだチャンスがたくさんあります。ビジネスの基本は小さく始めること。日本人ならではの強みをビジネスを通して発揮し、オーストラリアにて、日本から訪れる人を、同じ日本から来た従業員を幸せにすることを目指してみたいかがでしょうか。さあ、扉を開くのはあなたです。

FPキョウコの暮らしに役立つ  
パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた賢い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

### 第25回：賢く素敵な人生を送るお金の法則

毎日仕事や育児で忙しい人でも、マッサージに行きたい、流行のレストランで食事をしたい、1年に1回は日本に帰りたい、などそれぞれ自分の中のちょっとしたぜいたくがあると思います。それを苦勞なく現実化するためには、たとえ結婚されて高収入の配偶者がいても、お金のルールを知って経済的にも精神的にも満たされたいですね。

「稼ぐ、貯金する、投資する」というベーシックなルールから、今回は少し掘り下げて、「今日から実践できる10項目」を上げてみました。

- 貯金**: 所得の2割を先取り貯金。5年で1年分の収入の貯金がたまります。もしできるならあと2割を自己投資に。
- 節約**: 食費や美容代など、変動する出費を節約するのは大変です。家計の3大疾病と言われている「家賃、保険、車」を収入の3割以内に削減。
- 保険**: コーヒーに1日4ドル使ったら1カ月では120ドル。若い人だと生命保険やがん保険は数十ドルで加入できます。優先順位を考えましょう。
- 買い物**: 「100ドルが今なら35ドル」と聞くと、お得なので買いたい気持ちになりますよね。「お得ですよ」という値札にだまされないように。
- ライフスタイル**: 所得とライフスタイルは比例している場合が多いですが、所得が上がっても今のライフスタイルをキープし差額

を貯金できるでしょうか?

- 借金**: 良い借金と悪い借金の違いを知りましょう。不動産のように資産として価値が上がっていくものもあれば、車のように価値がどんどん下がっていくものもあります。
- 老後資金**: 日本人もオーストラリア人も長寿。65歳で退職して85歳の寿命と考えると20年もあります。自分の1年の出費が5万ドルだとすると、20年で100万ドルという計算です。資産の多い人は、Age Pensionを受給しにくくなってきています。リタイア後、数十年あるということ、政府からのサポートも頼れないこと、マジック・フォーミュラ(魔法の公式)はなく、老後資金は自分次第であることを認識し、上手にお金の運用をすることが大切です。
- 資産運用**: 分散投資、そして自分の得意分野を見つけたら集中投資しましょう。
- 収入アップ**: 節約、貯金も大切ですが収入を上げることができれば、貯金や投資運用の可能性がもっと広がります。これからの時代、ロボットが人間の仕事を代行することも増えるようです。ロボットにはできない、クリエイティブな仕事のスキルを身につけることも大切です。
- 寄付**: 人に良いことをすると、自分に返ってくるのはお金の分野でも同じ。チャリティーへの寄付や興味のあるプロジェクトをクラウドファンディングのサイトで見つけてサポートするのも良いでしょう。

### お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



#### ◆サービス例

- スーパーアニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd  
03 9014 9678 www.fpsyoko.com  
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au  
www.facebook.com/fpsyoko

## 日本での不動産物件探しは、 経験豊富な叶屋不動産へ

- ファミリー向け、シニア向けのマンション/一戸建ての賃貸物件の紹介
- 分譲マンション、戸建の紹介、売買
- 日本の不動産の管理、売買
- 不動産相続のコンサルタント

弊社代表・  
板屋は豪州在住  
経験者です!



かのうや

叶屋不動産株式会社

代表: 板屋雅博 携帯: 81-80-4419-1510  
所在地: 東京都千代田区神田神保町1-38 森ビル  
電話: 81-3-3518-9545 Fax: 81-3-3518-9546  
Email: info@kano-ya.biz  
Web: kano-ya.biz



—開業以来、順調に業績を伸ばす中、8年目のこのタイミングで東京オフィスを開設した狙いはどこにあるのでしょうか。

作野「ドックの事業を展開していくうちに、私たちの仕事は必ずしも日本とオーストラリアをつなぐだけではなくなってきました。例えばシドニーにいながら日本企業を他の国の市場とつなぐような仕事が増えてきたんです。そしてその仕事の出どころはやはり日本が多い。私が日本人経営者であることや『日本の良いものを世界の人に発見してもらいたい』という私たちの理念によるものだと思いますが、いずれにしても仕事の出どころの多い場所にオフィスを構える必要があると感じたのです」

—なるほど。ですがこれまでシドニーにいながら多国間をつないでこられたというのもマルチカルチャー国家ならではの気がしませんか。

作野「そうですね。マルチカルチャーというのは消費者のインサイトを知るうえで非常に有益だと思います。例えばこれを東京でやろうとすると日本人ばかりなのでなかなか難しい。シドニーに拠点を構え、常にクロス・カルチャーに接しながらやっていくのは大きいです」

—例えば日本の自治体などと仕事をする際に難しいだろうと推察するのは彼らが目指そうとしているものと正解が実はかけ離れているケースがあるのではないかと。ということですか。

作野「多々あります。日本市場、あるいはアジアでやったやり方をそのまま持ち込もうとするケースもあります。市場ごとのマーケティング戦略というのは、そもそも自分たちの強みは何なのか？を十分に理解した上で、各国の市場環境にいる消費者に基づいてきちんと作らなければならない。そんな中、各市場の文化的・社会的特性や消費者インサイトを把握し、メディア会社ビジネス・コミュニティとのつながりがあるというのは私たちの強みかなと思います」

#### 新卒時代に共有したカルチャー

—矢村さんはドックに4月に参画したそうですが、既存のドック・チームにスムーズに溶け込むことはできたのでしょうか。

矢村「想定以上にうまくいっていると思います。実は僕と作野はもともと日本でレオパネット（現ビーコン・コミュニケーションズ株式会社）というアメリカの広告代理店で働いていました。新卒として同じ会社に入ったのですがそこで植え付けられたカルチャーを共有していることが大きいと思っています」

—代理店退職後も親交は深かったのですか。

矢村「作野と一緒にやろうと言われる前は実はさほどやり取りをしていませんでした。フェイスブックなどで何となくお互い近況は知っているという感じでしたが、やはり共有しているベースが同じなので動き出しもスムーズでした」



作野善教 (さくの・よしのり)  
日本と世界をつなぐクロスカルチャー・マーケティング会社ドック、マネージング・ディレクター。日本のプロダクト・カルチャーの認知拡大、訪日促進に尽力している。

矢村功 (やむら・こう)  
JINS躍進の立役者としてメディアにも多数出演。JINSを経てIT企業勤務後、ドック代表作野氏に声をかけられ、ドック・ジャパンのマネージング・ディレクターへと就任。

## 特別対談 ついに東京進出 —躍進のドック、キーマンに話を聞く

毎年オーストラリアで開催される日本映画祭をはじめ、日本政府機関、地方自治体、日系企業のイベントやプロモーション事業など、2009年の開業以来数々のマーケティング事業を手掛け、成長を続ける在豪日本企業doqがこのたび東京オフィスを開設する運びとなった。社長には、かつてPC眼鏡の市場投入で躍進を果たした眼鏡ブランドJINSの立役者矢村功氏。東京オフィス開設の狙い、そして矢村功に白羽の矢を立てた同社代表の作野善教の狙いはいかに。作野氏と矢村氏に話を聞いた。

(取材=馬場一哉)

—うらやましい関係です。

作野「24時間稼働で体力的にも精神的にも非常にきつい経験を最初の会社でしました。そんな中、僕らはアイデア、企画力を武器に、更にそこに行動をコミットさせるカルチャーを身に着けました。それが血となり肉となっているということもあり、合流してすぐに矢村がトップ・スピードで動き出せたというのがあると思いますね。ちなみに彼が合流して2日目に僕、腕の骨を折って全身麻酔で手術をしたんですよ」

—うわ、それは大変でしたね。

作野「それもあって手術前、2日目に矢村に全て意思決定を任せるというメールをチーム全員に送りました」

矢村「次の日から1日5時間のスカイプ地獄でした。まあ少々乱暴ではあったけど何と

かうまく回りました」

作野「そういったこともあってすぐにトップ・スピードで動けたというのもあったとは思うんですが(笑)」

—なるほど。ところでそもそも矢村さんを日本オフィスの代表に選ばれた理由は何なのでしょう。

作野「外から見ていて彼が日本のブランドを世界に広げていくような仕事をすごく楽しみながらやっているのを感じました。全然違うことをやっているんだけど、たぶん目指しているものは同じだなという思いがずっとありました。そんな中、矢村がシドニーに3〜4日くらい来たことがあったんです。その時は彼には何も言わなかったんです、うちに来ないかというような話は。ただ、目指していることは一緒だと再確認でき、頃合いが来たら声

をかけようという決心が付いたのです」

—その後、実際に今年それが実現したと。矢村「相当悩みましたけどマーケティングという立場で日本発のグローバル・ブランドを作るというのは非常に面白そうだなと思い一緒にやろうと決意しました」

#### 小さい会社だからできること

—ドック・ジャパンがいよいよ本格始動するわけですが今後の事業の展望をお聞かせください。

作野「事務所が1つ増えるわけですが、組織としては常に1つと考えています。組織図も日本とオーストラリアで分けて1つにしています。私と矢村がいて、その下にシドニーのスタッフがいて、ただたまに場所が違うという感じです。大手の広告代理店だとよく現地法人である海外支社を作るんですよ。ただそうすると2つの組織が動いてしまう。2つのオペレーションとコスト・マネジメントをこなすのはならないんです。でも僕たちはそうではないシームレスな形でやっていこうと考えています。僕らは自分たちのことをマイクロ・グローバル・エージェンシーと位置付けていますが、小さい会社だからこそ出せる動き、ソリューション、カルチャーを武器にして世界を変えていくような大きなことをしていきたいなと思ってます」

—それがシドニー、東京の2つにオフィスを構えることで可能になる。

作野「そうです。東京に拠点を持つことで日本企業のオーストラリア市場以外のマーケティングのご相談にもりやすく、また海外企業の日本でのマーケティング・サポートも可能になります」

矢村「また、日系企業に対して、グローバル化を想定した企業自体や商品、サービスをいかにブランディングするか？といったソリューションも提供可能になります。この点に関しては日本の国内消費の成長が鈍化する中、今後は大企業のみならず、すべての企業においてますます重要度が増してくると思っています」

—各企業のグローバル化にマイクロ・グローバル・エージェンシーからこそ力を貸せるわけですね。

矢村「ええ、グローバルって大きいイメージがあると思うんですけど、小さいものの集合体の方が、はるかに動きやすいのを感じるんですよ。シームレスに動ける組織のほうが、今激変しているグローバル環境の中で進化をしていけるんじゃないかなと思います」

—たしかに今はスピード感が何より求められるしそういう時代に入っているのかもしれないですね。

作野「そうですね。その上で最適なソリューションを提供するためにはプロセスを楽しみながらしっかりプロの仕事をしていかねばと思っています」

—本日はありがとうございました。

(6月1日、ドック・オフィスで)



## 東京海上日動 あなたの旅の「万が一」をサポートする旅行保険。

特徴1  
24時間緊急  
医療アシスタンス

特徴2  
ニーズと予算に  
応じた3タイプの  
プラン

特徴3  
25歳以下の  
お子様とお孫様  
追加保険料無し\*

オーストラリア発のご旅行に

プロモーションコード「Nichigo5」で **5% OFF!**

世界中で多くのお客様から支持されている東京海上日動火災ならではの「安心と安全」を、オーストラリア在住の皆様にお届けします。

\*諸条件、限度額、免責事項の適用あり。  
保険内容及び約款につきましては、www.world2cover.com.au のPDS (商品情報開示書) をご確認ください。

【お見積り・お申込み】 [www.world2cover.com.au](http://www.world2cover.com.au)

【お問合せ】  
☎ 02 9225 7599 / 02 9225 7506 (日本語)  
✉ [travelservice@world2cover.com.au](mailto:travelservice@world2cover.com.au)  
JHD@tokiomarine.com.au (日本語)

World2Cover

日豪プレス読者の方へ5%の割引提供 (プロモーションコード: Nichigo5・有効期限2016年12月31日)



## 映画『牡蠣工場』 想田和弘監督インタビュー 想田監督が見た、日本の「現在(いま)」とは

プロフィール◎想田和弘(そうだかずひろ)  
1970年栃木県生まれ。東京大学文学部卒業後、  
スクール・オブ・ビジュアル・アーツ映画学科卒。  
93年からニューヨーク在住。台本やナレーション、  
BGMなどを排し自ら名付けた「観察映画」と呼ぶドキュメンタリーを提唱・実践。これまでに『選挙』『精神』『演劇』など7本を発表。国内外の映画祭で多数受賞している。

台本やナレーション、説明テロップなどを一切排除した独自スタイルの「観察映画」を撮り続けてきた映画作家・想田和弘監督。その第6弾となる映画『牡蠣工場』(今年2月・日本公開)が先月、シドニー・フィルム・フェスティバルで2回にわたり上映された。「観察映画」とは? なぜ岡山県牛窓の牡蠣工場を題材に選んだのか? 来豪した想田監督に話を伺った。

### あるがままに現実を観察する

—まずは「観察映画」について教えてください。監督はこれまで「観察映画」という独自のドキュメンタリー映画を発表してきましたね。

観察という言葉には2つの意味を込めています。1つは自分自身が観察者として目の前の現実をよく見聞きして、そこで得られた発見をベースに映画を作るとのこと。もう1つは、観客の皆さんにも映画をよく観てもらい、自分の頭で考え、自分なりの解釈をしてもらうことです。

—目の前の現実をじっと見据えるということでしょうか。

先にテーマを決めるのではなく、目の前に広がる現実をじっくり観察する。観察というのは、自分に見えたままということですから、先入観を排除し、良い悪いなどの価値判断は入れない。そのために映画製作に入る前にリサーチは一切行わないし、台本も書きません。行き当たりばったりで現場に行き、カメラを回すことで予定調和を避けるのです。

—「観察映画」の第6弾となる新作『牡蠣工場』ですが、なぜ岡山県牛窓の牡蠣

工場を題材に選んだのですか。

妻の母の故郷が牛窓だったんです。だから、牛窓には過去にも何度も行って、家を借りて夏休みを過ごしていました。目の前には海が広がっているのですが、妻は毎朝そこで太極拳をやっていて、当然目立つわけですよ(笑)。それで、だんだんと地元の漁師さんたちと仲良くなっていったのですが、皆さん70代、80代だったんですね。

話を聞けば後継者もほとんどいない。そうなったら、今当たり前だと思っている「漁師」という職業も、いづれなくなってしまうかもしれない。そしてそれは、牛窓のみならず「日本全体で起こり得る」と考えたら衝撃的で、漁師の生活に密着したドキュメンタリー映画を撮ることにしたんです。しかし、いざ撮影と意気込んで11月に牛窓へ行ってみたら、「今は牡蠣のシーズンだよ」と言われて……。

—つまり、牡蠣工場との出会いも偶然だったのですか。

そうなんです。仲良くなった漁師さんは、普段は魚を獲っているのですが、11月から5月までは牡蠣工場です。ならば牡蠣工場を題材に映画を作ろうと思いました。

### 移住者がキーワード

—作品中には中国からやって来た言葉の通じない研修生や、東日本大震災で家業が破綻し、牛窓に引っ越してきた一家などが出てきます。いずれも牛窓とはこれまで縁のなかったいわば「移住者」ですよね。

そうですね。「移住」というテーマは必然的に映画のキーワードになっていきました。牛窓は過疎化で少子高齢化が進み、牡蠣工場でも働き手がいらない。そんな状況の中、苦肉の策で中国から人を呼ぼう、ということになった。その時、たまたま僕が現場に居合わせたんです。また、牡蠣工場をこれから継ぐという方は、東日本大震災が起こった時に宮城県で被災し、職を求めて牛窓に移ってきた。そういったことから、二重の意味で「移住」というのは映画の中の1つのテーマになっていきました。

—どこの牡蠣工場でも中国人研修生の受け入れは行っているんですか。

現在、牛窓には牡蠣工場が6つあって、数年前から中国人研修生を受け入れている工場もありました。僕たちが撮影に行った工場は、ずっと地元の人たちだけでやっていましたが、今回初めて中国人を受け入れることになったんです。

—言葉が全く通じない外国人を受け入れるのは、彼らにとってある意味「脅威」なのでは?

それはあると思います。未知の世界ですよ。楽しみでもあるでしょうし、不安でもある。それは自然なこと。実際、コミュニケーションは非常に難しい。中国人は日本語が分からず、日本人は中国語が分からない。ジェスチャーや筆談を交えながら、何とか意思疎通を図っているようでした。

—作品中には、近所で飼われている猫の「シロ」が何度も登場しますが、何か特別な意味が込められているのですか。シロは監督自身のメタファー(隠喩)的な存在にも見えるのですか。

そうとも解釈できません。ただ、最初にシロを撮り始めたのは、単純に僕が猫好きだから(笑)。彼は飼い猫なんですけど、僕らが借りている家に入りたがるんですね。僕たちは猫が好きだから、家に来てくれるのはうれしい。しかし、彼は「よその子」だからうちの子にはできない。そうやって彼を撮り続けていくうちに、だんだんとシロの存在がいろいろなもののメタファーに見えてきました。そのうち、シロが牡蠣工場働く中国人研修生の姿とも重なっていったんです。

—監督はニューヨーク在住ですね。外の世界から見た日本というのは、どんな風に映っているのでしょうか。

ずっと日本に住んでいる人と比べると、やはり違う視点で見えてしまうことはありま

すね。日本を離れてもう23年も経つので、自分の生まれ故郷にも関わらず、外国みたいに見えてしまう。日本人の歩き方からあいさつの仕方など、当たり前だと思っていたことが当たり前ではなくなる。日本という国の本質が見えやすいのかな、とは感じます。そういった面も踏まえ、僕の作品は「日本の文化や生活を文化人類学的に見つめる映画」と自分なりに解釈しています。

### オーストラリアを訪れて

—今回オーストラリアを訪れるのは初めてですか?

僕は以前、ゴールドコーストに行ったことはありますが、妻も僕もシドニーは今回が初めてです。

—シドニーの街全体の印象はいかがですか。

まず思ったのは、人が元気ということですね。自然豊かで、社会も健全に機能しているというイメージ。ストレスも少なく、「クオリティ・オブ・ライフ」が高いという印象を受けました。

—本作品のテーマでもある牡蠣。オーストラリアでは牡蠣はまさに旬ですが、シドニー滞在中に牡蠣を食べる予定は?

まだ時間がなくて食べてないんですが、必ず食べて帰りますよ(笑)。(6月16日、シドニー市内にて)



柏木親与子プロデューサー(左)は実生活のパートナーでもある



作品中にたびたび登場する猫の「シロ」(Photo: Sydney Film Festival)

### ■『牡蠣工場』

監督・製作・撮影・編集: 想田和弘

製作: 柏木親与子

2015/日本・米国/145分

瀬戸内海に面した岡山県牛窓。過疎化が進み、かつて20軒近くあった牡蠣工場も今では6軒しかない。東日本大震災で家業の牡蠣工場が壊滅的被害を受け、宮城県から移住してきた一家は、牛窓で工場を継ぐことになった。だが、人手不足のため中国人労働者を雇うも、言葉や文化の違いに直面する。グローバルズムや少子高齢化問題など、田舎町の牡蠣工場働く人びとの日常から、現代の日本が抱えるさまざまな問題が浮かび上がってきた。想田監督が見た日本の「現在(いま)」と「未来」とは。

集客アツプ!  
コストダウンを実現!

集客アツプ!  
コストダウンを実現!

名刺 250枚  
\$24.95~

WEB制作  
\$699~

大好評! ロゴ + 名刺 + WEB をセットにした 格安開業パック

※詳しくはWEBをご覧ください。

全社一社完結出来る為、制作に掛かる時間とコストを短縮でき、企業イメージを統一する事が可能です。

迅速・丁寧・親切をモットーとした日本人スタッフによる サービス!

見積もり御相談完全無料!!

アウトソーシング対応可能!

株式会社 エム・ビー・ディー・ジャパンデザイン

**MBD JAPAN DESIGN** Pty Ltd

MBD デザイン

検索

www.mbdjp.com

info@mbdjp.com

07 5596 5850

0427 719 777  
(担当直通)

# ラグビー 五郎丸歩 世界への挑戦

ブリスベンから現地レポート



Photo: Nino Lo Guidice

## 第5回：そして、仏蘭西へ

五郎丸歩(30)のスーパー・ラグビー(SR)挑戦にサンウルブズ戦でのまさかの負傷退場で幕が下ろされてから、早ひと月の時が流れた。既に、今年8月からのフランス移籍を正式発表した五郎丸のブリスベン滞在の残り時間はカウント・ダウンに入っている。五郎丸の“歩み”をつぶさに追うシリーズ第5弾は、現地在住記者ならではの情報でサンウルブズ戦前後の五郎丸の動向を振り返る。

取材・文=植松久隆(ライター/本紙特約記者)

サンウルブズ戦を迎える週が明けて、クイーンズランド・レッズの練習場に“五郎丸フィーバー”が戻って来た。現地組のいつもの顔ぶれ以外の日本メディアの姿が、日増しに増え、気が付けば五郎丸来豪直後と同等かそれ以上のメディアが駆け付けた。ライバルのカーマイケル・ハントが股関節痛から復帰しないことで、本人も「特別」と語っていた試合での先発出場に当確ランプが灯ると、日本でのメディアでの取り扱いもさらに大きくなったようだ。その試合までの経過は前回既に書いているので、ここでは先月書いていない内容だけに留める。

代わりに、今回は他では見られないちょっとした特別なものを毎月熱心に読んでくれる読者にお届けしたい。実は、試合前々日のメディアの囲み取材の後、筆者を含む日系メディア数社に5分ずつの個別取材が許された。ランダムで一番最後に割り振られた筆者の番が回ってきた時には、練習後、暑い中でランチも取れないままの長いメディア対応にさすがの五郎丸の顔にも疲れの色が見えていた。

ひと月以上前、しかもけがをしていない段階で時宜を得ない内容もあるが、それでも、嫌な顔をせずに応じてくれた貴重なやり取りをこのままお蔵入りにするには余りに惜しいので、この場で公開することにした。

筆者は、この4カ月、気心の知れた仲間と言うほど打ち解けた関係では無いものの、“五郎丸番”としてつぶさに彼の動向を追ってきた。そんな4カ月の経験から、五郎丸がメディア対応時に良く使うキーワードや言い回しがあることに気付いた。ここで、それが何なのかは「業務上の秘密」ということで開示しない。しかし、今回のこの5分に満たないマンツーマンのやり取りの中に、そういった表現はほとんど使われていないことだけは書いておく。囲みや試合後の会見で多用してきた言い回しが、無意識とはいえ、ほとんど含まれないとすれば、この短いやり取りの中で、よそ行きの公式の場とは違って、ほとんどオブラートに包まれていない限りなく本音に近い思いを引き出したのではないか——そんな風に思った。

以下、インタビューの採録。

——初めての海外挑戦は出場機会が限られる苦しい展開。特に、5月に入ってからかなりの浮き沈みがあった。そんな中でのモチベーション維持はどうなのか？

もちろん、試合に出る出ないが一番の評価のポイント。W杯で自分たちの目標を達成して、ひと山越えたという気持ちになった時、ラグビー選手として自分が何ができるかを考えた。それで「海外」という新しいチャレンジを選んだ。もちろん、そこには苦しいこともあるだろうと覚悟の上だったので、苦しんだ時間もとても良い経験となっている。

——プレーヤーとしての苦しい時間はあっても、日本の喧騒から離れたプライベートでの豪州滞在はどうか？

こっちに来てよかった。個人というよりは家族として(豪州に来たことで)のプラスが大きかった。

——選手としての今回のチャレンジに関して、先ほどの囲みで「もっと出られないと思っていた」との発言があったが。

本気でそう思っていた。本当にジャージが着られない(試合に出られないの意)可能性もあると思っていたから。

——周囲は「ゴロウのコミュニケーションが格段に進歩した」と言っているが。

それは、もう3カ月もいるから。まあ、(そう言ってくれるのは)みんな、とても優しい(笑)。

——実際、リラックスしたやり取りで他の選手と絡んだり、練習でも身振りを交えて指示したりという姿が多くみられるようになったが、それは自身のコミュニケーション力の向上でアプローチできるようになったのか？

いや、それは自然なもの。作られたものはすぐ壊れるから。自然に出てくるもの。仲良くなれば仲良くすればいい。試合に出るために仲良くとか、そういうぎこちないことはできない。

——アップダウンの続く状況にもアジャストしながら、今後もチャレンジを続けていくのか？

そうですね。本当に今年のW杯が終わって目標を失いかけていた。そして、違う環境に飛び込んで、また違う何かを見つけて闘っていくという感じでやってきたから。

——SRで一番得られたものは何か？

いや、まだいろいろ学んでいる途中。ただか3カ月しかないんで、まだ大きなことを言えるようなことは何もない。1つひとつ経験しながら、何か大きなものを得て帰りたい。(5月20日、バリモア・スタジアムで)

さて、本題に戻ろう。サンウルブズ戦前日、五郎丸の姿はブリスベン郊外の高級住宅街のブリスベン総領事公邸にあった。この日、チームメイトの日本代表ツイ・ヘンドリックらと出席したブリスベン総領事館主催のレセプションには、サンウルブズからもキャプテン堀江翔太(30)、立川理道(26)らが招待された。その結果、試合を翌日に控えたタイミングで、先のW杯で世界を驚かせた日本代表の主力4人が一堂に会することになった。そんな4人が歓談の様子を遠巻きに見守る報道陣は、SRという世界最高峰での未だかつてないレベルの“日本代表のプレゼンス”に深い感慨を覚えたのではないだろうか。

この日の五郎丸は、気心の知れたチームメイトとの久々の交流もあって、かなりのリラックス・モード。この日のために新調されたというチームのオフィシャル・スーツに颯爽と身を包んだ姿は、練習着やユニフォーム姿を見慣れた取材陣にとっては、非常に新鮮なものだった。

プライベートでも非常に仲が良い立川の囲み取材を遠巻きに見守った五郎丸は、立川に「(五郎丸との)対戦は楽しみだが、あまり意識し過ぎないようにしたい。ゴロウさんの弱点を知っているんで、そこを突いていく」と笑顔で「公開挑戦状」を叩き付けられると、これには苦笑い。しかし、先輩だけにただでは済まさない。その後に行われた自らの囲みで、試合への意気込みを聞かれると、間髪入れず「立川選手に勝ちたい」と、当意即妙なカウンター・パンチで報道陣の笑いを誘ってみせた。

この日は、両チームの選手・関係者、ゲスト、メディアなどで大盛況。元々、関係者を交えての交歓会の予定だったのが、予想以上のメディアからの引き合いを受け、急遽、今回のようなレセプションという形式に変更された。この日の準備に奔走したブリスベン総領事館の平島領事は教えてくれた。そんなメディアの注目も、やはり、自然と五郎丸に集まる。何重にもなった報道陣に囲まれてのメディア対応では「特別な試合に興奮している。W杯の仲間と戦える

のは楽しみ。日本のファンが喜ぶサンウルブズ戦で、15番を着て試合に出られてうれしい」と特別な試合への熱い気持ちを素直に吐露。その時は、リラックス・モードから一転、きりっとした表情を見せていた。

そして迎えた試合当日の様子も、前回の記事で締め切り直前に無理を言ってねじ込んだので、ここであらためて触れることは避けたい。簡単に言えば、先発出場を果たすものの後半途中の負傷のアクシデントが襲い、「肩鎖関節脱臼で全治12週間で今季絶望」。五郎丸のSR挑戦が、多くの日本人ファンの前でまさかの強制終了となってしまったのだ。

そういう事態が起きると、世間の耳目が五郎丸の“去就”に集まることは避けられない。2月の入団直後に既に報じられていたフランスのトゥーロンへ移籍は、ほぼ既成事実になっていたが、この大けがを受け「8月のトゥーロン移籍自体が無くなるのでは……」という憶測も一部には流れた。しかし、肩の手術の経過も良好に推移したこともあって、「フランス移籍は既定コース」という見方が大勢を占めていく。そして、6月8日、五郎丸は家族を残し一時帰国していた日本から戻った翌日、自らの公式ブログで「トゥーロン移籍」を正式発表。同時にファンに報告した。その中で「『チャレンジせず後悔することほど一生悔やむものはない』と考え決断しました」との悩める心境を明かしたのだった。

五郎丸歩という日本ラグビー最大のスターのSR挑戦は、シーズン途中での負傷離脱という“不完全燃焼”に終わった。その蹉跎にも負けず、五郎丸は自身の海外挑戦の第2章をフランスで紡ぐことを選んだ。例え、それが今回のSR挑戦より厳しいものとなったとしても、彼はその選択を悔やむことはないのは、上のインタビューにもある答えからも明らかだ。

願わくば、“ブリスベンの五郎丸番”として、本人が当地を去る前に、今回のSR挑戦の「総括」を本人の口から聞きたいと思う。その時、五郎丸が何を語るのか——今から待ちきれない。



4人の日本代表選手が顔をそろえて、しばしの歓談(Photo: Nino Lo Guidice)

◆美容特集

# ファンデーション、化粧下地… 「ベース・メイク」の 基本をチェック!

つい「塗っているだけ」になりがちなベース・メイク。自分に合うファンデーションや化粧下地、製品の使い方、その前のスキンケアなど、正しいステップが分からないまま自己流でやっていて実は効果がいまいち、という人も多いのでは。そこで、正しい「きれい」を手に入れるために、豪州在住の日本人女性が実際に使っているベース・メイク製品や毎日のメイクアップを効果的にするアイテム、ベース・メイクのコツなどを紹介。



## ベース・メイク、こんなお悩みありませんか?

肌に優しいベース・メイク製品は  
☑「化粧崩れ」が心配

日本製のファンデーション以外にも  
☑オーストラリアの製品も気になる

カバー力は重視したいけれど  
☑肌への負担は軽くしたい

最近、肌質が変わったかも…  
☑自分に合う製品が見つからない

⇒「Part 1」へGo!

メイクのせい? 肌のせい?

☑ファンデーションのノリが悪い

ベース・メイクは保湿がカギ?

☑メイク前のスキンケアが知りたい

正直、下地の効果が感じられない

☑化粧下地の役割、効果的な使い方は?

メイクって肌に負担があるイメージ…

☑メイクする/しない、どちらが良い?

⇒「Part 2」へGo!

パウダー・ファンデーションは

☑乾燥、粉っぽさ、ツヤの無さが気になる

リキッド・ファンデーションは

☑べたつく、ヨれる、上手に塗れない…

くすみ、隠しきれていないかも…

☑どんな色を選べばいいかわからない

シミや毛穴をきちんと隠したいけれど

☑こってり厚塗りはしたくない

⇒「Part 3」へGo!



### Part 1

## ベース・メイク愛用品

みんなどんな製品を使っている? 化粧下地、ファンデーション、コンシーラー、パウダーなど、長年の愛用品や、最近買った製品まで、オーストラリア在住の日本人女性へのアンケート結果はこちら。

※使用感などはあくまで個人の感想です。

### リキッド・ファンデーション

マキアージュ  
トゥールリキッド ロングキープUV  
(資生堂/カラー: オークル20)

◆愛用者Tさん  
(在豪10年/会社員/肌質: 乾燥肌)

◆購入⇒ドラッグストア(日本)。価格不明 ◆使用シーン⇒毎日、主に夏場 ◆使用感⇒サラツとして薄付きで、厚塗りにならずナチュラルに見えます。汗や皮脂に強く化粧崩れしないので夏に最適。気になる部分にはコンシーラーをオン。冬は同シリーズのモイスターUVを使用 ◆カバー力⇒弱めですが1日持ちます ◆落とす時は?⇒オイル・クレンジング



### 化粧下地

Natio  
Tinted Moisturiser SPF 50+  
(Natio/カラー: Medium)

◆愛用者Mさん  
(在豪7年/サービス業/肌質: 混合肌)

◆購入⇒ファーマシー(豪州)で\$18.95 ◆使用シーン⇒毎日 ◆使用感⇒軽く色付きタイプの、下地として使えるモイスタライザー。UVカットでき、伸びがよく軽い付け心地。色は3色でMediumはちょっと日焼けした人にちょうど良いです ◆カバー力⇒これだけでも十分ですが、Natioの「Pressed Powder」を重ねるとテカらず長持ち ◆落とす時は?⇒オイル・クレンジング



### BBクリーム

BB 5-in-1  
Miracle Cream 50 ml  
(Nude by Nature/カラー: Medium)

◆愛用者Sさん  
(在豪5年/会社員/肌質: 混合肌)

◆購入⇒ファーマシー(豪州)で\$20 ◆使用シーン⇒外出時 ◆使用感⇒オーストラリア製でミネラル成分配合と、肌に優しい印象を受けたので購入。コックリしたリッチ感あふれる付け心地です ◆カバー力⇒肌にびたっとフィットしてカバー力は抜群。自然でつやのある肌に仕上がります。半日くらい化粧直しすると良いです ◆落とす時は?⇒オーガニックのリキッド・ソープ



### コンシーラー

ファシオ  
UVコンシーラー  
(コーセーコスメニエンス/カラー: 01ライト)

◆愛用者Yさん  
(在豪4カ月/事務/肌質: 混合肌)

◆購入⇒ドラッグストア(日本)で1,000円 ◆使用シーン⇒外出時 ◆使用感⇒ファンデーションをあまり使いたくないので、ポイント用にカバー力のあるものが欲しくて購入。柔らかく伸びが良いので薄く塗れます。朝付けて夜にはさすがにテカりやヨレが気になるのでパウダーで仕上げています ◆カバー力⇒しっかりカバー ◆落とす時は?⇒クリーム・タイプのクレンジング



### ミネラル・ファンデーション

Miessence Mineral Foundation Powder  
(Miessence/カラー: Medium)

◆愛用者Aさん(在豪3年/主婦/肌質: 敏感肌)

◆購入⇒オンライン(豪州)で\$40くらい ◆使用シーン⇒在宅時、外出時 ◆使用感⇒肌が弱いので100%オーガニックのミネラル・ファンデーションが欲しくて購入。とにかく軽く、ルーセント・パウダーのように手触りサラサラ。肌ダメージは全然ありません ◆カバー力⇒やや弱め。同ブランドのリキッドとの併用がベスト ◆落とす時は?⇒オーガニックのフェイス用ソープ



## 外貨両替と外国送金はKVBにお任せください! KVBは「レートの良い」で満足をお約束します。

- ・圧倒的に有利なレート
- ・年間のべ4千人の日本人が送金サービスを利用
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・円の両替は手数料なし
- ・豊富な在庫

500万円を送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手邦銀	81.27	\$61,523.32
KVB	79.47	\$62,916.82
差額		\$1,393.51

100万円以上を豪ドルに両替される場合はプライベートルームにてご対応いたします。(事前のご予約が必要です。)

2016年6月3日12時11分当社比較  
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

**1300 760 399** (豪州国内から)  
[www.kvbkunlun.com/jp](http://www.kvbkunlun.com/jp)

**KVB** KVB Kunlun

KVB FX Pty Ltd シドニー店  
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney  
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189  
Email: [jpau@kvbkunlun.com](mailto:jpau@kvbkunlun.com) AFS License No.334293

KVB FX Pty Ltd メルボルン店  
Level 38, 120 Collins Street, Melbourne  
Tel: +61-3-9660-1886 Fax: 03-9660-1889

## 新生活応援いたします。

### リバーエクスプレス 安心・納得の3大ポイント

- ①家も家具も無傷安心の完全梱包
  - ②日本人スタッフが全対応
  - ③お見積り無料
- 国内引越し、海外引越し、クリーニングサービスも承ります。

### クリーニングサービス

カーペットクリーニング  
**\$90**から  
ハウスクリーニング  
**\$250**から

### 格安市内引越し

・**\$60**/時間  
(1名+バン)  
・**\$110**/時間  
(2名+4tトラック)  
・**\$140**/時間  
(3名+4tトラック)  
\*Minimum 2hrs + 30min  
Travel fee + GST

### 大好評サービス

- ★ バスケット10個無料レンタル
- ★ 倉庫での保管サービス
- ★ 日本人によるクリーニングサービス

詳しくは

[www.riverexpress.com.au](http://www.riverexpress.com.au)



12/566 Gardeners Rd Alexandria  
NSW 2015 Fax:02-8205-0073  
Tel: 02-9693-1382  
Mob: **0404-007-778**

**RIVER EXPRESS**

Part 2

# ファンデーションを塗る前に… ベースメイクをレベルアップさせる美肌の基本

基本のケアを見直して、ベースメイクをいっそうキレイに！ 普段からのスキンケアや、ファンデーション前のステップ、敏感肌の人や肌荒れが気になる時のためのベースメイクの対処法までを「美肌のプロ」がご紹介。

解説：山岡生香（美容研究家）

山岡生香（Ikuko Yamaoka）プロフィール  
©i-Natural Beauty Sydney 代表、化粧品開発、美容研究家。福岡県出身、1994年よりオーストラリア在住。自然素材に着目したスキンケアの研究をしながら、美と健康の関連性を学ぶ。2004年、エイジングと透明感のある肌をつくる成分を高配合した無添加化粧品「アイホワイト」発表。日本の女性誌などメディアにも多数掲載。■Web: www.i-white.net



## 1. 「化粧崩れ」はなぜ起きるの？

「化粧崩れしやすい」という方は、ずばり肌内部の保湿バランスが悪いことが原因です。例えば、七五三などでお化粧をした子どもを思い浮かべてみてください。子どもは肌内部の保湿バランスが良いのでお化粧のノリが良く、時間が経っても崩れず、かえって厚塗りに見えるほど。肌内部の状態が良いと、塗ったままの状態がきれいに長続きします。

更に、子どもの肌と大人の肌の圧倒的な違いは、肌内部のセラミドの量。化粧崩れしにくい肌を作るには、**肌内部のセラミドを増やしていくことが大きなポイント**となります。そのためにはまず、「**洗うアイテム**」を慎重に選ぶことです。界面活性剤や石油由来成分を多用したメイク・クレンジングや洗顔料を毎日使用すると、せっかく維持したセラミドを肌から奪ってしまいますので避けてください。また、**加齢と共に減少するセラミドは、幸いスキンケアで補うことが可能**ですので、良質なセラミドを適正な濃度で配合したスキンケア製品を使用することで肌状態は改善され若々しいお肌になります。アイホワイトのクレンジングは肌に負担をかけない成分だけでできており、またスキンケア全ラインには、最高品質のセラミドを高配合しています。

直接塗ってしまうと、毛穴に入り込んでメイクが落ちにくくなり肌荒れにつながることもあるのです。

化粧下地の選び方のポイントは、**①美容成分、セラミド、ビタミン、ヒアルロン酸が配合されている**、**②日焼け止め効果も兼ねている**（2重に塗るのを避けるため）、**③紫外線吸収剤が含まれていない**、**④毛穴を塞ぐミネラル・オイルや石油由来の成分不使用**、の4点です。

塗り方のコツは、まず50セント・サイズを手のひらに出し、両手でなじませ顔全体に（塗るというよりも）スタンプするように、ムラなく乗せていきます。次に手の甲に10セント程度を出して、今度は指やスポンジに取って、頬や小鼻などの細部に丁寧に軽く叩き込むようにします。リキッドやクリーム・ファンデーションを使う場合は、下地と混ぜて塗るとより自然に素肌っぽく仕上がります。



素肌でいることの肌ダメージの方が断然大きいです。普段メイクをされない方も、良い美容成分でできた下地でしたら気持ち良く使用でき、ノー・メイクでいるよりも肌への負担が減り、美肌ケアにもなりますので、ぜひ1年中利用して頂きたいです。それに加えて、仕上げに**アミノ酸を豊富に含んだシルク・パウダー**を軽くはたいてあげると、メイク崩れを防いで、毛穴や肌のあらを補正しきれいに見せてくれます。シルク・パウダーは24時間付けたままでも良い100パーセント天然成分のフェイス・パウダー。

確かにひと昔前は、ファンデーションも日焼け止めも、肌への負担を我慢して使うアイテムでしたが、美容の世界も進化しています。今は製品を選ぶ目をしっかり持てば、むしろ肌をきれいにしていく味方になりますよ。

## 2. 「化粧下地」の上手な使い方は？

ファンデーションにはリキッド、パウダー、クリーム・タイプなどがありますが、**下地にはこれらのノリを良くするだけでなく、ファンデーションの色素や添加物から肌を守る役割も**。またファンデーションを

## 3. メイクによる肌へのダメージは？

日焼け止めやメイクをすることが肌に悪いこと、と考えている方も多いのですが、実際には、オーストラリアの生活では特に、



### アイホワイトってどんなコスメ・ブランド？

一般の化粧品の多くには、化学防腐剤や石油由来成分、合成香料や色素が多用されています。アイホワイトは、肌に不要な成分は一切使用せず、自然由来の有効成分を贅沢に配合した大人肌のための、アンチ・エイジング&ブライトニング・ケア無添加化粧品です。毎日、そして一生使うものだから、なによりも成分にこだわり開発しました。日本でも雑誌やメディアで多数紹介され話題に。年齢を感じ始めた肌に、弾力と透明感を与えます。



アイホワイト掲載誌の一例

## 1 化粧崩れが気になる人に



**ブライトリニューミルク**  
(機能乳液、\$77)

肌内部に浸透する良質なセラミドを高濃度で配合した機能乳液。また肌の糖化（タンパク質が体内の糖と結びつきくすみや肌老化を引き起こすこと）を防ぐ成分もぜいたくに配合。衰えやくすみを感じるお肌に弾力と透明感を呼び覚ましてくれる。

## 2 スキンケアする化粧下地



**デイスキンヴェールプラスSPF33++**  
(美容液下地/日焼け止め、\$48)

メイクをしている日中の時間をスキンケア・タイムに変える日焼け止め美容液。紫外線から肌を守りながら、美肌ケアをしつつ、色ムラを修正するベール効果で肌をきれいにさせる。ベタベタ感や嫌な匂いもなく、ほのかなラベンダーの香り。紫外線吸収剤フリーで毎日安心して使用可。

## 3 美肌を守るパウダー



**スキンケアシルキーパウダー**  
(美容パウダー、\$65)

まさに魔法のお粉。シルク・パウダー。良質のアミノ酸を豊富に含み、外気や紫外線から肌を守る。毛穴を塞いだり肌を乾燥させることなく全ての肌質に対応。アイホワイトのシルク・パウダーは天然のシルクだけを100パーセント使った贅沢なフェイス・パウダーだ。



無添加美白化粧品 ❀ [アイホワイト]

# 紫外線や老化による シミ、シワ、肌荒れの 気になる肌に

添加物を避け、必要な栄養を  
与えることで肌は変わります。

ポイントが貯まる  
オンラインショップ  
好評公開中

市販商品の9割に含まれる以下の添加物を一切使用していません！  
\*合成香料 \*合成色素  
\*石油系界面活性剤  
\*鉱物油(ミネラルオイル)  
\*パラベン(化学防腐剤)



**i-White**  
[アイホワイト]  
**The Ultimate Weapon**  
for Beautiful & Glowing Skin  
Made in Japan

開発・販売元  
i-NATURAL BEAUTY SYDNEY

[www.i-white.net](http://www.i-white.net)

※ご自宅、オフィス等への発送サービス承ります。  
E: info@i-white.net | T: (02) 9279 1747

Part 3

# 毎日使える「コツ」がいっぱい 読者モデルが体験！ ベースメイク講座

化粧下地やコンシーラーなど、何を使ったら良いか分からない、正しい使用順序を知りたい！ という人のために、プロのメイクアップ・アーティストによるレッスンを通して、ベースメイクの「コツ」を学ぼう。

講師：Yasuko Taguchi (ヘア&メイクアップ・アーティスト)

Yasuko Taguchiプロフィール◎ Hair & Make Up-AQUARIUS主催。雑誌・CMなどでのメイク経験を生かし、自身のメイクアップスクールでプロ養成講座のほか、ブライダルヘアメイクや個人向けメイクアップ・レッスンなどを開講。メイク方法の個別レシビ付きレッスンが人気。■Web: www.hmaquarius.com  
■今回のコース：パーソナル・メイクアップ・レッスン (写真、レシビ付き。約3~4時間) \$220、2人で参加の場合1人\$170



Before



◆読者モデル：田崎文菜さん◆

シドニー在住、20代学生。乾燥肌なので、普段のベースメイクはリキッド・ファンデーションの上にパウダー・ファンデーションをしっかりと重ね塗り。目元のクマも気になっている。今回は、日頃使っているメイクアップ用品+αでのレッスンのため、以下の写真のアイテムを持参 (左から、日焼け止め、化粧下地、リキッド・ファンデーション、ルース・パウダー、パウダー・ファンデーション/全てオルビス)。洗顔後に化粧水、乳液、クリームを塗った状態からスタート!



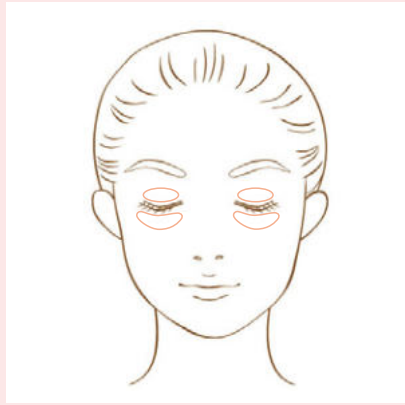
①保湿、日焼け止め、化粧下地



乾燥対策として美容液「Clear White Serum (アイホワイト)」をプラスしてから、日焼け止めを顔全体に薄く塗る。化粧下地も同様に顔全体に。「ファンデーションを厚塗りせずきれいに仕上げるために、ポイントとなるのは下地やコンシーラーです」と先生。くすみ気になる場合、下地は薄ピンクやオレンジ系 (肌を明るくする)、黄色系 (赤みに効く) が効果的。



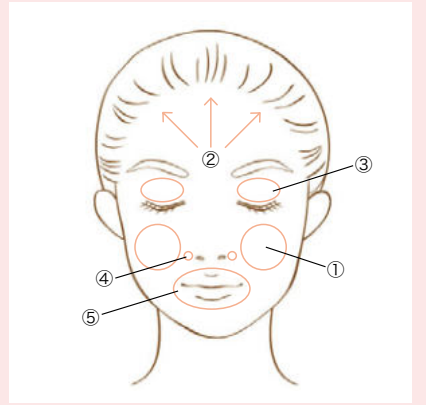
②アイメイク・ベース



目の周りの乾燥や、目元をこすったりすることにより、くすみが目立つため、目元専用の下地を図の位置に塗って肌の色ムラを調える。コンシーラー・ブラシを使って塗ると目のキワなどにも便利。先生お薦めの「Stroke of Light Eye Brightener (bareMinerals)」を使用。塗った後、スポンジで軽くなじませる。これだけで顔色が一気に明るくなる。



③リキッド・ファンデーション



「ファンデーションを買う時は、顔でなく首の色に合わせると自然です。迷ったら暗めの色がベター」。塗る順番は①頬の中心から放射状に、②額の中心から放射状に、③目の上 (薄く)、④小鼻の脇 (薄く)、⑤口の周り。ファンデーションは頬の中央のみやや厚めに塗る方が肌が整い立体感も出やすい。コンシーラーを使用する場合は、目の下にはファンデーションを塗らない。



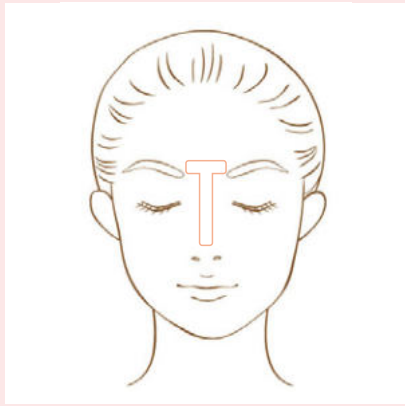
④コンシーラー (クリーム)



普段はコンシーラー不使用の文菜さんだが、「コンシーラーは、リキッド・ファンデーションより少し明るいオレンジ系を使うとくすみが消えます」と先生。下まぶたの目のキワと、目頭 (筆先くらいでOK) に塗ると、目が開き鼻筋が通って見える。ヨレやすい部分なのでクリーム・タイプで柔らかく伸びの良い物をブラシで。「Secret Concealer (Laura Mercier)」を使用。



⑤コンシーラー (ペンシル)、ハイライト



ペンシル・タイプの固めのコンシーラーを、シミやそばかすなど気になるポイントに乗せるように塗る (シミと肌の色の中間色)。「Pencil Touch Up (Kesalan Patharan)」を使用。更に、立体感を出すためにハイライトを図のように塗る。ハイライトは、コンシーラーでも代用可能だ。「ハイライトはプロの手法なので、普段のメイクでは省いてもOK」と先生。



⑥パウダー・ファンデーション



リキッドを使用しない人はここで代わりにパウダー・ファンデーションを塗る (カバー力があればファンデーションは1種類のみで十分)。マットに見えがちな乾燥肌に透明感やツヤをプラスするため、パール感のあるルース・パウダーを全体に乗せて完成。手触りもサラサラに。使用製品は「Skincare Silky Powder (アイホワイト)」。慣れれば3分程度でここまでできるそうだ。



After



◆体験後コメント◆

「ファンデーションの色の選び方など、初めて知ったことがたくさん。コンシーラーはペンシル・タイプを持っていったのですが、上手く使いこなせていませんでした。目元に使うにはクリーム・タイプが肌になじみ、ファンデーションとの相性も良いと教えて頂いたので、買い足そうと思います。雑誌やインターネットにも多くの情報がありますが、プロの方から直接学べて分かりやすかったです」

## 美しさを引き出すメイクを学ぶ

個人・グループ向けメイクレッスン  
出張ヘアメイクサービス(ブライダル等)



Hair & Make up Artist  
**YASUKO TAGUCHI**  
シドニーのヘア&メイクアップアーティスト

■Mowbray Rd., Chatswood (最寄駅Artarmonからの送迎有)  
■0419-256-829 ■yasukot218@gmail.com  
■www.hmaquarius.com  
■完全予約制。夜間、週末の予約も可

☆スクールホリデースペシャル☆  
ママと子供の簡単でおしゃれな  
ヘアスタイリングレッスン

参加費\$35  
(ママとお子さん、2人一緒にレッスンの場合は、+\$15~\$20)  
大人の方のみのレッスンも随時承ります。  
日時についてはお気軽にお問い合わせください。

## 岩盤浴施設休止のお知らせ

6年間ご愛顧いただきありがとうございます。  
2010年の開店以来、6年に渡り多くのお客様にご愛顧いただきましたことを心より御礼申し上げます。8月より岩盤浴のみしばらくの間お休みさせていただきます。目元に使うにはクリーム・タイプが肌に馴染み、ファンデーションとの相性も良いと教えて頂いたので、買い足そうと思います。雑誌やインターネットにも多くの情報がありますが、プロの方から直接学べて分かりやすかったです。



Pure  
Oriental Beauty Spa  
Cosmetology & Day Spa

◆キャンペーン：7月末まで◆  
ボディインドマッサージ (50分) + 岩盤浴 (50分) **\$100 (GST込)**

◆キャンペーン：8月より◆  
ボディインドマッサージ (50分) **\$69 (GST込)**  
クリームバス (50分) **\$50 (GST込)**  
フェイシャルリフトアップマッサージ (50分) **\$50 (GST込)**

ピュア・オリエンタル・ビューティー・スパ  
●住所：Unit3/696 Military Rd., Mosman NSW ●TEL：0424-397-661  
●営業時間：月・火・木~日 (10AM~5PM)、水休

浴衣、タオル無料貸与 (シャワー完備)



PR

Web版

美容/健康

オーストラリア発!

日本で話題のアイテム

トレンド・チェック

By



ナチュラル&オーガニックのオンライン・マーケット・プレイス「naturacart (ナチュラルカート)」でバイヤーになるために、「オーストラリア→日本」の人気製品をチェック!

■Argan Hair & Skin Treatment 125ml / \$49.50、60ml / \$29.90、Silk Oil of Morocco  
 ■Web: www.silkoilofmorocco.com.au

乾燥が気になる女性必見  
シルク・オイル・オブ・モロッコ

紫外線や乾燥の強いオーストラリア。この地で髪や肌を守るために生まれたコスメ・ブランド「シルク・オイル・オブ・モロッコ (Silk Oil of Morocco)」は、モロッコ原産の稀少なアルガン・ツリーの実から取れるオイルを使用したアイテムを多数取り扱う。アルガン・オイルは保湿性、抗酸化効果、浸透性が他の植物オイルより高く、肌にハリをもたらすポリフェノールもたっぷり含まれるなど、美容マニアが恋する魅惑のオイル。このアルガン・オイルを使っ

たケアは日本でも注目され、シルク・オイル・オブ・モロッコの製品も口コミ・サイトで徐々に順位を上げてきている。同ブランドの「アルガン・ヘア&スキン・トリートメント」は髪、肌、爪に使えて、洗い流さない手軽さが魅力。日本では60ミリ、125ミリ入りのボトルに限られた販売店で扱われているのみで、オーストラリアで買える250ミリ、500ミリは未発売なので、バイヤーとして日本のユーザーに製品をお薦めできるチャンスも多そうだ。

ナチュラルカート (naturacart) とは?

世界中のナチュラル&オーガニック製品を日本に届けるオンライン・マーケット・プレイス。個人バイヤーがセレクトしたアイテムをオンラインで出品し、日本のユーザーが購入するシンプルな仕組みが魅力。登録・出品は完全無料で、商品のストックも不要。出品アイテムが売れば誰でも収入をゲットできる。家事や育児のすき間の時間に手続きできて、誰でも日本向けの在宅バイヤーになれるので、

ナチュラルカート バイヤー

検索

以下のウェブサイトから登録してみよう。登録時、以下のキーワードを入力するとオリジナル・トートバッグがもらえるキャンペーンを実施中。  
 Web: naturacart.com

キーワード▶nichigo1607

コラム

Web版

コラム

◆第12回

東日本大震災・被災地を想う

シドニー虹色通信



文: 伊東美咲 (フォトグラファー)

プロフィール◎  
 JCSシドニー・レインボー・ステイプロジェクト  
 2011年3月11日東日本大震災発生の日、被災児童を支援する目的でシドニーで発足した保護プロジェクト。毎年夏休み期間中に、10人の小中高生を東北からシドニーにホームステイ招待している。また毎年3月11日前後には、震災復興支援とファンド・レージングの目的で「3.11震災復興支援イベント」を開催している。シドニー日本クラブ (JCS) 傘下団体。Web: www.jcsrainbow.com

被災地で生きる子どもの姿

私が初めて被災地、岩手県大槌町にボランティアとして足を踏み入れたのは2012年2月のことでした。震災から1年が経とうとしていたその時期、予想とは違った想像を絶する光景に言葉を失ったのを覚えています。町があったことを想像すらできない町。何もなくなり、家の土台だけが残るその土地は、現実のものとは思えないものでした。日本人として、何かできることはないのだろうか? それから渡豪するまでの3年半、私は大槌町に通い続けました。主な活動は子どもたちとの交流。私が子どもたちへの支援を主に行っていたのは、ある出来事がきっかけでした。



2012年7月撮影。スクーターで消えた住宅街を進み、イリは思い出の場所に向かう (Photo: 伊東美咲)

思い出に浸るように彼女の通っていた保育園を紹介してくれました。

私はショックを受けました。この小さい少女が受け入れようとする現実はとても過酷で、大人でも時間がかかるものです。それを彼女は、1人でそこに通いながら必死で受け入れようとしているように見えました。

岩手県大槌町は、全人口のおよそ10人に1人が震災によって亡くなり、住居倒壊率は64.6パーセントと被災地で3番目に高い町です。多くの子どもたちが、慣れ親しんだ家を失い、狭く多くの我慢を強いられる仮設住宅で暮らしていました。現在もその状況は変わりません。そんな心理的ストレスから、暴力的になる子どもやいじめ、非行、不登校も増えているという現状がありました。

その状況を目の当たりにした私は、子どもたちへの定期的な支援を始めました。大学で仲間を集い、体力のある大学生が、子どもたちが思いっきり遊べる場を作る――。それが私たちのミッションでした。

その後私は、支援を後輩たちに引き継ぎ渡豪。Rainbow Projectと出会い子どもたちへの支援を続けています。大槌町でもシドニーでも、子どもたちが見せてくれる笑顔が私の支援を続ける理由です。

12年7月、立ち寄ったレストランで私はある少女と出会いました。名前はイリ。まだ4歳でした。彼女は1人でレストランの外で遊んでいたのが、私が話しかけると、たちまち仲良くなりました。しばらくして、彼女が「ついて来て!」と言い、お気に入りのスクーターに乗り走り出したので、私は彼女と、住宅地であったであろう道を抜け、ある場所にたどり着きました。おもむろにそこら辺に生えている花を摘み、その場所に花を手向ける彼女。私が「ここはどこ?」と聞くと彼女は「イリが通ってた保育園だよ」と笑顔で答えました。「ここは広場、ここはトイレ、ここは教室」。その後イリは、

フード&リビング

Web版

グルメ

幸せワイン・ガイド @オーストラリア

ワインの産地、ブドウ品種名などの表記は、オーストラリア連邦政府のワイン振興団体であるワインオーストラリアの基準に合わせています。

今月の品種: セミヨン

シドニー、ニュー・サウス・ウェールズ州にお住まいの皆さんは、日本や州外からご家族やご友人が遊びに来られた時、どんなワインでおもてなしをされていますか? 数あるオーストラリア・ワインの中から、せっかくならば「シドニーらしいワイン」を飲ませてあげたい、と思ったこともあるのではないのでしょうか。

ワインにもその土地特有の、いわゆる「地酒」があります。今月はシドニーに近いハンター・ヴァレーならではの白ワイン、「セミヨン (Semillon)」をご紹介します。

オーストラリア最古のワイン産地

シドニーに最も近いワイン生産地と言えば、やはりハンター・ヴァレー。シドニーを訪れた時に足を延ばしてみた、あるいはシドニー近郊にお住まいなら、週末に遊びに行ったことがあるという方もたくさんいらっしゃるかと思います。

実はオーストラリアで最古のワイン産地でもあるハンター・ヴァレー。その歴史は、実に1820年までさかのぼります。観光地のイメージが強いと思いますが、実はオーストラ

アのワインの歴史上、とても重要な産地でもあるのです。

夏は暑く、収穫時の秋には雨の多いハンター・ヴァレー。本来ブドウの産地としては不向きな気候と思われるのですが、大西洋からのひんやりとした潮風が暑さをクールダウンし、さらに夏の午後は曇りがちで、強い日差しを雲がうまく遮ってくれます。こうした自然条件が重なることで、ブドウの育成に適した環境が作り出されています。

ハンター・ヴァレーのヒーロー、セミヨン

そんなハンター・ヴァレーを代表する白ワインがセミヨンです。セミヨンはフランスのポルドー地方を原産とする白ブドウです。ポルドーをはじめ他の地域でも、伝統的にソーヴィニオン・ブランとブレンドされることが多く、他ではいわば補助的な役割を果たすことが多いブドウですが、ハンター・ヴァレーに関して言えば、セミヨンはヒーロー品種の役割を担っています。ここでは世界的にも稀なスタイルでかつ上質な、100パーセント・セミヨンの白ワインが作られています。

収穫時に雨のよく降るハンター・ヴァレーでは、セミヨンの完熟を待たずに早々に収穫されます。これによりブドウの糖度が抑えられ、その結果アルコール度数も低く、逆に酸はしっかりと保つことができます。

長期熟成に耐え得る白ワイン

ちなみにかつてセミヨンは、「ハンター・ヴァレー・リースリング」と呼ばれていました。

セミヨンの特徴が、リースリングで作られた白ワインに似ていたことから、当初そう呼ばれていたそうです。この表記は90年代ごろまで使われていました。

若いセミヨンは、ライム、レモン、青リンゴ、生のハーブといった、どちらかというと控えめで、すがすがしい香りとうま味を持ちます。料理の邪魔をせず、むしろそっと食事に寄り添うようなワインです。

一見若飲みのシンプルな白ワインのように思えますが、実はハンター・ヴァレーのセミヨンは、驚くほどの長期熟成に耐えることができるのです。

通常ハンター・ヴァレーのセミヨンは、樽を一切介さずに、ステンレスなどの無機質な素材で発酵、熟成されます。若いセミヨンのピュアな果実味はそこから来ています。ですがそこから5年、10年と熟成を重ねると、セミヨンは黄金に色付き、バニラ、トースト、蜂蜜、ナッツといった、まるで樽で熟成したか

のような香ばしさを醸し出すワインへと不思議な変貌を遂げるのです。

ハンター・ヴァレーのワイナリーの多くが、収穫したセミヨンの一部をあらかじめ取り分けておき、5年以上寝かせてから「熟成タイプ」としてリリースします。ぜひ一度、若い出来立てのセミヨンと、熟成を重ねたセミヨンを同時に飲み比べてみてください。その驚くべき変異を体感することができます。

食べ物との相性は?

若いセミヨンは生牡蠣やあっさりとした白身魚の刺身、グリルなどと。逆に天ぷらや唐揚げなどと合わせると、セミヨンの爽やかさがレモンやかぼすのように脂を引き締めてくれます。熟成を重ねたのであれば、より濃い味の豚や鶏、あるいはみそを使った料理にもよく合います。次回州外からお客様がいらした時には、ぜひ一緒に楽しんでみてください。

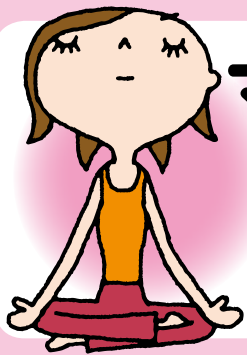
\*今月のお薦めワイン\*

今回は上品なセミヨンからセレクト



梅: 平日おうちディナーに  
 Mount Pleasant Elizabeth Semillon / 14ドル  
 唐揚げ、天ぷら、白身魚のグリルと  
 Web: mountpleasantwines.com.au  
 竹: 週末和食デートに  
 Thomas Six Degrees Semillon / 24ドル  
 生牡蠣、フグやヒラメの刺身と  
 Web: www.thomaswines.com.au  
 松: 大切な方への贈り物に  
 Tyrrell's 'Vat1' Semillon 2015 / 48ドル  
 熟成させてから、豚や鶏、みそを使った料理と  
 Web: www.tyrrells.com.au

収穫を待つセミヨン・ブドウ ©Photo Courtesy of Kento Tomita



# ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップを中心にダンス・インストラクターとして10年間活動した後、さらに自分の体を知りたいと思いヨガを始める。全米ヨガ・アライアンス(200時間)、UTLティーチャーストレージングなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラ近郊の自宅スタジオにて子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。  
Web: earth-light-yoga.com



## プールヴァッターナーサナ (前面伸ばしのポーズ)

腕や手首で床を押すことにより、二の腕を引き締め、体の前面を開いて伸ばすことで、肩関節の可動域が増加する。体の疲れを取り除き、胸が十分に開くようになるほか、足のストレッチ、手首足首の強化にも効果がある



## 今回の ポーズ

このポーズは肩を緩め、胸を開くのに良いポーズです。私たちは普段の生活の中で前傾姿勢を取ることに慣れており、どうしても背中が丸まって体の前側部分が詰まってしまうがちです。そんな詰まりを解消するためにも良いポーズと言えますが、準備運動なしにこのポーズを取ると、肩に大変な負担がかかりますので、必ず両手をゆっくり回したり、後ろで組んで肩を緩めるなど、十分なストレッチをした後で行いましょう。

まず、両足を伸ばした状態でマットの上に座ります。次に、手の指先を足の方に向け(手首のラインがマッ

トと平行になるように)、手を肩より少しだけ後ろに置きます。いったん膝を立て足の裏全体をマットに着けたら、息を吐きながらお尻を持ち上げます。その状態のまま肘、膝を伸ばしてください。足先を伸ばして、首が詰まらないように伸ばせたら、頭を後ろに反らしていきましょう。この時、両手のひら全体でしっかりと床を押して、肩がすくまないように気をつけること。また、お尻がだんだんと落ちてこないように注意しながら呼吸を繰り返しましょう。苦しさを感じるようなら一度お尻を下ろして再度やってみましょう。

難しかった人は  
ここから  
トライ!

## 軽減ポーズ

完成形のポーズが難しい人は、軽減ポーズを試してみてください。まず、足を伸ばした状態でマットの上に座ります。手の指先を足の方に向けた状態で、肩の少し後ろのマット上にセットします。膝を曲げて立て、足裏をしっかりマットに着いたら、まずは肩を緩める運動をしてみましょう。息を吐く時に胸を天井の方に開き(この時、肩を十分に下ろす)、息を吸いながら緩めます。これを何度か繰り返してください。

次はお尻を持ち上げてみましょう。一度に高い

位置まで持っていく必要はありません。息を吐く時に少し意識してお尻を上げていけば良いでしょう。また、頭を後ろに反らすと首に違和感を感じる人は、無理せず軽く顎を引いた状態でも結構です。



## 顔ヨガにも 挑戦してみよう!

「肌のハリがなくなる」「ほうれい線ができる」……これらの最大の原因は顔の筋肉の衰えにあります。顔も運動を怠れば筋肉組織が薄くなって衰えます。逆に、顔の筋肉だって鍛えれば確実にリフト・アップされ、たるみが解消できるのです。顔には50種類もの筋肉が存在していて、表皮や脂肪を支える「顔の土台」となっています。顔の筋肉



は他の筋肉と比べて非常に薄く繊細なので、効果も出やすいと言われていています。

## こめかみストレッチ

この運動をまず顔の片側だけやって、鏡で左右を見比べてください。違いが良くわかるはず! まず、側頭部に手を当てて、こめかみを指で軽く引き上げ、ほうれい線が消えるところを探します。その手で頭を横に倒して、舌を思い切り出し、息を3回吐き出します。その際、反対の手は対角線になるよう、斜め下に伸ばすと効果的です。

## ● ヨガにまつわるお話 ● 「逆転ポーズ」

皆さん最後に逆立ちをしたのはいつでしょうか? 大人になるとやらなくなることで以外に多く、以前大人にスキップをやらせたら結構できない人がいて、皆どうにも怪しいスキップで笑わせても

らった記憶があります(笑)。さて、逆立ち(逆転ポーズ)というのはヨガの集大成のポーズともいえるほど、さまざまな効果が期待できます。

皆さんご存じの通り私たち人間は普段、重力に逆らって生きています。逆転のポーズを行うことにより、心臓への負担が少なくなったり、体の下部に溜まりがちな体液を上部に行き渡らせるだけ

でなく、下がった内臓や骨盤のずれを解消することもできます。脳にきちんと血液が巡ることで、脳の働きを促進して、ホルモンの分泌や自律神経の働きが正常化し、体内を整えてくれます。その上、頭の方に血液が流れることによって血行が良くなり、美肌効果もあります。

逆立ちや、肩立ちのポーズなどはできない人もいますが、壁などを補

助に行う方法もあります。それでも難しい人は、前屈をして心臓より頭を下げるだけでも効果があります。また、お尻を壁の隅の所に合わせ、足を壁沿いに天井に向けて置くだけでも下半身が逆さまの状態になるので良いですね。普段当たり前の状態を自分でできる範囲で逆さまにしてみる、ぜひ挑戦してみてください。

## 車の買取 および 販売

ご帰国? またはお車の売却をお急ぎの皆様へ



おかげさまで大好評! トラブルなし!

毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ! 高額! 即決定! 即金!

30年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス!

\*無料ご自宅査定  
\*ご指定場所でのお引取りも無料  
\*国内外の送金も無料で可能

カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)

旧 AUSNIC TRADING  
Central Coast Auto Barn (DL20160)

私共は、良質な車を求めています。

TEL: (02)4341-6275  
携帯: 0410 421 093

榎本まで

営業時間  
9:00~17:00

※電話でのお見積り、友人やお知り合いの引き合いはご遠慮ください。

## LITECO PROJECTS

建築のことならお気軽にお問い合わせください

### 主要施工実績

- 2006年 MERCURE HOTEL(96室改装工事)ULTIMO
- 2007年 Pepper Lunch(レストラン)CBD
- 2008年 Ajisen Ramen(レストラン)World Tower
- 2009年 KASHIWA(Yakiniku)Crows Nest  
Mizuya(レストラン&カラオケ)CBD
- 2010年 Hana Ju-Rin(レストラン)Crows Nest
- 2011年 Passion Flower(デザート)Kingsford
- 2012年 The Century(中華料理)The Star Casino
- 2013年 Hakatamaru Ramen (Market City)  
Star Capital Seafood Restaurant (Chatswood)  
Marukame Udon (Chatswood)
- 2014年 YAYOI-Japanese Teishoku Restaurant(Bridge St)  
Yasaka Ramen(Liverpool St)
- 2015年 Hakatamaru Chatswood  
Sydney College of English(政府認定学校:Ultimo)  
Ippudo(Macquarie)  
Ippudo(Chatswood)



Hakatamaru Ramen @ Chatswood

### 「現場管理業務」スタッフ募集

長期滞在ビザ所持者・経験者優遇  
建設業界に興味がある方、  
元気な方大歓迎です!

Mob : 0419-207-883  
お問い合わせは富嶋まで

Builder License:177875C ABN 31 115 267 322

kei@liteco.com.au  
www.liteco.com.au

Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000





読書好き  
集まれ!

# 最新BOOKSトレンド・チェック



協力:オーストラリア紀伊屋書店  
(Level 2, The Galleries, 500  
George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊屋書店協力の下、トレンド・キーワードとともに読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

## 今、売れている本は?

### ベストセラー・ランキング (2016年5月9日~6月13日)

#### ■文庫ベストセラー

1	夢幻花	東野圭吾	PHP研究所
2	世界から猫が消えたなら	川村元気	小学館
3	64 上	横山秀夫	文藝春秋
4	64 下	横山秀夫	文藝春秋
5	無私の日本人	磯田道史	文藝春秋

#### ■新書ベストセラー

1	言っではいけない	橋本 玲	新潮社
2	日本会議の研究	菅野 完	扶桑社
3	戦旗不倒	田中 芳樹	光文社
4	知らない恥をかく世界の大大問題7	池上 彰	KADOKAWA
5	京都ざらい	井上 章一	朝日新聞出版

過去に数々のベストセラー・ロングセラーを発売したベスト新書が、今年、創刊15周年を迎えることになりました。1999年に発売された『アドラー心理学入門』は、著者の岸見一郎さんが、初めて一般向けにアドラー心理学について解説した

ベストセラー本で、現在のアドラー心理学ブームの先駆けとなりました。歴史や法律、社会学、サイエンス、ビジネスなど多岐にわたるラインアップがそろった新書レーベルです。今回は、ベスト新書の一部をご紹介します。

## ランキングから Pick up!

### 京都ざらい 井上章一 / 朝日新書



国内外の人たちから人気を集める、歴史の都・京都。そんな古都を「ざらい」と明言するのは、京都育ちの著者・井上氏だ。著者の住まいは洛外で、洛中人からは京都人扱いされないとか。本書では、私たちが知らないそんな京都の裏事情の他、「千年積もった洛中人の毒」や、「坊さんと舞子さんとのコラボレーション」など、「こんなん書いてええのか?」という衝撃の新京都市論。

## 今週のトレンド・キーワード「お薦めのベスト新書!」

### 巷で話題の心理学

#### アドラー心理学入門 岸見一郎

ベストセラーズ (価格: A\$14.45 < 会員価格 A\$13.01 >)



日本では、フロイトやユングの名前はよく知られていますが、同じ時代に生きたオーストリアの精神科医、アルフレッド・アドラーの名前はあまり知られていません。本書ではアドラー心理学の見地から「どうすれば幸福に生きることができるのか」という古くからの問いに、アドラーがどう答えようとしているかを明らかにし、どのように生きていけば良いのかという指針を示している。職場やプライベートでの人間関係で悩みを抱える人に、解決の糸口を与えてくれるであろう1冊。

### 恵まれた人間関係をあなたに

#### どうしても「許せない」人 加藤 諱三

ベストセラーズ (価格: A\$15.85 < 会員価格 A\$14.27 >)



無理な要求をするトラブルメーカー、平気で人をだます人。あなたの周りにもこんな人はいないだろうか? 正論で立ち向かって自分も疲れてしまうだけ。生きていけば必ず起こる対人トラブル。そんな人々との関係を断ち切り、揺るがない心を手に入れる。本書では「ひどい人」で労力を消耗しないため、また、まじめな人が「ずるい人に利用されない」ための方法論を展開する。特に異文化との摩擦に悩む在豪邦人にお薦め。

### 脳は想像以上によく動く

#### 脳はどこまでコントロールできるか? 中野 信子

ベストセラーズ (価格: A\$18.35 < 会員価格 A\$16.52 >)



気鋭の脳科学者として注目を浴びる中野信子先生が解説する、「脳を使いこなす最新テクニック」。人間の脳は、元々持っているものをコントロールし、抑える方向に成長していく。そのメカニズムが解れば、思い通りに脳を使いこなすことも可能。本書では、一例として、「イメージトレーニングだけで脳が変わっていく実例」、「成功に向けて脳がハマるメカニズム」、そして「体が痩せやすい脳に書き換わる方法」に至るまで、世界中の実験結果を基にした実用的な「脳の使いこなし方」が満載。

## KINOKUNIYA 便利

当店は今月で14周年を迎えます。14周年記念の 프로모ーションも予定しておりますので、弊社ウェブサイト、Facebookなどのソーシャルメディアにぜひご注目ください。Kinokuniyaでは常時30万部以上もの、英語、日本語、中国語、ドイツ語、フランス語などの本を取りそろえており、フリーペーパーもご用意。お気に入りの1冊を探しにお立ち寄りください。

## 書家れんの つきいち 年中行事

## 第99回 八戸三社大祭

大 三 社 祭

ご機嫌いかがですか、れんです。

美しいものや、きれいなもの、カッコいいものを追い求める気持ちは誰にでもあります。そしてそれと同じライン上に字が上手になりたいという気持ちも存在すると思います。

書き文字に自信がなく、グリーティング・カードへの手書きや結婚式などの人前での芳名帳への記入が苦痛。自分が書いたメモ書きを他人が読めないのはもちろん、自分ですら解読できないことがある。こういう悩みをよく聞きます。

一足飛びに字が上手になる魔法があるなら、呪文を唱えて杖を振れば問題は瞬く間に解決します。しかし残念ながら現実はそのとおりではありません。

それではということで、RENCLUBでは「字を上手に見せるコツセミナー」をスタート。今まで何がいかなかったのか、一体どこに問題があったのか、を明確にして今後の対策へとつなげます。お悩みの方はお問い合わせ下さい。解消の一助となればうれしいです。

さて7月31日から8月4日までの5日間、青森県八戸市では東北地方最大級の神事で、重要無形民俗文化財である「八戸三社大祭」が開催され、毎年100万人を超える人びとが訪れます。「三社」とは市内最古の法霊山法霊神社、スサノオノミコトと源義光(新羅三郎)を祀る長者山新羅神社、天照皇大神を祀る神明宮です。

八代将軍吉宗の御代である1721年、八戸藩(南部家)総鎮守である法霊神社から長者山虚空蔵堂(のちの新羅神社)に神輿を渡らせたのが大祭の始まりです。神輿行列が市内を練り歩いて長者山まで行き、3日目に法霊山に帰還するというものでした。当時は神輿行列許可や祭礼日程など全て八戸藩が取り仕切っていて、徒目付けや奉行が行列運行の指揮を執っていました。法

霊社は城内二の丸にあったので普段は一般参拝できませんでしたが、この祭礼の時期だけは領民の参拝が許可されたそうです。

やがて有力商人が人形を屋台に乗せた山車を運行するようになり、町民の虎舞などが加わります。明治期になると三社の神社行列に附祭も加わって、豪華絢爛な27台の山車が祭りを華やかで迫力溢れるものになりました。

前夜祭である31日(後夜祭の4日も)に八戸市中心街にライトアップされた全ての山車が一斉に展示されます。最大で幅8メートル、奥行き11メートル、高さ10メートル、神話や伝説などを題材に趣向を凝らして飾り付けられた山車の整列は本当に見事です。これらは「仕掛け山車」と呼ばれ、「せり上げ」「引き出し」「起き上がり」などの動きをするのが特徴です。「日本夜景遺産」にも登録されているその情景はお囃子との競演で物凄い熱気を生みだすのです。

1日(お通り)と3日(お還り)に神社行列と山車の練り歩きがあり、中日の2日には新羅神社で「加賀美流騎馬打毬」が奉納されます。騎馬打毬とは紅白に分かれた騎馬武者が馬上から毬杖を使って毬をゴールへ導く競技。当時のブランド馬である南部駒の産地だった八戸藩で、武芸奨励のため1827年に藩主南部信真が始めたのだそうです。

青森では200万人の観客動員を誇る「ねぶた祭」(8月2~7日)が全国区で有名ですが、「八戸三社大祭」も見応え十分です。

では作品を。「三社大祭」の行書です。「三社大」が三角形の形をしていて、「祭」は菱形。比較的収まりの良い文字群です。画数の少ない文字はまとめるのが難しいのですが、締りのある線を引いてあげるのは1つの解決策でしょう。「三」の3画目は全体で見ても際立ちますね。

プロフィール  
れん (書家/アーティスト)  
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に収蔵される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オークランド日本国総領事館の招聘によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』の製作に書家として参加。書団れん倶楽部主宰。チャットウッドで書道教室運営(月~土)。写経クラス開設。RENCLUB Lineスタンプ販売中。  
Web: nagominoma.com/renclub / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub

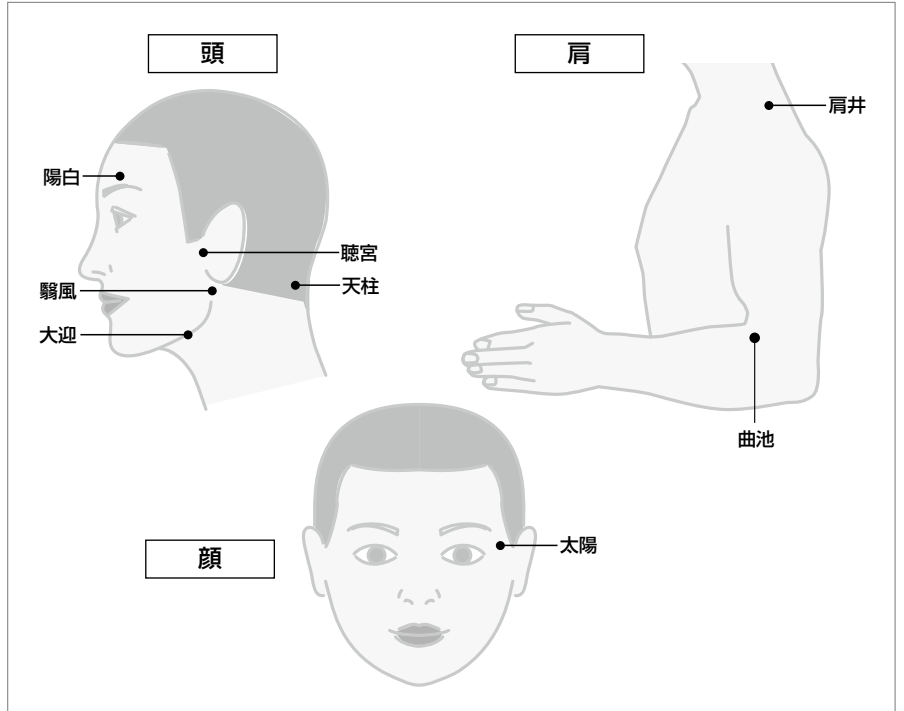
© All rights reserved to RENCLUB



### 第38回 顔面の痛み (三叉神経痛) の改善

古来「明眸皓齒」といわれるように、顔色が明るくしっとりとした印象は、身心ともに健康な証であるとされてきました。また人類が文化的に複雑なコミュニケーションを行うようになったのは、約300から500万年前とされています。その頃の言語は未発達だったため、身ぶり手ぶり、そして顔の表情で意思を伝達する非言語的コミュニケーションで意思疎通をしていたと考えられています。私たちが犬や猫を観察して、怒りや恐怖、喜びや悲しみの表情を読み取れるように、感情の表出は既に哺乳類時代からの遺伝で決まることが分かります。その上に人類は、複雑な抽象思考を表現できるような表情を、歴史的に作りあげてきたと考えられます。実際に人間の表情を作る筋肉群は多く、30種類以上もあります。これらの多様な表情筋と目の動きなどにより私たちは、言葉の通じない者同士であってもかなりの程度意思疎通を可能にしています。これら顔面に分布する筋肉と皮膚の知覚や運動をコントロールする三叉神経や顔面神経は、脊髄からではなく脳から直接神経の枝を出してい

ます。そのため、脳の働きを直接伝達できる特性を持ちますが反面、痛みなどの不快な末梢感覚は減衰されずに伝わってしまうことになり、顔のちょっとした痒みや歯痛に悩まされるのも、このためなのです。通常三叉神経痛は、顔面の片側だけに起きる発作的な痛みです。一瞬に走る痛みが数秒から数十秒程度で終わり、数分以上長くじわじわと痛むことはほとんどありません。いろいろな動作で誘発されることが多く、洗顔、ひげ剃り、咀嚼動作などで起き、ひどくなると歯磨きができなくなったり、冷風に当たっても痛みがあったりします。原因はさまざまあり、細菌やウイルスによる感染症、また体の慢性疲労から来るものも最近では増えており、慢性化しやすい傾向があります。人は、痛みをとめれば避け嫌うことが多いです。しかし末梢感覚の約80パーセントは痛覚であり、それを無くすることはできません。また客観化することも困難な感覚です。大事なことは、それを自らの人生の問題として捉え、どのように対処するかを考えていくことなのだと思います。



天柱：後頭部の筋（僧帽筋）と後頭骨の接合部外側、押して痛む所。  
 肩井：鎖骨中央部の凹み（缺盆）より直上し、肩上部を押して固く響く所。  
 翳風：耳垂と後頭骨乳様突起との間、口を開けると大きく凹み押しすと響く所。  
 陽白：眉毛上方1横指。瞳孔の直上。  
 太陽：眉の外端と目尻の中間から、約1横指後方の窪み。  
 聴宮：耳前部、耳珠の中央の前、口を開くと凹む所。  
 大迎：下顎骨の角より約2横指前方の窪み。動脈拍動部。  
 曲池：肘を深く曲げ、できた皺の外端を探ると骨頭に触れ、押して響く所。

伊藤裕雄 (いとうひろお)  
 1991年北里研究所付属東洋医学総合研究所および間中病院東洋医学科を経て開業。2004-08年メルボルンの国立モナッシュ大学日本研究センター客員研究員(伝統医療の研究および技術指導)。森ノ宮医療大学講師(東洋医学)。09年茨城県土浦市に、新しい時代ニーズに合った総合的東洋医療を目指し、東洋医療センターを開業。11年から東京での診療活動も開始。日本統合医療学会評議員、全日本鍼灸学会会員など。著書『癒しの芸術と科学-身体・心・魂の調和』三恵社、『潜在能力の科学』など。コラム・診療についての質問は、facebook: hiroo.indo@facebook.comまたはwww.facebook.com/CentreForEasternMedicineJapanまで。

# 学校、旅行、両替、iPhoneもぜんぶトラトラにおまかせ!



## 携帯

長期滞在者向けプラン  
**携帯電話はトラトラで!**  
 トラトラの特典

- ☆SMSし放題
- ☆安心のポケット3G or 7G付
- ☆通話し放題プランあり

## 旅行

7月ベストシーズン旅行!  
 お申込みはこちら [tora-tora.net/trn](http://tora-tora.net/trn)

- ☆世界の中心を観光!  
**日本語ガイド エアーズロック1泊2日~ \$827~**
- ☆お得なホワイトヘブンビーチ&朝食付!  
**ハミルトン島3泊4日 \$985~**
- ☆グレートバリアリーフ遊覧飛行付!  
**ケアンズ3泊4日 \$784~**

## 学校

オーストラリア政府公認  
**ビザコンサルタント在籍!**  
 お客様のビザ・ご希望・ご予算に応じて最適な学校やコースをご提案します!

24週間以上のお申込みで  
**大人気昼間のコースがスペシャルプライス!**  
 コース組み合わせ自由!スピーキングを伸ばしたい方に絶対オススメ!!

- 一般英語(会話中心/4技能総合)
- 進学英語
- IELTS準備
- FCE
- 児童英語教師養成講座(TECSOL&J-SHINE条件あり)
- 接客/旅行業英語

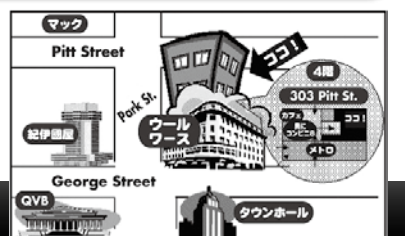
通常料金 週\$390!!  
**\$200/週**

\*24週間以上のお申込みに限ります。  
 \*6月末までにお申し込み・お支払い完了(コース開始は7月以降でOK!)  
 \*学生ビザ申請費・保険料別途必要です。

## 両替

円からドルへ、ドルから円へ  
 「どこよりもレートがよい」と皆さんおっしゃっています♪  
**手数料なし!!**

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000  
 ■TEL: (02) 9286-3774  
 ■E-mail: [travel@tora-tora.net](mailto:travel@tora-tora.net)  
 ■営業時間:月~金:10am~6pm 土:11am~4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索!!

[www.tora-tora.net](http://www.tora-tora.net)



日本ラグビー界では現在、オーストラリア、ニュージーランドなど世界の強豪チームでの代表経験を持つ選手が多数プレーしており、日本のレベル・アップにひと役買っている。そこで、かつて豪州で活躍し、現在は日本に舞台を移した元ワラビーズの選手たちについて日本からレポートする。 文=山田美千子/写真=山田武

## 注目の移籍発表をレポート!

また海外選手の加入発表の季節が到来。毎年のことながら、お目当ての選手がやってくるのか否かドキドキしてしまうのだが、今年はまさにそのドキドキが頂点に達する、いや、突き抜けてしまう発表があった。日本ラグビー界の今後にさらに目が離せなくなりそうだ。

TLのパナソニックといえば、現在ロビー・ディーンズ氏(元ワラビーズHC)が率い、ダニエル・ヒーナン選手とベリック・バーンズ選手が所属する強豪チームなのだが、そのパナソニックにワラビーズのデイヴィッド・ポーコック選手の加入が発表されたのだ。来季の休養が発表され、その去就がとても気になっていたのだが、まさか日本という選択肢があったとは。今から楽しみで仕方がない。また、サントリー・サンゴリアスには、あの男が帰ってくる。ジャッカルの名手、ジョージ・スミス選手だ。オーストラリア・ラグビー界の至宝2人のマッチ・アップがTLで見ることができると思うと心躍る。さらにサントリーにはワラビーズのキャップ16を持つクリスチャン・リアリイファノ選手も加入する。SOのベテラン選手が抜けた今、新加入の彼にもレギュラー取りのチャンス大である。

一方、日本からオーストラリア、そしてフランスへと活躍の場を広げようとしているのが、レッズの五郎丸歩選手。その移籍先はフランスのトゥーロンだ。トゥーロンといえば世界中の代表選手が集う強豪チームであり、オーストラリアからもマット・ギタウ選手、ドリュウ・ミッチェル選手、クエイド・クーパー選手、ジェ

ムズ・オコナー選手らが移籍している。五郎丸選手にとってはチーム内で勝たなければ試合出場もかなわない大きな挑戦となる。五郎丸選手の今後に期待を持って見守りたい。

6月はテスト・マッチ・シーズンとなり、スーパー・ラグビーは小休止。その直前の5月、サンウルブズは相次いでオーストラリア・チームとの試合に挑んだ。日本で行われたのが、5月7日のフォース戦で、1勝チーム同士の対決となった。

ゴールデン・ウィーク終盤の土曜日、快晴とあって秩父宮ラグビー場はほぼ満員に見えた(主催者発表観客数1万6,885人)。メインスタンドの中央前方にはオーストラリアからやって来たと思しきフォースの大応援団が陣取っていた。

最初にピッチに姿を見せたのはフォース。その先頭にはキャプテンのマット・ホジソン選手だ。続いてサンウルブズ、キャプテン堀江翔太選手の姿があった。試合開始4分、山田章仁選手がトライを決め、サンウルブズが先制。山田選手のトライ後、「あれ?」と思ったことがあった。発表では山田選手が14番、ジョン・スチュワート選手が11番だったのだが、山田選手の背番号が11番に見えた。直後、サンウル



激しいプレーが随所で見られるのもSRの醍醐味の1つ



正確かつ素早い玉出しスピードが魅力の日和佐選手



過去に弊紙に単独インタビューで登場した立川選手



試合前に熊本地震被害への義援金を募るTL選手たち

ブズは自らのミスからトライを奪われ逆転を許した。それからしばらくゲームは続き、ひと区切りついたところで、ピッチの隅でゴソゴソと何かしている2つの人影を見つけた。そこには山田選手とスチュワート選手が決まり悪そうな表情でジャージを交換している姿があった。あまりお目にかかれぬ「アクシデント」だった。この日も山田選手のランは冴えを見せていたが、サンウルブズは敵陣に入ってからがつかず、前へ前へとという気持ちは伝わってくるが、良い攻撃のリズムができたところでミスが出てしまい、トライにつながらない。休み明けのサンウルブズは少し重たいように感じた。

この試合で注目していた1人がデイン・ハイレット・ペティ選手だ。彼を初めて見たのは2009年に日本で行われたジュニア・ワールド・チャンピオンシップだった。その後TLにも所属したが目立った活躍はなく、この試合で彼の見せ場はなかったものの、彼らしい姿を見ることができたのはうれしかった。マット・ホジソン選手も献身的なプレーで度々チームの危機を救う活躍を見せた。

試合後の記者会見に現れたホジソン選手

は激しい戦いの後で傷だらけだったが、その姿が男らしく、頼もしく見えた。「タフなスケジュールの中でコンディショニングに成功した。アウェーで勝てたことは良いこと。今シーズン結果が出ていなかったところ、勝利になげられたことはうれしい」と振り返った。マイケル・フォーリーHCも「負けが続くとプレーを恐れるようになる。今日のように勝つことが自信につながる。若い選手の出来も良かった」と、この勝利を評価した。昨シーズン、フォースに所属していた山田選手について質問が及ぶと、「才能もあって、ハード・タックラー。サイズは無いがアグレッシブな良い選手です。でも、山田選手と戦うのではなく、戦う相手はサンウルブズですから」と語った。

この1試合を見る限り、フォースがこれまで1勝しかできていないチームとは思えなかったが、主導権の握れない格上のチームとの試合では、この試合のような展開ができないということなのだろう。競るという意味ではサンウルブズの方が鍛えられているのかもしれない。両チームとも残すはあと3試合、内容の濃い試合を期待したい。

## 日豪サッカー新時代

### 第71回 動向

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

【うえまつひとりの言】

W杯最終予選の豪州での日豪戦(10月11日)の開催場所が決まらない。メルボルンMCGとシドニーANZスタジアムの間で激しい綱引きが続く。MCGは観客収容数が多いが、観客席からピッチまでの距離があり過ぎるのが難点。ANZスタジアムでも8万人超収容するのだから、そちらで十分だと思うのだが……。

前回取り上げたAリーグきってのレジェンド、アーチャー・トンプソンの移籍先が決まったとの報道があった。前回のコラムで「愛するクラブを去った時の涙から見て、他のAリーグ・クラブでプレーすることを潔しとしないのではないか」と書いたが、どうやらその予想は正しかったようだ。報道によれば、トンプソンの移籍先として確実とされるのがメルボルン郊外に本拠地を置くハイデルベルグ・ユナイテッド。ギリシャの中でもマケドニアに近い地域出身の移民によって設立された歴史のあるクラブで、現在はビクトリア州1部(豪州2部相当)のNPLVICで戦っている。



3年前のW杯最終予選オーストラリア戦のサッカーズ。ケーヒル、シュワルツァー、ホルマンの姿が見える。(FFA提供)

1人のレジェンドがAリーグを去れば、また新たなレジェンドが海外から戻って来る。新旧サッカーズの主力選手で豪州復帰の可能性が取り沙汰されるのは、ティム・ケーヒル、マーク・シュワルツァー、ブレット・ホルマンといったサッカーズのレジェンドばかり。ケーヒルは、現所属の杭州绿城との契約が切れた後、他の中国リーグのオファーを待ち、その動向次第では豪州復帰の可能性が一気に高まる。確執が噂されたFFAのギャロップCEOとの関係にも良化の兆しが見られるなど、豪州が誇る英雄凱旋の地ならしは進んでいる。

しかし、その報道の翌日には、米国で休暇中のトンプソン自身が「まだどこもサインしていない」とツイート。この原稿を書いている時点では、トンプソン移籍のニュースは宙に浮いてしまっている。それでも「火のないところに煙は立たない」わけで、実際、いくつかのNPLクラブからのアプローチの中で、ハイデルベルグと踏み込んだ交渉をしているのは事実だろう。Aリーグでも獲得を考慮するクラブがあり、マレーシアからは既にオファーが届いているという彼が最終的にどこに落ち着くのか、じっくりと見守りたい。

昨季のプレミア・リーグでサプライズ優勝を果たしたレスターの控えGKとして、大きなタイトルを手中にしたシュワルツァーも今年で43歳。プレミア・リーグ制覇の達成感をして自らの欧州での輝かしい経歴にピリオドを打ち、母国復帰を考える可能性は高い。もし、そうならば全体的にGKの人材不足のAリーグの複数のクラブが大ベテラン獲得に動いても驚きはしない。

さて、このオフ・シーズンで何人のレジェンドが母国に錦を飾ることを選択するのだろうか。そのあたりの動向に興味深く注視していきたい。



## 豪州ラグビー通信

文=YASU

### ワラビーズ、イングランド・テスト・シリーズ

イングランドが2連勝で勝ち越し!

昨年のラグビーW杯で南アフリカを倒し3勝を挙げ、世界に衝撃を与えた日本代表。その指揮官エディ・ジョーンズが、イングランド代表を率いてオーストラリアにやって来ました。イングランドは同W杯で、史上初の開催国でありながらプール・ステージ敗退という屈辱を味わったチーム。その決勝トーナメント進出を阻んだのは、豪州代表ワラビーズでした。



ワラビーズでも高いパフォーマンスのワラタス、マイケル・フーパー

W杯終了後イングランドは、初の外国人ヘッド・コーチとなる豪州出身のエディ・ジョーンズに再建を託し、その後早々に行われた6カ国対抗戦(イングランド、ウェールズ、アイルランド、スコットランド、フランス、イタリア)では、見事グラント・スラムを達成し優勝。エディ・ジョーンズは就任以降無敗で今回のワラビーズとのテスト・シリーズを迎えています。

初戦は6月11日、プリズベンで行われ、ワラビーズは地元レッズに所属のサム・ケレビとニック・フリスビーが代表デビュー。開始直後にワラビーズが2トライを挙げ、主導権を握ったかに思いましたが、イングランドに動揺はなく、PGで得点を重ねると、前半終盤には逆転に成功。後半はワラビーズが追い上げるも逃げ切り、イングランドが39対28で初戦を制しました。

第2戦は6月18日、メルボルンで行われ、イングランドが先手を取りましたが、

その後のボール支配率は圧倒的にワラビーズ。しかし、幾度となく攻め込んだワラビーズでしたが、イングランドの強力なディフェンスに阻まれ、なかなかゴールラインを割ることができませんでした。ウェット・コンディションとイングランドのプレッシャーにより、ハンドリング・エラーも目立ったワラビーズは1トライに抑え込まれフルタイム。23対7でイングランドが勝利しました。

2連勝で既に勝ち越しを決めたイングランド、このままでは終われないワラビーズが一矢を報いることができるか。シドニーで行われる第3戦(6月25日)の結果はいかに。

#### Sunday Footy!

毎週日曜日(12PM~2PM)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワースパークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さんぜひお気軽にご参加下さい!  
Tel: 0412-553-535 (Yasu)

# Sydney EVENT GUIDE

大規模マラソン・イベント、参加申し込み受付中!



■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。  
■KIDS向けイベント紹介は、52ページでご紹介しています。

## SPORTS

### ステイト・オブ・オリジン最終戦

Holden State of Origin



© Dan Gosse; Destination NSW

NSW州とQLD州が地元の意地をかけた毎年熱い戦いを繰り広げるラグビーリーグのオール・スター戦、ついに最終戦。初戦、2回戦のいずれもQLD州マルーンズが勝利を収めた今年のステイト・オブ・オリジン。決勝戦となる最終戦はブルーズの本拠地シドニーでの開催となる。NSW州ブルーズがホーム・ゲームの意地を見せるのか、流れに乗ったQLD州マルーンズが完封勝利を飾るのか、気になる対決の行方はぜひスタジアムで観戦しよう。

▼会場: Suncorp Stadium (ANZ Stadium), Edwin Flack Ave., Sydney Olympic Park ▼日時: 7月13日 (水) 5:15PM 開場、6PMキックオフ ▼料金: \$45.88~458.78  
★Web: www.nrl.com/draw/holdenstateoforigin/home/tabid/11131/default.aspx

### ワイナリー・ランニング・フェスティバル

Winery Running Festival



ワインの産地ハンター・バレーで開かれる人気のマラソン大会。フルやハーフ・マラソンの他、52.5キロのウルトラ・マラソン、10.3キロ、5キロ、2キロのキッズ・マラソンなどから選ぶことができ、いずれもワイナリーやブドウ畑のある景観の中を走るのが醍醐味(歩いて可)。思い切り汗をかいた後は、ホリデー気分の素敵なロケーションでワインの試飲やランチを楽しもう。

▼会場: Hunter Valley Gardens ▼日程: 7月24日 (日)  
▼時間: コースにより異なる ▼料金: ウルトラ・マラソン \$120、フル・マラソン \$110、ハーフ・マラソン \$75、10キロ大人 \$55、5キロ大人 \$40、キッズ・マラソン2キロ (5歳~18歳未満) \$25、ストーリー・ブック2キロ (5歳~18歳未満) \$25  
▼Tel: (02)4934-8138  
★Web: wineryrun.com

### シティ・トゥー・サーフ

The Sun-Herald City2Surf

毎年8万人超が参加する一大マラソン・イベント。46年の歴史を持ち、開催は8

月だが人気につき早めの申し込みがお勧め。ハイド・パークからボンダイ・ビーチまで街中や海沿いの約14キロを走るコースで、中でもダーリングハーストのコカ・コーラの看板のある坂道を数万人が駆ける様子は圧巻。仮装での参加もOKなので、ランナーも応援する人もシドニーの冬の思い出を作りに行こう。



▼会場: Hyde Park - Bondi Beach ▼日程: 8月14日 (日)  
▼時間: コースにより異なる ▼料金: 大人 \$75~85、子ども (15歳以下) \$50~60、家族 (大人1人+子ども1人) \$150~170 ▼Email: city2surf@fairfaxmedia.com.au  
★Web: city2surf.com.au

## FESTIVAL

### ウィンター・フェスティバル

The Winter Festival



シティのハイド・パーク隣に位置するセント・メアリー大聖堂の前にアイス・スケートのリンクが出現! 個人でスケートを楽しめる他、オリンピック・フィギュア・スケーターによるパフォーマンスも見られる。雪で遊べるスペースや、音楽ライブやDJイベント、特設バーやおいしいもの満載のヨーロッパ・マーケットなど、寒い冬を暖かくしてくれるエンターテインメントがたくさん用意されているので、大人も子どもも足を運んでみては。

▼会場: St Mary's Cathedral Square, St Mary's Rd., Sydney ▼日程: 開催中~7月17日 (日) ▼時間: 催しにより異なる ▼料金: アイス・スケート/大人 \$22、5~15歳 \$12、4歳以下 \$8、家族 (大人2人+子ども2人) \$60、ペンギン型補助具レンタル \$8  
★Web: winterfestival.com.au

### セタ:スター・ビレッジ

Tanabata: Star Village at the Observatory

シドニー天文台でセタを祝うイベント。敷地内の芝生に現れた竹と糸が織り成すオブジェに短冊を吊るしたり、天の川の織姫と彦星の恋物語に耳を傾けたり、日本の伝統である折り紙教室に参加したりと、日本が懐かしくなるようなプログラムに参加できる。対象年齢は子どもから大人までなので、年に1度の願い事をしに出かけてみよう。パワーハウス・ミュージアムでは

キッズ向けのセタイベントを同時開催。



Photo courtesy Slow Art Collective

▼会場: Sydney Observatory, 1003 Upper Fort St., Millers Point ▼日時: 7月2日 (土) ~17日 (日) 10AM~4:30PM ▼料金: 無料 ▼Tel: (02)9217-0111  
★Web: maas.museum/event/tanabata-star-village-at-the-observatory

### ボンダイ・ウィンター・マジック

Bondi Winter Magic

ボンダイの冬のお楽しみが今年もやって来る。特設アイスリンクでのスケート (7月1日~17日) や、海辺でラクダに乗れる「Camels on the Beach」 (~7月31日) などビーチでの催しの他、ストリート・パフォーマーたちの音楽やボンダイ・パピリオン・ギャラリーでの各種アート展示など、お祭り気分をたっぷり味わえる。毎週日曜恒例のボンダイ・マーケットにもぜひ。



▼会場: Bondi Beach 周辺 ▼日時: 7月1日 (金) ~31日 (日) ※催しにより日時が異なる ▼料金: アイス・スケート/5歳未満 \$10、5~13歳 \$18、14歳以上 \$22、ペンギン型補助具レンタル \$8  
★Web: www.bondiwintermagic.org.au

### BBRフレンチ・ワールド・フェスティバル

BBR French World Festival



トリコロール・カラーを意味するBBR (ブルー、ブラン、ルージュ/青、白、赤)。7月14日のバスチューデー (フランス革命記念日) から4日間にわたり開かれるこのイベントは、華やかでセクシーなフレンチ・カン・カンなどのショーや、特設ステージでのさまざまな音楽ライブ、野外映画の上映、フランスをはじめヨーロッパのグルメ、クラフト雑貨やワインのマー

ケット、フランス料理教室など見どころがたくさん。14日にカスタム・ハウスで開かれるDJ Bertie McFly参加のパーティー (無料) も大いに盛り上がりそう。

▼会場: Circular Quay Foreshore, Sydney ▼日時: 7月14日 (木) ~17日 (日) 7AM~11PM ▼料金: 入場無料、料理教室や野外映画など一部有料  
★Web: bbrfestival.com.au

## GOURMET

### ロックス・アロマ・フェスティバル

The Rocks Aroma Festival



オーストラリア最大のコーヒー・イベント。国内のカリスマのカフェの屋台やバリスタが一堂に会し、会場はコーヒーのアロマに包まれる。今年の出店数60以上、来場者数約10万人が見込まれるというからその注目度の高さが伺える。至福の1杯を見つめるもよし、お気に入りの豆を買って帰るもよし。会場ではおいしい豆の挽き方やラテ・アートのワークショップも開催。コーヒーだけでなく、グルメ、紅茶、ファッション、アートなどの出店も。

▼会場: The Rocks ▼日時: 7月24日 (日) 10AM~5PM ▼料金: 入場無料 ▼Tel: (02)9240-8500  
★Web: www.therocks.com/whats-on/the-rocks-aroma-festival

## EXHIBITION

### フリーダ・カロー&ディエゴ・リベラ展

Frida Kahlo and Diego Rivera



Frida Kahlo Diego on my mind (Self portrait as Tehuana) 1943, The Jacques and Natasha Gelman Collection of Mexican Art © 2016 Banco de Mexico Diego Rivera Frida Kahlo Museums Trust, Mexico DF

力強いタッチと眉のつながった自画像などで知られる20世紀のメキシコ人画家

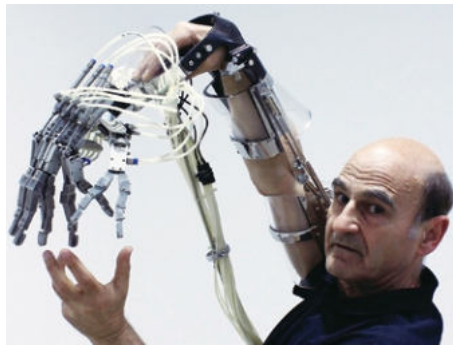
イベント/シドニー

フリーダ・カーロと、同時代の偉大な壁画画家でフリーダの夫だったディエゴ・リベラの展覧会が、NSW州立美術館で10月9日まで開催中。交通事故での脊髄損傷とその後遺症、ディエゴとの芸術家同士の結婚、メキシコ革命など、波乱万丈のフリーダの生涯は近年映画化もされ今なお注目を集め続けている。激動の時代を生きた2人の40作品が、約50点の貴重な家族写真などと共に展示される。

▼会場: Art Gallery of New South Wales (Art Gallery Rd., The Domain Sydney) ▼日時: 開催中~10月9日 (日) 10AM~5PM、水曜のみ10PM閉館 ▼料金: 大人\$18、コンセクション\$16、会員\$14、家族\$44 (大人2人+子ども3人まで)、子ども (5~17歳) \$8、5歳未満無料 (※混雑が予想されるため、オンラインでチケット予約要) ▼Tel: 1800-679-278  
★Web: www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/frida-kahlo-and-diego-rivera

ニュー・ロマンス

New Romance – art and the posthuman



オーストラリアと韓国出身の複数のアーティストが現代の「人間」の在り方を問うコンテンポラリー・アート展。SF、ロボット工学、生命工学、商業製品、ソーシャルメディアなどから得たインスピレーションを元に用意された作品は、「posthuman」(ポストヒューマン。仮説上の未来の人間の進化形)をめぐるアイデアや、「自然と人間」の対立構造に対してさまざまな見解を提示する。

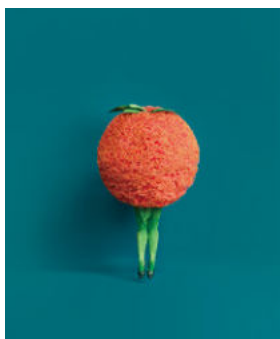
▼会場: Museum of Contemporary Art Australia (MCA) ▼日程: 開催中~9月4日 (日) ▼時間: 日~水 10AM~5PM、木10AM~9PM、金・土10AM~5PM ▼料金: 入場無料 ▼Tel: (02)9245-2400  
★Web: www.mca.com.au/exhibition/new-romance

OPERA

3つのオレンジへの恋

The Love for Three Oranges

古典的なオペラのイメージとは一味違う、ポップで可愛い衣装も見どころのファンタジー作品。イタリアのカルロ・ゴツィによって書かれた寓



©Opera Australia

話を、アメリカへ亡命したロシアの作曲家セルゲイ・プロコフィエフが1921年にオペラ化、今回は英語版の上演となる。憂鬱な王子は意地悪な魔女に「3つのオレンジに恋をする」という呪いをかけられ、道化師と共にオレンジのある城を目指すことに。やっとのことで手に入れた3つのオレンジを切ると、中から現れたのはなんと王女たちで……。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 開催中~7月9日 (土) 7:30PM、最終日のみ1AM ▼料金: \$44~330 ▼Tel: (02)9250-7777  
★Web: opera.org.au/whatson/events/the-love-for-three-oranges

コジ・ファン・トゥッテ

Così fan tutte

モーツァルトの喜劇オペラで、原題の訳は「女は皆こうしたもの、または恋人たちの学校」として知られる。姉妹の恋人で

ある2人の男性は、老哲学者の「女は心変わりをする」という主張に反発し、パートナーの貞節を試そうと互いの相手を口説くことに。しかし姉妹は見事にその策略にはまり、心変わりしてしまうことになるが……。英語字幕付きのイタリア語上演。



©Opera Australia

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 7月19日 (火) ~8月13日 (土) 7PM (7月30日のみ7:30PM) ▼料金: 一般\$44~330、コンセクション\$44~267、18歳未満\$44~165 ▼Tel: (02)9250-7777  
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/oa16\_cosi\_fan\_tutte.aspx

THEATRE

ハムレット

「プリンス・オブ・スキッドマーク」

The Tragedy Of Hamlet: Prince Of Skidmark  
A Badaptation Of The Bard

シェイクスピアの四大悲劇の1つ『ハムレット』がコメディとして大幅にアレンジされ、現代に蘇る。なんと「シェイクスピア+忍者+ゾンビ」をモチーフとしたギャグ満載の1時間で、唯一明かされている筋書きは「最後は全員(観客も含めて)死んでしまう!」ということだけ。キッズ向け(対象年齢5歳以上)に作られた同作だが「大人こそ観て楽しい」とシドニー・モーニング・ヘラルド紙にも評された気になる1作。



Photo: James Green

▼会場: Sydney Theatre Company, The Wharf, Pier 4 Hickson Rd., Walsh Bay ▼日時: 開催中~7月17日 (日) ▼時間: 火~金11AM、金・土7PM、土・日2PM ▼料金: A席\$35、B席\$30 ▼Tel: (02)9250-1777  
★Web: www.sydneytheatre.com.au/whats-on/productions/2016/hamlet-prince-of-skidmark

雨に唄えば

Singin' in the Rain

アメリカのポップ・ソングを主題歌にしたミュージカル映画の傑作『雨に唄えば』の舞台版。サイレント映画からトーキー映画へと移行変わる時代のハリウッドの、銀幕俳優たちの舞台裏が面白おかしくもロマンチックに描かれ、スターの盛衰や当時の映画文化を存分に味わえる。土砂降りの中でタップ・ダンスを踊る名シーンも必見。



Photo: Brian Geach

▼会場: Sydney Lyric Theatre, Pirrama Rd., Pyrmont ▼日時: 7月7日 (木) ~9月4日 (日) ▼料金: \$79.90~169.90 ▼Tel: (02)9509-3600  
★Web: www.sydneylyric.com.au/singin-in-the-rain

FILM

アラブ・フィルム・フェスティバル

Arab Film Festival

イラク、エジプト、シリア、アラブ首長国連邦など中東のアラビア語圏の国々の

映画がパラマタに大集合。現代のアラブ諸国の文化や生活を、フィルム作品を通して知ることができる。レバノン人イスラム教徒のロマンチック・コメディ『Haral Love』や、伝統とSNSの関係をコミカルに描く『Barakah Meets Barakah』(写真)など注目の12作品がラインアップ。同映画祭はメルボルン、キャンベラ、パースでも開催される。



▼会場: Riverside Theatre, Cnr. Church and Market Sts., Parramatta ▼日程: 7月21日 (木) ~24日 (日) ▼時間: 作品により異なる ▼料金: 一般\$20、コンセクション\$15、マラソン・パッケージ\$85、オープニング上映は別料金 ▼Tel: (02)8839-3399  
★Web: arabfilmfestival.com.au

MUSIC

シドニー国際ピアノ・コンペティション

Sydney International Piano Competition of Australia



283人にも上るノミネートから選ばれた、世界の32人の若手実力派ピアニストが集結し、その腕を競うコンペティション。開催は4年に一度で、今回オーストラリアからはAyesha Gough (プリズベン)、Daniel Le (メルボルン)、Jeremy SoとTony Lee (シドニー) が既に予選を勝ち抜き本戦出場が決定している。同イベントでは、ピアニストとシドニー交響楽団などの共演も。未来の名ピアニストたちの演奏に酔いしれよう。

▼会場: Sydney Conservatorium of Music & Sydney Opera House ▼日程: 7月6日 (水) ~23日 (土) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: オープニング・イベント/一般\$55~、コンセクション\$50~、学生\$20、本戦/一般\$30~、コンセクション\$25~、学生\$15~、パッケージ・チケットも有り ▼Tel: (02)9241-3291  
★Web: www.sydneypianocompetition.com.au

オーストラリア・ピアノ・カルテット公演

Australia Piano Quartet – Senses & Sensibilities



レベッカ・チャン (バイオリン)、ジェイムズ・ワナン (ピオラ)、トーマス・ラン (チェロ)、ダニエル・デ・ボラー (ピアノ) の4人による、オーストラリアの旬で刺激的なカルテットの公演。モーツァルトの「ピアノ四重奏曲第1番K478」やシュトラウスの「ピアノ四重奏曲 八短調 Op. 13」の他、同カルテットのレベッカ・チャンとゲスト・ドラマーによる特別コラボレーション「Whispering Pectoriloquy」の調べも楽しめる。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 7月16日 (土) 3PM ▼料金: 大人\$60、スポンサー\$35、コンセクション\$35 ▼Tel: (02)9250-7777  
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/apq\_2\_2016.aspx

バンド・オブ・ホースズ

BAND OF HORSES



アメリカンを代表するフォーク・ロックの巨頭「バンド・オブ・ホースズ」が活動10周年に当たる今年、6月にリリースされた5作目のアルバム「Why Are You OK」を引っ掛けて初のオペラ・ハウス公演を行う。同アルバムに収録の最新シングル「Casual Party」など、彼ららしいみずみずしさと雄大なストーリー性を持つ楽曲に期待が高まる。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 7月25日 (月) 9PM ▼料金: \$69~99 ▼Tel: (02)9250-7777  
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whatson/band\_of\_horses\_2016.aspx

EXPO

シドニー国際ボート・ショー

Sydney International Boat Show



港町シドニーで1968年から始まった歴史ある国際ボート・ショーで、レクリエーションのための海洋イベントとしては南半球最大。釣り、セーリング、ウォータースキー、パドリング、カヌーなど、シドニーで生活していると、ぐっと身近になるマリンスポーツやアクティビティについて、さまざまな展示や講演、最新のボート・ファッションが見られる他、華やかなボート・ショーなどが楽しめる。

▼会場: Cockle Bay Marina (Darling Harbor) & Sydney Exhibition Centre @ Glebe Island (41 James Craig Rd., Rozelle) ▼日程: 7月28日 (木) ~8月1日 (月) ▼時間: 木・日・月10AM~6PM、金・土10AM~7PM ▼料金: 大人\$21、子ども (6~17歳) \$13、5歳未満無料、家族 (大人2人+子ども3人) \$49、シニア\$19、2日券\$30、3日券\$40  
★Web: www.sydneyboatshow.com.au

SHOPPING

ロックンロール&オルタナティブ・マーケット

Sydney Rock 'n' Roll & Alternative Market

ロックンロールとオルタナティブ・ミュージックをテーマにした一風変わったマーケットがシドニー大学で開催される。ビンテージ・レコードの



©Newlight Photography

他、レトロ・テイストのファッションや雑貨などの出店が多数並び、もちろんバンドやDJのパフォーマンスも充実しているので音楽ざんまいの時間を過ごせそう。ロック好きが集まるマーケットで、趣味の幅や交流の輪も広がるかも。

▼会場: Manning Bar, The University of Sydney, Manning Rd., Camperdown ▼日時: 7月31日 (日) 10:30AM~ ▼料金: 入場\$6、12歳未満無料  
★Web: rocknrollmarket.com.au

## オーストラリアで 今を生きる人

オーストラリアの日系コミュニティで今を生きる、  
さまざまな人のライフスタイルを追うコラム。

### Vol.21 出倉秀男さん

# 料理に終わりはない 基本の上に創造を

東京・四ツ谷で老舗の料理店一家に生まれ、父親の厳しい指導を受けながら、古式料理の家元「四条真流」に学び、和食の道を研鑽した。大学卒業後、包丁1本で海外へ武者修行の旅へ。欧州や米国を渡り歩いた後、1970年代にオーストラリアにたどり着いた。以来、ケータリング事業やレストランのプロデュース、和食のイベント、食のコンサルタントなどを手がけ、数々の著書も出版してきた。日本食普及への貢献が認められ、昨年、日本の外務大臣賞を受賞。今年2月に農水省の「日本食普及の親善大使」に任命されている。

(聞き手: 守屋太郎)

—子どもの頃から和食の道へ進もうと考えていたのですか？

実家は祖父の代から料理屋で、東京・四ツ谷で割烹料理屋「美寸志」と、すし店「喜平」を経営していました。私は8人兄弟の4男。父は「店を手伝わないやつに飯は食べさせない」という方針でしたから、14歳で店に入り、洗い物から仕込みまで何でもやらされましたよ。

地元の新宿高校に進み、ロック・クライミングとアドベンチャー・スキーにのめり込みました。スキーヤーの三浦雄一郎さん、冒険家の植村直己さんに憧れていたんです。店を手伝いながら、スポーツに明け暮れる忙しい高校時代でしたね。少林寺拳法にも打ち込み、正義感の強い硬派な高校生でした。

父から料理を教わると同時に、1,000年以上の歴史がある日本料理の式包丁の流派「四条真流」の家元・獅子倉祖憲先生に師事しました。古来から伝わる伝統的な和食の真髄や作法を学び、師範の資格も取得しました。

当時、1960年代の日本は高度経済成長のまっただ中でした。しかし、先の戦争で数多くの料理人が出兵して命を落とし、料理界は大打撃を受けていました。家元はそんな日本料理界の復興に尽力していました。私はそんな姿勢に感動して、アシスタントとして彼についていったんです。

—その後、欧州や米国を渡り歩きます。海外に出たのはなぜですか？

日本大学文理学部で民族学と食を専攻しました。卒業後、父に「お前は海外に出て、料理家の道を行け」と言われました。「海外で日本食文化発展の先駆けになれ」と言ってくれた家元の言葉も私の心に響き、背中を押してくれたんです。

まずフランス・リヨンのオーベルジュ(宿泊施設を備えたレストラン)で古典的なフランス料理の手ほどきを受け、次にロンドンのカレッジでケータリングを学びました。日本で英語学校に通っていました

が、初めの頃は言葉も通じず苦労しました。でも、年中忙しい家で育ちましたから、海外で自由な時間を与えてもらったことに感謝しました。

ロンドンの学校を卒業後、69年に米国に渡りました。父の店のお客さんとの人脈が広がり、和食のデモンストレーターとして本格的に活動を開始しました。ニューヨークを皮切りに、シカゴ、ボストン、マイアミ、ニューオーリンズ、サンフランシスコ、ロサンゼルス、サンディエゴなどを回り、企業や政府関係のイベントで日本料理の調理を実演しました。

—オーストラリアに住むことになったきっかけは？

サンフランシスコで知り合ったオーストラリア人の企業家に「シドニーで日本食レストランを始めたい。手伝ってくれ」と誘われたんです。仕事はレストランのオープニングを仕切る「コンサルティング・シェフ」です。

72年11月2日、貨客船でシドニー湾に入るとハーバー・ブリッジが見え、期待感が高まりました。ところが、ピアメント(シドニー市内西部)の港に着岸して船を降りた時に驚きましたね。「なんて所に来てしまったんだろう」と。当時は真っ暗で汚い港で、周囲は倉庫以外には何もありませんでした。

開店準備を始めて1年くらい経った時、その企業家が資金繰りに詰まり、結局、レストランのオープニングの話はなくなってしまいました。ちょうどその頃、ノース・シドニーに席数300店の大型日本食店「スエヒロ」(注:現在は閉店)がオープンすることになり、コンサルティング・シェフとして参加しました。当時のシドニーには日本食レストランが少なかったため、すしの需要を本格的に開拓しようと頑張りました。

後にシドニーでイベント向けのケータリング事業を始めました。さまざまなイベントや企業のカンファレンスなどに料理を提供する仕事です。当時はセントラル・キッチンがなかったため、ホテルのキッチンと契約したり、シェフやスタッフも派遣会社を使ってやり繰りしていました。

米国で知り合った企業家などの人脈を通して、ビジネスは広がっていきました。80年代のバブル期に向けて、オーストラリアでも日本の企業の進出や投資が加速していて、時代の大きな波に乗ることができました。

—来豪から今年で44年。日本食に関する著書も18冊出版し、料理教室で長年教えるなど、和食の普及に努めてきました。

来豪してしばらくたった頃、当時の食材流通の状況を見て、「質の高い鮮魚の供給こそが日本料理の普及に欠かせないテーマだ」と考えるようになりました。そこで、イベントのケータリングの傍らノースブリッジ(シドニー



(Photo: Keiko Dekura)

北部)の東京マートさん(日本食料品店)の隣に「魚秀」という鮮魚店を開業しました。シドニー・フィッシュ・マーケット(シドニー市内西部にある魚市場)の競り場で買い付けして、日本の魚の選び方や扱い方を紹介し、すし・刺身の品質向上などに取り組みました。

その縁で、シドニー・フィッシュ・マーケットにある料理学校「シドニー・シーフード・スクール」では今日まで27年間、日本料理の講師を務めています。

現在は、チャッツウッドのスタジオでも小さな料理教室をしながら、食に関するコンサルティングを中心に活動しています。メニュー開発からキッチンのデザイン、スタッフの手配、食材の調達までを含めたレストランのプロデュース、セントラル・キッチンのトレーニングなど、食材やフード・ビジネスに関するアドバイスをしています。

—今日のオーストラリアでは、スーパーや学校の売店で巻きずしが販売されるなど、日本食の普及は目覚ましいものがあります。これまでの長年の活動を振り返って思うことは？

料理は終わりのない世界です。食文化は永遠に進化しますので、食材や調理法もどんどん新しくなっていきます。新しい時代に合わせて発想を転換して、理解のレベルを上げていく必要があります。いつまでも頑固に、保守的なものを押し付けていくのはよくありません。私も自然体で新しいものを理解できる年寄りになりたいですね。

その上で、まず最初に基本を学んでほしい。私は「フュージョン(創作料理)は、コンフュージョン(混乱)を起こす」と言っています。つまり、プレゼンテーション(見せ方)が良いだけで、中身がないものが多い。基本を忠実に習得した上でフュージョンを創造するのは良いですが、基本ができていなければ間違いを起こしてしまいます。基本があってこそそのフリー・スタイル(自由演技)なんです。

和食の魅力は、日本人の精神性が凝縮された料理であることだと思います。豊かな日本文化のメッセージとして、世界に発信されることを願っています。

—オーストラリアでは和食とともに日本酒の需要も伸びています。日本酒の可能性についてご意見を聞かせてください。

新しい世代の人たちに向けて、和食だけではなく、世界のさまざまな料理と日本酒のコラボレーションを提案していくべきでしょう。ワインは料理との関係が深い酒ですが、日本酒も食文化と関連付けてプロモーションしていくのが効果的ではないでしょうか。

ワインが好きな人はワイナリーにこだわります。日本酒も日本全国にたくさんの蔵元があります。訪日するオーストラリア人に



オーストラリア人に日本食の魅力伝える (Photo: Keiko Dekura)



「四条真流」の作法に則った包丁式 (Photo: Keiko Dekura)



1970年代にオーストラリアに来た頃の出倉さん

は「酒蔵を訪問し、日本酒と一緒に、地元の料理を味わってほしい」と言っているんです。そうすることによって、料理とのマリアージュ(組み合わせ)という日本酒の魅力がさらに見えてきます。

—今後成し遂げたいライフワークはありますか？

オーストラリアの料理学校(TAFE=職業訓練学校)で、和食のコースと資格を創設するのが目標です。アジア料理コースはありますが、和食に特化したカリキュラムやサティフィケート(卒業資格)はありません。コースや資格があれば、ここオーストラリアでも和食の基本を教育できると思うのです。和食の健全な普及を図るには、日本レストランや和食のシェフのしっかりとした協会を作る必要があるでしょう。

「食の安全」、「食材の需要と供給のバランス」、「子どもへの食育」も、私の永遠のテーマです。和食はビジネスとしてだけではなく、食文化の素晴らしいコンセプトとしてもっとグローバルに受け入れられる可能性があります。オーストラリアで和食を通して何かやってみたいという人には、私から、ささやかなアドバイスができるかもしれません。読者の皆さんで私の日本食、および食文化活動に興味のある人は、ぜひご連絡ください。いっしょに日本食の将来を築いていこうではありませんか。

# Social Scene

## ソーシャル・シーン

本紙編集部では、コミュニティのパーティーや催し、スポーツ大会などの様子を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフルネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報を写真に添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタルカメラで撮った画像をEメールでお送りいただく場合は、画像を添付してnichigopress@gmail.comまでお送りください。採用された方にはこちらからご連絡いたします。



※写真キャプションのお名前は、特に記述がないものはすべて左端から

### JUN 千葉県人会が開催

6月10日 シドニー「だるまレストラン」

今回は、JETRO平木さんの帰国送別会を兼ね、前回から早めの本年第3回目の県人会を催しました。また千葉高、船高など出身校話で盛り上がった結果、しゃぶしゃぶとワインなど美味しい料理も手伝って23時過ぎの閉店間際まで、時間を忘れて楽しみました。参加ご希望の方は、土屋 (Email: masanoritsuchiya@tuba.ocn.ne.jp) まで連絡をお願い申し上げます。

(投稿=土屋正法)



千葉県人会に参加した皆さん

### JUN シドニー早稲田大学稲門会が月例会を開催

6月16日 シドニー湾クルーズ

シドニー湾クルーズに参加する形で月例会を開きました。冬の風物詩「ビビッド・シドニー」でライトアップされた鮮やかなオペラハウスなどを船上から眺めながら「乾杯」という粋な企画でした。

ビールやワインは飲み放題。つまみに焼き鳥(マレーシアのサテー)まで出てきたので、気分はすっかり東京湾の屋台船。シドニー湾を渡る潮風も心地良。これで1人59ドルはリーズナブルですよ。それなのに参加者は3人と過去最低水準。(1)遅刻厳禁、(2)集合場所がやや不便、(3)飲み会の案内が数日前で急だった、などが「敗因」でしょうか。ご安心あ



クルーズ船外観。少人数ゆえ普段の飲み会モードになり、集合写真を撮り忘れてしまいました

れ。次回は市内の会場です。稲門皆さまのお越しをお待ちしています!

(投稿=シドニー早稲田大学稲門会)

### JUN 第8回ふくしま会を開催

6月4日 シドニー「だるまレストラン」

第8回ふくしま会を行いました。豪雨強風のなかでも11人の参加者があり今回もだるまさんで大盛り上がりでした。さまざまなバックグラウンドを持つ人たちと楽しくおしゃべりをして、あっという間に時間が過ぎてしまいました。次回の県人会は8月を予定しています。ワーホリや学生の人の参加も大歓迎です。パートナーがいらっ



ふくしま会に参加した皆さん

しゃる人はぜひ一緒にご参加ください。当会は福島県出身者、福島に縁があり福島を愛する人たちが親睦を深める陽気な会です。シドニーで同郷の人にお会いできるのも何かの縁ですので、ぜひみなさんお気軽にご参加く

ださい。お問い合わせは渡辺 (Email: kenji.watanabe31@gmail.com、Tel: 0425-255-548、Facebook「シドニーふくしま会」) まで。

(投稿=シドニーふくしま会)

### JUN 青山学院大学校友会、新メンバーを加え開催

6月10日 ニュートラル・ベイ「KOMARU」

「新メンバーも増えてきたみたいだし、そろそろやめませんか?」という山下ゴルフ部キャプテンの発案でニュートラル・ベイで人気のおすし屋さん「KOMARU」で今年2回目(有志が集まったプチ校友会を含めると3回)となる校友会を開催しました。参加者14人と青学校友会には多く人が集まりました。

初参加の人も多く自己紹介タイムが設けられましたが、皆さま話が面白く、気づけばずいぶん長い時間が自己紹介に費やされることに。その後、飲み足りない9人でニュートラル・ベイでこれまた人気のパブ「オークス」へ移動。2次会を開催しました。幹事が校旗を忘れてしまったことを除けば大いに盛り上がった校友会でした。校友会は青学関係者であれば(あるいは青学好きという方も可です、笑)どなたでも参加できます。興味がある人はちょっとドジな幹事のMegumi (megmmy110@gmail.com) までご連絡ください。

(投稿=青山学院大学校友会シドニー支部)



1次会での集合写真



2次会はパブに移動しました

### JUN 第27回 JAIT - "Meet and Greet with AWS"開催

6月9日 シドニー「AWS (Amazon) Sydney Office」

第27回 JAITは、AWS (Amazon)さんと一緒に"Meet and Greet with AWS" - AWS Services, IoT (Internet of Things), Robotics and Voice Control & リクルートメントでした。AWSのエンジニアのEdさんがIoTとAWSサービスを使っ



Meet and Greet with AWSに参加した皆さん

て、声でラジコン・カーをコントロールするデモとその仕組みについてのプレゼンをして頂きました。その後に、AWSのHRのSaliyaさんとYuさんから日本語のできるエンジニアの募

集の告知、その後に参加者とAWSのエンジニアの人びとと交流会を行いました。参加者も54人と、大変有意義な夜になりました。

(投稿=満尻歩)

### MAY シドニー着物エンジョイ倶楽部ゴルフ大会優勝祝勝会

5月21日 ミドル・コーブ「青山寺」

少しずつ参加される人数が増えてきて、今回は全部で13人になりました。華やかな着物姿で、歩いていても写真を撮られたり、お褒めの言葉を頂いたりとても楽しい1日でした。Facebook「シドニー着物エンジョイ倶楽部」も見てください。

(投稿=カスカート幸子)



華やかな着物が美しい皆さん

### JUN 第42回東西大学対抗ゴルフ大会優勝祝勝会

6月6日 ウィロビー「Kisuke Japanese」

神戸大学シドニー凌霜会による第42回東西大学対抗ゴルフ大会優勝祝勝会をKisuke Japaneseで開催しました。神戸大学は今大会で個人優勝(増田会長)と団体優勝(第39回に続き2度目)の二冠に輝き、当日は各出場者の戦果を振り返りながら、大盛り上がりの祝勝会となりました! 神戸大学シドニー凌霜会では飲み会やゴルフなどの懇親会を定期的に開催しています。

(投稿=神戸大学シドニー凌霜会)



祝勝会は大盛り上がりだった

### MAY 神戸大学シドニー凌霜会が開催

5月23日 ノース・シドニー「ビッグ・ストーン」

大森さん(三井住友海上オセアニア支店長)の歓迎会を神戸大学シドニー凌霜会が開催しました。ノース・シドニーの「ビッグ・ストーン」でジャパニーズ・タパスを楽しみつつ、当時の大学自体の思い出話を花を咲かせました(ジンギスカン定食を食べたかどうかでジェネレーション・ギャップが浮き彫りになりました)。神戸大学シドニー凌霜会は定期的に集まりを開催しています!

(投稿=神戸大学シドニー凌霜会)



大森さんの歓迎会に参加した皆さん

# MEGA GOSSIP

オーストラリアからハリウッドまで、セレスや有名人たちの最新ゴシップ情報を今月もお届け!



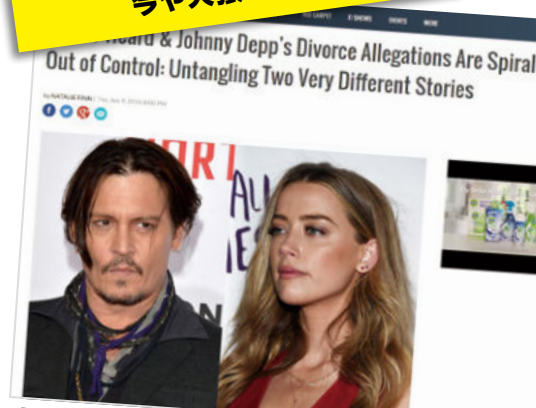
今月はジョニー・デップとアンバー・ハードの離婚劇に注目! 真相はいかに!?

## ジョニー・デップがスピード離婚! 双方の意見対立で、泥沼の離婚劇免れず

結婚からわずか1年3カ月で破局を迎え、現在、泥沼の離婚劇を展開中の米俳優ジョニー・デップ(53)と米女優のアンバー・ハード(30)。双方の意見は対立する一歩ずつで、収拾のつかない事態に陥っているようだ。「News.com.au」はじめ、各メディアが伝えた。アンバーは5月23日、ロサンゼルス裁判所に出廷し、ジョニーから日常的に「身体的、精神的な暴力を受けていた」と主張。配偶者による家庭内暴力(DV)を訴え、離婚を申請した。また、

ジョニーに対し、扶養費支払いと共に、離婚手続きに伴う弁護士費用も要求した。これを受けて、裁判所はジョニーに対し、一時的な接近禁止命令を出し、アンバーの周囲100ヤード(約91メートル)に近づくことを禁止した。一方、ジョニーは弁護士を通じ、アンバーの扶養費請求を却下するよう要求するなど、徹底抗戦の構えを見せた。実は2人、セレブの結婚につき物の婚前契約(プリナップ)を交わしていないことから、ジョニーの4億米ドルの財産を巡って、壮絶な争いが繰り広げられるのは免れない様子。

5月31日付「News.com.au」



6月9日付「E! オンライン」

アンバーによる離婚申し立てによって、一時は窮地に陥ったジョニーだが、周囲からは彼の人間性を擁護する人たちも出てきた。ジョニーが元パートナーのヴァネッサ・パラディ(43)との間にもうけた娘、リリー・ローズ(17)は、インスタグラムを通じ、「私の父は優しく愛情深い素晴らしい人」と主張している。ジョニーとアンバーの出会いは2011年。映画『ラム・ダイアリー』で共演し、熱愛に発展した。ジョニーは12年、ヴァネッサとの14年にわたるパートナー関係を終止符を打ち、14年にアンバーと婚約。昨年2月に結婚したばかりだった。

## トム・クルーズ、愛娘とすれ違って1000日。背景には、前妻の不仲とあの宗教が!?

ハリウッドの人気俳優トム・クルーズ(53)が、愛娘のスリちゃん(10)と最後に会ってから1000日以上が経ってしまったようだ。「デイリー・メール」(電子版)はじめ各メディアが報じている。

トムは2005年に交際を開始した女優ケイティ・ホームズ(37)と翌年に結婚。すぐに1人娘のスリをもうけ、娘に対してブランドの服やバッグを次々に買い与えるなど、その盲目的とも言える溺愛ぶりが世間の注目を集めていた。

だが、トムとケイティは12年に離婚。スリちゃんは母親のケイティに引き取られたものの、トムは多忙な撮影の合間を縫ってスリちゃんと定期的に会っていたという。

しかし、最後に会った13年9月以来、もう約2年半近くも娘に会っていないようだ。トムの関係者によると、父娘はスカイプやメールで以前は連絡を取り合っていたものの、今ではそれすらも途絶えてしまっている状態だというのだ。

トムは「会えないのは映画の撮影で忙しいから」と主張しているようだが、実際のところ娘とはほぼ絶縁状態だという。その理由は、トムが熱心に信仰している新興宗教サイエントロジーの教えが影響しているようだ。彼は朝起きてから夜眠るまで、サイエントロジーの教えを忠実に実践。教会側はトムに対し、離婚後にサイエントロジーを脱退したケイティとスリちゃんには一切関わらないようコントロールしているのだとか。



6月3日付「デイリー・メール」(電子版)

6月7日付「イン・タッチ」(電子版)

元々、ケイティが離婚を決断したのも、彼が熱狂的にサイエントロジーにはまっていたことが原因と言われている。娘を守るために別離の道を選んだケイティ。壮絶な離婚劇を繰り広げ、すっかり冷え切ってしまった2人の関係も、トムが娘に会うことへの障害になっていることは否めないようだ。

## グウェン・ステファニー、新恋人と子作り! 前夫ギャビンが未練タラタラ……。

昨年8月にロック・バンド「ブッシュ」のボーカル、ギャビン・ロステール(50)との13年にわたる結婚生活に終止符を打った米人気歌手のグウェン・ステファニー(46)。新恋人との交際は順調で、子作りまで計画しているとの噂も。「E! オンライン」はじめ各メディアが報じた。

グウェンの新恋人はカントリー歌手のブレイク・シュルトン(39)。2015年、オーディション番組『ザ・ヴォイス』で審査員を務めたことで意気投合し、昨年11月に交際を明らかにした2人は現在、熱愛中のようなのだ。ブレイクは、グウェンが前夫との間に設けた3人の息子たちにも優しく接し、家族も交えて良好な関係を築いている模様。2人に近い関係者によれば、グウェンはブレイクに夢中で、彼の子を産みたいと切望しているという。一方のブレイクも子どもを望んでいることから、2人が近い将来結婚する可能性も低くはない、との見方も出ている。

だが、前夫のギャビンは、一連の熱愛報道を快く思っていないようだ。グウェンに未練たっぷりの彼は、彼女が新恋人とのアツアツぶりに耐えられない様子。また、グウェンとブレイクの関係が親密になるにつれ、子どもたちを交えて外出する機会が増えたため、子どもたちがブレイクにすっかり懐いてしまったことへも、ショックを隠しきれないという。

かつては、「おしどり夫婦」としてハリウッドでも有名だったグウェンとギャビンだが、「和解しがたい不和があった」として、昨年離婚を

発表。離婚の理由は明らかにされていなかったものの、ギャビンに隠し子がいることや、2人が結婚前の交際期間中に、コートニー・ラブ(51)と浮気をしていたことなど、彼の知られざる過去が結婚後に次々と発覚したことも、離婚原因の1つと言われている。



6月9日付「ムービー・ニュース・ガイド」

6月4日付「E! オンライン」



第16回

誰でも  
分かる現代  
アート塾

&lt;著者プロフィール&gt;

登崎榮一 (Ph.D)

©メルボルン大学美術史/哲学学部博士課程修了、モナーシュ大学 アート&amp;デザイン学部博士課程所属。現在は、メルボルン大学哲学科名誉フェローまたアーティストとして活躍するほか、ディーキン・RMIT大学(藝術の哲学)でも講師を務める。Web: bimanualdrawing.wordpress.com

関心はあるものの、実はまったく理解できない! いったいどこから勉強していいのかわからない! そんな読者の心の声に答えるべく登場したこのコラム。奥深い現代アートの世界に対する素朴な疑問に、著者がざっくり回答。やさしく解説してくれます。これを読めば、芸術の世界がぐっと身近に感じられるはず。

## “アートとデザインの違いって何ですか?”



マティス「茄子のある静物」1911

マティスがピカソと袂を分かつ時期に描いた「茄子のある静物」という絵があります。この絵でマティスは初めてアラベスクの影響を受け、全方向に伸びていく空間を模索しました。そのため画布を木枠に張らずに、画布だけを壁に貼り付けてこの絵を制作。彼は、絵というものは室内の装飾(デザイン)であっても良い、という考えを持っていたのです。

マティスは自分の絵画が「あらゆる労働者たちに、心が平穏になるような、または疲れた体をくつろがせるようなアームチェアのように、リラックスさせるもの」でありたいと書いています。

アートは作者の主観に基づき、観る者の使用を前提としないもの。一方、デザインはクライアントや観る者(使用者)の意図に奉仕し、特定の効果を高めるものである、という定義をされることがありますが、マティスには「観る人の使用に対して奉仕するもの」という意識がありました。これは「デザイン」と言っても差し支えないのではないのでしょうか?

アートの定義にはいろいろありますが、『芸術作品の起源』を書いたハイデッカーによりますと、「芸術作品とは作家の『手』を経てできたもの」という定義があります。更にこの中で「作家の手には歴史

がある」とまで彼は言います。では手を経ない作品、例えば写真など、制作を他人に任せるオーダー・アートはアートではないのでしょうか。

グラフィック・デザイナーはどうでしょう? 彼らは自分の手を使いポスターや雑誌の誌面を飾ってきました。天井桟敷のポスターのデザインなどで有名であった横尾忠則は、1980年にグラフィック・デザイナーを返上して、アーティスト宣言をしました。その後、直接美術館で展示される絵画作品を制作し始めたのです。

デザインにはクライアントがいます。ですから作者はクライアントの意向に従い、個人の主観が作品の中心になることを避けようとしています。そして依頼されたデザインは、特別な契約がある場合以外はコピーライトを含めて、全てクライアントの所有物になります。一方、絵画はアートとして、作者の主観、つまり作者の作為、思考、確立したスタイルといったものが表現の中心になり、コピーライトは常に作家に属します。

一般的にアートとは美術館で鑑賞できるもの、という考えがあります。つまり、社会制度としての美術館や、美術館学芸員たちが認めたものがアートであるという考えです。特に、絵や彫刻などに限らずさま

ざまなメディアを使う現代美術作品は、その主たるものです。

近現代美術の聖地とも言えるニューヨークのMoMA(ニューヨーク近代美術館)では製品としてデザインされた物の収集も活発です。ソニーのウォークマンや、アップルの初期のパソコンなども収集されており、これはつまり、かつて私たちの日用品であったものが、それ以降アートとして再認識される過程があるということです。

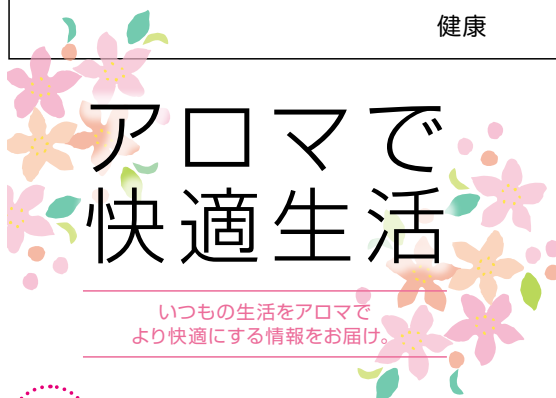
美術史上、デザインとアートとの違いに関し、数々の議論が行われてきました。美の定義や美術館という制度、オリジナリティといったお決まりの論点以外にも、科学がいかにアートに関わってくるのか、という興味深い論点もありました。

19世紀、印象派が絵の具の色環以外にも光の色環を使い、原色の並列によって色相を出し始めたのは、当時の光学の成果があったからだといえます。後のカメラの原型になった「カメラ・オブ・スクラ」という、レンズを通して対象をスクリーンに映し出す装置は、フェルメールを始めとした17世紀のオランダの画家たちも使っていました。現代、そのイメージが画家の筆(手)を経ず、機械によって定着したことで写真となったのです。

写真は報道写真を始めとして、事実を映し出すもので、機械によって作られたものだからアートではない、と19世紀から論議されていました。実際に、写真がアートとして認められ始めたのはついこの20~30年前です。もし写真が、グラフィック・デザインや宣伝、報道に使われる限りであれば、それはデザインや日常経済活動の領域内にとどまっていたでしょう。それが美術館などで展示されるようになり、写真家自身が認めたオリジナル・プリントや芸術写真として、最初からアートとして制作されたものが出てきました。現在フォト・ショップなどで写真イメージ自体を、作家の手を借り加工できるようになっていますが、それだけでなく写真はそれ自体でアートとして認められ、著名な作家の作品は大変な高額で取り引きされたりもしています。反対にかつて貴族たちの独占品であったアート作品も、複製を通じて日常の中に組み込まれています。

さまざまなデザインの日用品はたくさん要素を含んでいます。生活を豊かにするデザイン、これが創意の基本ではないのでしょうか?

現代アートに関するあなたの疑問・質問を募集中! ご質問内容は本紙編集部までEメールにて送信ください。  
Email: advert@nichigo.com.au



# アロマで快適生活

いつもの生活をアロマでより快適にする情報をお届け。



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WAAA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マールヴォアロマスクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

## 第31回：保湿効果に優れたクリームレシピと作り方

皆さん、こんにちは。冬本番となり、肌の乾燥が気になる季節になりました。

アロマセラピーでは肌への保湿効果を持つ素材が多くあり、肌細胞への再生作用や美白効果などもあることから、自分の肌質に合ったクリームを手作りすることができます。全身に塗布する成分なので100パーセント植物性の方が安全ですし、肌そのものを自然に無理なく健康に導いてくれます。

今月は保湿成分に優れたクリームのレシピと作り方をご紹介します。

る場合などには特に有効です。

### ◎パチュリ

美容、保湿効果の高い精油です。サンダルウッドとの相性も良いのでペアで使ってみましょう。

### ◎パルマローザ

肌の軟化効果が高く、乾燥した肌へ有効です。ゼラニウムと同様に皮脂分泌の調整作用がありますので、肌へのアロマセラピーではどんな場面でも使ってみましょう。

### ◎シアバター&アロマバーム・クリーム (50g)

1. シアバター40gを湯煎で溶かす。
2. シアバターが溶けたら、ホホバオイル10mlを加える。
3. よく混ぜた後、湯煎から外す。
4. 精油を加える。

### ◎精油

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| サンダルウッド                    | 5滴 |
| パチュリ                       | 5滴 |
| パルマローザ                     | 5滴 |
| 5. さらによくかき混ぜて、容器に移し常温保存する。 |    |
| 6. クリームが固まったら完成。           |    |

※シアバターとホホバオイルの比率の調整でクリームの軟度を変えることができます。使用感に合わせて調整しましょう。また、顔に使用する場合は精油を10滴以内にとどめておきましょう。

### ◎シアバター

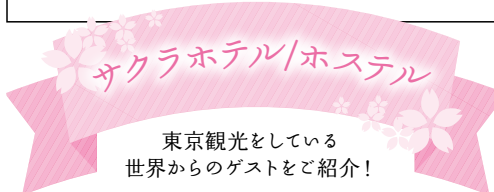
非常に高い保湿力を持つシアの木から分泌される個体成分です。特に未精製のシアバターには殺菌力もあるので、肌への炎症などにも有効でしょう。主に手足など極度に乾燥している箇所へお薦めです。

### ◎ホホバオイル

植物性油の中では、保湿と美容効果が高く人気のある液体成分です。肌の皮脂成分と成分構造がほぼ同じことから、敏感肌の人から子どもまで安心して使用できるのも特徴の1つです。

### ◎サンダルウッド

精油の中での保湿効果はトップクラスです。突っ張り感のある肌への保湿も優れています。抗炎症作用も高いので、かゆみがあ



東京観光をしている世界からのゲストをご紹介します！

世界中から毎年約110カ国籍のゲストが訪れるという、東京のサクラホテル。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、このサクラホテルのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードをご紹介します。

### サクラホテルとは？

「世界中の人々が出会い、お互いに理解し合う場を作りたい」をモットーに、創業以来、海外からのゲストに東京での滞在先を提供。姉妹会社のサクラハウスでは、中長期滞在の人向けにドミトリー、シェアハウス、アパートなども案内している。

### オージーのカメラと6人の友情

来た時は1人、出ていく時は6人。こんなことが毎日起こるのが、ここ、東京のサクラホテル。何年も前から親友だったように見える右の写真の6人。実は国籍も、日本に来た日も滞在日数も皆違う。それぞれ1人旅で日本に来て、偶然同じ時期にサクラホテルに泊まった同世代の彼らは、いつの間にか大の仲良しになっていた。

背の高いスウェーデン人のアダム（一番下の真ん中）を目印に、皆で原宿の人混みの中を歩き、イギリス人のジャック（一番下の右）の29歳の誕生日には、浅草の居酒屋でお祝い。また、オーストラリア人のポール（一番下の左）が失くした大切なデジカメを皆で探し回った後に彼らが見せた笑顔は、サクラホテルがどんな場所なのかをよく物語っている。

6人ともノー・プランの旅人。とりあえず最初の宿はサクラホテルと決めて来たが、その後は気分次第。「明日チェックアウトして皆で京都に行くことにしたよ」と我々に告げた翌朝、ポールがデジカメを失くしたと言い出した。なかなか見つからない彼のデジカメを探すため、ほんの数日前に知り合ったばかりの彼らは全員で東京に延泊を決定。その夜ロビーのソファの下からポールのデジカメが見つかった瞬間、ホテル中のゲストとスタッフも巻き込んで大喜びし、まさに踊り出

す寸前だった。

次の日、彼らはついに京都へと旅立っていった。カメラを向けると「ちょっと待って。最高に楽しかったサクラホテルへのお礼に、特別な写真を撮らな」となぜかおもむろに人間ピラミッドを組み出した。誰かがかでもしてまた京都に行けなくなるのではないかとひやひやしなからカメラを構えた私たちだったが、絶妙なチームワークで無事ピラミッドが完成。この後6人は大きなバックパックを背負い、一緒に出発した。

サクラホテル、それは都内に4カ所のホテル・ホステルを運営する小さなホテル・チェーン。小さいと言っても毎晩合計600人前後のゲストが泊まり、その9割が海外からの観光客だ。年末になると、その1年に泊まった人たちの国籍を数えるのがスタッフのひそかな楽しみ。毎年100カ国前後の人たちが泊まりに来てくれる。

腕と足をプルプルさせながら最高の笑顔に向けてくれたピラミッドの6人組。各々の国へ帰った後も、この瞬間の楽しい思い出がずっと彼らの心に残ってくれますように。

鎌田智子 (サクラホステル浅草)



絶妙なチームワークの人間ピラミッド

## アロマ専門スクール&ショップ

~マールヴォアロマスクール~

セントレナース本校開催情報

♥WOAアドバンスコース (7回42時間)  
7月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22日  
(10時~16時 残席2名)

♥アーユルヴェダアロマセラピーコース  
7月25日 (月)  
(14時~16時 残席3名)  
※毎週月曜日8月5日終了

アロマ専門ショップ (セントレナース本校)  
アロマディフューザー、マッサージオイル、ブレンドオイル、ミネラルコスメ、スキンケアなどが好評発売中♪

生活の木 パートナーショップ HERB GALLERY

Marvo Aroma AROMATHERAPY & MASSAGE SCHOOL Produced by Bonchic Pty Ltd

セントレナース本校: Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards 2065  
シティ分校: 401B/120 Sussex St., Sydney 2000  
www.marvo-aromatherapy.com  
Tel: 02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp  
Facebookページははじめました "marvoaroma" で検索♪

## SAKURA HOTEL & HOSTEL

短期滞在 ドミトリー (相部屋) 3,000円~  
国際色豊かなホテルとホステル ダブルルーム 8,450円~  
都内の便利な立地に4ヶ所 団体のご予約も

www.sakura-hotel.co.jp

## 東京での長期・短期滞在

長期滞在 される外国人のためのアパート、シェアハウス、ドミトリー  
Tel: +81-3-5330-5250 info@sakura-house.com  
www.sakura-house.com

## SAKURA HOUSE

## お子さんの英語をネイティブ並に!

ReadingTown

利用者の声

英語の本を読むのが楽しくなった。学校の授業もよくわかるようになった (生徒より)

たった1年でYr2クラスからYr5クラスのレベルに伸びました (保護者より)

英語の読解力があがったせいか、算数の成績まで良くなってびっくりです (保護者より)

リーディング・タウンは世界10カ国・120拠点で展開する学習塾。読書を通じたオリジナルの学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばします。

- 2500冊の英語書籍の中からレベルにあった本を使用し、英語の読む・書く・話す力を向上。
- KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。
- 1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊富な先生から細やかな指導が受けられます。

☆詳しくはWEBで☆ [chatswood.readingtown.com](http://chatswood.readingtown.com)

まずは無料相談

<Chatswood> 0452-477-881  
Shop 2, 58 Neridah Street, Chatswood NSW (Opposite to Chatswood Chase Centre)  
(02)9412-3667 Email: Chatswood@readingtown.net.au

<Strathfield> 0449-931-003  
Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW (Corner of The Boulevard & Morwick Street)  
(02)9747-5049 Email: Strathfield@readingtown.net.au

入らなくなった  
フルスーツ、  
BBKの  
着られるようになる  
までやめません!

# ガチンコ・体当たり ダイエット企画

第12回

## 「セレブリティ・スリム・ダイエットにチャレンジ」編

前回ふがいないりポートをせざるを得なくなったことの罰として、そして停滞期間を取り戻すための措置として6月はちょっと無理矢理なダイエットに挑んでみることにした。無理矢理なダイエットとは、すなわち置き換えダイエットだ。置き換えダイエットとは何かというと通常の食事の1食、もしくは2食をダイエット食品に置き換えるというもので「いざダイエット」という時にまず手段として選びがちなものである。

連載初期に書いたが、僕は過去にとあるダイエット食品のモニターに選ばれ、その関係で半年で10キロ以上の大幅減量に成功し雑誌にダイエット成功者として載ったことがある。だが、その後待ち受けていた運命は悲惨なものであった。わずか数カ月で元の体重以上にリバウンドしてしまったのである。

置き換えダイエットは要するに食事制限であるため、食生活が元に戻ってしまえば元の木阿弥、たまた

ちダイエット前の体重に逆戻りしてしまう。結局のところ、基本的な食習慣自体を見直さねばダイエットは成功とは言えないため、本連載でも無理なダイエットは行ってこなかった。

その甲斐もあってこの1年間大きくリバウンドなどをすることもなく順調に体重を減らし、現時点で約16キロのダイエットに成功している。目標まであと少しで食生活も安定、定期的な運動習慣も付いている現状を考えると、あとはもう消化試合だ。となると今回は読者の皆様のために少々体を実験台にしてみても面白いのではないかと考えた次第だ。

### 省エネモードで冷え切る体

今回ダイエット食品として選んだのは「セレブリティ・スリム・プログラム」という10日間のダイエット・プログラムだ。選んだ理由にさしたる理由はない。セレブリティ・スリムというネーミングがいかにもという感じで面白いと感じたのと薬局で割引価

<プロフィール>

BBK/30代後半。身長177cm。趣味ダイエット、特技リバウンドを公言し、20歳ごろから激しい体重の増減を繰り返すも2011年の来豪後は増える一方、気づけば20キロ増。日本から持ってきたサーフィン用のフルスーツも膝までしか入らなくなりいよいよダイエットを決意。スキー、バスケット、サーフィンと体型に似合わずスポーツ好きで俊敏系ぽっちゃり。妻からはぽっちゃり王子と呼ばれている。また、飼猫のトビー、アビーに次いでチャビリー(Chubby)と呼ばれることも。日豪プレス編集長



ひときわ薬局で存在感を放っていたセレブリティ・スリム・プログラム10日間の分



ダイエット・ドリンクにはカカオパウダーが入ったダイエタリー・サプリメントとグルタミンも投入した

格で売られていたからだ。価格は40ドルちょっと。わりとリーズナブルだ。

セレブリティ・スリムに限らずダイエット食品は基本的に「とりあえずそれを食べれば必須栄養素はすべてまかなえる」というのがコンセプトにある。セレブリティ・スリムもプロテインなどが豊富に含まれており、栄養素としては十分に説明書に書かれていた。僕は最もスピーディーに痩せるという2食置き換えにチャレンジ。朝と昼、もしくは朝と晩をセレブリティ・スリムに置き換えた。残りの1食は特に内容を決めず、適当に食べたいものを食べることにした。ただ、「食品」とは言っても水に溶くタイプのもので要はドリンクだ。コーヒー味、バナナ味、バニラ味、チョコ・ミント味などいろいろと味が付いていてシェイクを飲んでいるような感じ。味はおいしいので摂取すること自体は楽しめた。

すぐに直面した問題は当然ながらとにかくお腹が空くということ。飲めば若干腹にたまる感じはあるが液体なのでやはりすぐに腹が減る。朝起きてドリンク、昼にドリンク、夜の食事までひたすら我慢。そんな日々が続いた。

数日たった時僕とはとにかく体が冷えて仕方がないという自身の体の状態に気付いた。冷たいドリンクしか口に入れず、またエネルギー源となるようなものを摂ることができていないため、体があまり活発に動かなくなっているのだらう。

食事をダイエット食品に置き換えることでたしかに摂取カロリー自体

は抑えることができていた。しかし、同時に燃焼自体も抑えられてしまっているような印象なのだ。食事を抑えることで体も自然に省エネ・モードに入ってしまったのである。体を燃焼させるためにはやはりエネルギー源となる食品が必要なのだと感じた。また咀嚼をしないということも良くないような気がする。

そんなこんなで10日間を乗り切り結果としては2キロ以上痩せることに成功した。しかしながら体が枯渇しているような感じが否めずよほど気を付けないと食べたものをどんどん吸収しすぎてしまうような予感が満載だ。セレブリティ・スリムはあと3包残っているの、置き換えを1日1食に減らし3日間で徐々に普通の食生活に戻していこうと考えている。

今回置き換えダイエットを欠々にやって感じたことは、置き換えダイエットはもちろん荒療治としては有効だが、その後のメンテナンスが大変だということ。ある期日までにどうしても痩せねばならないという場合以外はあまりお勧めしない。やはりしっかりと食べた上で痩せる。それが健康的なダイエットと言えよう。

また、もし置き換えダイエットにトライするのであれば僕はお湯で溶くような温かいタイプのも、またできれば咀嚼ができる固形タイプのもをお勧めしたい。

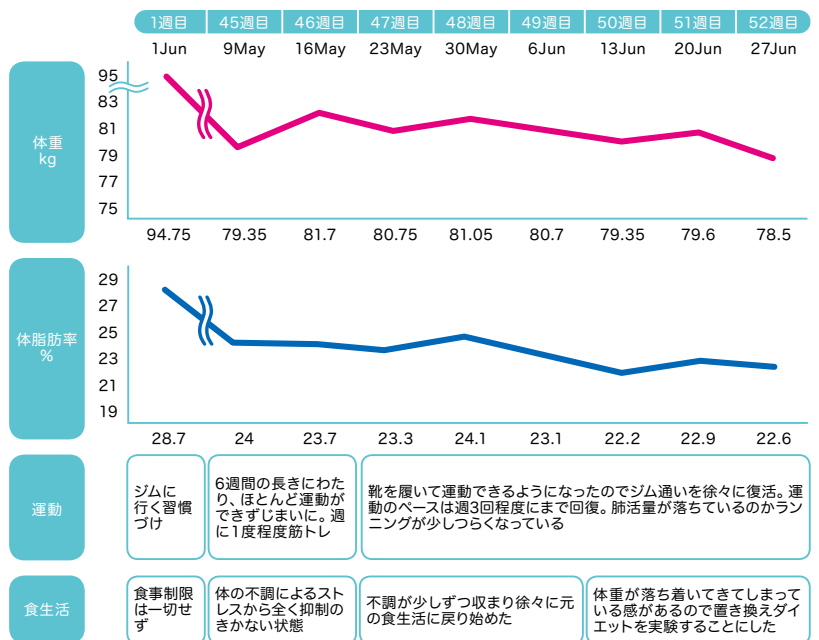
まあ、でも今回またストンと体重を落とすことができたこと自体は素直にうれしい。ありがとう、セレブリティ・スリム。おいしかったです。



セレブリティ・スリム・プログラムにはダイエットのペースに応じて3タイプのプログラムが、迷わずRAPIDを選択

スタート (6月1日)	前回 5月23日	今回 6月27日
体重: 94.75kg	体重: 80.75kg	体重: 78.5kg
体脂肪率: 28.7%	体脂肪率: 23.3%	体脂肪率: 22.6%

※毎朝起床時、ベッドから出てすぐに計測。グラフの数字は週頭の月曜日のも



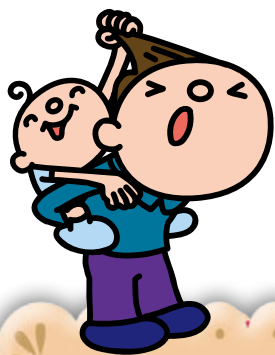
ぽっちゃり王子  
今月の  
つぶやき

ダイエット連載をやっていることもあり、いろいろの方とダイエットについて話をする機会に恵まれる。その際、おデブ時代の写真を見たがる方も少なくないので、その際は1年前に板野友美さんと撮った写真など、対比でより僕のデブさが引き立つような写真を見せるようにしている。そして「うわあ、別人！」などとお定まりのやり取りをひとしきり行うことになるのだが、先日は更に痩せていた頃の話に話題が及んだため、大学生時代の60キロ代だった時の写真を見せることに。当時、僕は超絶調子に乗っており、ロン毛、茶髪、ピアスというキャラ系ビジュアルだったのだが、スリムだったことも相まってジャニーズみたいだ、イケメンだと話題になった。そしてある女子がその写真と僕の顔を交互に指さしながらぼつりとつぶやいた。「これがこうなってしまったのか…」。漏れ出る本音と言うのは恐ろしい。そうか、僕はそんなにも劣化してしまったか。「こうなってしまった」姿で僕はこれからは元気に生きていかねばならないと思いつつ、見てるよ、より自分磨きを頑張って素敵なナイス・ミドルになってやると誓った次第。

# ママとパパのための子育てコーナー

# HAPPY kids!

オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。



## フォト募集中!

### お子様のベスト・ショットで紙面を飾ってください

子どもって本当に成長するのが早いんですね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、日豪プレス紙面とウェブサイトに残してみませんか？ 日々の成長の記録として、お誕生日や記念日の思い出として、ぜひお気軽にご応募ください！ 採用された方にはこちらからご連絡致します。

- 写真の送付先 (Email) : nichigopress@gmail.com
- 応募方法: 上記宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんのお名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者のお名前を明記し、写真(1MB以上)を添付。



かい海くん(1歳)  
「クリスマス・イブに生まれたかい海くん。もうすっかり音に合わせてダンスもできるようになりました」

## Kids Activities 子どもと楽しむイベント情報



親子で行こう!

# Kidsイベント

## 子どもイベント・カレンダー 7月

親子で楽しめるイベントやお得な情報をご紹介します。

### 7月2日(土)~17日(日)

#### 七夕:スター・ビレッジ Tanabata: Star Village at the Powerhouse Museum

冬のシドニーで七夕を祝おう! 短冊に願い事を書いたり、人気ゲーム・マインクラフト講座や、週末には日本の折り紙作家ファーズみどり氏によるワークショップも。シドニー天文台でも七夕イベント同時開催。

▼会場: Powerhouse Museum, 500 Harris St., Ultimo ▼日時: 7月2日(土)~17日(日) 10AM~4:30PM ▼料金: 入館料/大人\$15、16歳以下無料、シニア、コンセツション、学生\$8 (7月25、26日は全員無料) ▼Tel: (02)9217-0111 ▼Web: maas.museum/event/tanabata-star-village



Photo: Haline Ly, courtesy of ArtsPeople

### 7月2日(土)~17日(日)

#### クール・ユール Cool yule

毎年この時期限定で、ダーリング・ハーバーに野外アイス・リンクが登場。フィギュアスケートのショーや自由にスケートで滑るリンクの他、スケート教室(人数限定)の開催、雪で遊べるスノー・ピットも有り。お出かけの際は手袋や帽子を忘れずに。

▼会場: Darling Harbour ▼日時: 7月2日(土)~17日(日) 日~木10AM~8:45PM、金・土10AM~9:45PM (アイス・リンク) ▼料金: アイス・リンク/大人\$22、5~13歳\$16、2~4歳\$10他、ペンギン型補助具\$10、スケート教室\$26、スノー・ピット\$8.50 (推奨年齢2~13歳) 他 ▼Web: www.darlingharbour.com/whats-on/cool-yule

### 7月13日(水)~16日(土)

#### WoWフェスティバル Way out West (WoW) Festival for Children

対象年齢0~12歳。スクール・ホリデー中に開かれるクリエイティブなフェスティバルで、巨大な凧を作るワークショップやアポリジニのダンス、「家族」を描いた作品の展覧会、子どものためのディスコなどお楽しみが満載。



Photo: Ben Williams

▼会場: Casula Powerhouse Arts Centre, 1 Powerhouse Rd., Casula ▼日程: 7月13日(水)~16日(土) 9:30AM~3:30PM ▼料金: 無料(一部プログラムは要予約) ▼Tel: (02)9824-1121 ▼備考: 開催時間、対象年齢はプログラムにより異なる ▼Web: www.wayoutwestfestival.com.au

### 7月13日(水)~16日(土)

#### ディズニー・オン・アイス Disney On Ice Magical Ice Festival

「アナと雪の女王」他、ディズニー映画のキャラクターたちが氷のステージで夢の共演! 大人も子どもと一緒に魔法のようなひと時を楽しもう。チケット予約はお早めに。

▼会場: Allphones Arena, Edwin Flack Ave. & Olympic Blvd., Sydney Olympic Park ▼日程: 7月13日(水)~17日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 前列\$86.50、VIP席\$59.50、A席\$48.50、B席\$34.50 ▼備考: シドニー、ニューキャッスル、ウーロンゴン他、国内各地で開催 ▼Web: www.disney.com.au/disney-on-ice/magical-ice-festival/index.html

## Students' Works 生徒の作文

### オーストラリア在住の生徒の作文よ!



#### ◆メルボルン日本人学校

##### 「メル校で楽しかったこと」

##### G2 守安あさひ

わたしはメル校の行じの中で、うんどう会がーばん心にのこりました。

うんどう会では、がんばってれんしゅうしたダンスや、つな引きや、うんめいそりや、リレーをやりました。

その中で、ーばん思い出に残ったものは、つな引きです。わたしは、つな引きで少しこるんだけど、またすぐに立ってがんばりました。楽しかったです。

もう一つ、うんめいそりが心にのこりました。わたしは、走る前に、『ーばんになれるように。』とねがいました。そうすると、本当に1いになりました。うれしかったです。

さいごのけっかはっぴょうの時は、とてもドキドキしました。わたしは、『かてない。』と思いましたが、けれども、『白組のかち』とはっぴょうがありました。うれしかったです。

うんどう会は、『せいこうしたな。』と思いました。

冬の朝 冷たい空気 吸いながら  
目標立てて 気を引き締める

(内田瑠菜)

うきうきと 回路をつなぐ 理科の時間  
興味をもって プロペラ飛ばす

(エアー・デイビット)

バス降りて 寒さを感じ 凍えたよ  
友の顔見て ほっこりする朝

(亀甲桃花)

見渡せば 緑の色の ユーカリを  
光が照らし 心も晴れる

(栗原猛)

緑の野 自然たくさん 豊かな地  
多くの生き物 住まいは学校

(幸田奏重)

爽やかな 東風吹く空に 揺られたり  
今日も緑の 平和近づく

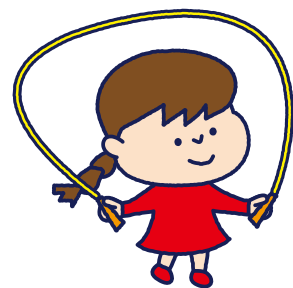
(竹内聖真)

#### ◆シドニー日本人学校

##### 4年生の短歌「学校生活の様子」

休み時間 縄跳び終わり 頬染まり  
外眺めたら 同じ色かな

(井上陽菜乃)



## 冬の朝食にぴったり！「エッグスラット」



随分と冷えるこの季節、寒い朝には温かい朝食がうれしいですね。人の体温は寝ている間に下がるため、朝は最も体温が低い状態となり、また空腹で血糖値も下がっています。体のエンジンをスムーズにかけるには、冷たいものよりも温かいものを食べた方が、体温が上がりがやすく、また消化が良いので胃腸に負担もかかりません。

体を温め、体温を上げることは免疫力を高めることになり、風邪やインフルエンザなどの感染症予防につながります。簡単でしかも栄養の取れる温朝食、例えば、お餅入りの味噌汁や卵入り雑炊、市販のスープの素に冷凍野菜をプラスするなど、ちょっとした工夫をして

みてはいかがでしょうか。

今回ご紹介する1品は、アメリカ・ロサンゼルスにあるレストラン「Eggslut」(Web: www.eggslut.com)の朝食メニューとして、最近人気を呼んでいるジャガイモや卵を使った料理です。このエッグスラットは、お肉や魚料理など、メインの添え野菜としても重宝しています。

作り方は難しくなく、瓶にポテトを詰めたり、卵を割ったりする作業はお子さんにもお手伝いしてもらえそうですね。マッシュポテトは電子レンジで当日作ることもできますが、前日に瓶に詰めるところまで済ませておけばもっと簡単にできます。ぜひ一度お試しください。

### 「エッグスラット」レシピ

■材料 (2人分) 1TBS=20ml、1tsp=5ml

ジャガイモ	1個	チーズ	2TBS
バター	10g	塩、コショウ	少々
生クリーム	50g	卵	2個
コンソメ・パウダー	1/2tsp	バゲットのスライス	適量

#### ■用意する物

小さめのガラス瓶 2個

#### ■作り方

①マッシュポテトを作る。皮をむいて適当な大きさに切ったジャガイモをゆでる。柔らかくなったなら、ゆで汁を捨てて空煎りし、余分な水分を飛ばす。なめらかになるまでポテト・マッシャーでよくつぶす。熱いうちに、バター、生クリーム、チーズを加え混ぜる。塩、コショウで味を調える。

②小さめの瓶に、①のマッシュポテトを7分目くらいまで詰める。表面を平らにしたら、生卵を割り入れ、瓶のフタをきっちり閉める。

③鍋の中に②の瓶を置き、沸騰した湯を瓶が完全に浸るまで注ぐ。火にかけて、中火で約10分加熱する。卵が半熟状態になっていたら、出来上がり。朝食の場合は、オープンで焼いたバゲットを添え、マッシュポテトと卵をその上に乗せて食べるとおいしい。



#### 才川須美 (さいかわすみ)

プロフィール◎管理栄養士&食育インストラクター。現在、シドニーで料理教室を開催中。大人気の子ども向けホリデー・プログラムでは、裁縫と料理を合わせた「家庭科クラス」を開催(毎回、ウェイティング・リストが出る人気のクラス。お申し込みはお早めに)。大人向けには、月1回、昼間に開催されるクラスと土曜日の夜に開催されるクラスで、日々の献立に使えるいろいろな料理を紹介。夜のクラスでは、ワイン片手に楽しく料理が学べる。2016年の大人クラスは、◇魚の卸し方、漬け込み、干物、◇塩豚を使った献立いろいろ、◇懐石料理など、オーストラリアの食材を使った和食を中心に紹介する。Web: www.sumiskitchen.com、www.facebook.com/sumiskitchen.sydney

グルメ

Web版  グルメ

## おうちで 本格イタリアン

イタリア料理の達人が、家庭で楽しめる  
本格イタリア料理のレシピをご紹介します。

冬に向かう時期、イタリアでは旬の食材となるホウレン草を使った料理をよくメニューにします。今回紹介するのは東京のお店での看板ランチ・メニューの1つだったもの。味わい豊かなブルー・チーズやホウレン草をふんだんに使ったイタリア中北部の定番リゾットです。ぜひ冬の訪れを感じてください。

#### ■材料 (4人分)

白米	2カップ
ゴルゴンゾーラ・チーズ	50g
パルメザン・チーズ	50g
ホウレン草	3束
バター	35g
玉ねぎのみじん切り	1/2個分
白ワイン	200g
クルミの粗みじん切り	5個分
ディル	適宜
塩・コショウ	適宜
◎野菜スープ	
パイオン	1個
くず野菜(セロリ、ニンジン、イタリアン・パセリやディルの茎など)	少々



#### ■作り方

①リゾット調理用の野菜スープを作る。鍋にたっぷりの湯を沸かしてパイオンを入れ、くず野菜を煮る。煮立ったら弱火にしスープは火をつけたまま温めておく。

②フライパンにオリーブ・オイルを敷き、バター(15g)、玉ねぎのみじん切りを加え中火で炒める。玉ねぎがしんなりしてきたら米を投入し、塩を少々加え、中火を維持しながら米が透き通ってくるまで油と玉ねぎをなじませるように炒める。

③白ワインを加えて強火にし、水気が減るのを見計らって、米が浸る程度の量の野菜スープを投入。水気が飛ぶまで、軽くフライパンを揺らし米がつかないようにヘラでかき回しながら煮る。

④水気がなくなったら再び野菜スープを同量入れ、同様に煮る。

⑤再び水気がなくなってきたらバットに移して広げ、約15分休ませる。



Risotto al Gorgonzola con Noci e Spinaci ゴルゴンゾーラとホウレン草、クルミのリゾット

せる。

⑥③や④と同量の野菜スープをフライパンに移し、バットで休ませた米を入れ、強火で同じようにかき回しながらなじませる。

⑦ゴルゴンゾーラ・チーズを加え、ホウレン草を手でちぎって入れる。混ぜながら中火で炒める。

⑧なじんだらいったん強火にし、水気がなくなったらごく弱火に。バター(20g)とパルメザン・チーズを投入してよく混ぜ、水気が程良くなり米がアルデンテの状態になったら完成。

⑨皿に盛り、クルミとディルをまぶし、エキストラ・バージンのオリーブ・オイルを垂らして召し上がれ。

#### ■食材選び&料理マル秘ポイント

◎米はショート・グレインの白米を(こだわりたい派はカルナローリ米で)。米は洗わず油で透明になるまで炒めます。◎調理は鍋ではなく、米が均一にスープを吸うように大きめのフライパンを使います。◎米はスープを一気に入れて煮るのではなく、米が浸る程度ずつ数回に分けて熱いスープで煮込みます。熱いスープで

煮ることで米に程良くだしが染み込み、また、米からデンプン質が引き出されます。◎⑤では米からデンプン質が出てトロリとおかゆのようになってきたら、すし飯を作る要領でバットに広げます。いったん冷ますことで米にスープの水分が染みます。火が6割入っているこの段階で冷蔵保存し、急な来客時などにも使用可。

◎チーズを入れ過ぎた時は残しておいたスープを足して硬さを調整。◎仕上げにごく弱火でチーズとバターを加え、クリーム状に混ぜ、全体に光沢とうま味をプラス。程良い光沢はおいしいリゾットの証です。

#### 伊藤尚文シェフ

NZの5つ星ホテルで主にワイン・サービスを担当後、2000年よりイタリアで4年間、著名レストランやグランド・ホテルで経験を積む。03年アメリカス・カップ(NZ)でプラダ・ヨット・チームの専属シェフ。07年に東京・赤坂で「グスト・エヴィーノ」開業。約6年半に渡りイタリア料理を基本にした独自のガストロノミーを創造。15年来豪州、メルボルンを中心にケータリング・シェフとして活躍中(Web:www.gycatering.com)。各種パーティー対応可。



第11回

# しゅり先生の ゴルフワンポイント レッスン

お悩み解決!

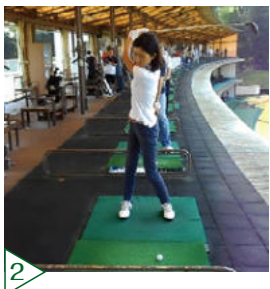
しゅり先生プロフィール

1987年来豪、シドニーでアマチュアとして活躍後96年プロに転向。日本人初の豪州政府公認ゴルフ・コーチの資格を獲得し、指導を行っている。オーストラリア女子プロゴルフ協会会員。しゅりズ・ゴルフ・スクール主催。オーストラリアゴルフ・ライター協会会員

●今月のお悩み●

フェアウェイ・ウッドでのショットが苦手で、なかなかボールが高く上がりません。どうしたら弾道が高いボールが打てるか教えてください。

(裕子さん=ゴルフ歴20年以上)



## しゅり先生のワンポイント・アドバイス

スイングのきれいな裕子さんですが、アドレス時の前傾姿勢が足りないのと、腕に力が入り過ぎて伸びてしまっています(写真1)。また、体重が左サイドに傾いたアドレス(写真1)になっているため、バック・スイングを腕や手の力だけで上げてしまい、バック・スイングのトップ時に体が伸び上がっています(写真2)。そのため、体のねじれがないダウン・スイング(写真3)→インパクト→ボールを上げようとして、両腕が伸びすぎて脇が開くことで(写真5)、トップ・

ボールが多くなるのでは。ボールの高さはあくまでも各クラブ・ヘッドの角度ですから、インパクトからできるだけ長く低くクラブ・ヘッドを振り抜くことが重要です。アドレス時から前傾姿勢を深くすること、そして腕をリラックスさせて少し緩めて左右に振りやすくしましょう。インパクト後も前傾姿勢を保って脇を閉め、ボールを上げようとせず、クラブ・ヘッドを低く振り切るように気を付けると、フェアウェイ・ウッドでも高い弾道のボールを打てるはずですよ。

## 相談者の感想

余計な知識ばかり増えて頭でっかちになり、毎回不安を感じながらボールを打っていましたが、今回、まず最初に直すべき点(今更ながら)分かった気がします。体が伸び上がってしまっているため、トップするだけで

なく逆にダフってしまうこともよくあります。これからも長くゴルフを楽しんでいけるよう、力を抜くことを意識しようと思います! ありがとうございます。

紙上レッスン希望者は下記までお気軽に連絡を!

Tel: 0419-428-131

Email: email@shuriscountryclub.com

Web: ameblo.jp/shuriyasuda



## インタビュー

Web版

リビング

# がんばる ワーキング・ホリデー・メーカーにフォーカス みんなの「ワーホリ・ダイアリー」

オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

第33回

## 豪州代表として戦うアルティメット選手

今回登場のワーホリ・メーカーは?

### 鮫島萌さん

1985年生まれ・愛知県出身  
大学入学と同時にアルティメットを始め、2008年、大学2年生で世界大会ジュニア部門に日本代表キャプテンとして出場。日本代表選手として12年、世界アルティメット&ガッツ選手権大会で優勝。15年にメルボルンのクラブ・チームに所属、世界ランク5位のオーストラリア代表に選出。



「アルティメットはフリスビー(フライング・ディスク)を使い、パスをつないでエンドゾーンまで運んで得点する競技です。ルールにはバスケットボールとアメリカン・フットボールの要素があり、コートはサッカー・コートの3分の2くらい。試合は7対7で行い、常に全速力で走りながらフリスビーが地面に落ちないようにパスをつないでいきます」と爽やかな笑顔で話す鮫島萌さん。日本で12年のアルティメット競技生活を経て、2015年来豪しメルボルンのクラブ・チームでプレーを開始、豪州代表選手にも選出された実力者だ。

高校卒業後、それまで続けたバレーボールを辞め、兄の薦めで入ったという中京大学のアルティメット部は、前年の国内大会優勝の強豪チーム。「負けん気が強く、どうしてもスターティング・メンバーとして試合に出たくて」という鮫島さんの努力が実を結び、大学2年生の時には世界大会のジュニア部門に日本代表キャプテンとして出場を果たした。

「今以上にマイナー・スポーツだったので、大会出場費用は全て自己負担。それでも代表メンバーと切磋琢磨できる環境に身を置いたことは、自分にとって転機になりました」

大学を出ると、平日は教員として働き、週末は地元愛知県のクラブ・チームで朝

から晩までアルティメットの練習に明け暮れる日々を過ごした。

日本のアルティメットの世界ランクは現在6位で、世界選手権においても08年に準優勝、12年には優勝を飾るなど(両大会に鮫島さんも出場)、メディアへの露出も少しずつ増え始めている。

何度も世界の舞台で戦い成績を残したが、「それでも満足していなかった」と話す。

「日本の“チームの戦術を大切にすることを”により個人の役割が固定されることに行き詰まりを感じ、もっと自分で考えてプレーしたいと次第に思うようになりました」

### 肌で感じた日豪の違い

鮫島さんが日本での第一線から退くことも考え始めたという14年、豪州代表キャプテンのミシェル・フィリップス選手の声が新たな道を開くことになった。

「萌、オーストラリアでやらない?」

過去に各国代表同士として対決した経験から親交があったという2人。鮫島さんは15年からフィリップス選手の所属するメルボルンのクラブ・チームに参加することを決め、ワーキング・ホリデー・ビザを取得した。

「ミシェルのチームは、自主的にイベントや資金集めのためのBBQを企画したりと、チームの『価値』を自ら作っていると感じました。代表候補の合宿にも参加し、プレー・スタイルもコーチの考え方も日本と違って目からうろこ。勉強して吸収したいことばかりでした」

自身が選手として練習を重ねながら、モナシュ大学のチームのコーチも引き受け、日豪のアルティメットのスタイルの違いを認識する日々が続いた。そして15年9月、選考会を経て鮫島さんは豪州代表選手に選出。代表チームに認められる外国

籍選手はたった1枠で、「その1人に選ばれたことで、改めて技術や対応能力などを含めた『自分の価値』を認めてもらったことが本当にうれしかったです。ただ、代表選手も補助金は一切なく、お金が本当に苦しくて……」。各選手は、自身の家賃や生活費とは別に、練習用の宿泊施設やトレーナー費用など毎月600~1,000ドルの活動費を払い続ける必要がある。鮫島さんは複数の職を掛け持ちし、練習時間の捻出にも悩まされたそうだ。

「でも日本に一時帰国した際に『スポーツ選手として旗を上げて活動してみたい』とアドバイスを頂いたんです。思い切って仕事を辞めて『私はスポーツ選手です』と宣言したら、日本フライングディスク協会女性委員会の役員のお誘いや、世界大会前の講習会での講師のオファーなど多くのチャンスが巡って来ました」

インタビューを行った6月上旬現在、鮫島さんはロンドンで6月後半に開かれる世界アルティメット&ガッツ選手権大会への「豪州代表」としての出場を控えている。「この大会は私の豪州代表としての最初で、おそらく最後の試合」と鮫島さんは言う。「もちろん目標は金メダル。このチームでのプレーを観てもらい、アルティメットの世界を知ってほしいと思っています。その後は本場アメリカに行き、日豪米の違いを見て得たものをいづれ日本でのアルティメット競技の普及活動に還元したいです」と未来を見据える。日本の子どもたちのスポーツの選択肢にアルティメットが入る日は、もしかしたらそう遠くないかもしれない。

### 「ワーキング・ホリデー・メーカー」募集中!

自薦、他薦は問いません! 「推薦理由」など、詳細をお書き添えの上、編集部(nichigopress@gmail.com)まで。

メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Melbo メルぼ!

## Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
  - メルボルン・イベント・ガイド
- そのほかメルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします!



Photo=Government House South West Exterior

普段は中に入ることのできない、メルボルンの歴史的、象徴的な建造物の内部を見学できる恒例のイベント「オープン・ハウス・メルボルン」。政府関連の建物や裁判所、教会なども公開される。2日間限定なので、インフォメーション・センターやウェブで地図をゲットして計画的に回ろう。

■Open House Melbourne  
日程：7月30日(土)、31日(日)  
会場：メルボルン市内各地  
Web: [www.openhousemelbourne.org](http://www.openhousemelbourne.org)

メルボルン

Web版

リビング

第2回

## シリーズ・メルボルン探訪

豪柔道界を影で支える  
日本語教師 ダグラス・ノアクさん

メルボルン在住の著者がメルボルンに絡むさまざまな「人、モノ、こと」取材を通して掘り下げていくシリーズ。今回は柔道の全豪大会取材した。

取材・文=原田紉

柔道の全豪チャンピオンを決める国内選手権大会が13年ぶりにVIC州で行われると聞き、開催地ジーロング(Geelong)のジーロング・アリーナ会場に足を運んだ。全国の9歳から70歳まで約800人の強豪選手が116部門に分かれて全豪1位の座を競い合う4日間の大会は大変な熱気に包まれていた。

大会2日目には8月に開催されるリオデジャネイロ五輪の豪州代表選手が発表され、過去最多の7人が選出。VIC州からは2人の男子が入った。

五輪を直前に大きな成功を収めた同大会、そのホスト役を務めたのが地元ジーロングの私立校カーディニア・インターナショナル・カレッジで日本語教師として働くダグラス・ノアクさん(46)だ。会場で声をかけると「ようこそおいでくださいました」と明るく流暢な日本語で出迎えてくれた。

8歳から柔道を始め、10代は全国大会でトップの座を争った。豪州政府の奨学金で日本に留学した際には大学の体育会で鍛錬し、武道精神も身につけた。日本人の奥さんをお願い、1995年から2年半、英語教師として日本に滞在した際に

も地元警察署や学校の柔道部員として団体戦に出場するなどし、柔道一筋の人生を送ってきた。現在はVIC州柔道連盟の会長を2期連続で務め、州柔道界の発展に力を注いでいる。

彼が、現在の学校に職を見つけ日本から帰国した時に創設し、地元の子どもたちに18年にわたって柔道を指導する柔道教室「カーディニア柔道クラブ」は、州のみならず豪州柔道界の発展に大きく貢献する活動の1つだ。学校の授業の一環としても柔道を取り入れていることから、小学生も多く、生徒は60人と州内随一。日本国外でありがちな、勝負にこだわる競技としての柔道に偏ることなく、礼儀作法など武道精神を伝えることを大切にしている。生徒が成長して教室を巣立っても、大学生や社会人になると後輩を教えに戻ってくる。

「創設当初は数人でしたが、他人や環境を敬うなどの礼儀作法が身につくこともあって人数も徐々に増えて」とは自身も剣道で育った妻の育世さん。「豪州では蹴りなどアクションの派手な空手の人気が高いんですが、見た目が地味な柔道はなかなか広まらない」と夫の苦勞をそば



左から桜さん、平くん、ダグラスさん、愛理さん

で見守ってきた。それでも、ダグラスさんが毎年主催している柔道のオープン大会「KICカップ」は有名になり、州内の柔道家が毎回150人規模で集まってくる。

「欧州だったら車で30分も行けば外国。国際試合にも参加しやすい。でも豪州は海外はもちろん他州の大会に出るにもお金も時間もかかる」とダグラスさんは州内に誰でも参加できる機会を作ってきた。州内から2人の五輪代表選手を輩出できたことにも大きく寄与している。

今回、惜しくもリオ五輪代表選考には漏れたが、ダグラスさんと育世さんの3人の子どもたちも、父親の指導の下、優秀な柔道家として成長した。長女の愛理さん(18)と長男の平君(17)は、ともにナ

ショナル・チームのメンバーとして活躍。次女の桜さん(14)も15歳からのメンバー入りを狙っている。将来を聞くと、愛理さんは「もっと柔道がうまくなること」と謙虚だが、平くんと桜さんは「夢は東京五輪」と頼もしい。

「日本人五輪メダリストをコーチに招くなど力を入れてきたので、豪州柔道のレベルは最近では上がってきました。しかし、まだまだ国内の柔道競技人口が少なく、礼儀作法を重んじる武道への理解度も低いのが現状です。そのために(裾野をもっと広げられるよう、次の)五輪で豪州初となる銀メダル以上がぜひ欲しい」。ダグラスさんは豪柔道界を想い、鍛え上げた胸を更に大きく膨らませていた。

## メルボルン国際映画祭 7月28日から開幕

南半球最大の映画祭、第65回メルボルン国際映画祭が7月28日から開幕する。同映画祭は1952年から始まり、オーストラリアでは一番長い歴史を持つ映画祭として知られる。長編映画からコンペ作品、話題のドキュメンタリー映画まで、さまざまなジャンル、国、時代の映画が楽しみ、毎年多くの観客でにぎわう。8月14日までの会期中、国内外の映画約300本以上が市内各地の映画館で上映される。

日本映画からは、演技経験のない4人の女性たちが、スイス・ロカルノ国際映画祭で最優秀女優賞を受賞し話題となった、濱口竜介監督の5時間17分の長編作品『ハッピー・アワー』など2作品が選ばれ、今後も日本映画の上映は増える予定だ。フル・プログラムの詳細は7月5日に発表され、一般チケットは7月8日から発売される。

■上映予定の日本作品  
『Happy Hour』(2015、317分、濱口竜介監督)  
『OUR HUFF AND PUFF JOURNEY』(2015、90分、松居大悟監督)  
■メルボルン国際映画祭  
日程: 7月28日(木)~8月14日(日)  
会場: 市内各地映画館  
料金: 7月8日(金)から一般発売開始  
Tel: (03)8660-4888  
Web: miff.com.au



『Happy Hour』



『OUR HUFF AND PUFF JOURNEY』

## VIC州で13年ぶり、柔道の国内選手権大会

メルボルン西南郊のジーロングで6月10~13日、第61回柔道国内選手権大会が開催された。国内最高峰の同大会がVIC州で開催されるのは2003年以来13年ぶり。9歳から70歳まで約800人の柔道家が116部門に分かれて参戦し、全豪チャンピオンの座を競い合った。

8月のリオデジャネイロ五輪に出場する豪州代表選手の選考発表会も兼ねられ、選出された7人は大会2日目に発表された。また在メルボルン日本国総領事館の羽田恵子総領事も来賓として招かれ、複数部門の表彰式でメダルを授与した。

地元ジーロングへの全国大会誘致に尽力したダグラス・ノアVIC州柔道連盟会長は「まだまだ国内の柔道競技人口は少なく、礼儀作法を重んじる武道への理解度も低い。少しでも多くの人にその魅力を伝え裾野を広げること、豪州柔道界全体が盛り上げられ、そのためにも五輪で豪州初となる銀メダル以上がぜひ欲しい」とリオ五輪への期待を示した。



男子42キロ以下部門の決勝で背負い投げの一本で優勝を決める、とよしまこうせい選手



表彰式でメダル授与を行った羽田恵子総領事

## メルボルン港の貸与先候補、3グループに絞り込み

ビクトリア州政府が計画するメルボルン港の長期貸与計画で、候補が3グループに絞り込まれた。中国の浙江港も落札を目指しているが、オーストラリアの政治環境を考えると、中国企業の受注は難しそうだ。

ビクトリア州政府はメルボルン港の50年間リース権を入札を通じて売却する。資産価値は41億ドル規模だが、インフラ投資熱が高まっており、落札額は60億ドルに上る可能性がある。メルボルン港はコンテナ取扱量で豪国内トップ。

6月15日付のオーストラリアン紙によると、入札を競うのは他に、投資銀行マッコーリー・グループ傘下のマッコーリー・

インフラストラクチャー・リアル・アセット(MIRA)が主導する豪企業連合と、クイーンズランド州投資コーポレーション(QIC)が主導する豪企業連合。浙江港の入札は、中国政府系複合企業最大手、中国中信集団(CITICグループ)が支援している。

しかしオーストラリア国内では、中国によるインフラや農地投資拡大を警戒する声がある。S・キッドマン社が進める大規模な牧場売却計画では、豪政府は安全保障上のリスクを理由に、中国・上海鵬欣集団への売却を2度にわたり拒んだ。

(時事)

## 日本勢が全種目優勝=卓球豪州オープン

卓球のワールド・ツアー、オーストラリア・オープンが6月12日、メルボルンで行われ、男子シングルの水谷隼(ピーコ・ラボ)が決勝でリ・フー(シンガポール)を4-0で下して優勝した。

日本勢が4強を独占した女子シングルスでは、早田ひな(福岡・希望が丘高)が準

決勝で佐藤瞳(ミキハウス)を、決勝では石垣優香(日本生命)を破って優勝。ダブルスでも女子の橋本帆乃香(大阪・四天王寺高)、佐藤組、男子の神巧也、森田侑樹組(シチズン)が優勝し、日本勢が全4種目を制した。

(時事)

## ベスト・レストラン50・アワード、来年メルボルンで開催

世界のベスト・レストラン50とオーストラリア政府観光局は6月13日、世界ベスト・レストラン50のアワード・イベントを2017年にメルボルンで開催すると発表した。

このイベントは世界中の美食を称えるための賞で、世界中から集められた1,000人のアカデミー・メンバーの投票により、毎年ベスト・レストランが選ばれる。授賞式は過去14回がロンドン、今年は初めてニューヨークで開かれ、オーストラリアからはメルボルンの「Attica」が33位に入賞した。オーストラリアは近年、「Attica」、「Quay」、「Sepia」、「Brae」などの高級レストランが世界のベスト・レストラン50にランク入りし、美食を楽しめる旅行先として注目を浴びている。

オーストラリア政府観光局のマネージング・ディレクターのジョン・オサリバン氏は、「世界のベスト・レストラン50のアワードと関連イベントは、『レストラン・オーストラリア(美食大陸オーストラリ



今年のベスト・レストランはイタリア・モデナの「Osteria Francescana」が初受賞。ニューヨークでの授賞式の様子(Photo: The World's 50 Best Restaurants)

ア)』キャンペーンの一貫として行われ、「料理とワイン」をテーマにした幅広いイベントやアクティビティを盛り込んだスケジュールを組み、メルボルンでの開催を盛り上げていく」と述べた。

2013年12月から行っている「美食大陸オーストラリア」グローバル・キャンペーンにより、海外旅行者による料理・ワイン関連への支出額は開始当初に比べ、10億豪ドル(25%)以上増加した。今後も「料理とワインが楽しめる旅行先」として、国際的な認識を高めるイベントが豪各地で行われる予定だ。

## 熊本地震支援チャリティー和太鼓コンサート

メルボルンを拠点に活動する和太鼓りんどろが、熊本地震被災地支援コンサートを7月24日午後2~4時半、同市アボッツフォードにある「St. Philip Church」で開く。

和太鼓「りんどろ」を主宰する坂本敏範さんは熊本県熊本市出身。熊本の邦楽仲間たちが、破壊された文化財や熊本の文

化を守るための基金を立ち上げたことをきっかけに、メルボルンからも支援をと呼び掛けを始めた。

チャリティー・コンサートの売上全額は、伝統芸能や工芸を含む文化財への援助、支援を行う「くまもと城下町復興募金」へ寄付する。問い合わせは0421-307-236(坂本)まで。

## それでも恋するメルボルン

### 香港式「飲茶」のすすめ

和食以外で日本人の食卓によく上がりそうなのは、餃子や焼売(しゅうまい)などの中国料理かもしれない。これらは中国では「点心」と呼ばれ、菜(中華料理の主要)と湯(中華スープ)以外の料理は全てこの点心に含まれる。それら



「湯葉巻きショウガ入りエビ蒸し餃子」。あれもこれもと頼むには大人数で行くのがお薦め

の手の込んだ点心とお茶を一緒に楽しむのが「飲茶」で、7世紀の唐の時代には既にこの習慣があったそうだ。

最近の飲茶は卓上にあるメニューに印をつけて頼むスタイルが主流だが、ドックランドをはじめ、スプリングバールなどメルボルン近郊に店舗を構える「Gold Leaf Restaurant」では、本場香港でもだいたい珍しくなった「ワゴン式飲茶」を毎日、お昼に楽しむことができる。

「ガチャガチャ」と騒がしい中、おばさんが湯気の立つ竹製せいろでいっぱいワゴンを、ガラガラと円卓の合間を縫って押して来る。ワゴンによって点心の種類は違うので、気になる蒸籠を指さして、ふたをけてもらったら、自分の好みの点心を頼む。点心の定番といえば、「叉焼包(チャーシュー・バオ)」「焼売」「蝦餃(エビ入り蒸し餃子)」だろうか。特に蝦餃は、その店の人気を左右する一品なので、中身の具の鮮度はもちろん、薄皮のうまさも一緒に味わいたい。そして、飲茶で絶対に頼んでおきたいメニューの1つが

「腸粉」。これは広東語で「チョンファン」と発音するが、通じない時は漢字を書いて見せるとすんなりオーダーできる(笑)。米粉のプルンとした生地の中身は叉焼、エビ、牛肉などさまざまな種類があり、外側の生地のなめらかな舌触りと、ちょっと甘さのあるしょうゆだれが病みつきになる一品だ。

メニューはSmall(5.4ドル)、Medium(6.4ドル)、Deluxe(7.4ドル)、Super(8.8ドル)、Special Dim Sim(11.2ドル)に分かれていて、おばさんが蒸籠を置くと同時にテーブル上の伝票に印を入れてくれる。ワゴンにない点心は直接お店のスタッフにオーダーしてもいい。さて、締めめのデザートも奥の方から、ガタゴトとワゴンに揺られやってくる。おなじみの「杏仁豆腐」は、ワゴン上の木樽からすくってその都度提供されるため、それを見てつい頼んでしまう人も多い。

週末は家族、親戚、友人同士で集まって飲茶を楽しむ中国人でいっぱいになる。早い時間帯か事前の予約をするなどして、昔ながらのスタイルの飲茶を楽しんでみては。

■「Gold Leaf Chinese Restaurant」 Docklands(Harbour Town, Water Front)、Burwood、Preston、Springvale、Sunshine店がある。店舗と曜日により飲茶の営業時間が違うため、ウェブで確認を。 Web: www.goldleafrestaurant.com

泣いたり、笑ったり、怒ったり、異国で暮らす毎日にはいろんなことがあるけれど、日々発見することがたくさん。「この街に恋するよう暮らしたい」がモットーの2児のママ・エディターがつづる、メルボルンのライフスタイル、おいしいもの情報。(文=大木和香)



# Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。  
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

## FESTIVAL

### オーストラリアン・ドリンク・フェスティバル

Australian Drink Festival

世界中のワイン、ビール、スピリッツ、ウイスキーを集め、テイastingやブレゼンションが行われる、お酒好きにはうれしいフェスティバル。ワイン・メーカー、ブルワリーなど普段はお目にかかれない造り手にも会える絶好の機会。「Huxtaburger」「Meatmother」などの人気レストランも出店するので、ビールやワインに合うスナックも楽しめる。



▼会場: Royal Exhibition Building, 9 Nicholson St., Carlton, VIC ▼日程: 7月16日(土)、17日(日) ▼時間: 12PM~7PM ▼料金: 大人\$50 ▼Tel: (02)8586-6103  
★Web: www.australiandrinksfestival.com.au

◎オーストラリアン・ドリンク・フェスティバルのペア・チケットを1名様に抽選でプレゼントします。①名前②住所③電話番号④メルボルン・ページへの意見を書いて、Eメールで「viceditor@nichigo.com.au」までお送りください。

### バスチーユ・デー・フレンチ・フェスティバル

Bastille Day French Festival

フランスの建国記念日を祝いVIC州立図書館でフレンチ・フェスティバルが開催される。無料の音楽、パフォーマンス、マーケットのほか、ワインやチーズのマスター・クラス(有料)も開催。ラッフルではニューカレドニアやフランス旅行など、豪華賞品が当たるチャンスも。詳細、申し込み方法はウェブにて。

▼会場: Courtyard and Experimedia at the State Library Victoria, 328 Swanston St., Melbourne VIC ▼日程: 7月16日(土)、17日(日) ▼時間: 10AM~5PM ▼料金: 無料、マスター・クラス、映画はプログラムにより料金が異なる ▼Tel: (03)8648-7638  
★Web: www.bastilledaymelbourne.com

### ガートルード・ストリート・プロジェクション・フェスティバル

Gertrude Street Projection Festival

若手クリエイターのギャラリーやブティックが集まるメルボルン屈指のクリエイティブ・エリアが毎年1回、光の芸術に包まれる。プロジェクターを使い、見慣れた建物、道路を美しいイルミネーションで飾る。アート・エキシビションや、ライブ・ミュージックもあり、クリエイティブ・シーンを体感できる10日間。



▼会場: Gertrude St., Fitzroy, Melbourne VIC ▼日程: 7月15日(金)~24日(日) ▼時間: 6PM~0AM ▼料金: 無料  
★Web: www.gspf.com.au

## SPORTS

### ラン・メルボルン

Run Melbourne



毎年1万人以上が参加する、恒例のチャリティー・ランが今年も開催される。ハーフ・マラソン、10キロ、5キロのランあるいはウォークから、体力に合ったものに参加できる。年齢層や格好も多種多様で、お祭り衣装やおそろいのユニフォームで走る人もいたり、応援観戦も楽しい。この機会にチャリティーに参加してみよう。

▼会場: スタート地点はコースにより異なる。ゴールはピラング・マー ▼日程: 7月24日(日) ▼時間: コースにより異なる ▼料金: 申し込み時期、各種コースでエントリー料金が異なる ▼Tel: (03)9285-0600  
★Web: www.runmelbourne.com.au

## MARKET

### ザ・ファインダーズ・キーパーズ

The Finders Keepers

オーストラリア、ニュージーランドを中心に新進気鋭のアーティスト作品を集め、国内主要都市で半年ごとに開催しているマーケット。洋服、雑貨、アクセサリ、アートなど、幅広い作品を展示販売している。センスの良いプレゼントや、新しいデザインを探すにはピッタリだ。

▼会場: Royal Exhibition Building, 9 Nicholson St., Carlton, Melbourne VIC ▼日程: 7月22日(金)~24日(日) ▼時間: 6PM~10PM(金)、10AM~6PM(土)、10AM~5PM(日) ▼入場料: \$2  
★Web: www.thefinderskeepers.com

## FILM

### スカンジナビアン・フィルム・フェスティバル

SCANDINAVIAN FILM FESTIVAL

ノルウェー、スウェーデン、フィンランド、アイスランド、デンマークから選りすぐられた映画作品を鑑賞できる。独特の文化とスタイルを持つ北欧ならではの個性的な作品をこの機会にぜひ。

▼会場: メルボルン各地映画館 (Palace Cinema Como, Place Westgarth, The Astor Theatre, Palace Brighton Bay) ▼日程: 7月6日(水)~7月27日(水) ▼料金: 大人\$19.5、コンセッション\$17 (オープニングナイト、スペシャルイベントを除く) ▼Tel: (03)9827-7533 (Palace Cinema Como)、(03)9596-3590 (Palace Brighton Bay)、(03)9482-2001 (Palace Westgarth)  
★Web: www.scandinavianfilmfestival.com

## EXHIBITION

### スコセッシ

SCORESE



ACMIでは21世紀を代表する映画監督「マーティン・スコセッシ」のエキシビションを開催中。実際の映画で使用した衣装や、作品制作の元となるイラストなど、監督個人のコレクションを含め600点以上を展示。今年は遠藤周作『沈黙』を原作とした『Silence』の公開を控え、注目の監督だ。

▼会場: The Australian Center of the Moving Image (ACMI), Federation Square, Melbourne VIC ▼日程: 開催中~9月18日(日) ▼時間: 10AM~5PM、金曜映画上映は10PMまで ▼料金: 大人\$25、コンセッション\$18 ▼Tel: (03)8663-2583  
★Web: www.acmi.net.au

### ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=篠沢聖)

#### 津崎さんが優勝

第129回35会ゴルフコンペが6月5日、ベイビューGCにて開催されました。見晴らしの良いコースのはずが、この日は雨、霧、曇りの難しいコンディションの中でのプレーとなりました。津崎さんと山田さんが同ポイントで並び、インベスト・ルールにより津崎さんが優勝されました。



左から優勝者・津崎さん、プレゼンターの篠沢さん

■第129回メルボルン35会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ポイント
優勝	津崎幸俊(ゆきすけ)	84	36
2位	山田耕二(秋田レストラン)	84	36
3位	竹中英道(IDEA)	91	33
ベスグロ	津崎、山田	84	

### ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=柴田和人、竹中英道)

#### 藤本さんと茂木さんが各大会で優勝



左から優勝者・藤本さん、プレゼンターの嵯峨さん



左からプレゼンターの竹中さん、優勝者・茂木さん

5月22日にJGA秋季特別杯日本人会会長杯がサン・ドリン・ハムGCで開催され、男女合わせて44人が参加

しました。肌寒く強風もあり、全員がスコア・メイクに苦労されていました。唯一、ネット・アンダー・パーの藤本さんが素晴らしいプレーでベスグロ優勝。今回も10番ホールのホール・イン・ワン賞(トヨタ・カムリ)は無く、次回に期待がかかります。6月4日に開催された茂木杯は14人が参加。終日小雨が降る肌寒い中、幹事の茂木さんが優勝となりました。

■JGA 5月22日 日本人会会長杯大会RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	藤本俊一	78	68
2位	伊藤好一(PRO TENNIS)	87	71
3位	嵯峨伸二(DENSO)	88	72
ベスグロ	藤本俊一	78	

■JGA 6月4日 茂木杯大会RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	茂木正平(MOGI AUST)	97	68
2位	浜田昇	81	68
3位	松壽司	90	69
ベスグロ	古橋利男	79	

★連絡先: jga.melbourne@gmail.com

### ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=楠本岳)

#### 杉原さんが初優勝

第42回50会ゴルフコンペが6月5日、ヤラ・バンドGCで開催されました。雨、曇り、晴れとメルボルンの冬らしいコンディションの中、36ポイント以上が7人も出るハイレベルな大会になりました。中でも、ニアピン賞を2つも獲得し、正確で安定したショットで45ポイントを叩き出した杉原さんが見事な初優勝を飾りました。



左から永島さん、優勝者・杉原さん、村山さん

■第42回50会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ポイント
優勝	杉原陽(KPMG)	97	45
2位	村山徹(KPMG)	102	40
3位	永島亜佐美(豊田通商)	91	38
ベスグロ	庫田典明(50会)	88	

### ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=根本雅之)

#### 伊藤さんが難所を切り抜け優勝

第275回メルボ遊会ゴルフコンペが6月10日、センチナリーGCで開催されました。前週の雨の影響でコースのところどころに軟弱さが残るコンディションの中、前半のピンチをしのぎ、後半調子を上げた伊藤好一さんがグロス86、ネット68(-4)で優勝しました。11番の狭いドッグレッグで見事バーディーを決めるなど、安定したスコアでの勝利でした。年間ポイント争いも混沌としてきて、今年の後半戦の攻防が注目されます。



左から2位の千葉さん、優勝者・伊藤さん、3位湯浅さん

■第275回メルボ遊会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	伊藤好一(Pro Tennis)	86	68
2位	千葉範明(Teppanyaki)	93	68
3位	湯浅定雄(Free)	87	69
ベスグロ	浜田昇(EPTC)	79	



■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ  
当欄の掲載基準は下記の通りです。  
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。  
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。  
送り先: viceditor@nichigo.com.au

# タスマニア 再・発・見



千々岩 健一郎 プロフィール

1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うとともに、ネイチャー・ガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネートなどを手がけている。北海道大学農学部出身。

## No.95 火色の海岸、ベイ・オブ・ファイヤー

文=千々岩健一郎

1773年のある夕暮れ、島の北東部を航行していた英国の帆船アドベンチャー号が、海岸に沿って連なる赤い火を見た。この船はキャプテン・クックの第2次航海に同行するトバイアス・フルノー船長のもので、彼はこの一帯をベイ・オブ・



海と砂浜を臨むロッジ ©Bay of Fires Lodge Walk

ファイヤーと名付けた。彼が見たのは海岸線に沿って暮らしていたアボリジニの火で、現在でも貝塚などの生活の跡が多数残っている。

ベイ・オブ・ファイヤーとは、北のエディストン・ポイントと南のピナロング・ベイを結ぶ全長約35キロの海岸線とその海域を指す。どんな所かをひとりで表せば、長くて無垢な白砂と岩塊のビーチが続く場所だが、別の言い回しを取るなら「シンプルな色彩の海岸線」と言っても良いかもしれない。

その特徴は海の青さとビーチの砂の白さだが、更にもう1つ、随所にあるオレンジ色の岩がこの場所を特徴付けている。タスマニア北東部に特有の岩は花崗岩だが、その風化して丸くなった岩塊の表面をオレンジ色の地衣類が覆っているのだ。地衣類とはコケよりも原始的な植物で、この色の鮮やかさはとても生物とは思えない。ベイ・オブ・ファイヤーと名付けられた

本当の理由が、この火色をした岩の存在だとする説もあるようだ。朝日が当たった時のオレンジ色の照り返しを想像すると、この説もまんざらでもないように思われる。

さて、このベイ・オブ・ファイヤーを訪ねようすると、こ

れがなかなか容易ではない。北部はマウント・ウィリアム国立公園、そこから南側は自然保護地域になっていて、この途中の海岸に直接到達できる道路はなく、南北いずれかの地点からビーチに沿って入って行くしかない。車で行くとするれば、南側のピナロング・ベイからガーデンズまで伸びる13キロの道路を使うのがベスト。道路の途中に何か所かテント・サイトが設けられているので、キャンプを楽しみに行く人も多い。北側からのアプローチは易しくないが、この北部セクションを3泊4日で歩くツアーがあり、人気を呼んでいる。特に、ツアー後半の2泊の宿であるロッジは、海岸線の白砂のビーチと青い海を見下ろす丘に建てられた木造の建物で、そのデザインとロケーションのユニークさから何回も特別な賞を獲得している。価格は安くはないが、特別な機会に、特別な場所での体験を求める人にはお薦めできる場所だ。



## 福島先生の人生日々勉強

### うまくいかないのは 発展の印

教育専門家：福島 摂子

大阪府出身。31年間、教育に携わり、教育カウンセリング・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年に来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

生きていけば悩んだりつまづいたりするのは当たり前で、「いいことづくめ」などという話があるとすれば、それは作り話でしょう。思い通りに物事が運ぶことはほとんどありませんし、筋道の通った人生などないのです。

しかし、うまくいかないという経験が多いほど発展のチャンスも多く、失敗が大きいほど発展の可能性も大きい、それだけは確かです。素晴らしい発展は大きな苦しみを伴います。ですから、どんなにつらい時も「希望」を持ち続けることが大切です。苦しみをちゃんと引き受けて、希望を持ち、「生きる」という大仕事をやっていく、人生の喜びはそこにあります。

「いいことづくめ」は作り話だと言いましたが、失敗せずに学ぶことはできないとも思います。皆、自分だけがよく失敗をしていると思っていますが、そんなことはありません。誰もがしょっちゅう失敗をしています。ただ、そういうことは人にはあまり話しませんし、なるべくばれないように早めに直しますから知られずにいるのです。つまり、生きていく途中で失敗をしたくらいで、この世の終わりのように落ち込む必要などありません。むしろ、「人生」という大仕事を高めるために、どんどん失敗をしましょう。

さて、その大仕事の中でも、最も困難を極めるものはどの分野で起こるのでしょうか。

か。それは、人間関係とか、家族とか、自分の生き方とか、その人そのものと言える根幹の分野です。

もちろん、会社で仕事をするのも大仕事ですし、何か1つの仕事に打ち込んでやり遂げるといったことにも、相当の覚悟と労力があることは誰もが理解しています。ところが、これが「仕事」という名を持たぬ分野にいたると、途端に油断してしまう。身近な人間関係や自分のことについては、仕事の片手間にすれば良いと思ってしまふ。そうできると思うのが間違いで、大仕事という意味では仕事を上回る難しさです。

仕事には、ある程度のパターンがあります。効率化が図れるのも、準備や練習が本番に生かせるのも、パターンがあるからです。ところが、家族との関係や自分のこととなると、パターンがありません。その人自身が生み出すしかないので、ですから、むしろ仕事よりこちらのほうが、自分の人生を創造できる高度な場所であるとも言えるでしょう。事実、よそは苦労しないでうまくやっていると見えて、そんなにうまくいっている家などありませんから、我が家だけがこじれていると思うのは間違いです。そして、うまくいかないのは発展の印。「希望」を持ち続けましょう。「家庭を創造する」ことには相当の労力と精神力が必要です。一番難しい「大仕事」だからこそ、最大限に努力する価値があります。



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP67に掲載。

			1	3		8		
	2		4			5		
		3					4	1
	4			6				
6			1		2			3
				7			2	
5	8					4		
		2			6		5	
7		1		3				

パズル制作/ニコロ

## ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つずつ入ります。



## 陰陽師・橋本京明の 開運指南

第35回

「ラスト陰陽師」橋本京明が、毎日笑顔で過ごせる開運方法を指南!



☆プロフィール  
著者・橋本京明◎神官の家系に生まれ、幼いころから念視・予知、霊感・霊体験をし、小学2年生で四柱推命、紫微斗数、奇門遁甲などの占いを学び始める。その後、数々の寺院で修行。高校卒業後は会社に勤めながら占いの個人鑑定を開始し、2008年に独立。「ラスト陰陽師」としてメディアにも多数出演。現在は東京都にオフィスを構え、個人鑑定を行っている。

## 季節の巡りと陰陽五行説

日本の7月は梅雨も明け、日差しの強い夏の始まりです。夏になると太陽を思わせるオレンジ色や黄色を基調とした服を着た人を多く見かけるようになりますが、目にする色が季節を感じさせることもあるでしょう。

ところで「青春」「朱夏」「白秋」「玄冬」という言葉を聞いたことはありますか?それぞれ季節の前に「青」「朱=赤」「白」「玄=黒」の色が記されており、これらの言葉は中国の陰陽五行説に由来しています。五行説については以前お伝えしましたが、この世のあらゆる自然現象や人事現象は「木、火、土、金、水」の5つのいずれかに属します。春は青色、木々が青々と芽吹く季節です。夏はさんさんと輝く太陽の朱(赤)。秋は収穫後の白色。冬は雪雲の玄(黒)色となります。

また、「青春」「朱夏」「白秋」「玄冬」は人生にも例えられます。「青春」は字の通り青春時代を示し四季で言うと「春」に当たります。青二才や青臭いなどの表現があるように青には未熟という意味があり、生涯において1人立ちするための準備の年代になります。「朱夏」は、人生の真っ盛りの

年代、主に壮年時代を指す言葉として用いられ、人生を愉しみ謳歌する時期、希望や志を育てて成熟させる壮年期。「白秋」は生涯において人間的に落ち着き深みの出てくる年代、主に人生の実りを取獲する中年期・熟年期を指す語として用いられ、季節では「秋」にあたります。さらにその後を「玄冬」といい季節は「冬」です。次の世代へと伝承し落葉する老年期に入る頃です。また玄冬は、芽吹くための土壌作りの時期ととらえ「幼少期」に当たるという説もあり、玄冬、つまり老年期は人生の終わりを指すのではなく、次の世代につながっていくものとの考えです。

五行説では、木火土金水がそれぞれ「相生(互いを生みだし伸ばし合う)」と「相剋(互いに制し滅し合う)」の相を持っています。季節が巡るように、人間も生まれてただ死んでいくだけではないということを意識しなければなりません。どこかで道を外してしまうと相剋となり滅んでしまいます。人生もその世代世代を次に結びつくようにしっかりと生きていくことで相生となり、自分の人生も年齢と共に実り、そして新たな世代を生み出していくのです。

■ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=四居利之)

北井さんが優勝

日本人会ゴルフ部 5月度月例会



左から八尋さん、北井優子さん、池口さん

5月15日(日)、日本人会ゴルフ部5月の月例会がシドニー近郊のカーナーボンGCで開催されました。第1組のスタートは早朝6時半でしたが、フラットで手入れの行き届いた広々としたフェアウェイと、素晴らしいコンディションのグリーンを参加者は十分に堪能。優勝者の北井優子夫人は、前半不調でしたが、同伴競技者であるご主人の温かい励ましを受け、後半7打も改善し、大波賞と共に優勝。2位にはベテラン、池口アイク氏がパットの技術を存分に発揮し入賞、3位には謙虚な強豪八尋氏がベストグロス賞と共に入賞されました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	北井優子	97	75
2位	池口アイク	96	78
3位	八尋俊郎	88	79
ベストグロス	八尋俊郎	88	

連絡先: tyotsui@itochu.com.au (四居利之)

■ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=大塚崇文)

重石さんが優勝

第410回 Dee Why会 5月ゴルフ・コンペ

第410回 Dee Why会ゴルフ・コンペが5月23日、ウールウェアGCにて開催されました。5月にもかかわらず日差しがやや強い晴天の中、気持ちの良いラウンドができました。グリーンが意外と早く難しいコンディションでしたが、落ち着いてプレーできたという重石さんが、2位に4打差を付けての優勝。毎週欠かさない練習の成果が少しずつ出てきた結果の優勝であったとコメントし、パット数も良い感じと納得の結果でした。



優勝者の重石さん

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	重石時男	103	67
2位	井川太郎	89	71
3位	下宮 宏昌	85	73
ベストグロス	下宮 宏昌	85	

連絡先: hsv\_vx2@yahoo.co.jp (大塚崇文)

■ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=シドニー日本商工会議所)

卯滝さんが優勝

資源/エネルギー部会 合同ゴルフ・コンペ



左から篠崎さん、卯滝さん、四居部会長

シドニー日本商工会議所の資源・エネルギー部会(部会長=四居利之:伊藤忠ミネラルズ&エナジー オブ オーストラリア)は5月28日、リバーサイド・オークスGCで懇親ゴルフ・コンペを開催、9人が参加しました。優勝は卯滝勝さん(豪州三井物産)。更に篠崎純也さん(アーンスト・アンド・ヤング)が2位、四居部会長が3位に入賞しました。また、ベスト・グロス賞は卯滝さんが獲得しました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	卯滝勝	86	70.4
2位	篠崎純也	99	75.0
3位	四居利之	98	76.4
ベストグロス	卯滝勝	86	

連絡先: info@jcci.org.au, (02)9223-7982 (シドニー日本商工会議所)

■ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=松尾俊彦)

小野さんが優勝

第453回 ウィンヤード会ゴルフ・コンペ



左から山根さん、小野さん、重石さん

フォックス・ヒルGCで6月11日にウィンヤード会が開催されました。朝方は10度以下でしたが、徐々に日差しが出て、初春のような最高のコンディションとなりました。コースは短いのですが、所々に水たまりやバンカーがあったり、グリーンが速かったりと皆さん苦労されていました。その中で小野さんが初優勝を飾り、第2位は山根さん、第3位は重石さんとなりました。小野さんは、会うたびに「まだ優勝しないのか」と揶揄されていたアイクさんと同組になったので、優勝を勝ち取れたと語りました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	小野元文	105	70
2位	山根武志	97	75
3位	重石時男	104	75
ベストグロス	八尋俊郎	88	

連絡先: toshi2469@hotmail.com (松尾俊彦)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告=太田順子)

北井さんが優勝

日本人会 婦人ゴルフ部



左から太田さん、北井さん、三浦さん



参加された皆さん

5月30日(月)、バルゴウラGCにて初の9ホール・ミニ・コンペを開催、13人参加というにぎやかなコンペとなりました。優勝は安定感のあった北井さん。「ハーフ・コンペという気楽さもあって、楽しくおしゃべりしながら、気がついたら終了。いつもは苦手のパットですが珍しく好調でした」と優勝コメント。2位は太田さん、3位は三浦さんでした。6月恒例のスペシャル・コンペは暴風雨のため中止でしたが、当日は勉強会とランチを頂きながら、熊本地震災害支援のチャリティー・オークションを行いました。寄附金は熊本市役所を通して「熊本動植物園希望」として送金しました。

Results	名前(敬称略)	ポイント
優勝	北井優子	20
2位	太田順子	17(CB)
3位	三浦泰子	17

連絡先: junkoota0603@gmail.com (太田順子)

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ  
 当欄の掲載基準は下記の通りです。  
 1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。  
 2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。  
 送り先: nichigopress@gmail.com

安心の日系ベビーシッター・家事代行サービス

掃除

洗濯

アイロン

お料理

シッター



詳しくはWEBで  
www.wasemi.com.au

ベビーシッターお試しプラン:

最初の2時間 \$45 +GST

家事代行お試しプラン:

最初の2時間 \$55 +GST

\*お試しプランは、定期的な利用を前提にした初回限定のプランです。

✓ スタッフの業務は全て保険でカバーされています。

✓ ベビーシッターは、保育士や幼稚園教諭、オーストラリアのCHILD CAREの資格を持っているので安心です。

✓ ベビーシッターはWorking With Children Check (WWCC) と First Aidの資格保持者です。

ベビーシッター・家事代行の

わせみーくん



TEL: (02)8038-5035  
0474-124-858

WEB: www.wasemi.com.au

Email: info@wasemi.com.au

運営会社: Souseikai International Pty Ltd.

住所: Suite 305, 37 Bligh St. Sydney 2000

カード支払い可



# 日豪プレス杯 第42回シドニー東西大学ゴルフ対抗戦



団体戦優勝を飾った神戸大学チーム

2016年5月29日(日)、第42回シドニー東西大学ゴルフ対抗戦がベイビューGC(パー70)にて開催され、17大学及び団体(含む連合3チーム)の総勢82人が参加しました。ベイビューGCでの大学対抗戦は初開催で、途中の山道4ホールや池越えなど、散歩するだけで鍛えられてしまうコース。朝早く寒い時間の集合でしたが、日中は天気に恵まれ、参加者全員がホールアウトすることができました。

団体部門では神戸大学が昨年8月の第39回大会以来の優勝を遂げました。神戸大学は5人での参加で、ネット平均はぶつちぎりの70.45と素晴らしいスコアでの優勝。2位は慶應義塾大学、3位に連合東が入賞しました。

本大会の伝統である東西対抗は西軍(アベレージ73.29)が東軍(同74.73)に再び勝利、今大会を含め過去14大会連続での勝利となりました。

個人部門では、神戸大学の増田清忠さんがネット67.4(グロス87)で優勝。団体戦、個人戦、東西戦の完全優勝となりました。グロス部門では「初めて来たコースで迷っちゃったんだよね」と登場した鴨粕幹夫さん(立教大学)が堂々ベストグロの82

打。惜しくもグロス・スコア85で2位になった大会コース・メンバーの山本純子さん(上智・南山連合)は堂々の女性ネット1位で実力を発揮されました。前回大会から「より多くの人が参加しやすい大会」にすべく、幹事会での決定を経て大会規定の新ペリア方式でのハンディキャップ算出の最高値を45に変更しました。今回は82人中18人がハンデ36超を獲得され(30位より上位では2人が該当)、今回の総合順位もしっかりとその「思い」が反映された結果となりました。

同日夜に“だるま”で開催された表彰式兼親睦会にも79人が参加、メニューはちょっとひねったお好み焼きと焼きそばでシメ。幹事校で集めた賞品の数々も大会参加者全員に行き渡り、盛会に終わりました。

次回は関西学院大学・連合海外を幹事校とし、7月24日(日)にワリンガーGCで開催予定です。本大会は参加校の皆さんの親睦、及びネットワークを深める絶好の機会ですので、新たに参加を希望される大学、団体、個人の方は、下記事務局までご連絡をお願いします。

(報告=第42回幹事:田中純/慶應義塾大学)

連絡先:sydney-golf-taikou@googlegroups.com  
事務局:委員長・鈴木雄人、事務局長・大塚崇文、情報局長・大川信昭

過去5大会の優勝校

第37回(2015年1月)	.....	連合西
第38回(2015年5月)	.....	名古屋外国語大学
第39回(2015年8月)	.....	神戸大学
第40回(2015年11月)	.....	連合海外
第41回(2016年1月)	.....	立教大学



団体戦総合

Results	団体名	最終ネット平均	Results	大学名	最終ネット平均
優勝	神戸大学	70.45	10位	東京大学	74.43
2位	慶應義塾大学	72.29	11位	立教大学	74.47
3位	連合東	72.36	12位	連合西	74.60
4位	早稲田大学	72.50	13位	連合海外	75.80
5位	関西大学	72.53	14位	明治大学	75.85
6位	関西学院大学	72.54	15位	一橋大学	76.40
7位	上智・南山連合	74.13	16位	青山学院大学	78.45
8位	東北大学	74.40	17位	中央大学	79.07
9位	名古屋外国語大学	74.40			

個人戦総合

Results	名前(敬称略)	グロス	HDCP	ネット
優勝	増田清忠/神戸大学	87	19.6	67.4
2位	宮入政夫/早稲田大学	92	23.2	68.8
3位	山田忠久/早稲田大学	96	26.8	69.2
4位	卯滝勝/早稲田大学	94	24.4	69.6
5位	佐藤正樹/一橋大学	87	17.2	69.8
ベストグロ	鴨粕幹夫/立教大学	82		

女性ネット

Results	名前(敬称略)	グロス	HDCP	ネット
優勝	山本純子/上智・南山連合	85	13.6	71.4
2位	仲江川水通/慶應義塾大学	85	13.6	71.4
3位	酒井恵麻/慶應義塾大学	100	28.0	72.0



7703PRIM



## 車の修理・メンテナンス・車検

日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。

日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!

安全で快適な乗り心地  
ブリヂストンタイヤの特約店です。



予約・お問い合わせは日本語で

# (02)9417-8466 0449-158-466

住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)

# SUDOKU is 数独

\*  
今、世界が注目する  
ニコリのパズルへ  
おでかけください。  
バシヨは  
こちらです。  
\*

www.nikoli.com  
www.nikoli.co.jp

日本で初めて総合パズル誌「パズル通信ニコリ」を1980年に創刊して以来、  
「数独」を筆頭にさまざまなペンシルパズルを開発、提供してきました。  
息抜きにぜひ、一緒に遊びましょう。



# JOIN US!

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい!」「学校のバザーのお知らせをしたい!」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみましょう! 詳細は各お問い合わせ先まで。

# サークル・コミュニティ 掲示板



## ◆◆◆同窓会・県人会のご案内◆◆◆

オーストラリアという異国の地においては、母校の卒業生や同郷の人との出会いは特にうれしいもの。日本での日々を懐かしく思い出しながら、同窓会や県人会の集まりに参加して交友の輪を広げよう。

### 同窓会

#### ◆青山学院大学校友会

Ms. Baba ... megmmy110@gmail.com

青山学院大学校友会では現在、新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話に花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどなたでも参加可能。お問い合わせは上記まで。

#### ◆関西学院大学 弦月会

Mr. T. Otsuka ... 0421-456-898

#### ◆京都大学同窓会 シドニー濃青会

Mr. Hiroshige

... sydney\_nouseikai@yahoo.co.jp

京都大学同窓会、参加者募集中。シドニー濃青会は、京都大学出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、京大出身であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料ですので、お気軽に上記までお問い合わせください。

#### ◆慶應義塾 三田会

幹事会

... sydney-mitakai-admin@google groups.com

#### ◆甲南大学同窓会

Mr. Yamaguchi ... (02)8999-2440

#### ◆神戸女学院同窓会 シドニー支部

Ms. Kawamoto ... (02)8819-6363

#### ◆神戸大学 凌霜会

Mr. Hirai ... 0419-191-741

#### ◆上智大学同窓会

Mr. J. Horie (Advantage Partnership) ... (02)9221-7555

#### ◆成蹊大学同窓会

Mr. Matsunaga ... 0411-805-561

#### ◆中央大学同窓会 シドニー白門会

幹事会 ... 0427-084-483

#### ◆東京女子大学同窓会 シドニー支部

Ms. Makiko Knight ... (02)9572-9564

#### ◆同志社大学同窓会 クローバー会

Mr. Iwata ... info@sydney.doshisha-alumni.org  
Web: www.sydney.doshisha-alumni.org  
同志社同窓会、参加者募集。シド

ニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。お問い合わせは上記まで。

#### ◆NSW大学 日本人学生同窓会

Mr. M. Yamaguchi  
(Nihon Brain Centre Australia) ... (02)8999-2440  
Ms. Kazue Okamoto ... (02)9385-3749

#### ◆一橋大学 如水会

Mr. Matsuo ... (02)9335-3736

#### ◆明治大学 明治会

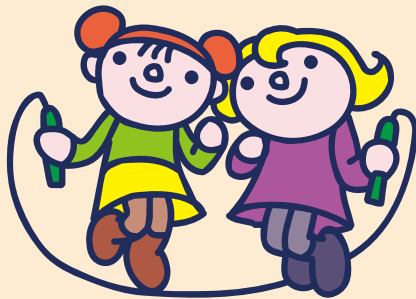
Mr. Y. Shoji ... 0412-837-612

#### ◆シドニー立教会

Mr. Ito ... Yoshisuke@bonzas.com  
立教大学・立教女学院卒業生、および留学中の現役学生(学生・WH)の集まりです。世代を超えた楽しい会ですので、お気軽にご連絡ください。

#### ◆早稲田大学 稲門会

Mr. Suzuki  
(Nippon Steel Australia) ... (02)8036-6600



### 県人会

#### ◆鳥取県人会

Mr. Ike Ikeguchi ... 0401-114-000

大きな砂場も小さなスタバ(1軒だけ)もある鳥取県。時には鳥取にゆかりのある皆で集まりましょう。お気軽にご連絡ください。担当者は赤崎町出身です。

#### ◆千葉県人会

Mr. Tsuchiya ... masanoritsuchiya@tuba.ocn.ne.jp

昨年スタートしたばかりの県人会です。1ヵ月程度をめどに懇親会や各種イベントを催しています。職場や学校などと異なる雰囲気の中、郷土の話題や昔

の話などで一緒に盛り上がりませんか? また、千葉県マスコットキャラクター「チーバくん」を広めましょう。千葉県につながりのある方々の参加をお待ちしています。

#### ◆福岡県人懇親会

Mr. Ohba ... fukuokakenjinkaisyd@gmail

福岡県出身者や在住歴のある人の参加を募り、3ヵ月に1回程度のペースでシドニーで懇親会を開きます。永住者、駐在や留学、WHなど問わず、福岡県にご縁のある皆様のご参加をお待ちしています。懐かしい方言や地元の話など楽しく盛り上がりましょう。ご興味をお持ちの場合は、お気軽に上記アドレスまでお問い合わせください。

#### ◆シドニーふくしま会

Mr. Watanabe ... kenji.watanabe31@gmail.com

福島県出身や在住歴のある方を募集しております。永住、駐在、学生、WHなど問わずどなたでも参加できます。福島訛りでおしゃべりしながら楽しく飲む会です。本会は、非営利法人登録も行いレインボープロジェクトなど、東日本大震災復興支援活動の後援も行っていきたいと考えております。シドニーで同郷の方にお会いできるのも何かのご縁ですので、ぜひお気軽にご参加下さい(Facebookは「シドニー福島会」で検索)。

#### ◆シドニー北海道人会

Mr. Ohashi ... hokkaidojinkai.sydney@gmail.com

創設21周年を迎えた北海道人会。オーストラリアと北海道をつなぐことや、道人会同士で助け合ったり親睦を深めることが目的です。年4回ほどの親睦会には各回40名ほど集まっています。北海道出身者、北海道在住経験者、単にこよなく北海道を愛している方々など、どなたでもお気軽にご参加ください。

#### ◆シドニー三重県立上野高校同窓会

Mr. Yoshi ... sydney.ueko.mie@gmail.com

三重県上野高校出身の方、シドニーにいらっしゃいましたらご連絡ください。現在、数名で活動しております。

※当ページにご掲載いただける同窓会・県人会情報を募集中です。Eメールで件名に「サークル掲示板掲載希望」と明記の上「nichigopress@gmail.com」までお気軽にご連絡ください。

## ◆◆◆SPORTS◆◆◆

### AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやるということで、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステートリーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め、深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当: 中村  
▼Tel: 0431-255-954  
▼Email: agedashifc@gmail.com

### 日本人会水泳クラブ

室内プールで幼稚園、小中学生を対象に練習中。プロ、有資格、ベテランの日本人コーチが指導。ボランティアにより運営されているため、毎月15ドルからと格安。年2回、水泳大会も行います。コーチも同時に募集中。今年は冬季も継続される会員に記念品を贈呈する予定です。水泳クラブに参加ご希望の場合は下記までお気軽にお問い合わせください。

▼活動場所: Carlisle Swimming (Killarney Heights), 14 Tralee Ave., Killarney Heights  
▼活動日: 毎週土曜4:45PM~  
▼お問い合わせ担当: 日本人会水泳クラブ受付担当  
▼Email: japan-ama-sc@hotmail.com  
▼Web: jasc.but.jp

### テニス・サークル TENIZ!



私たちと一緒にテニスを楽しませんか? 2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間 & テニスで一生の仲間を!」をコンセプトに誕生した「テニス・サークル TENIZ」です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方はもちろん、初心者の方にも楽しんでいただけるよう簡単な指導も行っているのをお気軽にご参加ください!

## 掲示板

▼活動日時: 毎週土曜1PM~3PM  
▼場所: Caulfield Park Tennis Club  
(280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic)  
▼参加費用: \$10/1回  
▼お問い合わせ担当: 代表者/秋本茅公  
▼Tel: 0475-309-155

## UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)



毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流! UNIDADE SAMURAI Futsal Clubはシドニーでフットサルを楽しむ日本人主体の集まりとして発足しました。“UNIDADE”=結束&“SAMURAI”=日本人のフットサル・プレイヤーという意味で日本人以外にもさまざまな方と結束し交流ができればという思いをチーム名に込めています。US F. C. はフットサル公式室内コートを借り、ウォーミングアップはフットサルの技術向上になる内容で活動中です。現在の在籍者は男女合計40人ほどで日本人半分、ほかは中国・韓国・インド・アジア系ローカルで構成されています。過去にはアフリカ、スペイン、ブラジル、フランスの方たちも参加されていました。時々プレミアやプレミアII所属の現役サッカー選手も参加することがあります。現在、新規参加者若干名募集中です。ご興味のある方はメールにてお問い合わせください。

▼お問い合わせ担当: 朝比奈弘明 (アサヒヒロアキ)  
▼Tel: 0430-444-378  
▼Email: unidadesamuraifc@gmail.com

## 日本人会婦人ゴルフ部



シドニーで乙女ゴルフ・ライフを始めてみませんか? JSS Ladies Golf Clubは、ゴルフ好きな女子のためのゴルフによる交流グループです。ただいま、月に一度シドニー近郊のゴルフコースでコンペに参加できる素敵な女性ゴルファー大募集中です。現在のメンバーは上級からハンディキャップ45まで、それぞれレベルもゴールもさまざま。ゴルフ好きの女性であればもちろん初心者でも大歓迎! また、役員・管理者も女性なので安心してご参加いただけます。オーストラリアで楽しくゴルフをするために、競技方法、ルール、エチケットやマナーなどはメンバーが優しく丁寧に解説いたします。ピジターとしてのご参加もOK。あなたの入部を心よりお待ちしております。ご興味をお持ちの方は下記までご連絡ください。

▼お問い合わせ担当: 太田順子  
▼Email: junkoota0603@gmail.com

## ◆◆◆CULTURE◆◆◆

## シドニーさくら合唱団 (Sydney Sakura Choir)

シドニーで活動中の、日本語で日本の歌を歌う合唱団。合唱の質の向上と団員の和を大事に、楽しい合唱を心がけています。昨年4月に発足以来、多くのイベントで公演。現在の団員は約35人、新規団員募集中です。指導者に村松貞治氏(英国およびオーストラリアの音楽院指揮科を経て、現在、ストラスフィールド交響楽団音楽監督、合唱団指揮、エクセルシア・カレッジ講師)を迎え毎週楽しく練習しています。小グ

ループ・レッスンや丁寧な発声、音程指導もありません。音程がある程度取れ日本語で歌える方、老若男女問わず歓迎です。下記までお問い合わせの上、お気軽に見学やトライアルにご参加ください。



▼場所: Neutral Bay  
▼練習日時: 毎週木曜6:30PM~9:00PM  
▼お問い合わせ担当: ひとみ  
▼Email: sakura.choir@gmail.com  
▼Web(Video): youtube.be/xh8Dq2luCtQ

## 茶道裏千家淡交会シドニー協会



裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的に開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の普及活動を通じて研修、教育に努めるとともに日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された(日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と記される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる)。現在会員は80人。シドニーをはじめ、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。

▼お問い合わせ担当: フリーマン良子  
▼Tel: 0417-269-404  
▼Email: chado.sydney@gmail.com

## シドニーソーラン踊り隊



2016年2月より新曲練習開始! 未経験者大歓迎! 踊ったことがない人にも絶好のチャンスです。シドニーソーラン踊り隊は5~70歳以上までのメンバーが在籍するダンス・グループです。祭り in シドニーをはじめ、ゴールドコーストやキャンベラなどのイベントにも参加しています。年齢、男女、経験は問いません。一緒に楽しく踊りましょう! ご連絡をお待ちしています。

▼活動日程(毎週): 土曜2PM~(Camberay Public School)、水曜6:45PM~(Lumiere, 101 Bathurst St., Sydney)  
▼お問い合わせ担当: よし  
▼Email: jcs.soran@gmail.com  
▼Web: sydneySORAN.wix.com/dancetroupe

## ◆◆◆STUDY◆◆◆

## JAIT (Japan &amp; Australia IT)

オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろ

と情報交換を目的としたグループです。



▼お問い合わせ担当: Ayumi Mizoshiri  
▼Tel: 0439-999-650  
▼Email: ayumi@sazae.com.au  
▼Web: jait.com.au

## 士業会

## ~Young Professionals Networking~

シドニーで活躍中の士業の方々を対象に、各士業の垣根を越えて情報交換し切磋琢磨できるネットワーク会の開催を考えています。シドニーにおける士業の、さらなる活性化を一緒に目指して下さる士業の方を募集しています。下記まで、お気軽にお問い合わせ下さい。

参加資格: 医師、弁護士、公認会計士、税理士

▼お問い合わせ担当: 大浦玲奈 (Gensen Japan)、勝田順子 (カツタ・シナジ・ロイヤーズ)  
▼Tel: 0421-181-311 (大浦)、0457-200-444 (勝田)  
▼Email: rena.oura@gensenjapan.com, j.katsuda@kslawyer.com.au

## オーストラリアビジネス女子会



オーストラリアで働く女性の異業種交流会。参加者は取締役、弁護士、グラフィックデザイナーや会計事務所、商社、美容関係、アート、オーガニック・プロダクト販売など、多種多様な職場で働く女性たちなので、通常は接点が無い業種の方々と交流が持て、ビジネスやネットワーク拡大の「場」となります。ともに成長を願い喜び合い、毎回笑いの絶えない会です。お1人でも気軽に参加出来ます。今後セミナーやワークショップなども開催予定。詳細はFacebook「オーストラリアビジネス女子会」で検索、またはメールにてご連絡ください。

▼お問い合わせ担当: Hiromi  
▼Email: womansyd@gmail.com  
▼Facebook: 「オーストラリア ビジネス女子会」で検索

## ◆◆◆KIDS◆◆◆

## ユーカリ文庫 (シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫)



ユーカリ文庫はシドニー・サウス地域で日本語絵本の貸し出しを行っているボランティア・グループです。現在0~10歳向けの絵本を700冊を所有しており、メンバーの方へは1回につき20冊まで貸し出しています。絵本は日本のICBA児童文庫協会を通じて得た良質な内容の絵本ばかりですので、どの本も安心してお子さんに読んであげることができると思います。毎週木曜は未就学児向けのストーリー・タイムもあります。ぜひお気軽にご参加ください。

▼場所: 43 Universal St., Mortdale NSW (シェードのついた遊具のある大きな公園Universal park前)  
▼日時: 毎週月・木9AM~10AM。木曜9:30AM頃から絵本の読み聞かせあり  
▼年会費: ICBA国際児童文庫協会\$20+ユーカリ文庫\$20(年間計\$40)  
▼お問い合わせ担当: Mikako  
▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

## 日本語プレイグループ HiMaWaRi

ブラックタウン・エリア (Marayong) の日本語プレイ・グループHiMaWaRi (ひまわり) に参加しませんか? 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラフト、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リパブル、パラマッタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできますよ。2回まで見学可(年末のクリスマス・パーティーを除く)、1回3ドルです。まずはお気軽に下記のEmailアドレスへ、まみこ&りさまでお問い合わせください。

▼場所: Marayong Community Centre (Marayong駅前) ※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります  
▼活動日: スクールターム中、毎月第2&第4木曜日  
▼時間: 10AM~12PM  
▼お問い合わせ担当: まみこ、りさ  
▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp

## 日本語療育グループ



障がいをお持ちのお子さんのご家族のふれあいの場所です。育児、教育、医療、介護、支援団体、各種補助制度、法律など、専門家を招待しての勉強会や経験豊富なアドバイスをご提供いたします。月に1度の集まりとなり、貴重な情報交換の場所としてもご利用ください。1人で悩まずに、可能性を信じてまずは日本語で気軽にお問い合わせを。場所はセントラル駅付近です。

▼場所: Ultimo (セントラル駅周辺)  
▼日時: 毎週金曜10:30AM~12:30PM  
▼お問い合わせ担当: こまつ  
▼Email: nihongo.youiku@hotmail.com

## ◆◆◆EVENT◆◆◆

## ノース・ショア日本語学校学園祭「キラキラ☆キラニー祭り」

ノース・ショア日本語学校(キラニー・ハイツ・ハイスクール借用)では、毎年恒例の学園祭「キラキラ☆キラニー祭り」を9月3日に開催します。おいしい食べ物(カレー・ライス、牛丼、豚汁、たこ焼き、お菓子各種など)の他、スピードくじ、ゲーム(水ヨーヨー、輪投げ、おもちゃの金魚すくいゲームなど)、工作、バルーン・アート、ラッフル、盆踊りなどたくさんのアクティビティー・プログラムをご用意しております。入場無料ですので、ご家族、お友達をお誘い合わせの上、ぜひ遊びにいらしてください。

▼場所: Killarney Heights High School, Corsley Hall前 (Starkey St., Killarney Heights NSW/Chatswoodより車で約10分)  
▼日時: 9月3日(土) 12PM~2:30PM(雨天決行)  
▼お問い合わせ担当: 中村  
▼Email: nsjschool@gmail.com  
▼Web: www.nsj.com.au

掲示板

Dragons Baseball Club (ジュニア野球部員募集中!)



シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7才から16才までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎！皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか？試合・練習共にスクール・ホリデー期間中はお休みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽にどうぞ！

- ▼体験練習日：毎週日曜3PM~5PM、William Cowan Ovalにて (Cnr. Cowan Rd. & Village Green Pde., St Ives)
▼試合：毎週土曜、Manly Warringah District Junior Baseball Leagueにて
▼Email: secretary.dragons@gmail.com (日本語、英語)
▼Web: www.dragons.baseball.com
▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1



◆◆◆GROUP◆◆◆

36会 (昭和36年生まれの会)



20年ほど前にシドニーにて発足し、年に4~5回のイベントを開催しています。開催場所は市内、あるいはノース地区のレストランで6:30PMから始まることが多いです。昭和36年1月1日~37年4月1日生まれの方のご参加をお待ちしています。

- ▼お問い合わせ担当：伊藤
▼Email: Yoshisuke@bonzas.com
▼Facebook: www.facebook.com/groups/258785270821733

◆◆◆INFO◆◆◆

Hunter eNavi (ハンターいいなび)



この度、ハンター・バレー在住者が無料

観光案内所「Hunter eNavi (ハンターいいなび)」を開設しました。ハンター・バレーの魅力を実地から、日本語で生の情報としてお届けします。観光コース、ワイナリー、レストランなどのお問い合わせ、滞在時の案内など、メールまたはSMSでお気軽にご連絡の上、ハンター・バレー観光の思い出作りにお役立てください。最近では早朝のブドウ畑には白く霜が降り、山々は霧でかすむ日が増えてきましたが、日中の日差しはまだ秋の入り口ようです。服装は日本の11月くらい。今年のワインは、夏から刈り入れ時期までの天候に恵まれたとこのことで、かなり期待大。この時期のハンター・バレーはいわゆるオフで、毎週のようにワイン・テイasting以外のイベントも開催され、ゆっくりワイナリーを回りたい方にも最適です。

- ▼お問い合わせ担当：梅沢
▼Email: hunterenavi@gmail.com
▼SMS: 0414-275-429



<募集要項>

掲載ご希望の方は、「①団体/イベント名 ②本文(100~250文字程度) ③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL (掲載不要の項目については「なし」とご記入ください)」を明記の上、あれば写真(1MB以上のサイズ)を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をすることがありますので予めご了承ください。

※掲載可能例：日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会(大学・県人会ほか)の告知など。ただし、参加の際の実費以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます(サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ/クラシファイド」へのご掲載をお願いしております)。



アクセント

A multi-panel comic strip titled 'アクセント' (Accent) featuring a character discussing English accents and pronunciation. The panels show the character looking thoughtful, then speaking, and finally looking satisfied with the result.

作者プロフィール@かめいゆみ。2013年10月来豪。30代の元デザイナー。趣味のイラストが高じて4コマ掲載に至る。「SYD日記は、シドニーでの暮らし、ちょっとした発見やカルチャーショック(主に作者の勘違いによる...)を綴っています。オーストラリアで暮らす日本人のみなさんに共感していた内容になっていると嬉しいです」

日豪プレス川柳 今月の優秀作品発表

選者：編集部

準賞

節水令 なのにプールは 水漏中

(スナフキン)

準賞

歯の痛み 帰国するまで 我慢する

(寝太郎)

準賞

気がつけば つるむのすべて 日本人

(駐在A)

大賞

今何時 オージータイムの プランマー

(アッコ)

講評：「朝9時に行くよ」と約束したにも関わらず、待てど暮らせど来ないプランマー(配管工)は少なくない。ここオーストラリアでは、日本のような「時間厳守」という概念は通じないのか。約束時間はあくまで目安なのか。苛立ちながらも半ばあきらめながらプランマーを待つもどかしさを、うまく捉えている。(編集部)

コラム

Web版

コラム

Dr.コパの 禅風水のシド

<プロフィール> Dr.コパ/小林祥晃 (こばやしちあき) プロフィール◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



今月のテーマ「リラックスとリゾート風水」

こんにちは！ Dr.コパです。 さて、7月です。毎日寒い日が続きますね、でもこんな真冬にこそどんどん運気を蓄えておきましょう。やがて来る春に、あなたの運を大きく芽吹かせる秘訣、それは冬にあり！ ですよ。

開運の方位と配色ポイント

オーストラリアに住む皆さんにとってこの時期に大切なのは、東北と北西の方位です。お部屋の東北と北西の位置に、太陽の色・オレンジ、海の色・ブルー、森林の色・グリーン、この3色を配置しましょう。観葉植物や生花、小物などを置くと良いですね。冬に足りないのは、リゾートを思わせるこの3色なんです。

リゾートの運気を身の周りに取り入れることで、暖房とはまた違う暖かさがあなたのお部屋に宿ります。さらにコーヒーの香りがプラスされたら最高。運気というのは、目に見えない光と香りが私たちの体の中に入って作られていきます。

リゾートとリラックスの運気が世の中に宿ると、みんなウキウキしているでしょう？ 同じように、あなたの体の中にこれらの運気を取り入れると、あなたの心も弾んでくるはず。そんな気配を感じたらチャンスです！ それは幸運の種があなたの体に芽吹いた証拠。「春になったら何をしよう？」「こんな習い事を始めてみようかな？」「思い切ってあの人に声をかけてみよう！」こんなアイデアをどんどん湧かせて、春の訪れとともに一気にスタートダッシュ！ 人より1歩リードすることで、幸運をつかみやすくなるのです。

そして今月は、カフェの街シドニーの人気イベント「ザ・ロックス・アロマ・フェスティバル」が開催されますね。熱帯の国で栽培されるコーヒーには、太陽の運気がたくさん詰まっています。おしゃれなカフェでお好みのコーヒーを飲んで、運気を蓄えてくださいね。

Dr.コパの禅風水で、寒い冬でもワクワク運気をアップさせましょう！ グッド・ラック！



Dr.コパの有田焼の丼、さんかん柄

日豪プレスでは、オーストラリアにまつわる川柳作品を募集中。川柳は俳句と違って、日ごろの思いを5・7・5の17音に表すだけで、どなたでも気軽に作るすることができます。応募作品が多数集まり次第、紙面で発表します。Eメールに作品とペンネームをご記入の上、件名に「オーストラリア川柳」と入れてnichigopress@gmail.comまで。

# エリシア☆の7月の星座占い



### エリシア☆プロフィール

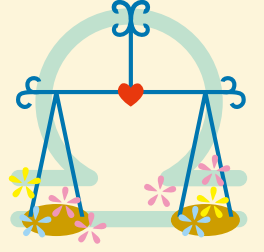
祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。  
Web: [www.k4.dion.ne.jp/~erisia](http://www.k4.dion.ne.jp/~erisia)

## 牡羊座 3/21~4/19



金銭面での不安や自信の無さが出てくるかも。仕事からのプレッシャーから家族との関係がぎくしゃくしてしまいそう。本当に大事なものは何か、よく考えてみよう。家族サービスも吉。恋は素直でフレンドリーな態度が好感度アップに！ソーイング・セットがお守りに。

## 天秤座 9/23~10/23



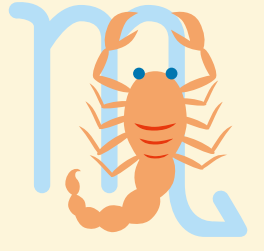
仕事が忙しくなって心理面や体調面での不安が膨らみそう。今の努力が大きなチャンスにつながる時なので、自分のメンテナンスを怠らずにコツコツと役割を果たしていこう。恋は頑張っているあなたを熱く見つめる視線が？忙しい職場でもおしゃれに手は抜かないで！

## 牡牛座 4/20~5/20



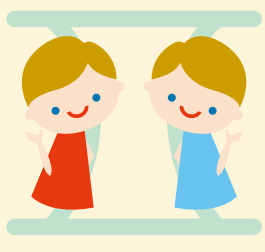
身近なコミュニケーションの中から、自分の本当にやりたかったことが浮かび上がってくるかも。スキルアップや新たな資格取得などにチャレンジすると自分の自信にもつながりそう。恋は面倒くさながら、分かりやすい言葉で気持ちを伝えよう。手紙や丁寧なメールも効果的。

## 蠍座 10/24~11/22



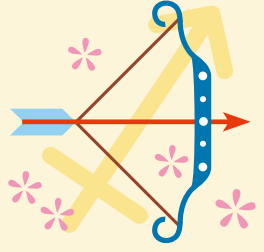
クリエイティブな意識が高まり活発に動けそうなムードに。その分、自分に鞭打って頑張りすぎてしまいそう。人からどう見られるかより自分の心の声に耳を傾けてみて！恋はあまり重くならず無邪気な気持ちで楽しい時間を過ごしてみよう。デートは遊園地がお薦め。

## 双子座 5/21~6/21



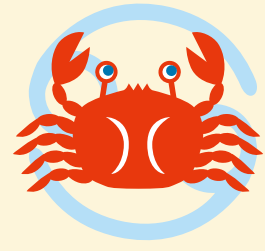
予定外の出費が増えてバタバタしてしまいそう。長いこと放置していた問題が浮上して現実と向き合わないとならないかも。人間関係や仕事に対しても客観的な見直しが必要かも。恋はふらつかずに本命を絞って！誠実な態度でないと大切なものを無くしてしまいそう。

## 射手座 11/23~12/21



ネガティブな感情や思い込みにとらわれやすい時。迷ったら心の中の大掃除を。一番大切なことやこれからも続くことだけを考えて、それ以外は手放してみれば目の前がすっきりしそう。恋は誠意ある態度が大切。浮気はトラブルの元。気を引き締め誘惑に負けないこと。

## 蟹座 6/22~7/22



脇役から主役へと、何かと注目を集めそうな予感。人の良さから孤軍奮闘しただけで、周りには優しさがいっぱい。周囲の意見やネットの情報を活用してバランスの良い対応をして。恋は魅力アップで人気運もアップ！ヘア・スタイルを変えると運命の出会いが。

## 山羊座 12/22~1/20



他人が幸運を運んでくれる時。パーティーや交流会には積極的に参加しよう。ただし褒め上手に徹することが大切。相手に花を持たせることであなたの株も上がりそう。恋はTPOをわきまえた態度がカギ。恋人同士でもベタベタするよりクールな関係が信頼を深めそう。

## 獅子座 7/23~8/22



先月から少ししんどいムードでお疲れ気味の予感。今月は縁の下で力持ちに徹してコツコツと努力の時。自分より他人のために動くトラブルを回避して幸運につながりそう。恋はわがままが出そうな時。気持ちを抑えて相手に尽くすくらいがちょうど良さそう。

## 水瓶座 1/21~2/18



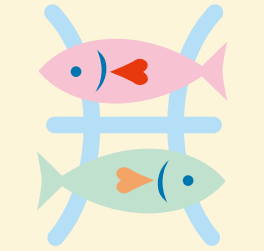
仕事でのトラブルがストレスとなって心理的に苦しい状況に？こういう時は1人で抱え込まずに信頼できる人に相談を！体調面にも赤信号が出るので、温泉旅行などで早めのメンテナンスが必要かも。恋は心癒される相手も吉。刺激的な関係には少し距離を置いてみて。

## 乙女座 8/23~9/22



自分の理想を実現へと近づけていくための努力が必要な時。インターネットの情報やSNSでのコミュニケーションがヒントになりそう。相手の立場に立った客観的的判断力を身に付けよう！恋は男女間のドロドロは避けて。人として尊敬しあえるプラトニックな関係が吉。

## 魚座 2/19~3/20



先月の混乱から少し穏やかな流れになる7月。前向きな気持ちになり、楽しむ余裕も出てきそう。企画のコンペやプレゼンなどで活躍する人も出てくるかも。自信を持って前に出よう！恋は運命を変えてしまうような出会いの予感が？週末は家にこもらずお出かけを。

資産家・会社役員 セレブリティとの結婚 **エグゼクティブとの出逢いをプロがアレンジします** Metro Personal Consultants

—素敵なエグゼクティブがあなたを待っています!—

**スコット (58歳)**  
ヨーロッパ出身オーストラリア人  
ビジネス・マンとして成功した富豪。ハンサムでユーモアがあり優しい。知的で英語が上手く温かな女性を探している。  
(問い合わせは0433560668)

**エイドリアン (38歳)**  
オーストラリア人  
身長180センチで鍛えており、自分のビジネスを持つ。家族を大切にしているタイプで、真面目で面白い。誠実で現実的で気さくな人を探している。  
(問い合わせは1300306439)

**ピーター (35歳)**  
オーストラリア人  
ブロンドに青い目、長身で鍛えている。自分のビジネスを長年経営し、経済的に安定。温かく誠実。家族になる人を探している。(問い合わせは0433560668)

**ネヴィール (42歳)**  
オーストラリア人  
大学卒で病院のシニア・マネージャー。紳士的で優しい話し方。ハンサムで背が高く鍛えている。アジアの文化や家族を大切にする習慣が好き。  
(問い合わせは1300306439)

◆コンサルタント、エヴァの恋愛指南◆

失恋は多くの人々に最も痛い傷を与えます。なぜなら、

1. 人には愛が必要だから。
2. 人は愛のために多くを捧げます。そして多く与えるほど多く傷ついてしまいます。
3. 愛を失う時、人は同時に深刻な経済的な打撃も受けてしまいます。
4. 愛の喪失は、私達の自信を奪ってしまいます。だからこそ、私たちは長く愛し合える関係を探すのですね。

<詳細・お問合せは> [eva@metoropersonal.com.au](mailto:eva@metoropersonal.com.au)まで  
Suite 1708, 109 Pitt Street, Sydney (Martin Place近く)

**(02)9221-0123 or 0433-560-668 www.sydney.metropersonal.com.au**



# オージーに英語で説明してみよう!

## Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

オージー君



### エピソード

「A子が『週末は法事があるの』って言ってたけど、どういうこと?」

### 第53回

法事って何?

# What is Hōji?

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター  
協力: 池田澤奈

Aussie: Where does she need to go on the weekend?

You: 法事 (hōji) is a Buddhist **memorial service**, usually held on the **anniversary** of a person's death. There are many types of services though (and the **customary rituals** differ between regions and among sects) so 法事 is a broad term which covers all the different types of these commemorative days.

A: What are some of these memorial services?

Y: Well, I'm no expert so I'll just **go over the basics**. Services usually begin with 忌日法要 (kinichi hōyō), which is **observed** every 7th day since the person's death. This is done 7 times, and at the end on day 49 since the **person's passing**, another special day called 四十九日 (shijūkunichi) is observed.

A: What's so special about this day?

Y: When 四十九日 arrives, it is also said to be the day of 忌明け (imiake), where the **'mourning period'** ends, and the family and loved ones of the deceased can return to

their daily routines. The reason it is 49 days is because in **Buddhist teachings**, that's the amount of days it takes for the deceased 'soul' to **reincarnate / transmigrate** to give life to another 'soul'.

A: I see. This is **all very new to me**, so I hope I'm not **being rude** by asking; but are there certain things you can't do during this period of mourning?

Y: Oh it's totally fine for you to ask questions - **that's how we learn**. Usually, before at least the 一周忌 (issshūki), or the first anniversary of the person's death, celebrating New Years is quite **frowned upon**. Of course, it is different from family to family, but visiting shrines / temples during the first year is also considered to be a taboo.

A: Oh, right. But **what if there are clashes?** Say, you're still in the mourning period, but you have to attend a wedding at a shrine?

Y: **The good thing is that** Japan has **no strict rules or laws** regarding this kind of matter, so **it's all up to** the individual.

### 説明する時のポイント

まず、法事というのは、亡くなった人の冥福を祈り、供養をするための行事のことだと教えてあげよう。キリスト教徒やイスラム教徒と違って、日常生活で仏教の行事を行う日本人はほとんどいないのだが、法事だけは行うという人が多いということも付け加えておこう。仏教の教えによると、人は亡くなってから49日目に成仏することになっているので、亡くなった日から7日目、14日目という風に7日ごとに遺族だけで供養し、49日目に忌明けと呼ばれる親族、友人、知人を招いての供養を行うことが普通だと説明しておこう。更に、亡くなってから1年目(一周忌)、2年目(三回忌)、6年目(七回忌)というように年忌法要を行い、32年目の三十三回忌を弔い上げとして、法事を終えることになる、と補足しておこう。

### 【単語・成句】

- memorial service 追悼の行事
- anniversary of ~ ~記念日/年忌日
- customary rituals 慣習的な儀式/しきたり
- go over the basics 基本的なことだけかいつまんで言う
- (is) observed (儀式などを) 挙げる/執り行う
- person's passing 死去/逝去
- mourning period 服喪期間
- Buddhist teachings 仏教の教義
- reincarnate 輪廻転生する/生まれ変わる
- transmigrate (魂が) 転生する
- all (very) new to me 全て初耳
- being rude 失礼に当たる
- that's how we learn そうやって学んでいくのだから
- (is) frowned upon 眉をひそめる/顔をしかめる
- what if (there are) clashes かち合ったらどうする
- Say, 例えば

The good thing is that ~ ~だから大丈夫 (なのだ) no strict rules or laws 厳格な決まりや規則がない [会話文で使える表現]  
 "it's all up to ~" "全ては~次第" という意味のことを伝える表現。"all" を使わずに、"it's up to ~" だけでも「(それは) ~次第」という意味で使える。  
 例① "I've got two job offers and I don't know which one to take." "Well, it's all up to you. No one can decide for you." 「2カ所から採用通知が来て、どちらにするか迷ってるんだ」「全ては君次第だよ。誰も君の代わりに決めることはできないよ」例② "It's getting late. Shall we dine out or shall I cook tonight?" "It's up to you. I'm easy." 「もう遅いから今夜は外食にする、それとも私が作るうか」「任せるよ。僕はどっちでもいいよ」例③ "It's up to us whether or not we can retain the current system." "Yeah, that's right!" 「この体制を維持できるかどうかは、我々次第だ」「そうだ、その通り!」

## 広告索引

### 医療

- Dental Clinic at World Tower-----66
- Dr. Kakizaki Dental Clinic-----67
- Dr. Nicholas Hocking Dental Clinic-----67
- Dr. Richard Chen-----67
- Mayu Koroki Optometrist-----67
- Metro Physiotherapy and Injury Clinic-----67
- Townhall Clinic-----67

### 運送

- Han Jin Removals-----67
- River Express-----36

### 学校・教育機関

- Kumon-----67
- Reading Town-----50
- Sydney Japanese School-----4

### 車

- Ausnic Trading-----40
- Chatswood Toyota-----11
- Prime Car Services-----60
- Scotts Honda & Hornsby Honda-----2

### 航空会社

- All Nippon Airways-----5
- Japan Airlines-----1

### 通信

- Soul TPG-----17
- Television Oceania-----12

TPG-----3

### 日本食料品店

- Tokyo Mart-----5, 6

### 美容・ヘアサロン・リラクゼーション

- i-natural beauty i-White-----37, 69
- Marvo Aroma School-----50, 69
- Pure Oriental Beauty Spa-----38
- Yasuko Taguchi Hair and Makeup-----38, 69
- Yasuko Taguchi Head Spa-----69

### 不動産

- Kanoya Fudosan-----32
- Nishiyama Japan Property Consultants-----8
- Starts International Australia-----30
- TANAKA Realty-----29
- Uematsu Properties-----7
- XL Group-----30

### 法律・会計・人材

- Amari Torii Accounting Office-----25
- Australian Visanet Migration Consultant-----29
- BD Welsh & Co. Chartered Accountants-----27
- Ezy TAX Solution-----26
- Matsumoto Accounting Taxation Services & Consultancy-----25
- Sunnyside Accountants-----26
- Wealth Protection Australia-----32
- Yamamoto Attorneys-----28

Yukio Hayashi & Associates-----4

### 旅行・ツアー

- H.I.S. Travel-----15
- Sakura House / Sakura Hotel & Hostel-----50
- Travel & Travel-----42
- Travel Centre international-----67

### レストラン・飲食業

- Busshari-----68
- Chatties Komachi-----68
- Daruma Japanese Restaurant-----68
- Dragon Boy-----69
- Hakata-Maru Ramen, Marukame Udon-24, 71
- HaNaJu-Rin-----68
- Ichi-Ban Boshi-----22
- Izakaya Yebisu-----68
- Kibuna-----23, 68
- Kisuke-----68
- Kujin-----68
- Kuroneko Ramen Noodle Bar-----24, 69
- MAKANAI Ramen Noodle House-----23, 69
- Masuya Japanese Restaurant-----3, 5, 69
- Menya Noodle Bar city-----24, 69
- Momiji-----24, 68
- O-san Ramen-----22, 68
- Ramen Ikkyu-----22, 68
- Ramen Zundo-----23, 69
- Sakanaya-----68
- Shoroku/Sakura-tei-----68

Sun sun Restaurant-----68

Sushi Masa-----69

Tokyo Ramen-----23, 68

Tonkotsuya-----68

Toriciya-----68

Wok & Noodle Bar-----22

Yasaka Ramen-----5, 21, 68

Yume Sushi-----68

### その他

- ANZ Bank-----28
- AISIN (Australia)-----72
- Doq-----33
- Harada Trading-----67
- Ji Ji Press-----13
- Ki kokoro-----69
- Koko-Kara-----69
- KVB Kunlun-----36
- Liteco Construction-----40
- MBD Japan Design-----34
- Metro Personal Consultants-----64
- Mitsubishi Electric Australia-----18
- naturacart-----39
- Nikoli (Sudoku)-----58, 60, 67
- Paris Miki-----5
- Souseikai International-----59
- The Association of Nikkei & Japanese Abroad-----9, 10
- Tokio Marine Nichido-----33
- Yoshi Plumbing-----67

暮らしの  
情報ページ

# 日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報を盛りだくさんでお届け。お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。  
Email: bp@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155

SYDNEY  
シドニー

## 求人 その他

Japanese teacher wanted to teach grammar and conversation. Must speak good English to meet in the chatswood area. The pay is \$50 per hour. Call Thomas TEL:9411 3315

## お知らせ

2014年より日豪プレスは「Nichigo Press Pty Ltd」から「Nichigo Press Australia Pty Ltd」へ社名を変更し、それともない振込先も変更致しましたことを、お知らせいたします。今後は、下記宛てにお振り込みくださいますようお願い申し上げます。なお、お振込みの際は「Reference Name」に「NATCL」とご記入の上、ご依頼人さまのお名前も必ずご明記いただけますよう、お願い致します。

Please note that our company name has changed to Nichigo Press Australia Pty Ltd. When you transfer your payment, please also note that you are required to describe "NATCL" as well as "your/applicant's name" as reference so that your payment will be recognised by us.

**Nichigo Press Australia Pty Ltd**  
**Commonwealth Bank of Australia**  
**BSB: 062-018**  
**Account Number: 1038 3729**  
**Reference: NATCL & your/applicant's name**

世界で一番きれいな空気のタスマニアで働きませんか？ タスマニア専門の旅行会社AJPRでは、以下の人材を募集しています。

<募集職種>

- ツアーオペレーター (正社員・カジュアル社員)
  - ・勤務場所: AJPRオフィス (ホバート)
  - ・就労ビザ保持者に限ります。
  - ・経験者は優遇します。
  - ・未経験者でも日本語英語が堪能で、真面目で親切で正確な仕事ができる人なら可。

- ツアーガイド、ドライバーガイド (カジュアル社員)
  - ・就労ビザ保持者に限ります。
  - ・日本語英語が堪能で、真面目で親切でホスピタリティ精神がある方。
  - ・ドライバーガイドは公共旅客車両免許取得のためオーストラリア運転免許所持1年以上あることが条件となります。

<応募・お問い合わせ>

履歴書はメール添付文書でお送り下さい。宛先はtasinfo@ajpr.com.auまで。お問い合わせはメール、または電話で下記まで問い合わせ下さい。  
AJPR(Australia Japan Public Relations)  
25 Howard Road, Glenorchy 7010 TAS  
Tel: (03)6272-0224 Fax: (03)6272-0234  
email: tasinfo@ajpr.com.au  
石川博規 (いしかわ・ひろき)

WEBにもそのほかの情報を掲載中  
[nichigopress.jp](http://nichigopress.jp)

## お知らせ

SP Transport Service  
空港への送迎にタクシーは不安ですね。遅れてきたり、遠回りされたりなど、一般の乗り合いタクシーに不安な印象を持っている方も少なくないかもしれません。SPTでは経験豊富なスタッフが快適な車で、確実に目的地までお送り致します。皆様に代わり、お客様の空港でのお出迎え、またチャーターや観光等も適正料金にて承ります。お問い合わせ、ご予約はSMSまたはメールにて下記までご連絡ください。  
佐藤: 0417-413-324/パーク: 0418-120-476  
E: sptservicesyd@gmail.com  
W: sptransservice.com

さくらリムジンが新しくなりました。ご自宅から空港まで、空港からご自宅まで日本人ドライバーがお迎えにあがります。市内/空港\$65、ノースブリッジ\$70、チャッツウッド\$75、ゴードン\$85、セントアイビス\$95、チャーター\$55/hrよりご予約、問い合わせは、さくらトランスポートまで。  
0433-722-079 (松田)  
sakuratransportsydney@gmail.com

## 暮らしの情報

ハンディマンサービス (HANDYMAN)  
建築業者に頼めないような住宅内の補修工事お気軽にお問い合わせ下さい。  
HANDYPRO ウェノ(大工) 0414 493 800  
Kitchen Bathroom Laundry Renovator,  
Carpenter Licence : 235399C

## ジャパンウッドワーキング

シドニーで25年以上の経験と実績のある家具工房です。製品は全て日本人の職人によって自社工房で製作しています。仕事の大小にかかわらずお気軽にお問い合わせください。  
contractor licence No.73782C  
TEL:02-9907-0924/MOB:0421-484-182 (西浦)  
www.japanwoodworking.com.au

MELBOURNE  
メルボルン

## 求人 その他

製造業務スーパーバイザーを募集します。  
言語: 英語 (必須) 雇用形態: フルタイム  
勤務開始: 2016年7月 勤務地: Port Melbourne  
時間: 月~金 (7:00-15:30) 給与: 応相談  
応募要件:  
・永住権または就労制限のないビザをお持ちの方  
・製造業の監督で5年以上の経験  
・近代のペースの速い製造技術の経験  
・業務の変化に迅速に対応し20名までのスタッフを監督できる方  
・エレクトロニクス及びPCBアセンブリの知識 (必須)  
ご興味のある方は下記のEメールアドレスまで英語の履歴書をお送りください。  
rrwollaton@bigpond.com

掲載される広告内容は連邦公正取引法 (1974年) およびニューサウスウェールズ州公正取引法 (1987年)、著作権法 (1968年) およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性などに関する責任は負いかねますのでご了承ください。

シティ  
ワールドタワー 歯科  
日本から世界へ  
徳真会ネットワーク

日本最大歯科ネットワーク徳真会と連携 [www.tokushinkai.or.jp](http://www.tokushinkai.or.jp)

多数の日本人スタッフが常勤し、日本語のサポートが充実!  
安心して快適な治療が受けられます!!

## 当クリニックで日本人に合った ハイレベルなインビザライン矯正を!

(インビザライン-ダイヤモンド・プロバイダー)

無料体験  
インビザライン  
3Dアニメーション

20% OFF  
チェックアップ  
クリーニング  
パッケージ\*

治療途中で帰国する場合でも引き続き日本で矯正治療ができるサポート有り

世界最先端の  
歯科医療機器を設備

学生10%割引  
※付帯条件あり  
※General Dentistryのみ

インビザライン社認定トッププロバイダー  
日本のインビザライン研修・発表会にいつも招かれるキム院長

ノックス・キム院長  
シティ・ワールドタワー歯科  
(Dental Clinic @ World Tower)

2010 ヨーロッパ歯科学会で講師を務める  
2010-13 インビザライントップ1%プロバイダー(プラチナ)  
2013 北アジア・インビザライン・サミットに招かれる  
2014 インビザライントップ0.1%プロバイダー(プラチナエリート)  
2015~ サミット会議(USA)にてゲストスピーカー  
2016~ インビザライントップ・プロバイダー (ダイヤモンド)  
2016-(決定) オーストラリア最大のインビザライン・レクチャーイベントにて講師を務める

\*日本最大の歯科ネットワーク徳真会の提携歯医者  
\*日本非抜歯矯正研究会員  
\*日本アライナー矯正研究会員

治療途中で帰国する場合でも引き続き日本で矯正治療ができるサポート有り

Suite 1104 (Level 11) World Tower Commercial, 87-89 Liverpool Street, Sydney NSW 2000  
シティのタウンホール駅から徒歩2分  
月~金 9:00-18:30 土日休診

# (02)9269-0517

[www.haisha.com.au](http://www.haisha.com.au)

4056DRKA\_2



**柿崎伸二**  
Dr. Shinji Kakizaki  
(東北大卒)

日本で診療経験のある日本人歯科医が  
分かりやすく説明してから治療します。

**電話でご予約下さい**

Suite 94, Macquarie Chambers,  
183 Macquarie St., SYDNEY  
**TEL: 02-9221-1627**

＜営業時間＞  
8AM～5PM (月～金曜日)  
利用可能カード: AMEX, EFTPOS, MASTER, VISA

歯科医師 **ニコラス ホッキング**  
Dr. Nicholas W. Hocking  
BDS(Adel) MSC(Lond)  
MClIn Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

- ・月曜日初診の方のみ診断と見積もり無料
- ・日本語を話す医師と助手が常勤
- ・一般歯科治療をはじめ、インプラントまで多数実績あり

《**ウィンタースペシャル**》  
初診の方のみ  
日本人歯科衛生士による歯石除去と  
デジタルレントゲン撮影  
(火・水・木のみ) **予約制 \$250**

月～金 8:30AM～5:30PM  
Suite 1104, Level 11, 135 Macquarie St.  
**TEL: (02)9251-0100**  
＜急患随時受付、予約制＞

4957DRNI

3008JOHN

**興梠 繭**  
こおるき まゆ  
検眼クリニック

**9417-1166** 要予約  
45 Victoria Ave Chatswood  
日本人検眼医

豆知識

深刻な加齢性黄斑変性を  
予防するため喫煙、軽食、運動、  
サングラス使用、お酒は1日2杯以下、  
お魚週3回、ナッツ類(週ひと握り)、  
緑色野菜、コーン、卵と植物油代わりに  
オリーブオイル、赤肉より鶏肉がお薦め

オーソケイ近視用治療行っております。  
丁寧な検査で病気のサイン  
早期発見をモットーにしています  
土曜日もオープン

<http://nichigopress.jp/>  
繭先生のケーススタディ掲載中!!

**TRAVEL CENTRE INTERNATIONAL**

全日空 日本往復 **\$932~**  
エコノミークラス

タイ航空 (バンコク往・日本往) **\$893~**  
エコノミークラス

ご希望の日程にてお安い航空券をご案内いたします。  
一度お問い合わせくださいませ。  
※お値段は空席状況およびTAX・サーチャージにより変動します。  
**お見積りは無料です。一度ご連絡くださいませ。**

◎別途、発券手数料は頂きません!  
◎海外旅行保険取扱い中!  
◎航空券ご購入の方は保険10%OFF

JR PASS 取扱い中

Travel Centre International  
**(02)9267-7751**  
Suite 602, Level 6, 309 Pitt St., Sydney  
tci.travel@bigpond.com / www.tcisydney.com  
営業時間: 10AM~6PM (月~金)

7536TRAV

**YOSHI PLUMBING SERVICES**  
Lic 231210c

経験 20年以上の日本人プランマー

一般家庭、レストラン、商業施設等の  
プランニングサービス

- ・蛇口、水漏れの修理
- ・キッチン、バスルームのリノベーション
- ・給湯器の取り替え
- ・ガス機器の設置
- ・新築配管工事、等

お気軽にご相談下さい!

YOSHI OSUMI (大角蔵之)  
TEL: **0418-335-166**  
MAIL: [yoshiplumbing@gmail.com](mailto:yoshiplumbing@gmail.com)

6173KUMO

**KUMON**

8月15日(月)～31日(水)  
無料体験キャンペーン実施  
《申込み締切り8月8日(月)》  
(英語・算数)

**1-800-458-666**  
(フリーダイヤル)  
**(02) 9467-2200**  
(担当: 赤穂)

お近くの教室をご紹介させていただきます。  
お気軽にお問い合わせください。

**KUMON AUSTRALIA & NEW ZEALAND**  
<http://au.kumonglobal.com>  
Email: info-au@kumon.com.au

日本を含む  
世界49カ国で、  
約424万人の子供たちが  
公文式を学習しています。  
※2016年4月現在

6755HANJ

**HAN JIN 引越し業**

**9648-2424**  
**0431-24-24-24**  
**1300-82-24-24**

お問い合わせ先 Joseph Heo  
9t 6t 5t 4t 小型トラックもあり

	Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金	\$60	\$110	\$150
最低時間	2時間	2時間	3時間
週末追加	\$10/時間	\$10/時間	\$10/時間

- ✓荷造り&荷ほどき
- ✓見積もり無料
- ✓ごみ始末
- ✓ピアノ移設OK
- ✓骨董品&美術品
- ✓フリーバスケット貸します
- ✓一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

**www.hanjin.com.au**  
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

モダンで親切な歯科クリニック

リチャード・チェン 歯科医  
Dr Chen Dental surgeon

学生割引有

City  
Shop 7, 368 Sussex St., Sydney  
T: 02-9261-3161  
M: 0403-776-670

Chatswood  
Suite 101, Level 1, 381-383 Victoria Ave.,  
Chatswood  
T: 02-9411-4455

8233DRPC

1371HARA

オーストラリアの  
**おみやげ**は  
**ハラダ**で!!

ぬいぐるみから  
シーブスキン、  
オパールまで

お問い合わせは **TEL: (02)9279-3990**  
FAX: (02)9279-3992  
E-mail: [haradatr@tpgi.com.au](mailto:haradatr@tpgi.com.au)  
ホームページ: <http://www1.tpgi.com.au/users/haradatr/>  
営業時間 月～金 10:00a.m～5:30p.m. 土日祝休み

**HARADA TRADING CO.**  
1ST FLOOR, 49 YORK ST., SYDNEY 2000

**真剣に治療  
されたい方へ**

全豪理学療法士の3%しか有していない  
APA Titled Musculoskeletal  
Physiotherapist が治療します。

奥谷匡弘

**腰痛、肩こり、ヘルニア、  
けんしょう炎、ねんざ、  
ひじ・ひざなど関節の痛み、  
スポーツでのケガ**

アゴの不具合やお悩みは  
顎関節症治療の  
専門フィジオである  
当院までご相談  
ください。

**完全予約制**  
**0414-272-440**  
診療時間 9:00am-7:00pm

406A Level 4,  
250 Pitt Street Sydney タウンホール駅から徒歩2分  
海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応  
**www.metrophysiotherapy.com.au**

数独  
-sudoku- の  
解答はこちら

9	5	4	2	1	7	3	6	8
1	2	6	4	8	3	5	7	9
8	7	3	6	5	9	2	4	1
2	4	7	3	6	8	9	1	5
6	9	5	1	4	2	7	8	3
3	1	8	9	7	5	6	2	4
5	8	9	7	2	1	4	3	6
4	3	2	8	9	6	1	5	7
7	6	1	5	3	4	8	9	2

**+**

**タウンホール  
クリニック**

日本語医療サービス

Level 4, 50 York Street, Sydney  
**(02) 9299-4661**

★ 日本人女医が火・金の朝9時～午後2時で診療  
★ 患者さま本位の優しさと思いやりのある医療サービス  
★ 日本人心理カウンセラーやフィジセラピストも院内で診療

海外旅行保険でキャッシュレス、  
OSHCの方は差額負担のみで診療OK!

日本語でお気軽にご連絡ください  
**1800-355-855**  
または **(02)9299-4661**

診療時間 平日 [朝] 8:30～ [夜] 7:30  
土日・祝日 [朝] 11:00～ [夜] 7:00  
※電話予約受付 毎日 [朝] 8:00～ [夜] 7:30  
※診療時間は予告なく変更になる場合があります。  
ご了承ください。

**土日祝・早朝は完全予約制**

アクセス York St上をMarket Stとの交差点から  
ウィンヤード方面に100メートル北上。  
タウンホール駅からウィンヤード駅から  
徒歩5分の便利な立地です。

4448HOTE

レストラン&カフェ・ディレクター

# 美味しいシドニー!

30人までの宴会可能



**Blackmore WAGYUステーキ**  
●すし・鉄板焼  
カウンターあり

**HaNa Ju-Rin JAPANESE RESTAURANT**  
■Shop 1, 300 Pacific Hwy., Crows Nest ■  
(02)9966-5833 ■hanajurinmanager@gmail.com  
■月・水～日ランチ12PM～2:30PM、ディナー6PM  
～10PM、火休 ■www.jurin.com.au/hana\_jurin

全て手作りの温かい家庭の味

●フィッシュ・  
バーガー (\$11)  
●サイフォン式  
コーヒーも人気

**Chattie's Komachi チャットティーズ・コマチ**  
■Shop 56, 47 Neridah St., Chatswood ■  
(02)9413-2866 ■月～水9AM～3PM、木～土  
9AM～3PM、6PM～9PM (ランチ・タイム12PM  
～2PM) ■www.komachi-natural.com.au

和酒、地魚

●刺き酒師が選ぶ  
豊富な日本酒  
●各種地魚料理

**とりや TORICIYA**  
■18 Cammeray Rd., Cammeray ■(02)9904-  
2277 ※要事前予約 ■www.toriciya.com.au ■  
火～日6PM～10PM、月休

ファミリーで賑わう和食レストラン

●スペシャル弁当  
\$18.90 (ランチ)  
●キッズ弁当など  
子ども用も豊富

**Yume Sushi**  
■52 Lyons Rd., Drummoyne, (02)9181-5775 ■  
203 Concord Rd., North Strathfield, (02)9743-  
0203 ■194 Victoria Rd., Gladesville, (02)9816-  
5123 ■yumesushi.com.au ■3店舗あり

本格ラーメンをお手ごろ価格で

●博多ラーメン  
(\$8.80)  
●長浜チャーシュー  
一皿 (\$12.80)

**豚骨屋 Tonkotsuya**  
■Level 2, Mandarin Centre, 61-65 Albert  
Ave., Chatswood ■(02)9411-8707 ■月～水、  
金～日10AM～8PM、木10AM～9PM ■カリン  
フード店もあり (Carlingford Court内)

No Ramen, No Life!

●麺も具もすべて  
自家製!  
●YASAKA RAMEN  
(\$13.80)

**弥栄ラーメン Yasaka Ramen**  
■126 Liverpool St., Sydney ■(02)9262-9027 ■  
www.yasakaramen.com.au ■info@yasakaramen.  
com.au ■月～土11:30AM～10PM、日11:30AM～  
9PM

“昭和”スタイルの人気居酒屋

●焼鳥盛り合わせ  
\$29.80  
●タウンホール駅  
より徒歩3分

**居酒屋エビス Izakaya Yebisu**  
■Shop 7-10, 501 George St., Sydney ■(02)9266-  
0301 ■www.izakayayebisu.com.au ■月～水  
12PM～11PM、木～土12PM～11:30PM

本格和食・寿司

●おまかせコース  
\$60～  
要予約  
(2人～)

**晃介 KISUKE**  
■Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■  
(02)9967-8878 ■月・水～土ランチ11:30AM～  
2PM、月・水～日ディナー6PM～10PM、火休

鉄板焼きと自家製うどんがイチオシ

●鉄板和牛  
ステーキ(\$28)  
●ランチうどん  
全種類\$10

**クウジン Kujin Japanese Cuisine**  
■41B Elizabeth Bay Rd., Elizabeth Bay ■  
(02)9331-6077 ■www.kujin.com.au ■info@  
kujin.com.au ■月～土12PM～2:30PM、6PM～  
9:30PM、日休

ローカルに愛され10年目

●新鮮な刺身と  
和牛料理各種  
●刺身盛り合わせ  
(\$38.00)

**仏舎利 Busshari**  
■119 Macley St., Potts Point ■(02)9357-4555  
■www.busshari.com.au ■reservations@  
busshari.com.au ■月～土6PM～11PM、日休

有名シェフのラーメン店が豪州進出

●豚骨らーめん  
醤油らーめん  
SUMOらーめん  
など \$9.80～

**翁さんらーめん Japanese Ramen Bar O-san**  
■Shop B01, Basement Level, Dixon House  
Food Court, Cnr. Dixon St. & Little Hay St.,  
Haymarket ■11:00AM～8:30PM、火休

懐かしい味のピリ辛みそラーメンも人気

●懐かしの東京  
ラーメン(\$11)  
●しょうゆ豚骨  
ラーメン(\$13)

**ラーメン様々 Ramen Sun Sun**  
■Shop 1, Crows Nest Plaza, 103 Willoughby  
Rd., Crows Nest ■(02)9906-2956 ■火～日  
12PM～3PM、5:30PM～9PM、月・祝休

串焼き・串揚げ専門店

●串焼き各種  
1本\$2.80～  
●お持ち帰り  
ランチ\$8～

**さくら亭 Sakuratei**  
■Ground Floor, 202 Clarence St., Sydney ■  
(02)9267-4552 ■www.sakuratei.com.au ■ラ  
ンチ月～金11:30AM～2:30PM、ディナー月～土  
6PM～9:30PM、日・祝休

「ラーメン百選」に選出された一級品

●葱味噌らーめん  
(\$13.00)  
●焼きうどん  
(\$12.00)

**東京ラーメン Tokyo Ramen**  
■マッコーリー店/Macquarie Centre内 ■ブラッ  
クタウン店/Westpoint Shopping Centre内 ■  
ホーンズビー店/Westfield Shopping Centre内  
■セントラルコースト店/Erina Fair内

本日も頑張っています!

●冬にうれしい  
「しゃぶしゃぶ  
セット」25ドル～  
●Facebook有り

**だるま DARUMA JAPANESE RESTAURANT**  
■1st Floor, Prince Centre, 8 Quay St.,  
Haymarket ■(02)9281-2889 ■月～木10:30AM  
～L.O.9PM、金10:30AM～L.O.9:30PM、土12PM～  
L.O.9:30PM、日・祝5:30PM～L.O.8PM

愛されて26年目、シドニーの「食堂」

●とん汁コンボ  
\$7.50 (写真は  
玄米とゴーヤ・  
チャンプル)

**もみじ Momiji**  
■Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ■  
(02)9283-3835 ■momiji1@optusnet.com.au ■  
月～金11AM～2:30PM、土・日休、ハッピー・ア  
ワー2:30PM～

一究入魂。自家製の麺とスープが自慢

●豚骨焦がし  
ニンニク  
ラーメン  
\$14.50

**麺 一究 RAMEN IKKYU**  
■Centre Food Court Sydney Shop F1A, 401  
Sussex St., Sydney ■(02)9281-0998 ■menikkyu.  
com.au ■月～日11AM～9:15PM

サウス・エリアで人気の日本食店!

●BYO可  
●寿司バーあり  
●ホット・フードも  
テイクアウト可

**きぶな KIBUNA**  
■1123 Botany Rd., Mascot ■(02)8338-8688 ■  
火～日11:30AM～9PM、月休

本格的な魚料理が評判

●日替わりの魚  
メニューが人気  
●団体向けに  
貸切可能

**魚や Sakana-ya Japanese Seafood Restaurant**  
■336 Pacific hwy., Crows Nest, Sydney ■  
(02)9438-1468 ■www.sakanaya.com.au ■ラン  
チ月・水～土12PM～2:30PM、ディナー月・水～日  
6PM～9:30PM、火休

**リピーター続出! 自家製極太麺の油そば**



- 油そば \$12.90
- 各種つけ麺 \$13.90~

**ラーメンずんど Ramen Zundo**

■Ground Floor, World Square 644 George St., Sydney ■(02)9264-6113 ■ramenzundo.com.au ■月~日11:45AM~9PM



**うま辛スパイシーみそラーメン**



- スパイシーみそラーメン (\$14.00)
- MSG不使用

**黒猫ラーメン Kuroneko Ramen**

■Shop 4, 720 Old Princes Hwy., Sutherland ■(02)9521-5191 ■kuronekoramen@gmail.com ■月~日11AM~9PM ■テイクアウトあり



**このクオリティで、この値段**



- 土日限定ランチ 各種 \$15.50~
- BYO可 ライセンスあり

**鮨雅 Sushi Masa Japanese Restaurant**

■住所: 30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■Tel: (02)9557-7789 ■営業時間: ランチ土~日 12PM~3PM, ディナー火~日6PM~10PM, 月休



**本場の味の「沖縄そば」をシドニーで**



- 沖縄そば (中) \$12.80 (大) \$14.80 5:30PM~販売

**ドラゴンボーイ Dragon Boy**

■Shop 17, Ground Floor, World Square Shopping Centre, 123 Liverpool St., Sydney ■(02)9264-8880 ■www.dragonboy.com.au ■月~金11:30AM~10PM (L.O.9:30PM), 土・日・祝休



**スープが選べるラーメン店、毎日営業中**



- 席多数で用意
- 丼もの、カレーうどんや弁当もありません

**まかない Makaanai Ramen Noodle House**

■Shop 14/ A1 Anderson St., Chatswood ■(02)9411-8863 ■月~日11AM~9PM ■Finalist for the Australian Small Business Champion Awards in 2013, 2014 & 2016



**何度でも食べたくなるシティの人気店**



- Vegetable Lover's Ramen (\$11.90)

**めんやシティ Menya Noodle Bar City**

■Shop 2, 1 Market St., Sydney ■(02)9267-4649 ■www.menya.com.au ■月~土12PM~3PM, 6PM~10PM, 日・祝休 ■酒ライセンスあり



**寿司&刺身、定食、各種鍋物**



- すき焼きコース \$38.00~/pp
- ランチ定食22種 \$17.80~

**鱈屋水産 MASUYA SUISAN**

■Corner of Pitt St. and Campbell St., Shop5, 447 Pitt St., Sydney ■(02)9280-0377 ■ランチ月~土11:45AM~2PM, ディナー月~日6PM~10PM



**めげせ、豪州一の回転寿司!**



- 寿司プラッター \$48.00~
- 握り寿司2貫 \$3.50~

**誠 CHATSWOOD**

■336 Victoria Ave., Chatswood ■(02)9411-1838 ■www.makoto.net.au ■ランチ毎日11AM~2PM, ディナー毎日5:30PM~9:30PM



**CBDの繁盛店。ビジネス利用に最適**



- 刺身プラッター \$59.00~
- 日本酒・ワイン・カクテル等各種

**鱈屋 Masuya Japanese Restaurant**

■Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■(02)9235-2717 ■www.masuya.com.au ■ランチ月~金12PM~2:30PM (ラスト・オーダー), ディナー月~土6PM~10PM (ラスト・オーダー), 日休



**とんかつ&お弁当の専門店**



- とんかつセット \$16.80~
- 持ち帰り弁当 \$9.80~

**MISO**

■Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■(02)9283-9686 ■www.masuya.com.au ■ランチ月~土11:45AM~2:30PM, ディナー月~土5:30PM~9:30PM, 日休



**土曜日も営業中! 純米居酒屋**



- おでん各種 \$1.80~
- 小鉢15種以上 \$5.80~

**居酒屋ますや Izakaya Masuya**

■Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■(02)9233-8181 ■www.masuya.com.au ■ランチ月~金11:45AM~2PM, ディナー月~土6PM~LAST, 日休



**各種お弁当&定食の店**



- 寿司ロールなど \$3.50~
- 酒類も取りそろえ有。全80席

**誠弁当 Makoto Bento**

■Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■(02)9411-1863 ■7AM~10PM, 無休 ■www.facebook.com/makotobentoMKB



美容ディレクター

# シドニーで女子カブ!

**肌本来の力がよみがえる、無添加化粧品**



- 防腐剤などの添加物不使用
- 「美的」などの女性誌でも紹介

**無添加化粧品アイホワイト i-white**

■(02)9279-1747 ■info@i-white.net ■i-white.net ■オンライン・ショップ以外にも「ほんだらけ」など提携ショップでの購入も可能



**Wellbeing Mindfulness ヨガ・プログラム**



- コーポレート、プライベート ヨガ・レッスン 出張サービス

**ココカラヨガ koko-kara yoga**

■146 Anzac Parade., Kensington ■0413-354-475 ■www.koko-kara.com.au



**アロマ専門スクール&ショップ**



- WAO認定資格 取得コースあり
- 「生活の木」商品取り扱ひ中

**Marvo Aroma School**

■Suite3, Level1, 30 Albany St., St Leonards ■(02)9439-8633 ■www.marvo-aromatherapy.com ■info@marvo-aroma.sakura.ne.jp



**経験豊富な着付け師による着物着付け**



- 出張着付け 着物姿の撮影 着物レンタルや レッスンもあり

**着志 ~ki-kokoro~**

■Wollstonecraft, North Sydney ■0406-993-571 ■www.ki-kokoro.com ■kimono@ki-kokoro.com ■完全予約制



**美しさを引き出すメイク・テクニック**



- 個人・グループメイクレッスン
- ブライダルなど出張ヘアメイク

**Hair & Make Up AQUARIUS**

■Mowbray Rd., Chatswood (最寄駅Artarmonからの送迎有) ■0419-256-829 ■yasukot218@gmail.com ■www.hmaqarius.com ■完全予約制。夜間、週末の予約も可



**ヒーリング・ヘッドスパで極上の癒しを**



- 日本製の快適なヘッドスパ台 導入で、更なる癒しの時間\$80~

**Angel Love Healing Sanctuary**

■2/19A Young St., Neutral Bay(Supdupu Hair Desing Works内) ■0419-256-829 ■yasukot218@gmail.com ■angel-love218.com ■第1を除く月9:30AM~7:30PM+平日夜






### 午後3時の甘い誘惑

誘惑には勝てない編集部員が、今月の「甘くておいしい世界」をご紹介します！

## 第19回 La Renaissance Cafe Patisserie



見た目も可愛らしいルビー色の「Goya」  
(イートイン\$10.50、持ち帰り\$9)

ロックスで味わう、老舗のフレンチ・スイーツ

観光客でにぎわうロックスのアーガイル・ストリート。レストランやカフェが立ち並ぶ石畳の通りは、週末になると更に活気を増す。今回訪れたのは、通りの中心地にたたずむフレンチ・カフェ「La Renaissance Cafe Patisserie」。

同店は1974年、パティシエのピエール・チャルコスと妻のサリーによって、シドニー北部のイースト・ローズビルで創業した。パリで料理修行を積んだピエールは、「全てにおいて最高の食材を使う」ことをモットーに、フレンチ・スイーツとペイストリーの販売を開始。92年にロックスの現在地に移転した。

店内に一步入ると、ショーケースに並べられた色とりどりのケーキに心を奪われた。その中でもぱっと目を引いたのが、鮮やかなルビー色のケーキ「Goya」。ラズベリー・ムースの中に、パッションフルーツ味のクリームとアーモンド・ヌガーが練りこまれ、甘味と酸味がほどよくマッチした一品だ。

トッピングに載っているのはスライス状のホワイト・チョコレート、ラズベリー、そしてブルーベリー。サイドにはラズベリー味のマカロンが飾られ、細部にまで趣向を凝らしている。同店ではGoyaをはじめ、ベリーを使ったスイーツは圧倒的な人気を誇るそうだ。



チョコレート・ムース「Zulu」(イートイン\$10.50、持ち帰り\$9)

次に頂いたのは、チョコレート好きにはたまらない「Zulu」。ドーム型をしたチョコレート・ムースは、塩キャラメルと、世界中のパティシエに愛用されているというフランスのヴァローナ社のチョコレートが使われている。日本のケーキに慣れている人なら、少々甘く感じるかもしれない。だが、なめらかな口当たりのムースのため、気が付いたら数口で完食してしまった。

店の奥には緑豊かな中庭があり、野鳥のレインボー・ロリキートがしばしば現れるそうだ。「彼らはしょっちゅう遊びに来るのよ」と笑いながら話す店員さん。各テーブルを回り、「ケーキを分けてちょうだい」といった表情で、こちらの様子をうかがっていた。さすが観光地とあって人間にも慣れているようだ。

同店はケーキのみならず、毎日店内で焼き上げるパイやペイストリー類も人気だ。体が芯まで冷え切った寒い冬の日、熱々のパイを食べれば心も体も温まるに違いない。

雨天以外は、店の前のテラス席でも食することができる。歴史あるロックス周辺を散歩がてら、おいしいスイーツとパイを求めて、同店を訪れてみるのもいいだろう。

DATA  
●住所: 47 Argyle St., The Rocks Sydney NSW ●営業時間: 月~金7AM~6PM、土・日8AM~6PM ●Tel: (02)9241-4878 ●Web: larennaissance.com.au



店内奥には緑豊かな中庭が広がる

## NICHIGO PRESS

- 発行人 Publisher  
アイク池口 Ike k. Ikeguchi
- ジェネラル・マネージャー 兼 編集長  
General Manager / Editor in Chief  
馬場一哉 Kazuya Baba
- 編集 Editor  
小副川晴香 Haruka Osoegawa  
関和マリエ Marie Sekiwa  
竹内晴香 Haruka Takeuchi  
細川颯生 Satsuki Hosokawa (Intern)
- 営業 Sales Representative  
伊地知直緒 Naoto Ijichi  
池田幸子 Sachiko Ikeda  
渡邊美和子 Miwako Watanabe  
塩旗ゆかり Yukari Shiohata
- デザイン Designer  
下間朋子 Tomoko Shimotsuma  
脇村淳子 Junko Wakimura
- メルボルン事業所 Melbourne Branch  
原田剛 Tadasu Harada  
大木和香 Waka Ohki
- シドニー・オフィス  
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia  
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722
- ゴールドコースト・オフィス  
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
P.O. Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114

配送に関するお問い合わせはこちらまで  
Tel: (02)9211-1155

●本紙文中では、州名以下の略称を使用する場合があります。  
ニュー・サウス・ウェールズ州 NSW クイーンズランド州 QLD  
タスマニア州 TAS 首都特別地域 ACT  
ビクトリア州 VIC 西オーストラリア州 WA  
南オーストラリア州 SA 北部準州 NT

NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION

NICHIGO PRESS QLD EDITION

NICHIGO PRESS JSTYLE

NICHIGO PRESS MOVE

NICHIGO LET'S GO!

電子版のダウンロードはこちら  
[nichigopress.jp](http://nichigopress.jp)

### おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確性に万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないこととお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

### 「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。  
P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
advert@nichigo.com.au

## 編集後記

●ダイエットを始めて以来、ビールを飲む時はドライ系のLow carb(日本で言う糖質オフ)のものを選んできたが、最近クラフト・ビールの美味さに改めて目覚めてしまった。いかんいかんと思いつついろいろ試している中、ハンター・バレーのボトル・ショップで興味深い本を発見。その名もピアメント(シドニー・シティ近郊のサブurb名)。ブルワリー名はシドニー・ブルワリー、住所は何とオフィス至近のワールド・スクエア。あのショッピング・センターの一体どこにブルワリーが?と頭の中にはハテナマーク。調べてみた結果、ワールド・スクエア2階の「ザ・サイダリー・バー&キッチン」がそれっぽい。近々視察に赴いてみようと思論んでいる。(BBK=編集長)

●先月、アデレード近郊からフェリーに乗り、カンガルー島に行ってきた。実はこの島について何も知らなかったのだが、ある人が「オーストラリアの魅力が凝縮した素晴らしい場所」と教えてくれた。「花よりだんご」ならぬ「名所より地ビール」と、ブルワリー巡りに興味を示していた親友を半ば強引に説得し、いざ島へ。国内で3番目に大きな同島では、コアラやカンガルーなどの定番の動物はもちろん、珍しい野生のアシカを間近で見ることができ大興奮。また、荒波に削られた奇石や奇岩などもあり、まさに大自然の宝庫だった。春にはワイルド・フラワーが咲き乱れるそうなので、この国特有の自然を満喫したい人にはぜひお薦め。(HO=編集部)

●ゴールドコーストを訪れるため航空券を取ったが、当日の予報は豪雨。30分遅延とのフライト情報を確認しつつシドニー空港に着くと更なる遅延情報が流れ、5回の時間変更の後トータル5時間半の遅延となった。現地は暴風雨らしい。ようやく離陸した1時間半後、現地空港の上空で「風雨で空港に降りられない」と機内アナウンスが。40分の巡回待機の末「プリズベンに飛びます」。この後更に空港間の代替バスがなかなか出ず、諦めてタクシー、電車、友人の迎えの車で宿に着いたのが深夜1時。本当は15時半に着くはずだったのにと思

いながら、その日はよく寝た。(MS=編集部)

●最近、乾燥が気になり加湿器を購入しようと、最寄りの電化製品ショップへリサーチに行った。数種類を実際に使用させてもらい、スチームの出具合や機能などを比較し、選び抜いた末ドイツ製の最新モデルを購入。1日目、乾燥していた肌は潤いを取り戻し、化粧乗りの良い肌へと変化。2日目、どうやらいびきが軽減され、熟睡できたような気がしてきた。だが3日目、スイッチを切るのを忘れて家に帰宅した私は驚愕。ベッドやクローゼットの中の服まで触るとじんわりしている。1日目の感動はどこへ行ったのか。現在は加湿どころか乾燥剤が家のあちこちにセットされている。(HT=編集部)

●今月でオーストラリア生活5年目に突入する。シドニーの生活にもだいぶ慣れてきたが、まだまだ新しい発見がたくさんある。先日、かゆみ止めを買いに薬局に行くと、私が探していた商品の隣にTattoo reliefという商品を見つけた。施術後の痛みやかゆみを防ぐ商品らしく、店員に聞くと売れ行きは好調とのこと。タトゥーに寛容な国だから、このような商品があっても当然なのかもしれないが、日本の一般的な薬局ではまず見かけることは無いだろう。タトゥー施術をしているお店を外から見ている、お客さんも担当スタッフも笑顔で手を振り返してくれる。ファッションとして生活の一部に溶け込んでいるタトゥー。最近では私の中にあった怖いイメージが払拭され始めている。(SH=編集部)

### 今月の表紙

毎年人気のラーメン特集はシドニー・ノース・エリアに新規オープンした「弥栄2号店」の看板メニューを大きく採用。また人気ジャズ・ピアニスト上原ひろみさん、シドニー映画祭上映作品『社蠅工場』の想田和弘監督のインタビューを2本掲載。予習必須のタック・リターン特集など今月も充実の内容をお届けします。(Cover Photo: Naoto Ijichi)





**MARUKAME UDON**  
UDON & TEMPURA

黒胡椒坦々  
角煮うどん

大並 1311  
9090

今月のうどん  
7月1日(金)  
発売開始



ポーク  
カルビ  
丼

味噌汁付き

大並 1513  
5050

**七夕イベント**  
釜揚げうどん半額

M \$4.3  
L \$5.3

**M \$2.2**  
**L \$2.7**

3日間限定!  
7月6日(水)、7日(木)、8日(金)  
営業時間 11:30~20:00



**MARUKAME UDON**  
UDON & TEMPURA

332 Victoria Avenue,  
Chatswood NSW 2067  
02 9413 9434  
Open 7days

Mon - Wed 11:30 - 20:00  
Thu - Sat 11:30 - 21:00  
Sun 11:00 - 20:00  
facebook : Marukame Udon  
Web : marukameudon.com.au

**HAKATA-MARU**  
Japanese Ramen Bar

チャットウッド店  
Shop1 475 Victoria Avenue,  
Chatswood NSW 2067  
02 9884 8861  
Open 7days  
Lunch 11:30 - 14:30(L.O)  
Dinner 17:00 - 20:30(L.O)  
facebook : Hakata-Maru Ramen Chatswood

マーケットシティ店  
Shop 3, Level 3 Market City  
9-13 Hay St., Haymarket NSW 2000  
02 9281 6648  
Open 7days  
11:00 - 19:30  
facebook : Hakata-Maru Ramen



**美味しいシドニー!**

レストラン & ビューティ・ガイド・ページへの広告を1年以上契約したお客様に、もれなく年2回、紹介記事を無料でサービス致します。記事はWEBにも掲載されるので、効果は2倍! この機会をお見逃しなく。

**シドニーで女子カサ!**

美容ディレクトリー

お得意な価格で、あなたのお店を宣伝できます!



**日豪プレスでは、ただいま飲食店・美容系のお店限定の特別キャンペーンを実施中。**

レストラン&ビューティ・ガイド・ページへの広告を1年以上契約したお客様に、もれなく年2回、紹介記事を無料でサービス致します。記事はWEBにも掲載されるので、効果は2倍! この機会をお見逃しなく。

読者モデルのビューティー体験記

読者モデルのビューティー体験記

読者モデルのビューティー体験記



# AISIN

ビデ・おしり自動洗浄便座

showerllete

快適で清潔なライフスタイルを

*AISIN has produced more than 10 million units worldwide since 1976*



\* 便器は本製品には含まれておりません。

Made in **Japan**

- ✓ 電源がいらぬエコロジー設計
- ✓ 安心の高品質
- ✓ 革新的デザイン
- ✓ ご家庭の衛生環境を向上
- ✓ 痔、下痢など肛門系疾患の痛みを軽減
- ✓ 簡単着脱



ビデ洗浄



おしり洗浄



マッサージ洗浄でどんな場所もまんべんなく洗浄



いつも清潔 抗菌加工便座



便座もフタもスムーズ開閉



簡単取り外し

Distributed by Aisin (Australia) Pty Ltd | Ph: 03 8311 9100  
E: j.showerllete@aisin.com.au | W: www.jshowerllete.aisin.com.au